

НАЧАЛЬНАЯ ГРЕЧЕСКАЯ ХРЕСТОМАТІЯ.

Связныя статьи, греческія и русскія, для упражненія
ВЪ ГРЕЧЕСКОЙ ЭТИМОЛОГИИ.

ДЛЯ III, IV и V КЛАССОВЪ ГИМНАЗИИ

СОСТАВИЛЪ

Э. ЧЕРНЫЙ,

ПРЕПОДАВАТЕЛЬ ДРЕВНИХЪ ЯЗЫКОВЪ ВЪ МОСКОВСКОЙ 3-Й ГИМНАЗИИ.

Часть II.

Спряженіе глаголовъ на -μι и неправильныхъ.

Цена 70 коп.

ИЗДАНИЕ ЧЕТВЕРТОЕ, ИСПРАВЛЕННОЕ.

МОСКВА.

Изданіе книжнаго магазина В. Думнова, подъ фирмою „Наслѣдники бр. Салаевыхъ“.

1899.

~~~~~  
Книга **одобрена** Ученымъ Комитетомъ Мин. Народнаго Просвѣщенія,  
какъ **учебное пособие**.  
~~~~~



Типографія Г. Лисснера и А. Гешеля,
преемн. Э. Лисснера и Ю. Романа.
Воздвиженка, Крестовоздвиженскій пер., д. Лисснера.

ОГЛАВЛЕНИЕ ЧАСТИ II-й.

Спряжение глаголовъ на -ми и неправильныхъ.

	<i>Стран.</i>
<i>Перечень сложныхъ глаголовъ на -ми съ значеніями</i>	1— 4
A. τίθημι	1
B. ἔημι	2
C. ἵστημι	2— 3
D. δίδωμι	3
E. εἶμι	3— 4
F. εἶμι	3— 4
G. κεῖμαι	4
 <i>Статьи на :</i>	
XXXI. τίθημι act., med., pass.	5— 8
XXXII. ἔημι (и τίθημι) act., med., pass.	8— 13
XXXIII. ἵστημι act., med., pass.	14— 21
XXXIV. δίδωμι act., med., pass. и всѣ предъд. глаг. на -ми	22— 30
XXXV. Глаголы по образцу ἵστημι—ἵσταμαι. Аористы и перфекты безъ соединительной гласной	31— 38
XXXVI. Φημί, εἶμι, εἶμι, χρῆ, οἶδα, κεῖμαι, κείθημαι и предъдущіе	38— 51
XXXVII. Особенности приращенія и удвоенія	52— 57
XXXVIII. 4-й классъ неправильныхъ глаголовъ	57— 62
XXXIX. 5-й » » »	
а) Глаголы на -νω, -άνω (-άνομαι) и -νέομαι	63— 70
b) » » -νυμι и предъдущіе 5-го класса	70— 88
XL. 6-й классъ неправильныхъ глаголовъ	89— 99
XLI. 7-й » » »	100—110
XLII. 8-й и предъдущіе классы неправильныхъ глаголовъ	110—125
XLIII. Deponentia media, dep. passiva; verba media-passiva; trans- itiva et intransitiva. Futurum medii (Эт. §§ 67 и 68).	
Повтореніе неправильныхъ глаг. 4—8 классовъ	126—148



ЧАСТЬ ВТОРАЯ.

Спряжение глаголовъ на -μι и неправильныхъ.

Перечень сложныхъ глаголовъ на -μι съ значеніями.

А. τίθημι кладу, полагаю (*ἐν τινι* во что, влагаю); дѣлаю (съ 2 вин.: кого или что чѣмъ, *med.* своимъ), постановляю, предписываю, устраиваю (*ἀγῶνα* состязаніе); ввожу; — *νόμον τίθημι* (из)даю, составляю, пишу законъ (о законодателѣ); *νόμον τίθεμαι* (*med.* о народѣ); *ὄνομα τίθημι* и *med. τίθεμαι*, даю имя; *παρ' οὐδέν τίθεμαι*, ни во что (не) ставлю, не обращаю (должнаго) вниманія (*τι* на что).

- | | |
|---|---|
| <p>1. <i>ἀνα-τίθημι</i> и <i>med.</i> кладу на..., ставлю, возлагаю, посвящаю (<i>εἰς τι</i>).</p> <p>2. <i>ἀντι-τίθημι</i> противопоставляю, противоставлю; сопоставляю, сравниваю (<i>τι τινι</i> что чему, съ чѣмъ).</p> <p>3. <i>ἀπο-τίθημι</i> откладываю, отлагаю, снимаю; — <i>med.</i> съ (для) себя.</p> <p>4. <i>δια-τίθημι</i> раскладываю; (съ <i>нарѣч.</i>) располагаю, устраиваю, распоряжаюсь, управляю чѣмъ (<i>τι</i>); — <i>pass.</i> я расположенъ, отношусь (<i>πρός τινα</i> къ кому).</p> <p>5. <i>εἰς-τίθημι</i> влагаю, вкладываю, кладу, полагаю (<i>εἰς τι</i> во что).</p> <p>6. <i>ἐκ-τίθημι</i> выкладываю, выставляю; высаживаю (на берегъ); выбрасываю, кидаю.</p> <p>7. <i>ἐν-τίθημι</i> <i>τί τινι</i> или <i>εἰς τι</i>, кладу, влагаю, вкладываю что во что; придаю, внушаю кому (чему) что; навожу что (<i>φόβον</i> страхъ, ужасъ), на кого <i>τινί</i>.</p> <p>8. <i>ἐπι-τίθημι</i> <i>τί τινι</i>, кладу, накладываю, полагаю, возлагаю (<i>med.</i> на себя), налагаю что на кого (на что), назначаю (<i>δίκην, ζημίαν</i>, наказаніе, наказываю, подвергаю кого наказанію); поручаю; — <i>med. τινί</i>, нападаю на кого, на что.</p> <p>9. <i>κατα-τίθημι</i> слагаю (внизъ), полагаю, кладу, отлагаю (на храненіе, сбереженіе), храню; ставлю; — <i>med.</i> что-н. свое, для себя; оказываю.</p> | <p>10. <i>μετα-τίθημι</i> перекладываю, переставляю; перемѣняю, измѣняю; превращаю, обращаю; — <i>med.</i> перемѣняю свое (<i>γνώμην</i> мнѣніе); <i>pass.</i> измѣняюсь, перемѣняюсь).</p> <p>11. <i>παρά-τίθημι</i> кладу возлѣ..., передъ..., предлагаю; — <i>med.</i> отдаю на храненіе, ввѣряю.</p> <p>12. <i>πери-τίθημι</i> облагаю, окружаю; надѣваю (<i>τι τινι</i> что на к.); — <i>med.</i> <i>τι</i> надѣваю, накидываю что (на себя).</p> <p>13. <i>προ-τίθημι</i> кладу впереди, предлагаю; представляю (<i>ἐλπίδα</i> надежду); предпочитаю: <i>τινά τινος</i>, кого кому (что чему); — <i>med.</i> предполагаю, постановляю (для себя).</p> <p>14. <i>πρὸς-τίθημι</i> прилагаю, прибавляю, присоединяю (<i>τι τινι</i>, что къ ч.); — <i>med.</i> присоединяю къ себѣ; присоединяюсь, примыкаю (<i>τινί</i> къ кому, къ чему).</p> <p>15. <i>συν-τίθημι</i> складываю, слагаю; связываю, соединяю; составляю, сочиняю; — <i>med.</i> договариваюсь, угов., условливаюсь, заключаю договоръ (<i>εἰρήνην</i> миръ, <i>συμμαχίαν</i> или <i>κοινωνίαν</i> союзъ, <i>φιλίαν</i> или <i>ξενίαν</i> дружбу): <i>τινί</i> или <i>πρός τινα</i>, съ чѣмъ.</p> <p>16. <i>ὑπο-τίθημι</i> подкладываю; подаю; — <i>med.</i> (пред)полагаю, думаю, советую (<i>τινός ὑποθεμένου</i> по совету кого-н.).</p> |
|---|---|

В. ἵμι пускаю; *med.* пускаюсь, бросаюсь, стремлюсь.

1. *ἀν-ίμι* пускаю вверхъ, выпускаю, выпускаю, извергаю; издаю, произвожу; ослабляю, перестаю.
2. *ἀφ-ίμι* отпускаю, выпускаю, оставляю (*τι*); выпускаю, издаю, произношу (*φωνήν* звукъ); теряю; — *med.* выпускаю, оставляю (*τινός* что); *imperf.* *ἀφ-ίειν* и *ἡφ-ίειν*.
3. *δι-ίμι* пропускаю.
4. *εἰδ-ίμι* выпускаю.
5. *ἐν-ίμι* выпускаю, опускаю, напускаю.
6. *ἐξ-ίμι* выпускаю; — *intr.* впадаю, вливаюсь.
7. *ἐφ-ίμι* допускаю, насылаю (*τινί* на кого); позволяю (*τινί τι* или *inf.* кому что); — *med.* *τινός* стремлюсь къ ч., домогаюсь, добиваюсь, (сильно) желаю чего.
8. *καθ-ίμι* спускаю (внизъ), опускаю, погружаю.
9. *μεθ-ίμι* (от)пускаю; ослабляю; выпускаю, оставляю; проливаю (*δάκρυα* слезы); — *med.* отстаю отъ чего, оставляю что (*τι*).
10. *παρ-ίμι* пропускаю, выпускаю (*med.* къ себѣ, упрашиваю); пренебрегаю (*τι* чѣмъ), выпускаю; — *pass.* ослабляю.
11. *προ-ίμι* пускаю впередъ, отпускаю, выпускаю; уступаю, предоставляю; жертвую (*βίον* жизнью); — *med.* бросаю, покидаю, предаю, выпускаю, отказываюсь (*τι* отъ чего).
12. *προσ-ίμι* допускаю; — *med.* къ себѣ, позволяю, принимаю.
13. *συν-ίμι* понимаю, слышу, замѣчаю.
14. *ὕφ-ίμι* опускаю; — *med.* опускаюсь, надаю духомъ; *τινός*, отстаю отъ чего, оставляю, прекращаю что, выпускаю что, отступаю отъ чего.

С. ἵστημι ставлю; *imperf.* ἵστην я ставилъ; *aor.* I ἔστησα я поставилъ (*med.* ἐστήσαμην себѣ), остановилъ; *fut.* στήσω поставлю, буду ставить; — *intr.* (съ *praes.*, *imperf.* и *fut. med.*): ἵσταμαι ставлю себя, себѣ, для себя, становлюсь; *imperf.* ἵσταμην я ставилъ себя, себѣ, становился; *aor.* 2. ἔστην я сталъ (стать), остановился; *fut. med.* στήσομαι поставлю себѣ, себя = стану, становлюсь; *perf.* ἔστηκα стою, *plusq.* εἰσέστηκα я стоялъ, *fut.* III ἐστήσω буду стоять.

1. *ἀνθ-ίστημι τί τινι* противопоставлю, ставлю противъ...; — *intr.* *τινί* становлюсь (*aor.* 2. стать) противъ..., противлюсь, даю отпоръ кому.
2. *ἀν-ίστημι* ставлю (трофей, памятникъ); поднимаю, воздвигаю, сооружаю; посвящаю; — *med.* себѣ, отъ себя; (поднимаю съ мѣста =) прогоняю, изгоняю, выг.; — *intr.* поднимаюсь, встаю, воскресаю; выселяюсь.
3. *ἀφ-ίστημι* отставляю, отклоняю, побуждаю (склоняю, подстрекаю) къ отпадению: *τινά (ἀπό) τινος*, кого отъ к.; — *intr.* отстаю, отпадаю, отдаляюсь: (*ἀπό) τινος* отъ к.; *πρός τινα* перехожу (отъ к.) къ кому (на сторону кого), примыкаю къ кому.
4. *δι-ίστημι* разставляю; — *intr.* разступаюсь, расхожусь, раздѣляюсь, отдѣляюсь; *διεστήκα τινος* (также) отстою отъ чего.
5. *ἐν-ίστημι* ставлю въ чемъ; *med.* устраиваю; — *intr.* становлюсь, наступаю, происхожу.
6. *ἐξ-ίστημι* выставлю, вывожу; — *intr.* удаляюсь, уступаю, лишаюсь (*τινός* чего); *ἐξ-ίσταμαι ἐμαυτοῦ* выхожу изъ себя, схожу съ ума.
7. *ἐξ-αν-ίστημι* поднимаю, изгоняю; — *intr.* поднимаюсь, встаю, выступаю, выселяюсь, быть изгоняемымъ: (*ἐκ) τινος* изъ чего.
8. *ἐπ-αν-ίστημι* поднимаю; — *intr.* встаю, возстаю, возмущаюсь (*τινί* противъ кого).
9. *ἐφ-ίστημι* ставлю на чемъ, надъ чѣмъ, кого во главѣ кого, чего (*τινά τι*), назначаю кого чѣмъ (съ 2 вин.); останавливаю (съ *aor.* 1); — *intr.* *τινί*, становлюсь (стать) на, надъ ч., во главѣ чего; останавливаюсь (съ *aor.* 2); предстаю (предстать), являюсь передъ к.; *perf.* стою на чемъ, во главѣ кого, чего, начальствую надъ...; *οἱ ἐφ-εστῶτες τινι* начальники надъ...
10. *καθ-ίστημι* ставлю (*aor.* поставилъ), постановляю; съ 2 вин. (с. 9): назначаю, считаю, выбираю (*med.* себѣ); основываю, устрояю, устраиваю (*med.* себѣ, свое); — *intr.* становлюсь (стать), дѣлаюсь, назначаюсь (съ 2 имен.: с. 9); до-

хожу до ч., попадаю, прихожу во что (εἰς τι); вступаю (εἰς ἀρχήν во власть, εἰς τὴν βασιλείαν въ царство, на престолъ); καθ-έστηκα состою, есмь, существую, служу чѣмъ (именит. п.); τὰ καθεστῶτα существующее (посуд. устройство).

11. μεθ-ίστημι переставляю, переносу, перемѣняю; удаляю, устраниаю (med. отъ себя); — intr. -сь, перехожу, ухожу, удаляюсь (τινός отъ, изъ ч.); перемѣняюсь, измѣняюсь; μεθ-ίσταμαι (τοῦ) βίου оканчиваю жизнь, умираю.

12. παρ-ίστημι ставлю возлѣ, рядомъ; intr. становлюсь (стать) возлѣ..., приступаю, наступаю; являюсь, возникаю; — παρ-ίσταται (съ aor. 2) μοι, мнѣ приходитъ на умъ, у меня является; med. παρ-ίσταμαι τι(να) подчинаю себѣ кого, τινί помогаю кому; ὁ παρεστώς (παρεστηκώς) 3. предстѣній, настоящій.

13. περι-ίστημι ставлю кругомъ, окружаю; переставляю, измѣняю (med. измѣняюсь, перехожу); — intr. становлюсь (стать) кругомъ, обступаю, окружаю: τι(νά), περί τι; περιέστηκα τι(να) стою кругомъ кого, чего, окружаю кого, что.

14. προ-ίστημι ставлю впереди, ставлю кого во главѣ чего (τινά τιнос); — intr. становлюсь (стать) во главѣ; προέστηκα стою во главѣ (τινός кого, чего), правлю, управляю чѣмъ (τινός); ὁ προεστὸς τιнос начальникъ, правитель чего.

15. προσ-ίστημι приставляю; — intr. приступаю, подхожу (τινί къ...).

16. συν-ίστημι ставлю вмѣстѣ, составляю, соединяю; τινά τινι, представляю кого кому, знакомя кого съ кѣмъ; — intr. становлюсь (стать) вмѣстѣ, схожусь, соединяюсь, составляюсь; происхожу, возникаю; — pass. представляюсь (я представленъ) кому, знакожусь съ кѣмъ (τινί).

17. συν-επ-αν-ίσταμαι (съ aor. 2. и perf. act.) τινί, вмѣстѣ (съ кѣмъ) возстаю, возмущаюсь, участвую въ возстаніи.

18. ὑπ-αν-ίσταμαι } съ aor. 2. и perf. act. τινί, встаю
19. ὑπ-εξ-αν-ίσταμαι } (встать), поднимаюсь передъ к.

20. ὑφ-ίστημι подставляю; — intr. становлюсь (стать) подъ ч., принимаю на себя, подвергаюсь чему (τί); общаю (τί).

D. δίδωμι даю, удѣляю; δίκην δίδωμι τιнос, роenam(-as) do, терплю наказаніе, меня наказываютъ за что-н.

1. ἀνα-δίδωμι издаю, произвожу; подаю, отдаю; возвращаю; извергаю.

2. ἀντι-δίδωμι воздаю.

3. ἀπο-δίδωμι отдаю, возвращаю; воздаю, оказываю (τιμὴν почестъ); χάριν ἀποδίδωμι воздаю благодарность, благодарю (τινί кому, кого, τινός за что); принимаю; med. (особ. aor.) продаю.

4. δια-δίδωμι раздаю, дѣлю, раздѣляю.

5. ἐκ-δίδωμι издаю, выдаю (τὴν θυγατέρα дочь замужъ); выдаю, вливаюсь (ο ρέει: с. 50, а).

6. ἐν-δίδωμι вручаю; уступаю.

7. ἐπι-δίδωμι придаю, прибавляю; успѣваю въ чемъ (εἰς, ἐπὶ, πρὸς τι).

8. μετα-δίδωμι даю участие (τινί τι кому въ чемъ), даю, удѣляю, сообщаю (τινί τι кому что).

9. παρα-δίδωμι (trado) передаю, предаю, отдаю, выдаю, сдаю; осталяю въ наслѣдство; ἐμαυτὸν передаю себя, сдаюсь.

10. προ-δίδωμι (prodo) предаю, выдаю; измѣняю: τι(νά) кому, чему.

11. προσ-δίδωμι придаю, прибавляю.

E. εἶμι пойду, inf. εἶναι идти, пойти, отправляться; — प्रास् πορεύομαι, βαῖνω, ἔρχομαι и др.

1. ἄν-εμι восхожу, выхожу, выступаю.

2. ἀπ-εμι ухожу, удаляюсь, отправляюсь.

3. δι-εμι и δι-ἔ-εμι прохожу; излагаю, разсматриваю, обесуждаю что, разсуждаю о чемъ: τί, περί τιнос, ὅτι...

F. εἶμι, inf. εἶναι, есмь (быть), бываю, нахожусь, служу чѣмъ (имен. п.); ἐμοί ἐστι(ν) у меня есть, имѣю; ἐστι(ν) есть = существуетъ, (воз)можно; οὐκ ἐστι(ν) нѣтъ, нельзя; οὐκ ἦν не былъ (-а, -о), нельзя было; part. ὢν, οὖσα, ὄν, g. ὄντος, οὖσης, будучи, бывши, бывшій, находясь, -ящійся, -ившійся; τὸ ὄν существо, -ующее; τῷ ὄντι дѣйствительно.

4. εἶθ-εἰμι вхожу (войти), вступаю.
5. ἔξ-εἰμι выхожу, выступаю, отира-
вляюсь.
6. ἔπ-εἰμι наступаю, нападаю: *τινί, ἐπὶ τι(να)*, противъ, на кого, что; подхожу къ...; (*ὁ*) *ἐπιών*, наступающий, слѣдующій (*ἢ ἐπιούσα ἡμέρα*).
7. ἐπ-ἀν-εἰμι возвращаюсь (вернуться), прихожу назадъ, обратно, восхожу.
8. κατ-εἰμι схожу (внизъ), нисхожу, спускаюсь; прихожу назадъ, возвращаюсь (вернуться).
9. μέт-εἰμι иду за чѣмъ, ишу чего (*τί*).
10. παρ-εἰμι иду, прохожу мимо кого, чего *τι(νά)*; выступаю (въ нар. собр.); вхожу, вступаю (*εἰς τι*).
11. περί-εἰμι *τι, τινά(κύκλω)* захожу кругомъ, вокругъ кого, чего, по чему; обхожу, гуляю; обманываю.
12. πρό-εἰμι иду впередъ (впереди чего *τινός*), отправляюсь, направляюсь.
13. πρόσ-εἰμι прихожу, подхожу: *τινί* и *πρός τι(να)*, къ...; выступаю, являюсь передъ кѣмъ (*τῷ δήμῳ* передъ народомъ, въ народномъ собраніи); поступаю (о доходахъ).
14. σύν-εἰμι схожусь, собираюсь.
15. ὑπ-εἰμι подхожу, вхожу (тайно).
1. ἄπ-εἰμι (absum) отсутствую, отстою (*τινός* отъ чего).
2. ἔν-εἰμι *τινί*, нахожусь (быть) гдѣ-н., заключаюсь въ чемъ.
3. ἔξ-εἰσι(*ν*) (воз)можно, позволено; *τινί* кому; (*ἐ*)*μοί* имѣю право.
4. ἔπ-εἰμι нахожусь (быть) на чемъ (*τινί, ἐπὶ τινί* или *τινός*).
5. μέт-εἰσι *μοί* *τινός* участвую въ чемъ.
6. παρ-εἰμι (adsum) присутствую: *τινί, παρὰ, ἐν, ἐπὶ τινί*, при (на) чемъ; я здѣсь; *παρ-ἦν* я присутствовалъ и (= *παρεγενόμην*) я прибылъ; (*ὁ*) *παρών* 3. присутствуя, -ющий, -овавший, настоящій, наличный; *τὰ παρόντα* настоящее (положеніе, состояніе); *ἐν τῷ παρόντι* въ настоящее время, на этотъ разъ.
7. περί-εἰμι нахожусь (быть) кругомъ чего, окружаю что (*τινί*); быть выше, превосхожу кого (*τινός*); переживаю кого (*τινί*).
8. πρόσ-εἰμι *τινι* нахожусь (быть) при, у...; я присущъ чему; прибываю.
9. σύν-εἰμι нахожусь (быть) вмѣстѣ, съ кѣмъ (*τινί*); *ὁ συνών τινι* находящійся (вмѣстѣ) къ к., (со)говаривш., собесѣдникъ, другъ, приверженецъ, слушатель, ученикъ и т. п.
10. ὑπ-εἰμι нахожусь (быть) подъ ч. (*τινί*).

Г. κεῖμαι лежу, (я) положенъ, поста(но)вленъ.

1. ἀνά-кеῖμαι лежу (на чемъ); я посвященъ, подаренъ (*εἰς τι, ἐν τινί*).
2. ἀντί-кеῖμαι *τινι*, лежу(су)противъ чего, я противоположенъ чему.
3. ἀπό-кеῖμαι лежу на сторонѣ, я отложенъ; сберегаюсь, хранюсь.
4. οἰά-кеῖμαι (съ нарѣч.) я расположенъ, нахожусь въ (какомъ-н., еѣ или *καλῶς* хор., *κακῶς* дурн.) положеніи, настроеніи (духа), отношусь къ... *τινί, πρὸς τι(να)*.
5. ἔν-кеῖμαι (*ἐν*) *τινι*, лежу (нахожусь) въ чемъ, налегаю на...
6. ἔκ-кеῖμαι я выставленъ, открытъ.
7. ἐπί-кеῖμαι *τινι*, лежу на чемъ, налегаю, падаю, нападаю на кого.
8. κατά-кеῖμαι лежу (внизу, на чемъ), я сложенъ, хранюсь.
9. μετα-кеῖμαι лежу (я положенъ) въ другомъ мѣстѣ, я переставленъ, переимѣненъ.
10. παρὰ-кеῖμαι *τινι*, лежу, нахожусь возлѣ, близъ чего; предстою.
11. περί-кеῖμαι *τι*, лежу кругомъ чего, окружаю что.
12. πρό-кеῖμαι *τινός*, лежу (нахожусь) впереди чего, передъ чѣмъ; я выставленъ, (есмы) на виду; я предложенъ, назначенъ.
13. πρόσ-кеῖμαι *τινι*, лежу у чего, при чемъ, присоединяюсь къ чему, налегаю на что; наставляю на чемъ, пристаю къ к.; я соединенъ съ ч., преданъ чему.
14. σύ-кеῖμαι лежу (нахожусь) вмѣстѣ, я составленъ, состою; *σύ-κεῖται τινι* условлено съ кѣмъ; *τὸ σύ-κειμενον* условіе, уговоръ.
15. ὑπέρ-кеῖμαι *τινός*, лежу (нахожусь), возвышаюсь надъ чѣмъ.
16. ὑπό-кеῖμαι *τινι*, лежу (нахожусь) подъ чѣмъ, служу основаніемъ.

Глаголы на -μι и неправильные.

XXXI. τίθημι act., med., pass.

243. Περί τῶν Ὀμήρου καὶ Λυκούργου χρόνων.

Οἱ μὲν συγγραφεῖς τὰ πεπραγμένα γράφοντες τοὺς χρόνους τιθέασιν¹ χαλεπὸν δ' ἐστὶν ὀρθῶς τοὺς χρόνους τιθέναι. Οἱ Ἕλληνες ἠροῖθμον τὰ ἔτη κατ' ὀλυμπιάδας, ἀρχὴν τιθέντες τῶν ὀλυμπιάδων τὸ ἔτος, ᾧ Κόροιβος δρόμον² ἐτίκῃσεν· τοῦτο δ' ἦν εἴκοσι καὶ τρισὶν ἔτεσι³ πρὸ τῆς Ῥώμης κτισθείσης⁴. Περί μὲν τοῦ Ὀμήρου αἰῶνος οἱ συγγραφεῖς οὐ συγχωροῦσιν· ἄλλος γὰρ ἄλλον⁵ χρόνον τίθησιν. Ἡρόδοτος μὲν ἔθηκεν Ὀμηρον τετρακοσίοις ἔτεσιν ἑαυτοῦ πρεσβύτερον, Θουκυδίδης δ' ὀρθῶς ἂν⁶ τιθείη τὸν Ὀμήρου αἰῶνα πολλῶν⁷ μὲν ὕστερον τῶν Τρωϊκῶν, οὐ πολὺν⁷ δὲ πρὸ Λυκούργου· τοῦτον δὲ οἱ Ἕλληνες εἰς⁸ τετρακόσια ἔτη πρὸ τῶν Μηδικῶν ἐτίθεσαν. Λυκοῦργος μὲν τὰ Ὀμήρου ποιήματα, τὴν Ἰλιάδα τε καὶ τὴν Ὀδύσσειαν, ἐκ τῆς Ἀσίας εἰς τὴν Ἑλλάδα κομίσαι, Πεισίστρατος δ' ἢ Ἰππαρχος, ὁ υἱὸς αὐτοῦ, ἐν Ἀθήναις μετὰ ποιητῶν τινῶν κόσμῳ συναγαγεῖν καὶ διαθεῖναι λέγονται.

244. Οἱ πάσαι ἀναθήματα εἰς Δελφοὺς ἀνέτιθέσαν.

Ἐκχεόσμεντο Δελφοὶ τοῖς ἀναθήμασιν, ἃ ἐκ πάσης τῆς Ἑλλάδος ἀνέτιθέτο· ἦν γὰρ ἐν Δελφοῖς Ἀπόλλωνος μαντεῖον ἱερόν. Οὐ μόνον δὲ ὑφ' Ἑλλήνων ἀγάλματα κάλλιστα ἀνέτιθη, ἀλλὰ καὶ οἱ βάρβαροι πολλὰ ἀνέθεντο· ὑπὸ μὲν Μίδου, τοῦ τῆς Φρυγίας βασιλέως, ὁ θρόνος ἀνέτιθη, ἐν ᾧ ἐδίκαζεν, ὑπὸ δὲ Γύγου, τοῦ τῶν Λυδῶν βασιλέως, κρατῆρες ἀνέτιθησαν· ὑπ' Ἀλυάττου δὲ τοῦ Λυδοῦ, νόσον βαρεῖαν φυγόντος, κρατῆρα ἀργυροῦν μέγαν, ἀνάθημα μὲν κάλλιστον, Γλαύκου δὲ τοῦ Χίου ἔργον, ἀνατεθῆναι Ἡρόδοτος λέγει· τὰ δὲ πλεῖστα ἀναθήματα, χρυσᾶ καὶ ἀργυρᾶ, δύο κρατῆρες, ὁ μὲν ἀργυροῦς, ὁ δὲ χρυσοῦς, καὶ λέοντος εἰκῶν χρυσοῇ ἀνέτιθη ὑπὸ Κροίσου, τοῦ Λυδῶν βυσιλέως· οὗτος γὰρ πολλάκις ἐπληρώτησε¹ τὸν ἐν Δελφοῖς θεόν. Κατὰ² τὸν Ἡρόδοτον ἔτι ἐθανυμᾶζετο³ ταῦτα τὰ ἀναθήματα τὰ ὑπὸ Κροίσου καὶ τῶν ἄλλων βασιλέων ἀνατεθέντα,

243. ¹опредѣлять. ²въ (чемъ): с. 14, с. ³дат. мѣры: с. 22, d. ⁴= ante urbem conditam. ⁵=alius aliud (с. 3, а). ⁶ἂν: должно-быть, кажется. ⁷πολλῶ, πολὺ, гораздо, значительно; οὐ πολὺ πρὸ (τινος), немного (-имъ) раньше: с. 22, d. ⁸около, приблизительно.

244. ¹с. 45, а. ²во время, времена (кого). ³быть предметомъ удивл.: с. 52, 2, b.

245. Περί νομοθετών.

1. Ἀγαθοὶ νόμοι τὴν πολιτείαν εὐδαίμονα τιθέασιν· ἐὰν γὰρ μὴ νόμους θῶμεν, ἢ τῶν ἀνθρώπων ἀδικία τὴν πολιτείαν διαφθείρειεν ἄν¹. Καλῶς οὖν ἔχει² τὸ³ τοῦ ποιητοῦ· „οὐκ ἔστιν οὐδὲν⁴ κρεῖττον ἢ νόμοι πόλει καλῶς τεθέντες“. Δημοσθένης δὲ ὁ ῥήτωρ πόλεως ψυχὴν τοὺς νόμους λέγει. Παρὰ πολλοῖς ἔθρεσιν ἦν γνώμη οὐ τοὺς ἀνθρώπους, ἀλλὰ τοὺς θεοὺς τοῖς ἀνθρώποις νόμους τεθηγέται· οἱ γὰρ παλαιοὶ Ἕλληνες Δήμητρα ὀνομάζουσι Θεσμοφόρον, ὡς⁵ τοὺς νόμους θεῖσαν. Καὶ πρῶτος μὲν Μίνως, βασιλεὺς σοφώτατος καὶ δικαιοτάτος, τοῖς Κρησὶ νόμους ἔθηκεν· λέγουσι δ' αὐτὸν τοὺς νόμους θεῖναι Διὸς συμβουλευσάντος⁶· τελευτήσας δ' ἐν Αἰδου εἰς τῶν τριῶν δικαστῶν ἦν, δίκην δ' ἐπετίθει κατ' ἀξίαν ἐκάστω. Ὀμηρος δὲ λέγει Μίνωα καὶ ἐν Αἰδου βασιλεῦειν καὶ νόμους τιθέναι.

2. Τῶν δ' Ἑλλήνων Λυκοῦργος καὶ Σόλων μάλιστα ἐπαινοῦνται, ὅτι χρηστοὺς νόμους ἔθρεσαν· ὁ μὲν ἔθηκε τοῖς Σπαρτιάταις τοὺς νόμους, ὁ δὲ τοῖς Ἀθηναίοις. Λυκοῦργον οἱ μὲν Λακεδαιμόνιοι διὰ τὴν σοφίαν μάλιστα ἐθαύμαζον, ἢ δὲ Πυθία αὐτὸν θεῖον ὠνόμασεν. Σόλωντα δὲ οἱ πάλοι εἰς⁷ τοὺς ἑπτὰ σοφοὺς ἐτίθεσαν⁷. Οἱ μὲν Σπαρτιάται τοῖς τοῦ Λυκοῦργου νόμοις πολὺν χρόνον ἐχρῶντο, οἱ δ' Ἀθηναῖοι τοὺς Σόλωντος νόμους ὕστερον μετετίθεσαν· οὐκ ἀγαθὸν δὲ πολλάκις τοὺς νόμους μετατιθέναι. Διὰ τοῦτο Ξενοφῶν μάλα ἐπαινεῖ τοὺς Λακεδαιμονίους, ὅτι οὐ μετέθεσαν τοὺς Λυκοῦργου νόμους. Καὶ Ἀριστοτέλης τοῖς πολλοῖς νόμοις θεῖναι λέγεται. Οἱ δὲ Ῥωμαῖοι, μέλλοντες θῆσεσθαι⁸ νόμους, τετάρτῳ ἔτει τῆς πρώτης καὶ ὀγδοηκοστῆς Ὀλυμπιάδος τρεῖς ἄνδρας εἰς τὴν Ἑλλάδα ἀπέστειλαν ὡς ἀπογράφοντας τοὺς Σόλωντος νόμους.

246. Какъ древніе хоронили мертвыхъ.

Θρακίицы выставляют¹ мертвыхъ на три дня² и сооружаютъ курганы; при этомъ³ устраиваютъ состязанія, предлагая побѣдителямъ⁴ великолѣпныя награды. Скны вѣшали въ могилы умершихъ царей⁵ все, что для тѣхъ при жизни⁶ было самое дорогое и пріятное. Гирканцы, какъ рассказываютъ, кидали¹ тѣла мертвыхъ собакамъ, а нѣкоторые Индійцы⁷ — коршунамъ. Персы бросали¹ своихъ мертвецовъ на сѣденье коршунамъ и другимъ звѣрямъ, но кости ихъ

245. ¹(легко) можетъ... с. 81. ²= καλόν ἐστι. ³с. 2. ⁴с. 7, b. ⁵(такъ) какъ: с. 65, b. ⁶по (чему)... ⁷причислятъ къ... с. 47, пр. 2.

246. ¹ἐκ-τίθημι. ²асс.: с. 27, b. ³одно καί. ⁴=побѣждающимъ или побѣдившимъ. ⁵dat. ⁶=живущимъ. ⁷=изъ Индійцевъ.

собирали и хранили⁸. Передаютъ⁹, что нѣкоторые Либійцы отсѣкали голову умершаго царя и хранили¹⁰ ее въ храмѣ. Греки же жгли трупы, возлагая¹¹ ихъ на костры.

247. Александръ приноситъ жертвы и устраиваетъ состязанія.

Александръ, побѣдивъ Оиванцевъ, принесъ жертву олимпійскому Зевсу и устроилъ состязаніе; другіе же передаютъ¹, что онъ устроилъ состязаніе также для музъ. У² Геллеспонта онъ велѣлъ посвятить жертвенники Зевсу, Аѳинѣ и Геркулесу. Въ Иліонѣ онъ принесъ жертву Аѳинѣ и отдалъ свое оружіе въ храмъ для посвященія³ боинѣ. Послѣ сраженія при Граникѣ онъ отправилъ 300 персидскихъ вооруженій⁴ въ Аѳины, посвятивъ ихъ богинѣ. Въ Тирѣ онъ, принеши жертву Геркулесу, справлялъ процессію⁵ со своимъ вооруженнымъ войскомъ и устроилъ въ святилищѣ состязаніе и факельный бѣгъ⁶, а военное орудіе, которымъ пользовался при осадѣ⁷, отдалъ³ въ храмъ; священный же корабль Тирійцевъ посвятилъ Геркулесу.

248. О Пелопонесской войнѣ.

Война все измѣняетъ¹. Такъ и въ Греціи пелопонесская война измѣнила¹ всѣ дѣла. Не только многіе люди изъ счастливаго³ состоянія подверглись бѣдствіямъ², но и цѣлыя города. Послѣ персидскихъ войнъ Аѳиняне, соединивъ³ подъ своимъ предводительствомъ много союзническихъ⁴ городовъ, обратили¹ этотъ союзъ въ свое владычество. Сначала одинъ мужъ, Периклъ, управлялъ⁵ дѣлами⁶ Аѳинъ; но послѣ его смерти⁷ дѣла стали измѣняться¹ къ худшему, а вслѣдствіе чумы переизмѣнились¹ къ худшему и нравы Аѳинянъ и въ послѣдствіи не стали⁹ лучше, потому что, вообще, легче бываетъ хорошее¹⁰ измѣнить¹ въ худое¹⁰, чѣмъ худое¹⁰ — въ хорошее¹⁰.

249. О пританей.

На аѳинской площади находился пританей, называемый также круглою палатой¹, общественное зданіе, въ которомъ получали ка-

246. ⁸σώζειν. ⁹=говорять. ¹⁰κατα-τίθημι. ¹¹ἐπι-τίθημι τι.

247. ¹=говорять. ²ἐν. ³=посвятить. ⁴πανοπλία. ⁵πομπὴν πέμπειν (с. 14, а) или στέλλειν. ⁶=и сдѣлалъ фак. бѣгъ, λαμπάδα ποιεῖν. ⁷=осаждая.

248. ¹μετα-τίθημι. ²=изъ счастія были повергнуты (μετα-τίθημι) въ бѣдствія. ³προσ-τίθημι τί τινι (присоединяю что къ чему). ⁴=союзниковъ. ⁵δια-τίθημι τι. ⁶=дѣлами (одинъ членъ: с. 2) Аѳинянъ. ⁷глаг. ⁸ἐπεί, πρὸς τι. ⁹я сталъ ἐυετόμην. ¹⁰сравнит. степ.

249. ¹круглая палата, θόλος, οὐ, ή.

зенное содержаніе² пританы. Тамъ же обѣдали также вѣстники и посланники иностранныхъ государствъ и граждане, оказавшіе добро своему городу. Солонъ предписалъ предлагать обѣдающимъ здѣсь ячменный хлѣбъ³, въ праздники же прибавлялъ еще пшеничный⁴. Когда Сократъ, осужденный⁵ на смерть, былъ спрошенъ судьями, какое онъ самъ себя назначаетъ⁶ наказаніе, — онъ отвѣтилъ: «я заслужилъ⁷ даровое пропитаніе въ пританѣхъ».

250. Діогенъ возлагаетъ¹ на себя вѣнокъ.

Когда однажды справлялись исемійскія шры², Діогенъ возложилъ³ на себя сосновый вѣнокъ⁴; но коринѣскіе архонты велѣли ему снять вѣнокъ и не позволять⁵ себѣ ничего противозаконнаго⁶. Тогда Діогенъ спросилъ, почему считается противозаконнымъ то, что онъ⁷ возлагаетъ⁸ на себя сосновый вѣнокъ⁹, между тѣмъ какъ¹⁰ другіе въ этомъ смущае не поступаютъ противозаконно¹¹. Одинъ изъ архонтовъ отвѣчалъ ему: «ты вѣдь не побѣдилъ, Діогенъ». А тотъ возразилъ¹²: «Я побѣдилъ много¹³ великихъ противниковъ, гораздо опаснѣе здѣшнихъ¹⁴, а именно: бѣдность, гнѣвъ, печаль, страсть, страхъ и самое непреодолимое — удовольствіе».

XXXII. Ἰημι (и τίθημι) act., med., pass.

251. Πεὶ τοῦ Νείλου ποταμοῦ.

Ὁ Νεῖλος ποταμός, ἐκ τῆς Αἰθιοπίας ῥέων, ἐξίησιν εἰς τὴν θάλατταν δυοῖν στομάτοι, τὸ δὲ πάλαι ἐπὶ στόμασιν ἐξίει· ἄλλοι δὲ ποταμοὶ διὰ τῆς Αἰγύπτου οὐ ῥέουσιν. Κατ' ἔτος οὖν ὁ Νεῖλος ὕδωρ ἐπὶ γῆν ἰεῖς¹ καὶ πηλὸν καταλείπων τοὺς ἀγροὺς παμφωρτάτους τίθησιν· λέγουσι δὲ καὶ τὸ ὕδωρ, ὃ τὰ φρέατα τὰ ἐν τῇ Αἰγύπτῳ καὶ τὰ ἐν τῇ Λιβυκῇ ἐρήμῳ ἀνίησιν², ἐκ τοῦ Νείλου ποταμοῦ ῥεῖν· ὅπου δ' ἂν³ αἱ πηγαὶ ὕδωρ ἀνιῶσιν, ἡ γῆ πολλὰ δένδρα καὶ καρποὺς φέρει. Ἐν δὲ τῷ Νείλῳ ποταμῷ τρέφεται πολλὰ καὶ⁴ μεγάλα θηρία, κροκόδειλοί τε καὶ ἱπποὶ ποτάμιοι· οὗτοι διωκόμενοι πολὺ ὕδωρ ἐκ τῶν

249. ²получать воз. содерж. δημοσίᾳ σιτεῖσθαι. ³ячменный хл. μᾶζα, ης, ἡ; пшеничный хл. ἄρτος, ου, ὁ. ⁴κατα-δικάζειν. ⁵ἐπι-τίθημι. ⁶я достоинъ получить проп. (σιτεῖν pass.).

250. ¹ἐπι-τίθημι med. (с. 51, b). ²τὰ Ἰσθμια τίθεται. ³сосн. вѣнокъ, πίτυς, υος, ἡ. ⁴одно: μηδὲν (с. 59, 2) παρα-νομεῖν. ⁵... μὲν — δέ. ⁶=сказалъ. ⁷=многихъ и вел. (с. 31, пр. 1). ⁸=здѣсь побѣждающихъ.

251. ¹разливать по (чему). ²производить, образовывать. ³(во всѣхъ тѣхъ мѣстахъ), γдѣ...: с. 86, а. ⁴не перев.: с. 31, пр. 1.

τε ῥινῶν καὶ ἐκ τοῦ στόματος ἀνιάσιν· τὴν δὲ φωνήν, ἣν τὸ θηρίον ἀφίησι, μᾶλλον τῇ βοῶν ἢ ἱππων φωνῇ ὁμοιοῖς ἂν¹.

252. Περί τῆς εὐδαιμονίας.

Πάντες ἐφίενται τοῦ ἀγαθοῦ καὶ τῆς εὐδαιμονίας· ἄλλοι δὲ ἄλλο ἀγαθὸν ἡγοῦνται· ὁ μὲν ἐφίεται πλούτου, ὁ δὲ τιμῆς καὶ δόξης, μόνος δὲ ὁ σοφὸς τῆς ἀρετῆς. Πλούτος δὲ καὶ τιμὴ καὶ δόξα οὐ τιθέασιν ἡμᾶς εὐδαίμονας, ἀλλὰ μόνῃ ἡ ἀρετῇ· τὰ γὰρ ἔξω ἀγαθὰ οἱ ἄνθρωποι τὸν βίον τελευτῶντες ἀπολείπουσι, τὴν δ' ἀρετὴν οὐ. Διὰ τοῦτο μαροὶ εἰσιν, οἵτινες ἂν¹ τὴν ἀρετὴν παριέντες² πλούτου ἐφιῶνται. Λέγομεν δ' ἀγαθοὺς τε καὶ εὐδαίμονας τοὺς πειθομένους τοῖς νόμοις, τοῖς ὑπὸ θεοῦ τεθεῖσι, καὶ τοὺς τὰ δίκαια πράττοντας. Τίς δ' οὐκ ἂν ταύτης τῆς εὐδαιμονίας ἐφίετο;

253. Γέρον καὶ Θάνατος.

1. Γέρον τις ἐν τῇ ὕλῃ ξύλα ποτὲ συλλέξας τοῖς ὤμοις ἐπιτίθησιν. Πολλὴν οὖν ὁδὸν βαδίσας τὸ φορτίον, τῷ ἄχθει πιεζόμενος, εἰς τὴν γῆν ἀπέθηκεν. Καὶ παρὰ τὴν ὁδὸν ἀναπαυόμενος στεναγμὸν ἀφίησι καὶ ἐφίεται τελευτῆσαι πολλὰ δάκρυα μεθειείς¹. „Ἐγωγε“, ἐβόα, „ἐν τοῖς ἀτυχεστάτοις τίθεται²· τοιαῦτα γὰρ φορτία τοῖς ὑπὸ γήρως παραλελυμένοις³ ὥμοις ἐπιτιθέναι με χρή, ὅπως χειμῶνος μὴ διαφθαρῶ ὑπὸ ψύχους.“ Ἐτι δὲ τὰ φανυλότατα οἷτα παρατίθεται μοι, ἃ οὐτ' ἰσχὺν τῷ σώματι ἐντίθησιν οὔτε τελευτῆσαι ἔῃ. Ἐμὲ οὐ μόνον οἱ νεώτεροι γέλωτα ποιοῦνται⁴, ἀλλὰ καὶ οἱ πρεσβύτεροι παρ' οὐδέν τιθενται⁵. Οἱ μὲν παῖδές μου αἰεὶ τὴν ἐλπίδα μοι προϋτίθεσαν⁶ ἐν τῷ γήρῳ με καλῶς πράξειν· νῦν δὲ ταύτην τὴν ἐλπίδα ἀφίημι⁷, ἐπεὶ πάντες οἱ παῖδες ἐν τῷ πολέμῳ διεφθάρησαν. Οὐ μόνον οἱ ἄνθρωποι, ἀλλὰ καὶ οἱ θεοὶ προίενται με. Τί δὴ ἐφιδῶμαι⁸ τοῦ⁹ ζῆν; μᾶλλον δ' ἐφίεσθαι με χρή τοῦ⁹ τελευτῆσαι⁴.

2. Καὶ τῷ Θανάτῳ εὗξατο· „ὦ Θάνατε, εἴθε τέλος θείης τῶν ἐμῶν πόρων¹⁰“. Ὁ μὲν οὖν γέρον τοιοῦτους θρήνους ἀφίει, ὁ δὲ Θάνατος ταῦτα συνεῖς ἐφάνη καὶ ἠρώτησεν αὐτόν· διὰ τί ἐκάλεσάς με; Ὁ δὲ γέρον ταραχθεὶς πρῶτον μὲν πολὺν χρόνον οὐδεμίαν φωνὴν ἤφειε, τέλος δ' ἀπεκρίνατο· „Ἴνα τὸ φορτίον, ὃ αὐτὸς ἐπὶ τοὺς ἑμαυτοῦ ὤμους

251. ¹можно... (съ неопр. накл.).

252. ¹всѣ, которые... с. 86, а. — ²пренебрегать.

253. ¹проливать. ²причисляю себя къ..., считаю себя... ³разслабленный, разбитый. ⁴обращать въ насмѣшку, насмѣхаться надъ... ⁵ни во что не ставить. ⁶представлять надежду, обнадеживать. ⁷терять. ⁸conj. dubit.: с. 54, с. ⁹членъ съ inf. = рус. неопр. накл. или существ.: с. 1, g; 57. ¹⁰по-рус.: дат. п.

ἄραι ἀδυνατῶ, πάλιν μοι ἐπιθῆς. Ἄγε δὴ, ἐπίθες καὶ χάριν πρὸς ἐμὲ κατάρθου^{11α}. — Ὁ μῦθος δηλοῖ, ὅτι πάντες οἱ τελευτῆσαι τὸν βίον ἐφιέμενοι τοῦ θανάτου ἡκοντος¹² μεθιᾶσι¹³ τὴν βουλήν τοῦ⁹ τὴν ψυχὴν ἀφείναι¹⁴ καὶ ἐφίενται προσθεῖναι τι τῷ βίῳ.

254. Περὶ Σόλωνος τοῦ νομοθέτου.

1. Σόλωνα τοῖς Ἀθηναίοις νόμους ἀρίστους θεῖναι πάντες ὁμολογοῦσιν. Οἱ γὰρ Ἀθηναῖοι, ἐπεὶ περὶ Σαλαμῖνος ἀγωνιζόμενοι πολλάκις ἠττήθησαν, τὴν μὲν νῆσον προεῖντο, θανάτου δὲ δίκην ἐπέθεσαν¹, ὅστις πάλιν ὑποθεῖτο περὶ Σαλαμῖνος ἀγωνίσασθαι. Ὁ δὲ Σόλων, αἰσχροὺς θέμενος² τοὺς Ἀθηναίους ὑφείσθαι, ὥσπερ μανεῖς εἰς τὴν ἀγορὰν ἔετο³ καὶ ἐλέγους συνθεῖς ἤσεν, ὧν ἦν ἡ γνώμη· „Μὴ ἀφῆτε⁴ τὴν νῆσον, ἣν οἱ θεοὶ ἐν μέσῳ τεθήκασιν⁵, ἀλλὰ τῇ πατροφῇ ἀρχῇ πρόσθετε. Μὴ προῃσθε⁴ τὸ κειμήλιον, ὃ οἱ θεοὶ ἡμῖν κατατέθινται⁶. Ἐπιθώμεθα⁷ τοῖς πολεμίοις καὶ μὴ ὑφώμεθα⁷, ἕως ἂν τὸ εἰμαρμένον κτήμα ὑφ' ἡμῖν αὐτοῖς ποιησώμεθα^{8α}. Τότε δὴ οἱ Ἀθηναῖοι τὸν Σόλωνα οὐ μόνον ἀφείσαν ζημίαν οὐκ ἐπιθέντες, ἀλλὰ καὶ στρατηγὸν ποιησάμενοι ἐπὶ τὴν νῆσον ἐστράτευσαν καὶ αὐτῆς ἐκράτησαν.

2. Δεύτερον δὲ ὁ Σόλων ὑπέθετο τοῖς Ἀθηναίοις καὶ τοῖς ἄλλοις Ἀμφικτύοσιν ἐπὶ τοὺς Κιρῳδαίους στρατεύσασθαι, ὡς δίκην αὐτοῖς ἐπιθήσοντες, ὅτι τὰ βοσκήματα εἰς ἀγροὺς Ἀπόλλωνος ἱεροὺς ὑπάρχοντας ἐτείησαν· οἱ δὲ δίκην ἐπιτεθηκότες ἀνάθημα ἐν Δελφοῖς ἀρέθασαν. — Ἐπεὶ δὲ μετὰ ταῦτα οἱ Ἀθηναῖοι περὶ τῆς πολιτείας ἐστασίαζον, τὸν Σόλωνα, ἵνα νόμους καινοὺς θεῖη, ἀρχοντα ἐποιήσαντο. Ἀρχων δ' ὧν πρῶτον μὲν τὴν σεισάχθειαν ἔθηκεν. Θεὸς δὲ τὴν σεισάχθειαν αὐτὸς μὲν κατὰ τὸν νόμον τάλαντα πέντε ἀφῆκεν⁹. οἱ δ' ἄλλοι πολῖται πρῶτον μὲν οὐχ ὡμολόγησαν, ἔπειτα δὲ τὰς ἰδίας μέμφεις ἀφέντες¹⁰ τῷ Σόλωνι ἐπέτρεψαν καὶ τὰ ἄλλα τῆς πολιτείας¹¹ σύμπατρά θεῖναι. Ὁ δὲ τοῦ δήμου κατὰ τὰς κτήσεις τάξεις¹² ἔθηκε τέτταρας.

3. Τῇ μὲν πρώτῃ ἐνέθηκε¹³ τοὺς ἐν ξηροῖς καὶ ἐν ὑγροῖς μέτρα πεντακόσια ποιοῦντας¹⁴, τῇ δὲ δευτέρᾳ τοὺς τριακόσια, τῇ δὲ τρίτῃ τοὺς πεντήκοντα καὶ ἑκατόν. Καὶ ἐκείτοις μὲν ὄνομα ἔθεσαν¹⁵ πεντακο-

253. ¹¹оказывать благодѣяніе, милость кому. ¹²gen. abs. ¹³оставлять, бросать. ¹⁴лишиться.

254. ¹назначать смертную казнь. ²считать, признавать. ³imperf. = aor. (с. 41). ⁴с. 44, пр.; 56, б. ⁵выставлять (назначать) въ награду. ⁶предоставлять. ⁷conj. hortat. (с. 54, а). ⁸подчинять себѣ: с. 112, б, γ. ⁹прощать (должникамъ). ¹⁰оставлять, прекращать. ¹¹госуд. учрежденія. ¹²разрядъ, классъ. ¹³причислять къ... ¹⁴добывать, получать. ¹⁵давать.

διομεδίκηνους, τοῖς δὲ δευτέροις ἰππέας, τοῖς δὲ τρίτοις ζευγίτας, τοῖς δ' ἄλλοις θήτας. Τῶν δὲ Δράκοντος νόμων τοὺς πλείστους μετέθηκεν. Τοὺς δὲ νόμους θείας αὐτὸς μὲν εἰς ἔτη δέκα ἀπεδήμησεν, ἵνα μὴ τινα τῶν νόμων ἀναγκασθῇ λύσαι, ὧν¹⁶ ἔθηκεν τοῖς δὲ πολίταις ἔτι πρότερον ὅρκον προσέθηκεν¹⁷ αὐτοὺς δέκα ἔτη χρῆσθαι νόμοις, οὓς ἂν αὐτοῖς θῇ, καὶ μηδένα τῶν τεθέντων νόμων μεταθήσειν.

255. О Гирканскомъ (Каспійскомъ) морѣ.

Въ Гирканское море впадаетъ¹ много рѣкъ. Съ сѣвера многими рукавами вливается¹ въ него очень большая рѣка, по имени Ра (Вома). Изъ Арменіи текутъ и впадаютъ¹ въ него двѣ рѣки, Кура и Араксъ. Въ древнее время въ Гирканское море впадалъ¹ и Оксъ (Аму-Дарья), весьма большая рѣка, текущая изъ Паропамисскихъ горъ (Гинду-Кушъ), которая теперь вливается² въ озеро. Страна, по³ которой протекаетъ Оксъ, образуетъ⁴ великую пустыню; а гдѣ протекаетъ эта рѣка, тамъ земля производитъ⁵ много плодовъ. Всѣ мы слышали, что у Гирканскаго моря земля выпускаетъ⁶ изъ себя огненные струи⁶.

256.Themistoklēs спасаетъ Грецію.

Ксерксъ пожелалъ¹ завладѣть Греціей и разорить Аѣины и Спарту за то, что² онѣ бросили въ пропасть пословъ, требовавшихъ земли и воды въ знакъ³ покорности персидскому царю. Когда Аѣиняне спросили дельфійскаго бога, что имъ дѣлать⁴, послѣдній отвѣчалъ, что городъ ихъ защитится⁵ деревянными стѣнами. Одинъ Themistoklēs понял⁶ этотъ совѣтъ. Онъ⁷ заставилъ⁸ Аѣинянъ покинуть⁹ городъ, святилища боговъ и могилы отцовъ и сражаться на морѣ. Онъ⁷ не пренебрегъ¹⁰ ничѣмъ для спасенія¹¹ отечества и уговорилъ большую часть¹² греческихъ городовъ вступить въ военный союзъ¹³. Однако, Аргивяне и Эиванцы предали⁹ отечество. По совѣту¹¹ Themistoklēs былъ отправленъ флотъ къ Артемисию и Леонидъ съ 4000 гоплитовъ въ Фермоны, чтобы не пропустить¹⁰ Персовъ внутрь¹⁵ страны.

254. ¹⁶вмѣсто οὗς (аттракція: с. 88). ¹⁷налагать, брать (взять) съ кого.

255. ¹ἐξ-ἡμι. ²=теперь же вливающаяся. ³διὰ τινος. ⁴=есть... ⁵ἀν-ἡμι. ⁶πυρὸς (gen.) ῥύαξ, ἀκος, ὁ.

256. ¹ἐφ-έσθαи. ²διότι. ³=знаки. ⁴conj. или opt. (dubit.); с. 71, b. ⁵σώ-ζεσθαι pass. ⁶συν-ἡμι. ⁷καί. ⁸ποιεῖν съ асс. с. inf. ⁹προ-ίεμαι. ¹⁰παρ-ἡμι τι(να) part. ¹¹=чтобы спасъ. ¹²=plurimas (с. 3, b; 31). ¹³συνμαχίαν συν-τίθεμαι. ¹⁴ὑπο-τίθεσθαι. ¹⁵εἰς.

257. О Солонѣ и Писистратѣ.

1. Когда Солонъ вернулся¹ въ свое отечество, законы, которые онъ составилъ для Аѣниянъ, оставались еще въ силѣ²; но онъ скоро замѣтилъ³, что Писистратъ, съ которымъ онъ прежде жилъ въ большой дружбѣ⁴, стремится⁵ къ единовластію и, достигши⁶ его, отмѣнить⁷ эти законы. Солонъ считалъ *дѣломъ* весьма важнымъ⁸, чтобы данныя⁹ имъ законы не были скоро измѣнены⁷. Поэтому онъ публично возсталъ¹⁰ *противъ* стремленій¹¹ Писистрата. Когда однажды Писистратъ въ *народномъ* собраніи сталъ требовать для себя тѣлохранителей, Солонъ въ убѣдительно¹² рѣчи совѣтовалъ¹³ Аѣнинянамъ не усиливать могущества¹⁴ Писистрата, такъ какъ, если¹⁵ они дадутъ¹⁶ ему тѣлохранителей, то онъ навѣрно *де*¹⁷ будетъ стремиться⁵ захватить⁶ единовластіе и затѣмъ измѣнить⁷ существующіе¹⁸ законы.

2. Однако, Аѣиняне показали¹⁹ *видъ*, *будто* вовсе не слышали или не поняли³ этого, и дали¹⁶ Писистрату тѣлохранителей. Писистрату удалось захватить²⁰ единовластіе, котораго онъ домогался⁵, но Солонъ не переставалъ²¹ противиться¹⁰ ему. Онъ сѣлъ²² передъ своимъ домомъ, положилъ²³ около²⁴ себя щитъ и копье и объявлялъ²⁵, что онъ, пока²⁶ живъ, не перестанетъ²¹ съ оружіемъ въ рукахъ помогать отечеству. Но Писистратъ не сдѣлалъ ему²⁷ никакого зла. Пока²⁸ Солонъ оставался въ живыхъ, его законы не подверглись никакой перемѣнѣ⁷; только²⁹ послѣ его смерти его сограждане отмѣнили⁷ ихъ и издали³⁰ для себя другіе.

258. Зевсъ и лошадь.

1. Однажды лошадь, пришедши къ Зевсу, произнесла¹ такую рѣчь¹: «Отецъ людей и животныхъ! позволь мнѣ обратиться² къ тебѣ

257. ¹ἐπ-αν-έρχεσθαι (съ неправ. aor.) или ἐπ-αν-ήκειν (imperf.). ²остаюсь въ силѣ, κύριός εἰμι. ³συν-ίημι. ⁴= которому прежде былъ большой другъ (sup.), или οἰκείως (sup.) ἔχειν τινί или πρὸς τινα. ⁵ἐφ-ίεσθαι τινος (или τοῦ с. inf.). ⁶κρατεῖν τινος. ⁷μετα-τίθημι. ⁸πλείστον ἄξιος. ⁹τίθημι (асс. с. inf., отр. μή). ¹⁰ἐναντιοῦσθαι (aor. pass.) τινί. ¹¹ἐπιβουλή. ¹²δεινός. ¹³ὑπο-τίθεμαι. ¹⁴=ничего (μηδείς) не прибавить (προσ-τίθημι) къ могуществу. ¹⁵εἰ γὰρ с. opt. aor. ¹⁶προσ-τίθημι. ¹⁷асс. с. inf. ¹⁸κείμενος 3. ¹⁹προσ-ποιεῖσθαι с. inf. ²⁰=захватить (см. 6). ²¹ὑφ-ίεμαι (aor.) τοῦ с. inf. ²²καί и καθίζειν part. aor. ²³ὑπο-τίθεμαι. ²⁴παρά с. асс. ²⁵=говоря. ²⁶ἕως ἄν с. conj. (живетъ). ²⁷accus. ²⁸ἕως с. ind. (жилъ). ²⁹δέ. ³⁰τίθεσθαι.

258. ¹φωνήν ἀφ-ίημι. ²позволяю кому обратиться ко мнѣ, προσ-ίεμαι τινα (=допусти меня къ себѣ).

и выслушай³ мою просьбу⁴, которую *я хочу* изложить⁵ тебѣ. Меня превозносятъ⁶, *какъ одно изъ* прекраснѣйшихъ созданій въ мірѣ, и эту похвалу⁷ *я съ удовольствіемъ* принимаю⁸ *на свой счетъ*. Ибо *я не хочу* предпочитать⁹ себѣ никакое другое животное, и ни одно изъ нихъ *не смѣетъ* противопоставить¹⁰ себя мнѣ. Тѣмъ не менѣе, *я думаю, что* многое еще *можно* измѣнить¹¹ *во мнѣ*¹². «Ну, что же *мнѣ*, по-твоему¹³, измѣнить¹⁴ *въ* тебѣ¹⁵? Изложи¹⁵ мнѣ свои пожеланія¹⁶, а я охотно исполню⁸ ихъ», — сказалъ богъ, улыбувшись.

2. «Можетъ быть¹⁷, — сказала лошадь, — я была бы¹⁷ рѣзвѣе, если бы¹⁸ *ты* мои ноги сдѣлалъ⁶ выше и тоньше; лебединая шея¹⁹ *тоже* не обезобразила²⁰ бы меня; грудь пошире прибавила²¹ бы мнѣ силы, а такъ какъ²² *я* рождена²³ *для того, чтобы* носить твоего любимца, человѣка, *то* было бы прекрасно²⁴, если бы²⁵ *уже отъ природы* дано было²⁵ мнѣ сѣдло²⁶, которое налагаетъ на меня всадникъ». «Хорошо²⁷, — возразилъ Зевсъ, — погоди немного²⁸», и съ важнымъ выраженіемъ²⁹ *лица* изрекъ³⁰ творческое слово³⁰. Вдругъ явился *передъ* ними³¹ безобразный верблюдъ. Лошадь, увидавъ его, ужаснулась и дрогнула³² *всѣмъ*³² *тѣломъ*. «Такъ ли³³ *мнѣ* преобразовать³⁴ тебя?» спросилъ Зевсъ. Лошадь отъ³⁵ испуга *не* издала ни одного звука¹. «На этотъ разъ³⁶ *я* отпущу³⁰ тебя», продолжалъ³⁷ Зевсъ и прибавилъ²¹: «однако, чтобы ты, лошадь, лучше вняла³⁸ этому наставленію, ты, новая тварь, — при этомъ³⁹ Зевсъ бросилъ взглядъ⁴⁰ на верблюда, — продолжай существовать⁴¹, а лошадь и впредь, увидавъ тебя, пусть всегда чувствуетъ страхъ⁴²».

258. ³ συν-ίμι. ⁴ χρεῖα, ἡ. ⁵ δια-τίθημι, opt. c. ἄν. ⁶ τίθημι (съ род. раздѣлит.). ⁷ =полагаемое, τὰ и τίθημι. ⁸ προσ-ίμι med. ⁹ про-τίθημι (opt. c. ἄν) τί τινας. ¹⁰ ἀντι-τίθημι τί τινας. ¹¹ =можетъ быть измѣнено, μετα-τίθημι opt. aor. pass. c. ἄν. ¹² gen. ¹³ =думаешь ты. ¹⁴ conj. (aor.) dubit. (с. 54, с). ¹⁵ δια-τίθημι. ¹⁶ =чего желаешь (ἐφ-έσθαι). ¹⁷ ὥσως ἄν c. opt. ταχύς εἰμι. ¹⁸ εἰ c. opt. aor. (с. 79). ¹⁹ κύκνειος τραχὺλος, ὁ. ²⁰ =не обратила бы (μετα-τίθημι opt. c. ἄν) меня въ болѣе безобразную. ²¹ προσ-τίθημι (opt. c. ἄν). ²² ἐπειδὴ γέ. ²³ φέειν perf. act. ²⁴ καλῶς ἄν c. opt. ἔχειν. ²⁵ εἰ c. opt. perf. act. ἐμ-φύειν. ²⁶ ἐφίππιον, τό. ²⁷ οὕτως ἔστω. ²⁸ μικρόν τι ἀνα-μένειν. ²⁹ σεμνὸν βλέπων. ³⁰ ἀφ-ίμι τὸν ποιητικὸν λόγον. ³¹ =имѣ. ³² =вся дрогнула, τρεῖν. ³³ ἄρα (въ началѣ). ³⁴ μετα-τίθημι conj. aor. (dubit.: с. 54, с). ³⁵ ὑπό c. gen., или = испугавшись. ³⁶ τὸ νῦν εἶναι. ³⁷ ἔφη. ³⁸ τίθεμαι τι εἰς τὴν ψυχὴν. ³⁹ καί. ⁴⁰ προσ-βλέπειν τινά. ⁴¹ δια-μένω или δια-τελέω c. part. отъ ζάω (с. 67, е, β). ⁴² =пусть... страшится.

XXXIII. Ἰστημι act., med., pass.

259. Οἱ Ἕλληνες μετὰ τὴν ἐν Σαλαμῖνι ναυμαχίαν τοῖς θεοῖς ἀναθήματα ἀνιστάσιν.

Οἱ Ἕλληνες νικῆσαντες τοὺς βαρβάρους τῇ ἐν Σαλαμῖνι ναυμαχίᾳ ἐν τῇ νήσῳ τρόπαιον ἔστησαν· νόμος γὰρ ἦν τῶν Ἑλλήνων νικησάντων τρόπαια ἀνιστάναι· καὶ τρεῖς Φοινίκων τριήρεις τοῖς θεοῖς ἀναθέντες ἀνέστησαν τὴν μὲν Ποσειδῶνι ἐν Ἰσθμῷ, τὴν δ' Ἀθηναῖ ἐν Σουνίῳ, τὴν δ' Αἴαντι ἐν Σαλαμῖνι τῇ νήσῳ· ἡ δ' ἐν Ἰσθμῷ τριήρης μέχρι Ἡροδότου ἐσώθη. Μετὰ δὲ ταῦτα οἱ Ἕλληνες τὴν λεῖαν διανείμαντες τὴν δεκάτην τοῖς θεοῖς ἀνέθεσαν. Πάντες μὲν οἱ Ἕλληνες ἐν Δελφοῖς Ἀπόλλωνος ἀνδριάντα χαλκοῦν δώδεκα πήχεων μέγεθος ἀνέστησαν, ἔχοντα ἐν τῇ χειρὶ ἀκρωτήριον νεῶς, Αἰγινῆται δ' ἀνέθεσαν ἰστὸν χαλκοῦν, ἐφ' ᾧ τρεῖς ἀστέρες χρυσοῖ ἐστάσαν· τοῦτο δὲ τὸ ἀνάθημα παρὰ τῷ Κροίσου κρατῆρι εἰστήκει.

260. Περί τῶν παλαιτάτων τῶν Ἑλλήνων χρόνων.

Λαμπρότατος συνέστη¹ πόλεμος ὁ τῶν Ἑλλήνων πρὸς τοὺς Τρῶας. Ὅμηρος δὲ μεγίστην δόξαν ἔχει ὡς συντεθηκώς² τὴν Ἰλιάδα καὶ τὴν Ὀδύσειαν. Πρὸ τῶν Τρωϊκῶν οἱ Ἕλληνες τιθέασιν τὸν τῶν Ἀργοναυτῶν εἰς Κολχίδα πλοῦν καὶ τὴν τῶν ἑπτὰ ἐπὶ Θήβας στρατείαν καὶ Ἡρακλέα καὶ Θησέα καὶ τοὺς ἄλλους ἥρωας. Παλαιτάτους δὲ Κέκροπα τιθέασιν, ὅς τὴν Ἀθηνῶν ἀκρόπολιν ἔκτισε, καὶ Κάδμον, ὑφ' οὗ ἡ Θηβῶν ἀκρόπολις ἐκτίσθη, καὶ Πέλοπα, τὸν Ταυτάλῳ, ὅς τῇ Πελοποννήσῳ τὸ ὄνομα τέθηκεν. Ἀπὸ δὲ τῶν Τρωϊκῶν τίθεμεν ὀγδοήκοντα ἔτη μέχρι τῆς τῶν Ἡρακλειδῶν καθόδου· οἱ γὰρ Δωριεῖς μετὰ Ἡρακλειδῶν ἀναστάντες³ καὶ εἰς τὴν Πελοπόννησον εἰσβαλόντες τῆς πλείστης χώρας ἐκράτησάν τε καὶ πολιτείας κατεστήσαντο.

261. Περί τοῦ δόλου τοῦ Σόλωνος.

Ἐπεὶ οἱ Ἀθηναῖοι περὶ¹ Σαλαμῖνος πρὸς τοὺς Μεγαρέας ἐπολέμησαν², Σόλων ἡγεμὼν τοῦ πολέμου κατασταθεὶς τῷδε τῷ δόλῳ ἐχρήσατο. Ὅτε γὰρ αἱ τῶν Ἀθηναίων γυναῖκες ἐν τῇ ἀκτῇ Δημητρί ἐθύοντο, τῶν στρατιωτῶν τοὺς ἀγνεύλους ἐκέλευσε συστάντας καὶ τὰ ὄπλα, πλὴν τῶν ἐγχειριδίων, ἀποθεμένους τὰς τῶν γυναικῶν ἐσθῆτας περιθέσθαι, ὡς τοῖς πολεμίοις δολερῶς ἐπιθησομένους. Πρὸς δὲ τοὺς ἐν Σαλαμῖνι Με-

260. ¹происходить, быть. ²перев. существ. ³внеселяться.

261. ¹за (что). ²с. 40, а.

γαρέας ἔπεμφέ τινα ὡς αὐτόμολον λέξοντα· ἐὰν αὐτίκα ἐπιθῇσθε, πάσας τὰς τῶν Ἀθηναίων γυναῖκας, ζωογρήσετε. Ἐκεῖνοι μὲν οὖν νηὶ προσέπλευσαν³, καταλιποῦσι δ' αὐτοῖς τὴν ναῦν οἱ τῶν Ἀθηναίων ρεανῖαι ἐπιθέμενοι πάντας ἀπέκτειναν· μετὰ δὲ ταῦτα ναυοὶ διαπλεύσαντες³ τῆς νήσου ἐκράτησαν· ἐν δὲ τῇ ἀκτῇ τροπαιον ἐστήσαντο⁴. Ὑστερον δὲ τοῖς Μεγαρεῦσιν εἰρήνην συνέθεντο.

262. Οἱ Μῆδοι Δηϊόκην καθίστανται βασιλέα.

1. Ἀσσυρίων ἀρξάντων¹ τῆς Ἀσίας εἰς ἔτη εἴκοσι καὶ πεντακόσια πρῶτοι μὲν Μῆδοι ἀπέστησαν καὶ νικήσαντες τοὺς Ἀσσυρίους ἡλευθερώθησαν· μετὰ δὲ τοῦτο καὶ τὰ ἄλλα ἔθνη ἀπέστη. Ἀνὴρ δ' ἦν σοφὸς ἐν τοῖς Μήδοις Δηϊόκης· οὗτος τῆς ἀρχῆς ἐφιέμενος ἐποίησε τάδε. Τῶν² Μήδων κατὰ κώμας κατοικούντων καὶ πολλῆς² ἀνομίας οὔσης ἀνὰ πᾶσαν τὴν Μηδικήν, Δηϊόκης, καὶ πρότερον ἐν τῇ ἑαυτοῦ κώμῃ ἐντιμος ὢν, πολλὰ δικαιότατα κατώρθωσε. Διὰ τοῦτο οἱ πολῖται αὐτοῦ τὴν ἀρετὴν θαυμάσαντες δικαστὴν κατεστήσαντο· οἱ δ'³ ἐν ταῖς ἄλλαις κώμας Μῆδοι ἀκούσαντες, ὅτι Δηϊόκης δικαίως δικάζει, πρὸς αὐτὸν ἐπορεύοντο ὡς δικασόμενοι.

2. Πολλῶν μὲν προσερχομένων, οὐκέτι, ἔφη⁴, τὰ ὑμέτερα δικάσω· τὰ γὰρ ἐμὰ παρήμι. Πολλῶν δ' ἄδικα ποιοούντων οἱ Μῆδοι βουλευσάμενοι ἔλεξαν πρὸς ἀλλήλους· στησώμεθα⁵ βασιλέα, ὃς ἡμῖν νόμους θήσει καὶ κατὰ τοὺς νόμους δικάσει. Οὕτω πάντες Δηϊόκην, δικαιοσύνην πρωτεύοντα, βασιλέα κατεστήσαντο. Ὁ δ' ἐκέλευσε βασιλεία οἰκοδομῆσαι καὶ φύλακας καταστήσαι· μετὰ δὲ ταῦτα ἠνάγκασεν αὐτοὺς μίαν πόλιν οἰκίσαι· αὕτη δὲ ἡ πόλις Ἐκβάτανα ἐκαλεῖτο καὶ πάντες οἱ Μῆδοι ἀναστάντες⁶ ἐκ τῶν κωμῶν ἐνταῦθα ὄκουν⁷.

263. Οἱ Πέρσαι ἐπὶ τοὺς ἀφεστηκότας στρατεύουσιν.

1. Τὰ μὲν πλείστα τῆς Ἀσίας ἔθνη ὑπὸ τῶν Περσῶν βίᾳ κατεδεδούλωτο, πολλάκις¹ δὲ τῆς ἀρχῆς αὐτῶν ἀπέστη· διὰ δὲ τοῦτο οἱ Πέρσαι ἐπὶ τοὺς ἀποστάντας στρατεύεσθαι ἠραγκάσθησαν. Λαρείου τοῦ Ὑστάσπου βασιλεύοντος οἱ Βαβυλώνιοι ἀπέστησαν, τῆς δὲ πόλεως ἐκπολιορκηθείσης αὐθις κατεστράφησαν. Μετὰ δὲ τὰ Σκυθικὰ οἱ Ἴωνες οἱ τὴν Ἀσίαν ἐνοικοῦντες ἀφίστασαν, ἐνίκηθησαν δὲ τῇ ἐν

261. ³от -плéω плыву. ⁴срав. слова Пушкина: «я памятникъ себѣ воздвигну»...

262. ¹с. 40, в. ²gen. absol. ³жившіе, обитавшіе. ⁴отъ φημί говорю. ⁵conj. hortat. (с. 54, а). ⁶выселяться. ⁷стали (съ неопр. наклон.): с. 43, а.

263. ¹с. 45, а.

Λάδῃ ναυμαχία. Δαρεῖος δὲ τιμωρησόμενος τοὺς Ἑρετριέας καὶ τοὺς Ἀθηναίους βοηθήσας τοῖς ἀφροσῶσι δις ἐστράτευσεν ἐπὶ τοὺς Ἑλλήνας· καὶ πρῶτον μὲν ὁ τῶν Περσῶν στόλος Μαρδονίου στρατηγοῦντος περὶ τὸν Ἄθω διεφθάρη, ὁ δὲ πεζὸς ὑπὸ τῶν Θρακῶν διεσπάρη καὶ ἐνίκηθη· δεύτερον δὲ οἱ βάρβαροι Λάτιδος καὶ Ἀρταφέρνης στρατηγούντων τῇ ἐν Μαραθῶνι μάχῃ ὑπὸ τῶν Ἀθηναίων ἡττηθέντες εἰς φυγὴν ἐτρέποντο.

2. Дарій умеръ среди ² приготовления еще большаго ополченія противъ Грековъ. При царѣ ³ Ксерксѣ были покорены Египтяне, отпавшіе отъ персидскаго владычества. Когда же впоследствии Ксерксъ, снарядивъ громадное войско, выступилъ въ походъ противъ Эллады, то Египтяне участвовали въ еѹ сраженіи ⁴ при Са⁵ ламинѣ. Но царь, обманутый въ своей надеждѣ и побѣжденный, отступилъ въ Азію. Второй разъ отложились Египтяне въ царствованіе ⁵ Артаксеркса, съ помощью ³ Аѳинянъ. Но войско ихъ было разбито, а Египтяне, будучи побѣждены, остались въ рабствѣ ⁶ Персовъ до тѣхъ поръ, пока Александръ, сынъ Филиппа, не завладѣлъ Египтомъ. Сидонъ, финикійскій городъ, отложившійся отъ Артаксерса, называемаго Охомъ, былъ черезъ измѣну тоже порабощенъ Персами.

264. Киръ склоняетъ Персовъ къ отпаденію ¹ отъ Мидянъ.

Киръ слѣдующимъ образомъ убѣдилъ Персовъ отложиться ¹ отъ Мидянъ. Онъ показалъ имъ невоздѣланное ² мѣсто и велѣлъ обработать ³ еѹ. Они съ большимъ ⁴ трудомъ исполнили ³ это. На слѣдующій день онъ велѣлъ имъ, выкупавшись ⁵ и нарядившись ⁵, прийти опять. Когда они пришли, онъ предложилъ имъ богатое угощеніе ⁶. Послѣ угощенія ⁶ онъ спросилъ ихъ: который ⁷ изъ этихъ двухъ дней лучше? Они отвѣчали, что нынѣшній ⁸ день въ сравненіи со вчерашнимъ ⁸ настолько лучше, насколько благоденствіе лучше бѣдности. «Вотъ ⁹, — сказалъ Киръ, — и вы будете наслаждаться

263. ²μεταξύ с. part. praes. (приготовлять). ³gen. absol. ⁴συ-στρατεύεσθαι εἰς... ⁵=при Арт., ἐπὶ τινος. ⁶δουλεύειν τινί.

264. ¹=отпасть, отстать, — или «склонять къ отпад., убѣждать отложиться» = отклонять ἀφ-ιστάναι. ²ἀργὸν (ἀ-ἔργον) χωρίον. ³ἡμεροῦν. ⁴πολύς. ⁵perf., accus. (с. inf., какъ при iubēge). ⁶εὐωχία (угощеніе) ἀφθονός 2. (богатое). ⁷πότερος 3. ⁸ἢ σήμερον (сегодня) — ἢ χθές (вчера): с. 1, f; въ сравненіи со вчерашнимъ = вчерашняго (с. 28, d). ⁹οὐκ οὐκ.

благами счастія, если ¹⁰ отложите *отъ* Мидянъ“. Персы тотчасъ отпали и, выбравъ ¹¹ *себѣ* въ цари Кира, побѣдили самихъ Мидянъ и завладѣли *всею* остальною Азіей.

265. Греки послѣ сраженія при Платеѣ ставятъ священныя приношенія.

1. Послѣ сраженія при Платеѣ Греки поставили трофей, потому что у нихъ ¹ былъ обычай въ *случаѣ* побѣды ¹ ставить трофей. Десятую часть добычи они посвятили богамъ. Дельфійскому богу былъ посвященъ золотой треножникъ, стоявшій на мѣдномъ трех-главомъ змѣѣ. Это приношеніе стояло передъ храмомъ у большого жертвенника бога. Зевсу въ Олимпіи они воздвигли мѣдную ста-тую, вышиною ² въ 10 локтей ³, а Посейдону была сооружена ⁴ мѣдная статуя на Исѣмѣ, вышиною въ 7 локтей ³.

2. На золотомъ треножникѣ Павсаній *сдѣлалъ* слѣдующую над-пись ⁵: „Павсаній, предводитель Грековъ, побѣдивъ Мидянъ, посвя-тилъ этотъ даръ Апполону“. Спартанцы, услышавъ это, вырѣзали ⁶ эту надпись и написали ⁵ только имена общинъ, участвовавшихъ въ походѣ ⁷ противъ варваровъ. Золотой треножникъ похитили Фо-кейцы ⁸ во время такъ-называемой священной войны, а мѣдный змѣй сохранился, потому что всегда стоялъ въ Дельфахъ; царь Константинъ перевезъ ⁹ его въ Византію и поставилъ въ гиппо-дромѣ. Тамъ до сихъ поръ ¹⁰ находится ¹¹ *все, что* сохранилось ¹² *отъ* него, но три головы его уже отбиты.

266. Островъ Лесбосъ отпадаетъ отъ Аѳинянъ.

1. Въ 4-мъ году пелопоннесской войны Лесбосцы, кромѣ Меѳим-нейцевъ, отложились *отъ* Аѳинянъ. Именно, Ѳиванцы побудили ¹ Лесбосцевъ къ отпаденію ¹ *отъ* Аѳинянъ и посовѣтовали ² имъ при-мкнуть ³ къ Пелопоннессцамъ. Аѳиняне же, услышавъ это, отправили къ нимъ пословъ и совѣтовали имъ не ⁴ отлагаться. Когда же Лес-

264. ¹⁰ *ἄν* с. conj. aor. ¹¹ *ἵστασθαι* или *καθ-ἵστασθαι* (время?).

265. ¹ = имъ побѣдившимъ, или: *всякій разъ*, когда побѣждали (*ὅποτε* с. opt.: с. 45, пр. 1; 86, b). ² асс.: с. 17. ³ gen. ⁴ *ἀν-ίστημι*. ⁵ *ἐπι-γράφειν* (= написалъ слѣдующее). ⁶ *ἐκ-κόλλειν*. ⁷ *συ-στρατεύεσθαι*. ⁸ *Φοκεῖς*. ⁹ *μετα-τίθημι*. ¹⁰ = еще и теперь. ¹¹ = стоять. ¹² = сохраняемое, plur.

266. ¹ «поб. къ отп.» однимъ глаг. ² part. ³ *προσ-τίθεμαι* тив. ⁴ *μή* (с. 58, f).

босцы не послушались, *то* Аѳиняне, *чтобы* удержать⁵ островъ отъ отпаденія⁶, отправили къ нимъ 40 кораблей и осадили Митилену съ моря и съ суши. Побѣдивъ, *они* рѣшили⁷ сперва казнить всѣхъ мужей, а женъ и дѣтей увести въ рабство и отправили триеру съ этимъ порученіемъ⁸.

2. Въ это время, послѣ смерти Перикла, во *главѣ* государства стоялъ Клеонъ, весьма безразсудный человѣкъ, который совѣтовалъ поступить съ Лесбосцами жестоко⁹ и повергнуть¹⁰ ихъ городъ въ большое несчастіе. На слѣдующій же день Діодотъ, человѣкъ благоразумный, убѣдилъ народъ измѣнить¹¹ это постановленіе и казнить только *тѣхъ, которые* подстрекнули¹ островитянъ къ отпаденію¹. Аѳиняне отправили другой корабль и велѣли плыть, какъ можно скорѣе. Второй корабль перегналъ¹² первый, плывя гораздо быстрѣе. Такимъ образомъ только 1000 мужей были наказаны смертью, стѣны разрушены, и весь островъ покоренъ, кромѣ Мееимны, *которая* не отложила.

267. Περί Σόλωνος καὶ Κροίσου.

1. Σόλων, ἀνὴρ Ἀθηναῖος, ἥκε ποτε πρὸς Κροῖσον, τὸν τῶν Λυδῶν βασιλέα, καὶ συνεστάθη¹ αὐτῷ. Ὁ δὲ βασιλεὺς ἤδη ἠκηκόει περὶ τῆς τοῦ Ἑλλήνων σοφίας καὶ ἤδετο² συνιστάμενος αὐτῷ. Νομίζων οὖν ὁ Κροῖσος ἑαυτὸν εἶναι πάντων ἀνθρώπων ὀλβιώτατον, ἠρώτησε τοῦτο τῷ καιρῷ χρῆσάμενος τὸν Σόλωνα· „ὦ ξένη Ἀθηναῖε, ἡμερος παριστάται μοι ἐρωτῆσαι σε, τίνα πάντων ὀλβιώτατον κέκρικας; πάντες γὰρ καθιστάσι³ σε ἄνδρα σοφώτατον, ὃς⁴ πολλὰς χώρας διαπορευθεὶς πολλοὺς ἀνθρώπους γινώσκεις“. Σόλων δέ, ὥσπερ αὐτῷ παρέστη⁵, ἀπεκρίνατο· „ὦ βασιλεῦ, ὀλβιώτατον καθισταίην⁶ ἂν ἔγωγε Τέλλον Ἀθηναῖον“. Θαυμάσας δὲ ὁ Κροῖσος τὸ λεχθὲν ἠρώτησε σπουδαιότερον· „Διὰ τί δὴ Τέλλον ὀλβιώτατον καθίστης“⁷;

2. Ὁ δ' ἀπεκρίνατο· „Τέλλον παῖδες μὲν ἦσαν καλοὶ τε ἀγαθοί, ἡ δὲ τελευτὴ τοῦ βίου λαμπροτάτη καθεστῆκει⁸. κάλλιστα γὰρ ἐτελεύτησεν ἐν μάχῃ τροπὴν ποιήσας⁹ τῶν πολεμίων καὶ οἱ Ἀθηναῖοι ἐτίμησαν αὐτὸν μνῆμα στήσαντες“. Ταῦτα ἀκούσας ὁ Κροῖσος ἠρώτησεν, τίνα δεύτερον μετ' ἐκεῖνον ὀλβιώτατον καθισταίη¹⁰. Ὁ δέ

⁵ πωλύειν part. (время? с. 47, пр. 1; 65, е). ⁶ — отпасть. ⁷ βουλευέσθαι. ⁸ — это приказывая. ⁹ κάκισια τιμωρεῖσθαι τίνα. ¹⁰ καθ-ίστημι. ¹¹ μετα-τίθημι. ¹² νικᾶν.

267. ¹представляться, (по)знакомиться съ кѣмъ. ²былъ радъ (съ неопр. накл.: с. 67, е, ζ). ³считать. ⁴такъ какъ ты... (с. 85, пр. 3). ⁵приходить на умъ. ⁶— ἦν. ⁷— τρεψάμενος. ⁸с. 71, а.

Σόλων ἔλεξεν· „Δεύτεροι Κλέοβίς τε καὶ Βίτων ἰσάσθων³· τούτω γὰρ τὴν μητέρα κάλλιστα τιμήσαντ' ἐν ἱερῷ ῥᾶστον θάνατον⁹ ἔτελευτησάτην Ἀργείων¹⁰ πολλῶν περιεστώτων. Τί δ' ἀνθρώπων κάλλιον ἂν παρέχοι ὁ θεὸς ἢ καλῶς μεθίστασθαι βίον“; Ὁ δὲ Κροῖσος δύσθυμος¹¹ ἔλεξεν· „Τὴν ἐμὴν εὐδαιμονίαν οὕτω παρ' οὐδὲν τίθεσαι¹², ὥστε ἄνδρας ἰδιώτας ἐμοῦ προτέθηκας“;

3. Солонъ отвѣтилъ ему: „Царь, когда¹³ я подумаю, что божество завистливо и стремится¹⁴ измѣнить¹⁵ положеніе счастливаго человѣка къ худшему, то я никого изъ смертныхъ не могу считать¹⁶ счастливымъ прежде, чѣмъ¹⁷ онъ счастливо не кончитъ своей жизни. Вѣдь часто уже счастіе многихъ царей и влѣстителей, которые прежде ничево счастія не предпочли бы¹⁸ своему, измѣнялось¹⁹ до того, что²⁰ они впадали²⁰ въ величайшее несчастіе. Ибо въ²¹ продолжительное время жизни случается²² много такихъ обстоятельствъ, которыхъ мы не желаемъ. Ты представь себѣ²³ дѣйствительность, какъ она есть²⁴. Я полагаю²⁵ предѣломъ человѣческой жизни²⁶ 70 лѣтъ. Эти 70 лѣтъ составляютъ²⁷ приблизительно²⁸ 25,568 дней. Что же можетъ²⁹ произойти²² въ²¹ теченіе всѣхъ этихъ дней, когда часто уже одинъ день совсѣмъ измѣняетъ¹⁵ судьбу человѣка?“

4. „Я не прочь считать¹⁶ тебя могущественнымъ и умнымъ государемъ; однако, на то, о чемъ³⁰ ты спрашиваешь меня, я не могу тебѣ отвѣтить до тѣхъ поръ, пока¹⁷ не увижу тебя счастливо окончившимъ жизнь³¹. Вообще при²¹ всякомъ дѣлѣ должно имѣть въ виду, какой будетъ конецъ его³²“. Но Кресь не понялъ³³ этихъ, представленныхъ²⁵ ему Солономъ, соображеній. И нельзя было разубѣдить³⁴ его въ той мысли, что³⁵ онъ самый счастливый человѣкъ въ мірѣ³⁶, а напротивъ, онъ отпустилъ³⁷ Солона, не удостоивъ его больше³⁸ ни одного слова, въ томъ убѣжденіи³⁹, что

267. ⁹ с. 14, b. ¹⁰ въ то время какъ... или страд. оборотомъ (окруженные...). ¹¹ с. 30, с. ¹² ни во что не ставить. ¹³ ἂν с. conj. παρ-ίσταται μοι. ¹⁴ ἐφ-ίεμαι. ¹⁵ περι-ίστημι. ¹⁶ καθ-ίστημι opt. с. ἄν (ἄν послѣ отриц.). ¹⁷ πρὶν ἂν с. conj. aor. ¹⁸ προ-ίσταμαι (opt. praes. или aor. 1 med. с. ἄν) τί τινος. ¹⁹ περι-ίσταμαι (aor. 2). ²⁰ ὥστε с. ind. καθ-ίσταμαι. ²¹ ἐν. ²² ἐν-ίσταμαι. ²³ = поставь (ίστημι) передъ глазами. ²⁴ ὡς ἔχει. ²⁵ προ-τίθημι. ²⁶ εἰς. ²⁷ παρ-έχεσθαι. ²⁸ περὶ с. асс. ²⁹ ἄν с. opt. ³⁰ accus.: с. 15, a. ³¹ βίον μεθ-ίσταμαι (aor. 2 act.). ³² = какъ (πῶς) оно выйдетъ (καθ-ίσταμαι). ³³ συν-ίημι. ³⁴ = не отставалъ (ἀφ-ίσταμαι) отъ мысли. ³⁵ ὡς с. opt. εἴη (есть). ³⁶ = изъ всѣхъ. ³⁷ ἀφ-ίημι. ³⁸ ἔτι (послѣ: ни одного). ³⁹ будучи убѣжденъ, πείθειν part. perf. pass.

Солонъ⁴⁰ ограниченный⁴¹ мужъ, который не въ состояніи⁴² разсудить, въ чемъ собственно заключается⁴³ счастье царя.

268. Περί Σμέρδιος τοῦ νόθου.

1. Ἐπεὶ Καμβύσης, ὁ τῶν Περσῶν βασιλεύς, ἐπὶ τὴν Αἴγυπτον ἐστράτευσεν καὶ ταύτην τὴν χώραν παραστησόμενος¹, ἀπέστησαν ἄνδρες μάγοι, δύο ἀδελφοί, ὧν τὸν ἕτερον Καμβύσης ταμίαν τοῖς οἴκοις ἐπέστησεν, πρὶν² ἐξαραστῆναι³ ἐκ τῆς ἑαυτοῦ γῆς. Καμβύσης γὰρ Σμέρδιν, τὸν ἑαυτοῦ ἀδελφόν, διὰ Πρηξάσπου τινὸς ἀπέκτεινεν, ὅτι αὐτῷ ἐνύπνιον παρέστη⁴ ἀγγέλλον Σμέρδιν καταστήσεσθαι⁵ εἰς τὴν ἀρχήν. Οὗτος οὖν ὁ μάγος ὁ κατασταθεὶς⁶ ταμίης ἐπανεστῆ⁷. Ἦν δ' αὐτῷ ἀδελφός, ὃν ἐφράσαμεν⁸ αὐτῷ⁹ συνεπαναστῆναι, ὁμοιότατος τὸ εἶδος Σμέρδει τῷ Κύρου, ὃν Καμβύσης ἀπέκτεινεν¹⁰, καὶ ταὐτὸ ὄνομα εἶχε Σμέρδιν. Τοῦτον τὸν ἄνδρα Πατιζειίδης ὁ μάγος καταστήσας εἰς τὴν ἀρχὴν κήρυκας διέπεμψεν, ὥς πάντα τὰ ἔθνη ἀποστήσουσας ἀπὸ τοῦ Καμβύσου καὶ ἀγγελοῦντας, ὅτι Σμέρδει τῷ Κύρου πειστέον ἐστὶ τὸ λοιπόν, οὐ Καμβύση. Ἦν δὲ τότε ὁ Καμβύσης καὶ ὁ στρατὸς ἐν Ἐκβατάνοις τῆς Συρίας¹⁰.

2. Ὁ δὲ κήρυξ τοῦτο κεκελευσμένος¹¹ ἦκε καὶ πρὸς Καμβύσην καὶ ἐς μέσον¹² στάς τὰ ὑπὸ τοῦ μάγου προσταχθέντα προηγόρευεν. Καμβύσης δ' ἀκούσας ταῦτα καὶ ὑποθέμενος αὐτὸν λέγειν ἀληθῆ, σχεδὸν ἐκστάς ἑαυτοῦ¹³ τῷ Πρηξάσπει προσέειπεν λέγων· „Σύ, ὦ Πρηξάσπε, ὑπέστης¹⁴ ἔμοι ἀποκτενεῖν τὸν ἐμὸν ἀδελφόν. Νῦν δὲ οὕτως¹⁵ μοι διεπράξω, ὅ σοι ἐπέθηκα πρᾶγμα“; Ὁ δ' ἀπεκρίνατο· „ὦ δέσποτα, οὐκ ἔστι¹⁶ ταῦτα ἀληθῆ, ὥς Σμέρδις ὁ σὸς ἀδελφός ἐπανεστῆκεν· ἐγὼ γὰρ αὐτός, ποιήσας ἃ σοι ὑπέστην¹⁴, ἔθαψα αὐτὸν ταῖς-ἐμαυτοῦ χερσίν· εἰ δὲ οἱ τετελευτηκότες ἀνεστήκασιν, προσδέχου καὶ Ἀστυάγην τὸν Μῆδον ἐπαναστήσεσθαι· σὺ δὲ κέλευσον τὸν κήρυκα λέξαι, παρ' οἷον ἦκων προαγορεύει ἡμῖν ταῦτα“.

2. Царь, одобливъ этотъ совѣтъ, велѣлъ вернуть¹⁷ уже удалившагося¹⁸ посла. Послѣднему, когда онъ былъ представленъ¹⁹ царю,

267. ⁴⁰прибавъ глаг.=esse. ⁴¹μῶρος. ⁴²οὐχ οἶός τ' ἐστί. ⁴³=что составляетъ (συν-ίστημι)...

268. ¹подчинить себѣ. ²с. 87, а. ³выступать. ⁴являться. ⁵вступать. ⁶назначать. ⁷возмущаться, устраивать возмущеніе (возстаніе), участвовать въ в. ⁸=quem diximus с. inf. (с. 90). ⁹с. 21, г. ¹⁰с. 26, пр. 5. ¹¹получивъ это (такое) приказаніе (с. 52, 2, б). ¹²передъ (κῆμα). ¹³выходить изъ себя=сходить съ ума. ¹⁴общать. ¹⁵вотъ какъ. ¹⁶Эг. 56, пр. 8, с. ¹⁷ἐπ-αν-άγειν. ¹⁸μεθ-ίσταμαι аог. 2. (τινός). ¹⁹συν-ίστημι.

былъ предложенъ *слѣдующій* вопросъ²⁰: „Человѣкъ, ты говоришь, будто приходишь посломъ отъ Смердиса, сына Кирова. Теперь ты намъ скажи правду: принялъ²¹ ли *ты* это дѣло *на себя* по порученію²² самого Смердиса или кого-нибудь *изъ* его слугъ? Если²³ *ты* скажешь намъ одну правду²⁴, *то* уйдешь¹⁸ *въ* безопасности²⁵“. Посоль отвѣчалъ: „Я не видалъ²⁶ Смердиса, сына Кирова, съ *тѣхъ* поръ, какъ²⁷ царь¹ Камбисъ удалился¹⁸ *изъ* своей страны. Но *тотъ* магъ, котораго Камбисъ до²⁸ *своего* ухода¹⁸ назначилъ²⁹ правителемъ дома, поручилъ мнѣ это, прибавивъ, что Смердисъ, сынъ Кира, велитъ мнѣ доложить вамъ *объ* этомъ“. *Послѣ* этого отвѣта³⁰ послу было позволено³¹ удалиться¹⁸. Тогда³² Камбисъ сказалъ Прексаспу: „Прексаспъ, теперь доказано³³, *что ты исполнилъ то дѣло*, которое принялъ²¹ *на себя*; поэтому ты свободенъ³⁴ отъ вины. Однако, кто же тотъ человѣкъ, *который* возсталъ³⁵ *противъ* меня, присвоивъ³⁶ *себѣ* имя Смердиса? Подумай³⁷, можетъ-быть³⁸ у тебя явится³³ подозрѣніе *противъ* кого-нибудь“.

4. Прексаспъ отвѣчалъ: „Царь, у меня уже давно возникла³⁹ мысль, что *это* маги возстали³⁵ *противъ* тебя: назначенныи²⁹ тобою правителемъ дома Патизейоъ и братъ его Смердисъ“. Камбису, *когда онъ* услышалъ имя Смердиса, вспомнился³⁹ сонъ, *предсказавшій* ему, что на престолъ вступить Смердисъ, — и онъ заплакалъ, что напрасно *велѣлъ* убить⁴⁰ своего брата. Въ раздраженіи⁴¹ онъ бросился на⁴² лошадь, желая поскорѣй доѣхать⁴³ въ свою страну, съ пѣлью⁴⁴ подвергнуть отпавшихъ⁴⁵ *отъ* него заслуженному наказанію. Но вскакивая⁴² на лошадь, онъ нечаянно вонзилъ⁴⁶ мечъ въ свое бедро⁴⁶. Спустя 20 дней его бедро стало гнить, и Камбисъ умеръ, процарствовавъ 7 лѣтъ и 5 мѣсяцевъ. Послѣ смерти Камбиса Лже-Смердисъ удержался⁴⁷ на престолѣ еще 7 мѣсяцевъ, пока наконецъ не былъ убитъ.

268. ²⁰=былъ спрошенъ. ²¹ἐφ-ίστημι τι, аог. 2. ²²=уполномоченный (ἐπι-τρέπω perf. c. 52, 2, а) самимъ См... ²³ἐάν с. conj. аог. ²⁴ἢ αὐτῷ. ²⁵χαίρων (part.). ²⁶εἰς ὅψιν καθ-ίσταμαι (аог. 2) τινός. ²⁷ἐξ οὗ. ²⁸πρὶν с. inf. ²⁹καθ-ίστημι. ³⁰=это отвѣтившему. ³¹ἐφ-ίημι. ³²οὕτως. ³³доказано, что я..., ἐξ-ελέγχωμαι (Эт. 59, 2) с. nomin. partic. ³⁴ἀπο-φεύγειν τι, perf. ³⁵ἐπ-αν-ίσταμαι τινι, perf. act. ³⁶προσ-τίθεται (о двухъ причастіяхъ: с. 65, пр. 2, β). ³⁷λοιγίζεσθαι. ³⁸ὥς ἂν с. opt. (с. 55, b) аог. 2. ³⁹καθ-ίστημι (у тебя=тебѣ). ⁴⁰τινὶ καθ-ίσταται (здѣсь perf. act., даѣе аог.). ⁴¹=убилъ (с. 50, с) opt. ⁴²=вышедши изъ себя, ἐξ-ίσταμαι (время?) ἐμάντοῦ. ⁴³ἀνα-πηδᾶν ἐπὶ τι. ⁴⁴=прійти. ⁴⁵=чтобы... подв. наказ., δίκην ἐπι-τίθημι τινι. ⁴⁶perf. ⁴⁷=ранилъ (παίειν) мечомъ бедро. ⁴⁸=занималъ (κατ-έχειν) престолъ.

XXXIV. *δίδωμι* act., med., pass. и все предыдущіе глаголы на -μι.

269. *Περὶ τῶν Ἑλληνικῶν γραμμάτων.*

Οἱ μὲν Φοίνικες τοῖς Ἑλλήσι τὰ γράμματα παραδεδώκασιν, οἱ δὲ Ἕλληνες τοὺς τύπους μετέθεσαν· τοῖς δὲ Φοίνιξι τὰ γράμματα ὑπὸ τῶν Αἰγυπτίων παραδοθῆναι λέγουσιν. Κάδμος οὖν, ὁ ἐκ Φοινίκης, μόνον ἑκατάδεκα γράμματα τοῖς Ἑλλήσι παραδοῦναι λέγεται, οἱ δ' Ἴωνες τὸ ἦτα¹, τὸ ὦ μέγα, τὸ ζῆτα, τὸ θῆτα, τὸ ξῖ, τὸ φῖ, τὸ χῖ, τὸ ψῖ προσέθεσαν· οἱ μὲν πάσαι Ἕλληνες καὶ τὸ Ϝ² ἔγραφον, ὡς Φοῖνος, Φοῖκος, βασιλέων, οἱ δὲ ὕστερον οὐ. Μετέστησαν δὲ καὶ οἱ Ἕλληνες τὰ γράμματα· οἱ γὰρ παλαιτατοὶ Ἕλληνες ἔγραφον, ὡς καὶ οἱ Φοίνικες, ἐπ' ἀριστερά³, οἱ δὲ ὕστερον βουστροφηδόν⁴, μετὰ δὲ τοῦτο ἐπὶ δεξιὰ⁵. τούτοις δὲ τοῖς τέτταρσι καὶ εἴκοσι τῶν Ἰόνων γράμμασιν οἱ Ἀθηναῖοι δημοσίᾳ ἐχρῶντο ἀπ' Εὐκλείδου ἀρχοντος.

270. *Οἱ Σπαρτιατῶν τιμῶσι τοὺς βασιλέας.*

Μόνη ἡ Σπαρτιατῶν πολιτεία πολλὸν χρόνον διετέλει, οἷα ἐξ ἀρχῆς καθεστήκει κατὰ τοὺς Λυκούργου νόμους, αἱ δ' ἄλλαι πολλάκις μετέστησαν. Τὰ μὲν οὖν ἄλλα ὁ Λυκούργος εὖ διέταξε, τὰ δὲ τοῖν βασιλείοιν τοιῶδε τῷ τρόπῳ· ἔθηκε¹ γὰρ θύειν βασιλέα ὑπὲρ τῆς πόλεως καὶ ἡγεῖσθαι τῆς στρατιᾶς. Ἔδωκε δ' αὐτοῖς καὶ γέρα ἀπὸ τῶν θυομένων καὶ γῆν ἐν πολλαῖς τῶν περιόικων πόλεσιν· ἐπὶ δὲ δειπνῶ δυοῖν μεροῖν ἐτιμῶντο, ἵνα διαδιδόειν ἄλλοις, οὓς βούλονται τιμῆσαι. Πάντες δὲ ὑπαρίσταντο βασιλεῖ, οἱ δ' ἔφοροι οὐ· καὶ ὅρκους ἀλλήλοις ἐδίδοσαν ἔφοροι τε καὶ βασιλεῖς, ὁ μὲν βασιλεὺς κατὰ τοὺς τῆς πόλεως νόμους βασιλεύσειν, οἱ δ' ἔφοροι τὴν βασιλείαν φυλάξειν. Αὗται μὲν αἱ τιμαὶ ζῶντι² βασιλεῖ ἐδίδοντο, τελευτήσαντα³ δὲ ὡς ἥρωα ἐτίμων.

271. *Περὶ ξενίων.*

Νόμος τῶν Ἑλλήνων ἦν ξένια διδόναι. Μενέλαος Τηλεμάχῳ, τῷ Ὀδυσσεῶς, κρατῆρα ἀργυροῦν, χρυσῷ κεκοσμημένον, Ἡφαίστου ἔργον, ἔδωκεν, Ἑλένῃ δὲ πέπλον κάλλιστον, ὃν αὐτὴ ὕφηνεν. Ὡς Ὀμηρος λέγει, Γλαῦκος, ὁ Ἰππολόχου, τῶν Λυκίων ἡγεμῶν, καὶ Διομήδης,

269. ¹и т. д. названія буквъ. ²см. Эт. § 1, пр. 3, и § 100, № 6. ³(суправа), налѣво. ⁴по повороту быковъ (при паханіи). ⁵(слѣва) направо.

270. ¹постановлять, предписывать, чтобы... ²при..., послѣ...

ὁ Τυδέως, ὁ Ἄργους βασιλεὺς, ξένοι ἦσαν ἐκ¹ πάππου. Οἴνεὺς γάρ, ὁ Διομήδους πάππος, Βελλεροφόντη, τῷ Γλαύκου πάππῳ, εἴκοσιν ἡμέρας ἐν Ἄργει ξενίσας αὐτόν, ἔδωκε ζωστήρα φοινικοῦν, Βελλεροφόντης δ' Οἰνεὶ κρατῆρα χρυσοῦν. Διὰ τοῦτο Διομήδης καὶ Γλαῦκος, οἱ ἐκείνων ἔχγονοι, ἐπὶ Τροίᾳ ἰπάλιν ἔξενίαν συνέθεντο καὶ δῶρα ἀλλήλοις ἔδωσαν, Γλαῦκος μὲν ἔδωκεν ὅπλα χρυσᾶ, Διομήδης δὲ ὅπλα χαλκᾶ. Ἡρόδοτος δὲ λέγει Πολυκράτην, τὸν τῶν Σαμίων τύραννον, καὶ Ἀμασιν, τὸν τῶν Αἰγυπτίων βασιλέα, ξενίαν συνθεμένους πολλὰ δῶρα ἀλλήλοις δοῦναι.

272. Οἱ Ἕλληνες τοὺς αἰχμαλώτους ἀποδίδονται.

Οἱ παλαιοὶ τοὺς πολεμίους νικῆσαντες τοὺς ἐνοικοῦντας κατεδουλοῦντο ἢ ἀπεδίδοντο. Οἱ γὰρ Σπαρτιᾶται, Ἡρακλέους ἔχγονοι, τῆς Λακωνικῆς κρατήσαντες, τοῖς μὲν Λακεδαιμονίοις τοῖς ἑαυτοὺς ἐκουσίως παραδοῦσι τὴν ἐλευθερίαν ἀπέδωσαν, τοὺς δὲ βίᾳ κατεστραμμένους δημοσίᾳ δουλεύειν ἠνάγκασαν· οὗτοι οἱ ἰδοῦλοι Εἰλωτες ὠνομάζοντο. Τῶν δὲ Μεσσηνίων κρατήσαντες τοὺς μὲν τῶν ἀνδρῶν γεωργεῖν ἐκέλευσαν, τοὺς δ' ἀπέκτειναν, τοὺς δ' ἀπέδοντο. Θουκυδίδης δὲ λέγει τοὺς Συρακοσίους, ἐπεὶ τοὺς Ἀθηναίους Νικίου καὶ Δημοσθένους στρατηγούντων ἐνίκησαν, τοὺς μὲν στρατηγούς ἀποκτείνειν, τοὺς δ' ἄλλους αἰχμαλώτους πρῶτον μὲν εἰς τὰς λιθοτομίας ἀπαγαγεῖν, ὕστερον δ' ἀποδόσθαι. Ἀλέξανδρος δὲ, ὁ Φιλίππου, τὴν Θηβαίων πόλιν ἐκπολιορκήσας ἀπέδοτο τοὺς ἐλευθέρους πάντας, πλὴν ὀλίγων, ἀνδρας καὶ γυναῖκας εἰς τρεῖς μυριάδας.

273. Περὶ Πανδώρας.

Ἐπεὶ Προμηθεὺς κλέψας τὸ πῦρ ἐξ ἡλίου τοῖς ἀνθρώποις μετέδωκε, Ζεὺς ὀργισθεὶς ἐκέλευσεν Ἥφαιστον ἐκ γῆς παρθένον καλὴν πλάσαι· ἡ μὲν Ἀθηναῖα δέδωκεν αὐτῇ τέχνας, Ἀφροδίτη δὲ χάριν, Ἑρμῆς δὲ γλῶτταν· καὶ πάντες οἱ θεοὶ καὶ πᾶσαι αἱ θεαὶ ἐκόσμησαν δῶρα δόντες τὴν γυναῖκα ἡμέλειστα· διὰ ταῦτα Πανδώρα ἐκαλεῖτο. Ταύτην δὲ τὴν παρθένον Ἑρμῆς Διὸς κελεύσαντος πρὸς Ἐπιμηθεά, Προμηθεὺς ἀδελφόν, προσήγαγεν· ὁ δ' οὐ πειθόμενος τῇ Προμηθεὺς βουλῇ, τὴν Πανδώραν ὡς γυναῖκα ἐδέξατο· ἡ δὲ παρθένος ἐν πίθῳ πάντα τὰ κακὰ ἐφόρει καὶ ἐξ αὐτοῦ νόσους καὶ τὰ ἄλλα κακὰ ἐξῆκεν εἰς τοὺς ἀνθρώπους. Προμηθεὺς δ' αὐτὸς Διὸς κελεύσαντος ὑφ' Ἥφαιστον ἐν Κανκάσῳ τῷ ὄρει προσηλώθη· αἰτὸς δὲ

καθ' ἡμέραν τὸ ἦπαρ αὐτοῦ κατήσθιεν. Τέλος δὲ Ἡρακλῆς τὸν ἀετὸν ατατοξεύσας Προμηθεά ἔλυσεν.

274. Περικλέους λόγος ἐπιτάφιος.

ὦ ἄνδρες Ἀθηναῖοι, ὁ νόμος κελεύει τοὺς μὲν ὑπὲρ τῆς πατρίδος ἐν μάχῃ τελευτήσαντας δημοσίᾳ θάψαι, τὰς δ' ἀρετὰς αὐτῶν λόγῳ ἐπαινέσαι. Ἄρξομαι οὖν ἀπὸ τῶν προγόνων· δίκαιον γὰρ καὶ αὐτοῖς τὴν ἀξίαν τιμὴν ἀποδιδόναι· ἐκείνοι γὰρ ταύτην τὴν χώραν οἰκοῦντες ἐλευθέραν ἡμῖν παραδεδώκασιν, οἱ δὲ πατέρες ἡμῶν ταύτην τὴν ἀρχὴν κτησάμενοι ἡμῖν κατέλιπον. Ἀλλὰ ταῦτα ἐάσω· λέξω δὲ, ὅποیان πολιτεῖαν οἱ πατέρες ἡμῶν κατεστήσαντο· οὐ γὰρ ζηλοῦμεν ἄλλων τρόπους, ἀλλὰ μᾶλλον παραδείγμα ἄλλοις καθέσταμεν· ἐλευθέρως γὰρ ζῶμεν πειθόμενοι τοῖς νόμοις καὶ τοῖς ἄρχουσιν, ἐκόντες δὲ ὑπὲρ τῆς πόλεως πόρους τε καὶ κινδύνους ὑφιστάμεθα. Τῆς δ' ἀνδρείας σημεῖα πανταχοῦ ἐστησάμεθα καὶ δύναμιν κεκτῆμεθα, οἷαν οὐδεμία τῶν ἄλλων τῆς Ἑλλάδος πόλεων. Ὑπὲρ ταύτης οὖν τῆς πόλεως οὗτοι ἐτελεύτησαν τὸν μὲν βίον προέντες, παράδειγμα δὲ ἡμῖν παραδόντες ἀξιότατον· ἡ δὲ πόλις τοὺς παῖδας αὐτῶν δημοσίᾳ θορέφει, ἀξίον μισθὸν τῆς¹ τῶν πατέρων ἀρετῆς προτιθεῖσα.

275. Οἱ προδότηι δίκην διδόνασιν¹.

1. Οὐδὲν κάκιον προδότου. Αἰσχρὸν μὲν ἐστὶ ξένον τινα προδιδόναι, αἷσχιον δὲ πράττουσιν οἱ φίλον προδιδόντες, οἱ δὲ τὴν πατρίδα προδόντες δίκην ἐσχάτην διδόντων¹. Τοῖς τὴν πατρίδα προδιδούσι καὶ οἱ τῶν παλαιῶν νόμοι δίκην χαλεπωτάτην ἐπετίθεσαν· ἦν δὲ ἡ γνώμη τοιαύδε· ὅστις ἂν² τὴν πατρίδα προδιδῶ, τοῦτο θάνατος ζημία ἐπιτιθέσθω. Οἱ δὲ τὴν πατρίδα προδιδόντες οὐ μόνον ὑπὸ τῶν πολιτῶν μισοῦνται, ἀλλὰ καὶ ὑπὸ τῶν πολεμίων.

2. Ἐπὶ³ Φιλίππου, τοῦ τῶν Μακεδόνων βασιλέως, πολλοὶ μὲν τῶν Ἑλλήνων τὴν πατρίδα προῦδιδον· ὁ δὲ Φίλιππος ἐρωτηθεὶς ποτε, οὐστὶνας μάλιστα φιλεῖ καὶ οὐστὶνας μάλιστα μισεῖ, ἀπεκρίνατο· „Τοὺς μὲν μέλλοντας προδώσειν μάλιστα φιλῶ, τοὺς δ' ἤδη προδεδωκότας μάλιστα μισῶ“. Καὶ προσέθηκεν· „Ἔως ἂν⁴ προδιδῶσιν, τοῖς μὲν

274. ¹за (что): с. 24, а.

275. ¹δίκην διδόναι=роеням (-as) dare, собств. платить пеню, (по)платиться за что=подвергаться наказанию, терпѣть нац., быть наказываемымъ: тινός за что. ²всякій, кто... с. 37, пр. 3; 86, а. ³при (комъ), во время (кого). ⁴пока (с. 87, пр. 1).

τοιούτοις χάριν δίδου, προδεδωκότες δὲ τοῖς πολεμίοις παραδιδόσθων, ἵνα δίκην δίδωσιν¹. Καὶ οἱ πολέμοι τούτου² σοι χάριν ἀποδοῖεν ἄν³.

3. Οἱ ἐν Θερμοπύλαις Ἕλληνες προυδόθησαν ὑπ' Ἐφιάλτου ἡγησαμένου τοῖς Πέρσαις τὴν ὑπὲρ τὰ ὄρη ὁδόν. Οὗτος δὲ τῆς προδοσίας δίκην ἔδωκε¹ φονευθεῖς ὑπὸ Μαλιέως τινός. — Λάτιδος καὶ Ἀρταφέρνης ἐπὶ τὴν Ἑλλάδα στρατευσαμένων καὶ πολιορκησάντων Ἐρέτριαν ἢ πόλιν ὑπὸ πολιτῶν τινων προυδόθη. — Πανσανίας δέ, ὁ τῶν Λακεδαιμονίων στρατηγός, μετὰ τὴν ἐν Πλαταιαῖς νίκην ἐμῆ-δισέ τε καὶ Ξέρξου βοηθήσαντος πάσης τῆς Ἑλλάδος κρατῆσαι ἐβουλεύσατο· τῆς δὲ προδοσίας αὐτὸν δίκην δοῦναι¹ ὑπὸ τῶν συγγραφέων παραδέδοται.

276. Объ Александръ и Аѳинянахъ.

Александръ, побѣдивъ Θиванцевъ, написавъ письмо къ Аѳинянамъ, приказывая выдать оратора Демосѳена и другихъ, которыхъ онъ считалъ своими противниками за то, что они совѣтовали Θиванцамъ отложиться отъ Македонянъ. Однако, Аѳиняне не выдали ихъ, а отправили пословъ къ Александру съ просьбой¹ прекратить² свой гнѣвъ. Александръ, желая снискать расположение³ Аѳинянъ, прекратилъ² свой гнѣвъ; онъ только велѣлъ сослать полководца Харидема. Послѣднiй убѣждалъ въ Азію къ царю Дарію.

277. Дидимейцы терпятъ наказаніе за измѣну своихъ предковъ.

Въ Дидимахъ, городѣ милитійскомъ, находился знаменитый оракулъ и храмъ Аполлона, при которомъ жрецами служили¹ такъ-называемые Бранхиды. Когда Ксерксъ выступилъ въ походъ противъ Эллады, Дидимейцы предали ему этотъ храмъ, а Персы разграбили всѣ его священные дары. Предатели², боясь мщенія Эллиновъ, просили Ксеркса переселить ихъ и дать имъ другую землю въ Азіи. Царь, убѣжденный ими, далъ имъ въ Бактріи какую-то землю, далеко отстоявшую отъ Дидимъ. Тутъ они поселились, думая, что убѣждали отъ Милетійцевъ и мщенія ихъ. Однако, 150 лѣтъ спустя, Александръ, сынъ Флпппа, побѣдивъ Персовъ и завладѣвъ персидскою державой, разорилъ ихъ городъ, а изъ жителей³ однихъ

275. ³за (что): с. 18. ⁶вѣроятно (съ буд. врем.): с. 55, b.

276. ¹=просъ его. ²ὑφ' ἑμαὶ τινός. ³=чтобы Аѳиняны сдѣлали преданными, ὥς с. part. fut. med. εὖνον τινὰ ποιῆσθαι или τίθεσθαι.

277. ¹=были, gen. absol. ²можно и = предавшіе. ³с. 26, пр. 3.

казнилъ, а другихъ продалъ въ рабство, полагая, что потомки дурныхъ предковъ тоже дурны.

278. Аѳиняне покоряютъ отпавшихъ союзниковъ.

Послѣ смерти¹ Аристиды союзъ, который заключили Аѳиняне съ Греками, населявшими Азію и острова, былъ превращенъ Аѳинянами во владычество *надъ послѣдними*. Именно, Аѳиняне заставляли союзниковъ повиноваться имъ и покорили отложившихся. Сначала отложились Наксосцы, но были покорены Аѳинянами и принуждены срыть свои стѣны и заплатить дань. Противъ отпавшихъ Эасосцевъ отплылъ² Кимонъ, сынъ Мильтіада, побѣдилъ ихъ въ морской битвѣ, взялъ³ городъ, срылъ стѣны, наложилъ на нихъ дань и заставилъ ихъ выдать всѣ корабли. Когда же отложились отъ союза и Самосцы, Аѳиняне отправили противъ нихъ флотъ *подъ* предводительствомъ Перикла, трагика Софокла и 8 другихъ полководцевъ; городъ былъ взятъ³ въ 9-ый мѣсяцъ *осады*; Периклъ велѣлъ срыть стѣны, доставить⁴ заложниковъ и выдать всѣ тріеры.

279. О Фаэзонѣ.

Фаэзонъ, сынъ Геліоса (*Солнца*), будучи еще мальчикомъ, сказалъ однажды своему отцу: „Отецъ! дай мнѣ твою четверню на¹ одинъ день“. Геліосъ отвѣтилъ ему: „Мальчикъ, ты еще не *достаточно* силенъ, а то² я далъ бы² ее тебѣ. Если я далъ бы³ ее теперь, тебя погубили бы⁴ кони; поэтому ты не проси, чтобы я⁵ далъ ее тебѣ. Когда ты будешь⁶ сильнымъ юношей, я дамъ ее тебѣ“. — „И теперь уже я⁷ силенъ, чѣмъ ты думаешь, а лошади привыкли⁸ ко мнѣ. Если⁹ ты мнѣ ихъ дашь, я вечеромъ отдамъ ихъ тебѣ“. — „Хорошо, я даю ихъ тебѣ; но ты берегись! И самъ вернись здоровымъ¹⁰ и мнѣ колесницу отдай неповрежденною^{10а}“. — Итакъ Геліосъ далъ ему четверню, а *по* позволенію¹¹ отца Фаэзонъ выпустилъ коней. Когда они уже находились въ воздухѣ, кони вдругъ свернули¹² съ дороги. Сперва они сожгли небесный сводъ и образовали млечный путь¹³, затѣмъ сожгли также большую часть земли. Тогда Зевсъ, пустивъ¹⁴ молнію, поразилъ¹⁵

278. ¹можно и глаг. ²ἀπο-πλεῖν (осн. аор. 1. πλεν). ³πολιορκεῖν или αἰρεῖν (аор. εἶλον). ⁴=прислать.

279. ¹εἰς. ²ἀλλως съ imperf. с. ἄν. ³εἰ с. opt. аор. ⁴opt. аор. с. ἄν. ⁵асс. с. inf. (с. 59, 4). ⁶ἔταν δὲ... ἤς. ⁷=есмь. ⁸συνήθης τινὶ εἶμι. ⁹ἐάν с. conj. аор. ¹⁰σῶς. ¹¹διδόναι, gen. absol. (part. аор.). ¹²ἐκ-κλίνειν (act.) τινός. ¹³мл. путь γαλαξίας, ov, ó. ¹⁴ἄφ-ίημι. ¹⁵=убилъ.

Фаэона, а колесницу Гелиоса направилъ¹⁶ опять на обычную⁸ дорогу. — Угождающіе намъ не всегда оказываютъ¹⁷ намъ добро.

280. О Танталѣ и Пелопѣ.

Разсказываютъ, что Танталу, лидійскому царю, богами было оказано¹ много почестей. Но чѣмъ больше² почестей ему было оказываемо¹, тѣмъ больше³ усиливалась³ его надменность. Когда однажды ему позволено было¹ Зевсомъ просить, чего онъ желаетъ⁴, то онъ осмѣлился отвѣтить, что Зевсова милость ему вовсе не нужна⁵. Наконецъ, зарѣзавъ⁶ сына своего Пелопа, онъ предложилъ⁶ его богамъ за пиромъ. Деметра съѣла⁷ одно⁸ плечо, но другіе боги поняли⁶ хитрость. Зевсъ сказалъ: „Да будетъ Пелопъ возвращенъ къ⁹ жизни и приложена¹⁰ ему слоновая кость вмѣсто плеча¹¹, а на отца его должно наложить¹² самое тяжелое наказаніе“. Итакъ, по велѣнію¹³ Зевса, Танталъ низведенъ¹⁴ въ тартаръ, чтобы тамъ переносить свое наказаніе, а Пелопу, возвращенному къ⁹ жизни, передано его царство. Однако, немного спустя, онъ, будучи изгнанъ¹⁵, отплылъ¹⁶ на тотъ островъ, которому въслѣдствіи въ¹⁷ честь его дано¹⁸ имя Пелопоннесъ.

281. Мы должны быть благодарны¹ Богу за оказанныя² намъ благодѣянія.

1. Боги, какъ говорятъ древніе, даютъ людямъ все. Однако божество не даетъ все одному человѣку. Одному дана душевная³, другому тѣлесная³ сила; одному достается² въ удѣлъ богатство, другому слава. Истинную же славу доставляетъ² только добродѣтель. Но, какъ говоритъ Гесіодъ: „предъ добродѣтелью боги положили потъ“ (*трудъ въ потъ лица*). Счастливы тѣ, которые разумно пользуются данными имъ благами. За удѣленные² вамъ блага, вы, однако, должны⁴ быть благодарны¹. Вашу же благодарность вы лучше всего выкажете¹, если удѣлите⁵ отъ избытка сво-

279. ¹⁶ *τίθημι ἐν*... ¹⁷ = даютъ.

280. ¹ *δίδωμι* perf., далѣе imperf., аог. ² сколько—столько, *ὅσος* 3. — *τοσοῦτος* 3. (с. 31). ³ *γίνεσθαι*. ⁴ opt. *βούλεσθαι* (τι). ⁵ *δεῖ μοι* тинος. ⁶ дѣйств. и страдат. оборотомъ (= Пелопъ... имъ зарѣзанный былъ предложенъ богамъ). ⁷ *ἔφαγον* (аог. отъ *ἐσθίειν* ѣсть). ⁸ *ὁ ἕτερος*. ⁹ *πάντι καθ-ιστάναι εἰς* (imperat. аог. р.). ¹⁰ *ἐν-τίθημι*. ¹¹ = слоновое плечо. ¹² *ἐπι-τίθημι*, или = отецъ долженъ потерпѣть с. т. нак. (*δίκην δίδωμι* imperat.). ¹³ глаг. ¹⁴ *καθ-ιστάναι*. ¹⁵ *ἐκβάλλειν*. ¹⁶ см. 278³. ¹⁷ *ἀπό*. ¹⁸ *τίθημι*.

281. ¹ = воздавать (*ἀπο-δίδωμι*) благодарность. ² *δίδωμι*. ³ существ. ⁴ imperat. ⁵ = раздавая.

его тѣмъ, которымъ дано меньше. Ибо, если⁶ Богъ даетъ тебѣ больше, онъ даетъ тебѣ это для того, чтобы ты удѣлялъ изъ⁷ своего имущества также другимъ.

2. Богатый долженъ⁴ помогать² бѣдному. Благородный человѣкъ находитъ удовольствіе⁸ въ томъ, что онъ помогаетъ⁸ бѣднымъ. Какой же добрый человѣкъ охотно не удѣлялъ² бы бѣднымъ? Кому же изъ васъ не извѣстно⁹ изреченіе: „Давайте, чтобы вамъ было даваемо“? Если⁶ же даешь, то давай скоро; ибо пословица говоритъ: „Дважды даетъ¹⁰, кто скоро даетъ¹⁰“. Неблагодарны тѣ, которые не¹¹ помогаютъ² бѣднымъ. Уже у древнихъ Персовъ наказывались¹² тѣ, которые¹³ оказывались неблагодарными¹. Насколько¹⁴ же больше должны быть наказываемы¹⁴ тѣ, которые¹¹ неблагодарны¹ Богу?

282. Ἀλέξανδρος διακόπτει τὸν Γορδίου δεσμόν.

1. Ἀλέξανδρος, ὡς εἰς Γόρδιον τῆς Φρυγίας¹ ἦκεν, ἐφεῖτο εἰς τὴν ἄκραν ἀνελθεῖν², ἔνθα τὰ βασίλεια ἦν Γορδίου καὶ Μίδου, τοῦ παιδὸς αὐτοῦ, καὶ τὴν ἄμαξαν ἰδεῖν³ τοῦ Γορδίου καὶ τοῦ ζυγοῦ τῆς ἁμάξης τὸν δεσμόν. Περὶ δὲ τῆς ἁμάξης ταύτης παρὰ τοῖς ἐνοικοῦσι τὴν χώραν μῦθος συνετέθη ὅδε. Γόρδιος ἦν τῶν πάλαι Φρυγῶν ἀνὴρ πένης καὶ ὀλίγη ἦν αὐτῷ γῇ ἐργάζεσθαι³ καὶ ζεύγη βοῶν δύο. Καὶ ποτ' ἀροῦντος αὐτοῦ προσπτόμενος⁴ ἐπέστη τῷ ζυγῷ αἶτος καὶ ἐπέμειτε μέχρι βουλυτοῦ.

2. Ὁ δ' εἰς θαῦμά τε καὶ φόβον καταστάς⁵, ὡς⁶ θείου τοῦ πράγματος ὄντος, μετέδωκε⁷ τοῖς ἐν Τελμισσῳ μάντεσιν. Ἐλεγον γὰρ τοὺς Τελμισσέας σοφοὺς⁸ εἶναι τὰ θεῖα ἐξηγεῖσθαι καὶ αὐτοῖς ἀπὸ γένους δεδόσθαι καὶ γυναιξὶ καὶ παιδὶ τὴν μαντείαν. Ἐν δὲ τῇ ὁδῷ ἐπιτυχάνων παρθένῳ ὑδροεομένην λέγει αὐτῇ, ὅπως τὸ⁹ τοῦ αἵτου ἐγένετο². Ἡ δ' ἐλπίδα μεγάλην ὑποτιθεῖσα¹⁰ ἐκέλευσεν αὐτὸν θῦσαι μὲν τῷ Διὶ τῷ βασιλεῖ, τῆς δὲ θυσίας τὸν τρόπον ἐξηγήσατο. Γόρδιος δὲ θύσας, ὡς ἐκείνη ὑπετίθετο¹⁰, ἔγρημε¹¹ τὴν παῖδα καὶ ἐγένετο² αὐτοῖν υἱὸς Μίδας τὸ ὄνομα.

281. ⁶ἐάν с. conj. ⁷δια-δίδωμι ἀπὸ... ⁸=радуется давая (с. 67, е, ζ). ⁹=quis vestrum ignorat...? ¹⁰inf. с. acc. (partic.). ¹¹οἱ μὴ... при прич. условномъ (с. 65, с). ¹²δίκην δίδωμι. ¹³οὐ... μὴ с. opt. ¹⁴=насколько (ὅσῳ) же большее наказаніе должны терпѣть (3)...

282. ¹с. 26, пр. 5. ²эт. 50, пр. 3. ³для (чего): с. 58, в. ⁴прилетѣвъ (отъ προσ-πέτεσθαι). ⁵=θανυμάσας καὶ φοβηθεῖς. ⁶полагая, что... ⁷сообщать. ⁸опытны въ... (с. 58, с). ⁹какъ случилось съ..., случай съ... ¹⁰аст. подавать, — med. совѣтовать. ¹¹женился на... (отъ γαμεῖν).

3. Когда Мидасъ сталъ¹² уже мужемъ прекраснымъ и благороднымъ, а Фригійцы раздѣлились на¹³ двѣ партіи, то боги предсказали имъ, что колесница привезетъ имъ царя, который прекратитъ ихъ смуту. Пока они еще совѣтовались¹⁴ объ этомъ, пришелъ Мидасъ съ отцомъ и матерью и остановился¹⁵ среди собранія вмѣстѣ съ¹⁶ колесницей. Они, понявъ, что это¹⁷ именно тотъ мужъ, о которомъ сообщили¹⁸ имъ боги, что ея привезетъ колесница, поставили Мидаса царемъ; Мидасъ же, вступивъ во власть, прекратилъ у нихъ смуту, а колесницу отца посвятилъ въ крѣпости царю Зевсу въ благодарность за¹⁹ ниспосланіе²⁰ орла.

4. Къ²¹ этому прибавлялось о колесницѣ еще²² слѣдующее пророчество: кто распутаетъ²³ узелъ упряжи у этой колесницы, тому боги²⁴ дадутъ владычество надъ всею Азіей. Этотъ Гордіевъ узелъ былъ до тѣхъ запутанъ²⁵, что не было видно²⁶ ни начала, ни конца ея. Александръ, затрудняясь²⁷, какъ распутать²⁸ узелъ, и не желая оставить ея нераспутаннымъ²⁹, чтобы это обстоятельство не произвело²⁹ какого-нибудь недоумѣнія²⁹ въ народѣ³⁰, вытащилъ, какъ говорятъ, мечъ и разрубилъ его, утверждая, что онъ развязалъ³¹ ея. Въ эту же ночь³² произошли³³ сильныя раскаты грома³⁴ и частое сверканіе молніи на небѣ³⁵. По³⁶ этому поводу Александръ, какъ передаютъ, принесъ жертву богамъ, явившимъ ему развязку узла и знаменія, и возложилъ великолѣпныя дары на алтарь.

283. Ἀλέξανδρος πρὸς Βαβυλῶνα καὶ Σοῦσα καὶ Περσέπολιν ἐλάνει.

1. Μετὰ τὴν ἐν Ἀρβήλοις μάχην Ἀλέξανδρος ἐφιέμενος ἐπιθεῖσθαι Βαβυλῶνι τῇ πόλει ἐκεῖος ὤρματο¹. Ἡ γὰρ τῶν Περσῶν φυγὴ καὶ ὁ φόβος, ὃν πᾶσιν ἐνέθηκεν, ἐλπίδα αὐτῷ προῦθεσαν τὴν πόλιν ἀμαχεὶ παραδοθήσεσθαι. Καὶ ταύτης τῆς ἐλπίδος² οὐκ ἐφρεύθη. Οἱ γὰρ ἐνοικοῦντες παρείσαν αὐτὸν εἰς τὴν πόλιν καὶ παρέδοσαν αὐτῷ

282. ¹²=былъ. ¹³δι-ίστημι (= стали) εἰς. ¹⁴dat. partic. ¹⁵ἐφ-ίστημι (σινι). ¹⁶αὐτῇ τῇ... (с. 20, d). ¹⁷=hunc (с. 36, пр. 1) esse (acc. part.: с. 67, a) illum. ¹⁸φράζειν τι(νά). ¹⁹ἐπὶ τινι. ²⁰πομπή. ²¹πρὸς δὲ с. dat. pl. ²²καί. ²³opt. aor. (с. 86, b). ²⁴acc. с. inf. ²⁵ἄλυτος 2. ²⁶φαίνεσθαι. ²⁷=пришедши въ затрудненіе, εἰς ἀπορίαν καθ-ίστασθαι (acc.: косв. рѣчь завис. отъ слѣд. «какъ говорятъ»). ²⁸=распутаетъ. ²⁹κίνησιν ἐργάζεσθαι εἰς... ³⁰οἱ πολλοί. ³¹=что онъ развязалъ (perf.). ³²с. 27, a. ³³ἐπι-σημαίνειν (дали знакъ). ³⁴βροντῇ plur. ³⁵πῦρ (sing.) ἐξ οὐρανοῦ. ³⁶ἐπὶ с. dat. pl.

283. ¹с. 41. ²с. 28, с.

τὴν πόλιν καὶ πάντα τὰ χρήματα, ἃ ἐκεῖ κατετέθη. Ἐκ τούτου δὴ πρὸς τοὺς Βαβυλωνίους οἰκειῶς διατεθεὶς πίστιν αὐτοῖς δεδοκέναι λέγεται τὰ ὑπὸ Ξέρξου κατεσκαμμένα ἱερὰ ἐπανορθῶσιν.

2. Ἐντεῦθεν δ' ἐπορεύετο ὁ Ἀλέξανδρος εἰς Σοῦσα ἐλπίζων καὶ ταύτην τὴν πόλιν τοὺς ἐνοικοῦντας ἑαυτῷ παραδώσειν. Πορευομένην δ' ἄγγελος ἐπιστολὴν παρέδωκε παρὰ τοῦ τῆς πόλεως προστάτου. Ἐν ταύτῃ δὲ τῇ ἐπιστολῇ ἐγέγραπτο, ὅτι οἱ Σούσιοι τὴν πόλιν παραδίδοιεν³ καὶ πάντα τὰ ἐκεῖ κατατεθέντα χρήματα τῷ Ἀλεξάνδρῳ προοίειν. Ἐπεὶ δ' εἰς τὴν πόλιν ἦκε, παρεδόθη αὐτῷ καὶ πεντήκοντα χίλια ἀργυρίου τάλαντα, ἃ βασιλεὺς πρὸς τὸν πόλεμον ἐν τῇ πόλει κατέθετο. Ἀπὸ τούτου τοῦ ἀργυρίου τρισχίλια τάλαντα τῷ Ἀντιπάτρῳ ἀποδοῦναι λέγεται.

3. Во время похода⁴ къ Персеполю, третьему большому городу Персiи, войску Александра пришлось преодолѣть⁵ большія затрудненія. Когда царь вступилъ въ страну Уксійцевъ, ему сдались только племена, населявшія равнину; горные же жители не хотѣли пропустить⁶ его, а напали на него, когда онъ вызвалъ⁷ ихъ уступить⁸ ему тѣснину. Однако Македоняне, съ великою быстротою окруживъ⁹ ночью ихъ деревни, вдругъ напали на нихъ со всѣхъ сторонъ, такъ что¹⁰ много Уксійцевъ было убито, а на остальныхъ нашелъ¹¹ такой страхъ, что¹⁰ они сдались царю. Александръ позаботился¹² о томъ, чтобы они потерпѣли¹³ строгое наказаніе; но просьбы¹⁴ Даріевой матери смягчили¹⁴ его. Отпустивъ плѣнныхъ, онъ позволилъ¹⁵ имъ и впредь обрабатывать свои поля.

4. Когда Александръ продолжалъ походъ⁴ противъ Персеполя, то одинъ Персъ вызвался предать¹⁶ ему этотъ городъ, если¹⁷ онъ дастъ ему награду. Онъ выразилъ¹⁸ также надежду, что выдастъ Александру и тѣ великія сокровища, которыя персидскіе цари накопили¹⁹ въ крѣпости. Когда городъ былъ переданъ Александру²⁰, онъ отдалъ¹⁵ его солдатамъ на разграбленіе²¹, а въ крѣпость велѣлъ бросить²² огонь, чтобы наказать варваровъ²³ за то, что они прежде разорили святилища Грековъ.

283. 3 с. 70, b. ⁴ πορεύεσθαι. ⁵ = войско Ал. встрѣчало..., ἐν-τυγχάνειν τινί. ⁶ = не пропускали, παρ-ίημι. ⁷ = вызвавшего. ⁸ = передать. ⁹ περι-ίστημι (= ставши кругомъ). ¹⁰ ὥστε с. ind. ¹¹ ἐν-τίθημι (былъ наведенъ, или: они навели). ¹² παρα-σχευάζεσθαι ὅπως с. ind. fut. (с. 73). ¹³ δίδωμι. ¹⁴ = но Д. матерью просящею былъ смягченъ (μετα-τίθημι). ¹⁵ ἐφ-ίημι. ¹⁶ fut. (с. 62). ¹⁷ εἰ с. opt. aor. ¹⁸ ὑπο-τίθημι. ¹⁹ κατα-τίθεμαι. ²⁰ = Городъ (съ μὲν οὖν) переданный Александръ... ²¹ inf. (с. 58, b). ²² ἐν-ίημι. ²³ = чтобы варвары потерпѣли (13) наказаніе.

XXXV. Глаголы по образцу ἵστημι — ἵσταμαι:

πίμπλημι, δύναμαι и т. п.

Аористы и перфекты безъ соединительной гласной:

ἔβην, ἐστάναι и т. п.

(Эт. § 53, пр. 6, и весь § 54).

284. Περί Ἀριστείδου.

Ἀρετὴν καὶ γενναιότητα μᾶλλον ἀγάμεθα ἢ πλοῦτον· ἄνθρωπος γὰρ πλούσιος πολλὰ μὲν ἂν ὀνήσειεν ἄλλους, πολλὰ δ' ὄναιτο ἂν καὶ αὐτὸς τοῦν ἔχων, τῶν δὲ χρημάτων¹ οὐκ ἂν πρίαίτο ἀρετὴν οὐδὲ γενναιότητα. Διὰ τοῦτο πάντες μάλιστα ἤγαντο καὶ νῦν ἔτι ἄγανται Ἀριστείδην, τὸν Λυσιμάχου· οὗτος γάρ, καίπερ τῆς πόλεως πολλὰκις προεστὼς καὶ τὴν πόλιν πολλὰ ὀνήσας καὶ πολλὰ ἐπαίνου ἄξια διαπραξάμενος, διὰ παντὸς τοῦ βίου πενήστατος ἦν· διὰ τοῦτο αὐτὸς μὲν δημοσίᾳ ἐτάφη, τὰς δὲ θυγατέρας αὐτοῦ ἐκδοθῆναι λέγουσι, τῆς² πόλεως ἑκατέρᾳ προῖκα δούσης τρισχιλίας δραχμᾶς· Λυσιμάχῳ δὲ τῷ νῦν μὲν ἑκατὸν ἀργυρίου καὶ γῆς πεφυτευμένης ἑκατὸν πλέθρα ἢ πόλις ἔδωκε, πρὸς δὲ τούτοις δραχμᾶς τέτταρας εἰς ἡμέραν ἐκάστην.

285. Οἱ Πλαταιεῖς παραδίδασι σφᾶς αὐτοὺς τοῖς Ἀθηναίοις.

Πλαταιαὶ μὲν πόλις ἦν τῆς Βοιωτίας· τῶν δὲ Θηβαίων τῇ πόλει ἐπιτιθεμένων οἱ Πλαταιεῖς πρῶτον παρεδίδωσαν¹ ἑαυτοὺς Κλεομένει, τῷ τῶν Λακεδαιμονίων βασιλεῖ, ὃς τότε ἐστρατεύσατο εἰς τὴν Βοιωτίαν. Οἱ δὲ Λακεδαιμόνιοι οὐ προσέεντο¹ λέγοντες τάδε· ἡμεῖς μὲν πορρωτέρω² οἰκοῦμεν καὶ οὐ δύναμεθα ὑμῖν βοηθεῖν· οἱ γὰρ πολέμοιοι ὑμᾶς καταστρέφονται πρὶν ἡμᾶς δύνασθαι ὑμῖν βοηθῆσαι· συμβουλευόμεν δὲ παραδοῦναι ὑμᾶς αὐτοὺς τοῖς Ἀθηναίοις, οἱ ἐγγυτέρω οἰκοῦντες ὑμῖν βοηθεῖν δυνήσονται. Οἱ δὲ Πλαταιεῖς πεισθέντες σφᾶς αὐτοὺς τοῖς Ἀθηναίοις παρέδωκαν. Οἱ μὲν Θηβαῖοι τοῦτο ἀκούσαντες ἐστρατεύσαντο ἐπὶ τοὺς Πλαταιέας, οἱ δ' Ἀθηναῖοι ἐβοήθησαν καὶ τοὺς Θηβαίους νικήσαντες τὸν Ἀσωπὸν ποταμὸν ἔθεσαν ὄρον μεταξὺ τῶν Θηβαίων καὶ τῶν Πλαταιῶν. Διὰ τοῦτο καὶ οἱ Πλαταιεῖς ὕστερον ἐβοήθουν τοῖς Ἀθηναίοις καὶ εἰς Μαραθῶνα ἐστράτευσαν χιλίους ὀπλίτας πέμψαντες.

284. ¹за (что): с. 28, е. ²при чемъ...; такимъ образомъ, что...

285. ¹хотѣли... (съ неопр. накл.): с. 43, в. ²слишкомъ... (с. 31, пр. 5).

286. Ἀλέξανδρος τὰ ἐν Περσепόλει βασιλεία ἐμπύρῃσιν.

1. Ὅτι Ἀλέξανδρος, ὁ Φιλίππου, πολλὰ ἀγαστὰ ἔργα εἰργάσατο καὶ πᾶσαν τὴν γῆν τῆς ἑαυτοῦ δόξης ἐνέπλησεν, πάντες ἐπιστάμεθα· καὶ ἀληθῶς χρὴ αὐτοῦ τὴν ἀνδρείαν καὶ τὴν γενναιότητα ἀγασθαι. Ἐπίστω δὲ καὶ τοῦτο, ὃ φίλε, ὅτι πράγματα αὐτῷ¹ εἰργασται, ἃ οὐκ ἂν ἀγασθείης, καὶ ἀφ' ὧν αὐτὸς οὐδὲν ὦνητο. Οὐ γὰρ ἐδύνατο ἑαυτοῦ κρατεῖν, ἄλλως τε καὶ οἴνου ἐμπλησθεῖς². Περσепόλεως γάρ, τῆς μεγίστης τῶν Περσῶν πόλεως, ἀλούσης, ἐπεὶ εἰστιάσεν ἐπινίκια μετὰ τῶν φίλων, οἴνου ἐμπεπλησμένος³, ὡς λέγουσιν, ἔγνω τὰ ἐκεῖ βασιλεία ἐμπρῆσαι, ὡς τιμωρησόμενος, ὅτι καὶ τῶν Ἑλλήνων ἱερὰ τε καὶ πόλεις ὑπὸ τῶν Περσῶν ἐνεπρῆσθησαν.

2. Ὁ δὲ Παρμενίων πάντα ποιήσας⁴, ὅπως⁵ μὴ ἐμπρῆσει ὁ Ἀλέξανδρος τὰ ἱερὰ, οἷα δὴ⁶ μηδένα ὀνήσων, ὅμως οὐκ ἐδυνήθη αὐτὸν ἀποστῆσαι τούτου τοῦ βουλευματος. Οὕτως οὖν ὁ βασιλεὺς τὰ βασιλεία ἐκ κέδρων ᾠκοδομημένα τε καὶ πολλῶν χρημάτων ἐμπεπλησμένα ἐνέπρῃσεν. — Πῶς ἂν κατασταίεν⁶ οἱ μέγιστα δυνάμενοι εἰς τοσοῦτο πάθος; Μικρὰν μὲν λέγουσιν εἶναι ματίαν τὴν μέθην· τίς δ' ἂν τοῦτο δύναίτο ἀρνεῖσθαι; Οὐδὲν συμφέρει τοῖς μέγα δυναμένοις τὸ δύνασθαι, εἰ μὴ ἐπίστωνται χοῦσθαι τῇ δυνάμει.

287. Λέων καὶ ὄνος.

Λέων καὶ ὄνος κοινωνίαν πρὸς ἀλλήλους συνθέμενοι θήραν ἐποιήσαντο. Πολὺν δὲ χρόνον πλανωμένων αὐτῶν καὶ ἀπορούντων, ὁπόθεν ἄγρην ἀρπάσειαν¹, καὶ δεδιότων, μὴ² ὑπὸ λιμοῦ ἤδη τεθναῖεν, τέλος παρέστη³ τῷ ὄνῳ ἰδεῖν⁴ ποτε σπήλαιόν τι, ἐν ᾧ ἔσταεν ἄγρια αἰγες, καὶ πρὸς τὸν λέοντα ἔλεξεν· „Ἐγὼ εἶδον⁴ ἐγγὺς σπήλαιον, ἐν ᾧ ἄγρια αἰγες ἐστᾶσιν. Ἀλλὰ σῦνες, ὅ τι ἡμῖν ποιητέον. Σὺ μὲν πρὸ τοῦ στόματος ἐστὼς ἀποδέχου τὰς προβαινούσας, ἐγὼ δ' εἰσβάς ἐκδιώξω αὐτάς. Οὕτως ὑμᾶς οὐ χρὴ δεδιέναι, μὴ οὐχ² ἁλῶσιν αἱ αἰγες ἢ ἀποδρῶσιν“. Ὁ μὲν οὖν λέων ἔξωθεν στάς ἔμενεν, ὁ δ' ὄνος εἰσδὺς εἰς τὸ σπήλαιον οὕτως ὠγκᾶτο, ὥστε τὰς αἰγας ὑπὸ δέους ὀλίγου τεθνεώσας ταχέως ἐκβῆναι καὶ ὑπὸ τοῦ λέοντος ἔξωθεν ἐστῶτος ἁλῶναι. Τούτου δὲ πραχθέντος ὁ ὄνος ἐκβάς τὸν λέοντα ἠρώτησεν, εἰ ἀνδρείως ἠγωνίσαστο καὶ τὰς αἰγας ἐδίωκεν. Ὁ δ' ἀπε-

286. ¹=ὑπ' αὐτοῦ: с. 18, пр. 4. ²отягчать, отуманивать. ³хотя (с. 65, d)... ⁴(для того) чтобы... (с. 73). ⁵такъ какъ онъ вѣдь (с. 65, b). ⁶доходить до, попадать въ...

287. ¹с. 71, b. ²с. 74 (δέδια=φοβοῦμαι, δεδιέναι=φοβεῖσθαι). ³пришло на умъ (вдумалось), что... ⁴аог. отъ ὀρώω.

κρινατο. καὶ ἐγὼ ἄν σε ἐδεδίη⁵ καὶ ἴσως ὑπὸ δέους ἐτεθνήκη⁵, εἰ μὴ ἐώρων⁵ ὅτι σὺ ὅτος ἔφες. — Οὕτως οἱ ἀλαζονευόμενοι εἰκότως γέλωτα ὀφλισκάνουσιν.

288. Περὶ Ἰάσονος.

1. Ἐπεὶ Ἰάσων ἐποίησεν, ἃ αὐτῷ ἐπέταξεν Αἰήτης, ὁ τῆς Κολχίδος βασιλεύς, οὗτος τὸ ἄθλον οὐκ ἀπέδωκεν, ἀλλὰ τὴν μὲν Ἀργὸν ναῦν κατακαῦσαι, τὸν δ' Ἰάσονα ἀποκτεῖναι, εἰ δύναιτο, ἤθελεν. Μῆδεια δέ, ἡ Αἰήτου θυγατὴρ, τὸν Ἰάσονα ἀγασθεῖσα καὶ τὴν φαρμακείαν ἐπισταμένη, νυκτὸς ἤγαγε τὸν Ἰάσονα πρὸς τὴν δοῦν, ἐφ' ἧς ἐκρέματο τὸ χρυσόμαλλον δέσμα, καὶ φαρμάκοις ἐκοίμησε τὸν δράκοντα φυλάττοντα τὴν δορὰν. Ὁ δ' οὖν Ἰάσων ἀποσπάσας τὴν δορὰν εἰς τὴν Ἀργὸν ναῦν ἀπέδρα· συνείπετο δ' αὐτῷ Μῆδεια Ἄψυρτον τὸν ἀδελφὸν ἄγουςα¹ παῖδα μικρὸν ὄντα. Ἡ μὲν γὰρ Μῆδεια πρότερον πρὸς τὸν Ἰάσονα ἔλεξεν· „Ἐὰν ἐμὲ γυναῖκα ἀγάγῃ, καὶ τὴν δορὰν σοι πορίῃ καὶ ἐκ πάντων τῶν δεινῶν σε σώσω“. Ὁ δ' Ἰάσων ἔλεγεν ἄξεσθαι². οὐ γὰρ ἐνόμιζε δυνήσεσθαι αὐτὸς νικῆσαι· ἡ δὲ Μῆδεια συνέφυγεν αὐτῷ.

2. Τῇ δ' ὑστεραίᾳ Αἰήτης διώκων αὐτοὺς ἐγγὺς ἦλθε τῆς Ἀργοῦς· οἱ γὰρ Κόλχοι ἐκ πολλοῦ χρόνου τὰ ναυτικά ἠλίσταντο. Τότε δὴ Μῆδεια τὸν ἀδελφὸν σφάξασα τὰ μέλη εἰς τὴν ἀκτὴν ἔβαλλεν. Καὶ ὁ Αἰήτης τὰ τοῦ παιδὸς μέλη ἰδὼν³ συνέλεγεν ὥς θάψων. Συλλέξαντες δὲ οἱ Κόλχοι οὐκέτι ἐδυνήθησαν πλέοντες τῆς Ἀργοῦς ἀποδράσης ἐγγὺς γενέσθαι⁴. Ὁ δ' Ἰάσων εἰς Ἰωλκὸν τὴν πατρίδα ἐλθὼν πρὸς Πελλίαν τὸν βασιλέα τάδε ἔλεξεν· „Πρότερον μὲν ἔλεγες, εἰ τὸ χρυσόμαλλον δέσμα κομίσαιμι, τὴν πατρῴαν ἀρχὴν μοι ἀποδώσειν· τῦν δ' ἐγὼ μὲν κεκόμικα, σὺ δ' ἀπόδος“. Ἐπεὶ δ' οὐκ ἀπέδωκεν, Ἰάσων τὴν Μῆδειαν κελεύει, ἐὰν δύνῃται, ἐκείνον τιμωρήσασθαι.

3. Ἡ δ' οὖν Μῆδεια ταῖς τοῦ Πελλίου θυγατρῶσι λέγει ἐπίστασθαι γέροντας ποιεῖν νέους, καὶ πρόβατον γεραιὸν σφάξασα⁵ μετὰ φαρμάκων εἰς χαλκεῖον εἰσβαλοῦσα ἔθηκεν ἐν⁶ πυρί, ἐξήλατο δ' ἀρνίον. Ταῦτα ἰδοῦσαι³ αἱ θυγατέρες τὸν πατέρα γέροντα ὄντα ἔσφαξαν καὶ μετὰ φαρμάκων εἰς χαλκεῖον εἰσβαλοῦσαι ἔθυσαν ἐν⁶ πυρί, οὐ μέντοι ἐδύναντο νέον ποιῆσαι τὸν ἤδη τεθνεῶτα. Δυνάστης μὲν οὖν Ἰάσων γίγνεται τῆς Ἰωλκοῦ, ὀλίγον δὲ χρόνον τὴν δύναμιν κατέχει· Ἀκαστος γὰρ ὁ Πελλίου αὐτὸν ἐξέβαλεν.

287. ⁵c. 80, a (ἐδεδίη = ἐφοβούμην, ἐτεθνήκη plusq. отъ απο-θνήσκειν).

288. ¹прибавь: съ собою, или: съ братомъ; c. 65, пр. 3. ²scil. αὐτὴν γυναῖκα. ³отъ ὀρώω. ⁴догнать. ⁵прибавь: и (c. 65, пр. 2, β). ⁶во что: c. 98, пр.

289. Περί τῶν Αἰγινήτων.

1. Πρὸ τῶν Μηδικῶν οἱ Αἰγινῆται τὰ πλείστα ἐδυνήθησαν¹ ἐν τοῖς Ἑλλήσιν· δύναμιν γὰρ ναυτικὴν μεγίστην παρεσκευάσαντο ἐν τῇ Ἑλλάδι, οἱ δὲ Ἀθηναῖοι τότε οὐκ ἐδύναντο αὐτῶν κρατῆσαι. Ξέρξου δὲ στρατεύσαντος ἐπὶ τὴν Ἑλλάδα οἱ Ἀθηναῖοι τοῖς Αἰγινήταις εἰρήνην συνέθεντο Θεμιστοκλέους συμβουλεύσαντος· οὐ γὰρ ἂν δυναίμεθα², ἔλεγε, τῶν βαρβάρων κρατῆσαι, ἐὰν μὴ τὴν τῆς Ἑλλάδος σωτηρίαν τῆς ἰδίας ἔχθρας προτιθῶμεν. Οὕτω Θεμιστοκλῆς τὴν πατρίδα τὰ μέγιστα ὥνησεν· οἱ δ' Αἰγινῆται ἐν τῇ ἐν Σαλαμῖνι ναυμαχίᾳ οὕτως ἀνδρεία ἐπρώτευσαν, ὥστε αὐτοῖς ὑπὸ πάντων τὰ ἀρίστεία δοθῆναι.

2. Послѣ персидскихъ войнъ Аѳиняне, однако, достигли высшаго могущества¹, пріобрѣвши самую значительную силу на морѣ³. Они рѣшили⁴ покорить себѣ Ἐγινянъ, чтобы послѣдніе не могли отложиться отъ союза съ⁵ ними. Одержавъ надъ ними побѣду⁶, они принудили ихъ выдать свои корабли, заплатить дань и скрыть свои стѣны. Къ тому же они рѣшили⁴ отрубить каждому Ἐгинеѣцу большой палецъ правой руки для того, чтобы они не могли пользоваться копьемъ, а только весломъ. Во⁷ время пелопоннеской войны Аѳиняне изгнали⁸ всѣхъ Ἐгинянъ съ⁸ острова, но Спартанцы дали имъ поля въ Пелопоннесѣ.

290. Ὁ ξύλα κόπτων καὶ Ἐρμῆς.

1. Ἀνὴρ τις ξύλα κόπτων δύνῃ ἐπέεζετο. Ἐγὼ οὖν καταβῆναι πρὸς τὸν πλησίον ποταμόν. Καὶ οὐκ ἔφθη¹ καταβάς καὶ¹ ἀπέβαλε² τὴν ἀξίνην εἰς τὸν ποταμόν. Ἐπεὶ δὲ ὁ ποταμὸς θολερὸς καὶ ὀξὺς ἔφν³, οὐκ ἦν⁴ γινῶναι, ποῦ κατέδν ἡ ἀξίνη. Ἀπορῶν τοίνυν πρὸς τὸν ποταμόν καταστάς⁵ ὠδύρετο· „Οἷμοι, τί ἀπὸ⁶ τοῦδε ποιήσω; πόθεν⁷ πριαίμην ἂν ἄλλην ἀξίνην ἀντὶ τῆς καταδύσης, ἣ εἰργαζόμενην τὰ ἐπιτήδεια; ἀπὸ τοῦ⁷ δὴ βιοίην ἂν τὸ λοιπὸν ἀξίνην οὐκ ἔχων; δυστυχὴς ἐγώ γε καὶ κακοδαίμων ἔφην“. Ἐρμῆς δέ, γνοὺς τὴν αἰτίαν καὶ οἰκτείρας τὸν ἄνθρωπον, καταδύς εἰς τὸν ποταμόν χρυσὴν ἀνῆκεν⁸ ἀξίνην καί, εἰ αὕτη ἐστίν, ἥν καταδύσαν οἰκτείρει, ἡρώτησεν. Τοῦ δὲ

289. ¹τὰ πλείστα δύνασθαι, достигать высшаго могущества среди (между)... ²= δυνησόμεθα (с. 81). ³= морскѹю. ⁴γυγνώσκειν. ⁵πρὸς с. асс. ⁶= побѣдивъ ихъ. ⁷κατά τι. ⁸ἀν-ίστημι ἐκ.

290. ¹не успѣлъ... какъ, едва... какъ, лишь только... ²уронить. ³былъ. ⁴нельзя было (с. 7, пр.), ⁵подходить. ⁶послѣ. ⁷на (за) что, чѣмъ...? ⁸вынести.

οὐκ ἀναγρόντος ταύτην καὶ φάσκοντος αὐτοῦ οὐκ εἶναι, ὃ Ἑρμῆς αὐτῷ καταβάς ἀργυρᾶν ἀνεκόμισεν⁸. Τοῦ δ' οὐδὲ ταύτην⁹ εἶναι τὴν καταδυσαν λέγοντος ἐκ τρίτου καταβάς ἐκείνην τὴν ἰδίαν τὴν σιδηρᾶν ἀνέδωκεν. Τοῦ δὲ ταύτην ἀληθῶς εἶναι τὴν καταδυσαν ὁμολογήσαντος ὃ Ἑρμῆς, ἐπαινέσας αὐτοῦ τὴν δικαιοσύνην καὶ τὰς ἄλλας δύο προσέδωκεν.

2. Этотъ человѣкъ, придя къ своимъ товарищамъ, разсказалъ имъ о случившемся¹⁰. Какъ только¹¹ услышалъ это одинъ изъ нихъ, отъ природы¹² весьма жадный человѣкъ, онъ тотчасъ рѣшилъ¹³ сдѣлать то же самое. Онъ спустился къ рѣкѣ и нарочно опустилъ¹⁴ свой топоръ. Когда же топоръ¹⁵ потонулъ, онъ, плача, сѣлъ на¹⁶ берегу рѣки и ожидалъ¹⁷ съ нетерпѣніемъ, то ли¹⁸ самое случится¹⁸ съ нимъ, что съ его товарищемъ¹⁹. И въ самомъ дѣлѣ, такъ и случилось¹⁰. Появился Гермесъ и погрузился въ воду. Недолго спустя онъ вынырнулъ и показалъ тому человѣку золотой топоръ. А послѣдній, побуждаемый²⁰ жадностью, закричалъ: „Дѣйствительно, это⁹ мой потонувшій топоръ“. Разсердившись на такое безстыдство человѣка, обличеннаго²⁰ во лжи²¹, Гермесъ исчезъ, не²² отдавъ ему даже²³ его собственнаго топора.

291. О талантѣ.

Аттическій талантъ содержалъ¹ въ себѣ 60 минъ, 1 мина — 100 драхмъ, а 1 драхма — 6 оболовъ. Сколько оболовъ содержалось² въ 1 аттическомъ талантѣ? — Послѣ того какъ законодатель Солонъ измѣнилъ цѣну денегъ, 100 новыхъ драхмъ стало равняться³ 72-мъ старымъ. Древніе писатели говорятъ, что вавилонскій талантъ содержалъ¹ 72 аттическія мины, — а сколько оболовъ? Эгинскій талантъ равнялся³ вавилонскому; эгинская драхма содержала¹ 10 оболовъ. Другіе же передаютъ, что вавилонскій талантъ содержалъ¹ въ себѣ 100 аттическихъ минъ. Древніе Греки употребляли также золотыя статыры Лидійцевъ и Персовъ, равнявшіеся¹ 20-ти серебрянымъ драхмамъ.

290. ⁹с. 36, пр. 1. ¹⁰συμ-βαίνειν (part. aor. II). ¹¹=и не успѣлъ (φθά-νειν aor. II. с. part.) услышать... ¹²=который былъ, φύειν aor. II. ¹³γινώ-σκειν. ¹⁴ἐν-ίημι. ¹⁵ἢ δέ. ¹⁶καθ-ἵζειν (Эт. 61, пр. 4) παρὰ τι. ¹⁷προσ-δοκᾶν. ¹⁸εἰ (въ началѣ) с. opt. aor. II. συμ-βαίνει τινί (съ кѣмъ). ¹⁹dat. (с. 20 d). ²⁰ἀλλοχεῖσθαι aor. II. ²¹ψεύδεσθαι part. praes. ²²не — даже οὐδέ.

291. ¹=стоилъ, δύναμαι съ вин. ²=сколько об. содержалъ 1 атт. талантъ? ³=стѣили (1) то же самое, что 72 ст. (dat.: с. 20, d).

292. О Танталъ.

Танталъ, сынъ Зевса, былъ весьма могущественъ¹, богатъ и славенъ и царствовалъ надъ Азіей на горѣ Сипилѣ. Такъ какъ онъ по своему родству² съ богами пировалъ вмѣстѣ съ ними и зналъ ихъ тайны, то онъ выдавалъ послѣднія людямъ. Кромѣ того³ онъ укралъ нектаръ и амброзію и принесъ⁴ ихъ къ смертнымъ. За это онъ еще при жизни⁵ былъ изгнанъ съ⁶ Олимпа, а по смерти⁵ наказанъ слѣдующимъ⁷ образомъ: онъ долженъ былъ все время стоять⁸ въ озерѣ айда, постоянно голодая и жаждая; вѣтеръ уносилъ⁹ воду всякій разъ, какъ¹⁰ онъ хотѣлъ пить; а какъ только¹⁰ онъ желалъ сорвать¹¹ плоды, висѣвшіе надъ его головой, вѣтеръ отклонялъ⁹ отъ рукъ его смоевы, оливы и яблоки, такъ что онъ не имѣлъ отъ нихъ никакой пользы¹², не будучи въ состояніи утолить ими своего голода.

293. Греки сожигаютъ¹ Троию.

Въ продолженіе 10 лѣтъ² Греки осаждали Трою и не могли взять³ ее. Тогда они построили¹ деревяннаго коня и наполнили его лучшими героями; остальные отплыли⁴ къ близкому⁵ острову. Троянцы, пришедшіе изъ города, не догадались⁶, что конь наполненъ⁷ мужами. Одинъ⁸ Лаокоонъ, боясь, какъ бы⁹ въ немъ не заключалось⁹ чего-нибудь дурного, совѣтовалъ сжечь его, но онъ не могъ убѣдить другихъ. Одинъ⁸ Грекъ, оставленный тамъ нарочно и знавшій о хитрости, сказалъ, что Троянцамъ¹⁰ будетъ очень полезно ввести¹⁰ коня въ крѣпость. Троянцы послушались, предполагая, что это послужитъ имъ въ пользу¹¹. Однако, конь, введенный въ крѣпость, не принесъ имъ никакой пользы¹², а, напротивъ, погубилъ ихъ окончательно. Ибо ночью герои выскочили¹³ изъ коня, сожгли¹³ Трою и перебили множество Троянцевъ. Когда Троя была взята¹⁴ и сожжена, Греки удалились.

292. ¹μέγα δύνασθαι, продолжай; и былъ весьма богатъ... ²=будучи родственникомъ (συγγενής εἰμι) богамъ. ³καί. ⁴μετα-δίδωμι τινι. ⁵part. ⁶ἔξ. ⁷=такое наказаніе потерпѣлъ (δίκην δίδωμι). ⁸=стоялъ. ⁹ἀπ-άγειν. ¹⁰ὅποτε с. opt. (с. 86, b). ¹¹ἀπτεσθαι (прикоснуться) τινός. ¹²οὐδὲν δύνανται аог. (ἀπό) τινος.

293. ¹дѣйств. и страд. з.; сожигаю ἐμ-πί(μ)ρημι. ²асс.: с. 27, b. ³ἐλεῖν. ⁴см. 278². ⁵ἐγγύς (нарѣчіе) εἰμι. ⁶=не подозрѣвали. ⁷perf. ⁸μόνος — (далѣе) τὸς (разница?). ⁹какъ бы не, μή с. conj. или opt. (с. 74, a) ἐνεῖναι τινι. ¹⁰=Троянцы будутъ имѣть большую пользу (μέγα или πολλὰ δύνανται) введши... ¹¹одно δύνασθαι. ¹²οὐδὲν δύνημι τινα. ¹³=выскочивъ и сжегши... ¹⁴ἀλίσκεσθαι аог. II.

294. Геростратъ сожигаетъ¹ храмъ Артемиды въ Ефесѣ.

До чего доводитъ² иногда людей чрезмѣрная жажда славы, можно видѣть³ изъ слѣдующаго примѣра, который, *должно быть*, многіе изъ васъ уже знаютъ⁴. Нѣкто Геростратъ, побуждаемый⁵ вздорнымъ⁶ стремленіемъ къ славѣ, задумалъ⁷ передать свое имя памяти потомства для того, чтобы оно удивлялось⁸ его подвигу, и рѣшилъ⁹ сжечь¹ великолѣпный храмъ Артемиды въ Ефесѣ, наполненный⁵ богатыми сокровищами. Храмъ этотъ сгорѣлъ¹⁰ въ ту самую ночь, въ которую родился¹¹ Александръ, сынъ Филиппа Македонскаго. Когда онъ сгорѣлъ¹⁰, жрецы его наполнили⁵ городъ воплями, предсказывая, что Азія подвергнется¹² большому бѣдствію. Сгорѣвшій¹⁰ храмъ, однако, былъ впослѣдствіи, какъ говорятъ, восстановленъ Ефесцами еще великолѣпнѣе. Іонійскіе города постановили⁹ предать¹³ забвенію имя Герострата; однако, это имъ не удалось¹⁴, такъ какъ всѣ мы узнали⁹ его отъ¹⁵ историковъ. Но какую же пользу принесъ¹⁶ этотъ подвигъ Герострату? Хотя¹⁷ мы узнали⁹ его имя, однако, мы не прославляемъ, а презираемъ его.

295. Земледѣлецъ и аистъ.

Одинъ земледѣлецъ поставилъ¹ силки въ бороздахъ своего поля, чтобы ловить² журавлей, губившихъ его посѣвы. Вмѣстѣ съ ними попался однажды аистъ, которому³ тоже угрожала смерть³. Тогда онъ, боясь, что⁵ и ему придется погибнуть, сталъ умолять: „Любезный земледѣлецъ, даруй⁶ мнѣ жизнь⁶ и отпусти⁷ меня на волю. Вѣдь ты видишь⁸, что я не⁹ журавль, а безвредный аистъ. Тебѣ нечего опасаться¹⁰, что я буду губить твои посѣвы; напротивъ,

294. ¹ἐμ-πί(μ)πρημι ²= что (δοῦς) можетъ (сдѣлать). ³= можетъ узнать (γινώσκειν opt. aor. c. ἄν) кто-нибудь. ⁴ἐπίσταμαι opt. c. ἄν (с. 55, b). ⁵ἐμ-πί(μ)πλημί τινος (= исполненный, perf.). ⁶κενός, пустой. ⁷= желая. ⁸ἴνα с. opt. aor. ἄραμαι τι. ⁹γινώσκειν. ¹⁰κατα-πίμπρημι pass. ¹¹γίγνεσθαι (осн. aor. II γεν). ¹²περι-ίσταμαι εἰς. ¹³παρα-δίδωμι. ¹⁴= ничего не достигли, οὐδὲν ὀνίνημι act. ¹⁵παρά τινος. ¹⁶= что же выигралъ Г.? ὀνίναμαι. ¹⁷καίπερ с. part.

295. ¹ἴστημι. ²= чтобы попались (ἄλίσκεσθαι opt. или conj. aor. II. act.) журавли. ³= который съ ними долженъ былъ (δεῖ съ асс. с. inf.) умереть, (ἀπο)θνήσκειν perf. ⁴καί. ⁵= что и самъ погибнетъ, μὴ с. opt. или conj. perf. (ἀπο)θνήσκειν (с. 74). ⁶ἔαν (aor.) съ асс. с. inf. (жить). ⁷ἄφ-ίημι ⁸= знай. ⁹= я не родился (φύειν)... ¹⁰οὐδὲν φοβεῖσθαι (adj. verb.) μὴ с. conj. (с. 74).

я могу быть тебѣ очень полезенъ¹¹, очищая твои поля отъ лягушекъ и мышей, потому что я обыкновенно¹² весь день стою на лугахъ, ловя вредныхъ животныхъ. Пусть я умру¹³, если¹⁴, это не правда¹⁵. — Но земледѣлецъ отвѣчалъ равнодушно: „Любезный аистъ! я, конечно¹⁶, не могу сказать, что ты самъ мнѣ когда-нибудь повредилъ; однако, ты очень похожъ¹⁷ на этихъ злодѣевъ журавлей, вмѣстѣ съ которыми ты попалъ въ силки. Поэтому¹⁸, такъ какъ¹⁹ я не могу рѣшить²⁰, аистъ ли ты²¹ въ самомъ дѣлѣ, или журавль, то ты долженъ вмѣстѣ съ ними умереть²². Кто²³ съ кѣмъ попался, съ тѣмъ и пострадаетъ²⁴“.

XXXVI. Φημί, εἰμι, εἰμί, χρή, οἶδα, κεῖμαι, κάθηναι
и предыдущіе.

296. Περὶ Φιλοξένου.

Ἐπεὶ Φιλόξενος τῶν Διονυσίου, τοῦ τῶν Συρακοσίων τυράννου, κακῶν ποιημάτων κατεγέλασεν, οὗτος· „ἴθι, φησὶν, εἰς τὰς λιθοτομίας“· καὶ αὐτίκα οἱ δορυφόροι προσῆσαν ὡς ἀπάξοντες τὸν Φιλόξενον· ὁ δ' ἀπῆει ῥαδίως φέρων¹· οὐ γὰρ εἰς πολὺν χρόνον ἑκάσσε ἵναται ἐπίστευεν. Καὶ τῇ ἐπιούσῃ ἡμέρᾳ ἀνεκλήθη. Ἐπεὶ δὲ πάλιν εἰς ἀκρόασιν ποιημάτων ἐκλήθη, ὀλίγον μείνας ἀνέστη. Ἐρωτῶντος δὲ τοῦ Διονυσίου· „ὦ Φιλόξενε, φάθι, ποῖ δὴ νῦν εἶ“; „εἰς τὰς λιθοτομίας, ἔφη, εἰμι“.

297. Ἀλέξανδρος ἐν Δελφοῖς μαντεύεται.

Ἀλέξανδρος, ὁ τῶν Μακεδόνων βασιλεὺς, μαντευσόμενος περὶ τῆς ἐπὶ Πέρσας στρατείας εἰς Δελφοὺς ἀπῆει. Ἐκεῖνον¹ δὲ ἡμερῶν οὐσῶν, ἐν αἷς οὐκ ἐνενόμιστο μαντεύεσθαι, πρῶτον μὲν τὴν πρόμαντιν μετεπέμψατο· τῆς δὲ προμάντεως οὐ πειθομένης καὶ λεγούσης οὐ νενομίσθαι μαντεύεσθαι ταύταις ταῖς ἡμέραις, αὐτὸς ὁ βασιλεὺς ἐκείνην πρὸς τὸν νεὼν ἐλλκυσεν. Ἡ δὲ θαυμάσασα τὴν σπουδὴν ἀνίκητος εἶ,

295. ¹¹ πολλὰ δνίημι тина. ¹² = consuevi, εἴωθα или ἐθίζειν perf. med. c. inf. (стоять). ¹³ opt. perf. отъ (ἀπο)θνήσκειν. ¹⁴ εἰ... μὴ... ¹⁵ прилаг. съ глаг. ¹⁶ - γε. ¹⁷ εἶοικα (perf.) тινί. ¹⁸ ἐπεὶ οὖν. ¹⁹ γινώσκειν. ²⁰ = аистомъ ли (εἰ въ началѣ) ты родился (⁹)... ²¹ imperat. perf. отъ (ἀπο)θνήσκειν. ²² = вмѣстѣ (ὁμοῦ) пойманный (ἀλλίσκεσθαι aor. II. act.) да вмѣстѣ умреть (imperat. perf.).

296. ¹ scil. τοῦτο (свою судьбу).

297. ¹ такъ какъ...

φροῖν, ὦ παῖ. Τοῦτο δ' ἀκούσας Ἀλέξανδρος· οὐχ ἑτέρου χρησμοῦ δέομαι, ἔφη· ἔχω γάρ, ὃν ἐβουλόμην, χρησμόν.

298. Περί τῶν Σπαρτιατῶν.

Οἱ Σπαρτιαῖται ταῖς Μούσαις ἔθνον εἰς τὸν πόλεμον ἐξιόντες· ἐχρῶντο δ' αὐληταῖς, ὅποτε ἐν μάχῃ ἐπίοιεν τοῖς ἀντιτεταγμένοις· ἦν δ' αὐτοῖς νόμος τοῖς πολεμίοις ἀνδρείως ἐπιέναι, τοὺς δὲ τραπέντας μὴ διώκειν. — Αἰόχιστον δ' ἦν φυγεῖν ἢ τὴν ἀσπίδα ἀπολιπεῖν. Διὰ τοῦτο Λάκαινά τις τῷ νιῷ προΐοντι ἐπὶ πόλεμον παραδιδούσα τὴν ἀσπίδα, „ταύτην, ἔφη, ὁ πατήρ σοι ἀεὶ ἔδωξε, καὶ σὺ οὖν ταύτην σῶζε ἢ μὴ κάτιθι“. Γοργῶ δέ, ἡ Λεωνίδου γυνή, τοῦ νιοῦ ἐπὶ στρατείαν προΐοντος, τὴν ἀσπίδα διδοῦσα, „ἢ σὺν ταύτῃ, ἔφη, ἢ ἐπὶ ταύτῃ“.

299. Ὑποθήκαι.

Σοφοκλῆς ὁ ποιητὴς φησιν· οὐδέν ἐσμεν οἱ ἄνθρωποι πλὴν εἰδῶλα. Βραχέος τοῦ αἰῶνος ὄντος, ὃς ἡμῖν ὑπὸ θεοῦ δέδοται, εὐτυχεῖς ἐσόμεθα, ἐὰν τῷ χρόνῳ εὖ χρῶμεθα· οὐ γάρ ὁ μακρότατος βίος ἀριστός ἐστιν, ἀλλ' ὁ σπουδαιότατος. Φιλόπονος ἴσθι, καὶ βίος σοι ἔσται καλός· ἐὰν δ' ἡς φιλομαθῆς, ἔσθι πολυμαθῆς· βέλτιον δ' ἐστὶν ὀψιμαθῆ εἶναι ἢ ἀμαθῆ. Ἀριστος δὲ βίος ἐστὶν ὁ τοῦ ἀγαθοῦ ἀνδρός· τούτου πολλὰ ἔστιν ὀρεᾶν τεκμήρια. — Ζῇ ἀεὶ δικαίως καὶ σωφρόνως· οὐδέν γάρ κτῆμα κάλλιον καὶ ἄμεινον ἢ εἰν τῆς δικαιοσύνης καὶ σωφροσύνης. Πᾶσαι αἱ πράξεις ἡμῶν δίκαιαι, καὶ πάντες οἱ λόγοι ἡμῶν ἀληθινοὶ ἔστων· ὥς καὶ ποιητὴς τίς φησιν· ἀεὶ κράτιστόν ἐστι τάληθ' ἔλεγειν.

300. Περί τοῦ εἰδέναι.

Πάντα εἰδέναι ἀδύνατον· τὰ μὲν ἔστιν εἰδέναι, τὰ δ' οὐ· ὁ δὲ μὴδὲν εἰδὼς οὐ πεκαίδευται. Ἐφη δέ τις· οὐδὲν γλυκύτερόν ἐστιν ἢ πολλὰ εἰδέναι. Οὐκ ὀρθῶς δέ· οἱ γάρ πολλὰ εἰδότες, ἐὰν μὴ σώφρονες ᾖσιν, οὐκ ἔσσονται εὐδαίμονες· τί γάρ ὀρίνησι πολλὰ εἰδέναι, εἰ μὴ ἐπίστασαι εὖ χρῆσθαι οἷς¹ οἴσθαι; ὁ τὰ χρήσιμα εἰδὼς, οὐχ ὁ πολλὰ εἰδὼς σοφός ἐστιν· προστίθεμεν δὲ πρὸς τοῦτο· καὶ ὁ δικαίως ζῶν. Πολλοὶ ὀλίγα μὲν ἴσασιν, εὖ δὲ ζῶσιν· ἴσθι δέ, ὅτι ἄμεινόν ἐστιν ὀλίγα εὖ εἰδέναι ἢ πολλὰ οὐκ ὀρθῶς. Μηδένα δὲ καιρόν, ὦ νεανίαί, παρίετε, εἰδότες ἀληθῆς ὄν², ὃ φησιν Ἰπποκράτης ὁ ἰατρός, ὥς βραχὺς μὲν ὁ βίος, μακρὰ δὲ ἡ τέχνη. Χάριν δ' ἴσθι, ὦ παῖ, τῷ διδάσκοντι σε, ἃ δεῖ εἰδέναι καὶ πράττειν.

300. ¹ = τούτοις ἄ... (аттракция: c. 88). ² = verum esse (c. 67, a).

301. Περὶ Ἀλεξάνδρου.

Ἀλέξανδρος ποδώκης ὢν καὶ παρακαλούμενος ὑπὸ τοῦ πατρὸς Ὀλυμπίᾳσιν ἀγωνίσασθαι στάδιον, „εἰ γε, ἔφη, βασιλεῖς ἀνταγωνισταὶ ἔσονται“. — Ἐν δὲ τῇ Μιλήτῳ πολλοὺς ἀνδριάντας ἀθλητῶν θεασάμενος Ὀλύμπια καὶ Πύθια νενικηκότων „καὶ ποῦ, ἔφη, τὰ τηλικαῦτα ἦν σώματα, ὅτε οἱ βάρβαροι ὑμῶν τὴν πόλιν ἐπολιόρκουν“; — Ὁ αὐτὸς παρακαλούμενος ὑπὸ τῶν φίλων νυκτὸς ἐπιθέσθαι τοῖς πολέμοις, „οὐ βασιλικόν ἐστίν, ἔφη, κλέψαι τὴν νίκην“. — Θεασάμενος δὲ τινα ὁμώνυμον αὐτῷ δειλὸν ὄντα, φάναι λέγεται „ὦ νεανία, ἡ τοῦνομα ἄλλαξον ἢ τὸν τρόπον“. — Ἀλέξανδρος, ὅτε ἐνίκησε Λαρεῖον καὶ τῆς Περσῶν ἀρχῆς ἐκράτησε, μέγα ἐφ' ἑαυτῷ φρονήσας ἐπέστειλε τοῖς Ἑλλήσι θεὸν αὐτὸν ψηφίσασθαι εἶναι. Ἄλλοι μὲν οὖν ἄλλα ἐψηφίσαντο, Λακεδαιμόνιοι δὲ τόδε· ἐπειδὴ Ἀλέξανδρος βούλεται θεὸς εἶναι, ἔστω θεός.

302. Σωκράτους καὶ Χαρμίδου διάλογος.

Σ. Χαῖρε, ὦ Χαρμίδη· λέξον μοι, εἴ τις, ἱκανὸς ὢν τοὺς ἀγῶνας νικᾷν καὶ διὰ τοῦτο αὐτὸς τε τιμᾶσθαι καὶ τὴν πατρίδα ἐν τῇ Ἑλλάδι ἐντιμότεραν θεῖναι, μὴ θέλοι¹ ἀγωνίζεσθαι, ποῖον νομίζεις ἂν¹ τοῦτον τὸν ἄνδρα εἶναι;

Χ. Οὐκ ἀγαθόν, ἀλλὰ δειλὸν νομίζοιμι ἂν.

Σ. Εἰ δέ τις, δυνάμενός τε καὶ ἐπιστάμενος τὰ τῆς πόλεως πράττειν τὴν τε πόλιν εὖ οἰκεῖν καὶ αὐτὸς διὰ τοῦτο τιμᾶσθαι, μὴ θέλοι¹ τοῦτο πράττειν, οὐκ ἂν δειλὸς εἴη¹;

Χ. Ἀληθῶς· ἀλλὰ πρὸς τί με ταῦτ' ἐρωτᾷς;

Σ. Ὅτι ὁρῶ σε, ἐντιμότερον ἄνδρα ὄντα² καὶ πολλῶν δυνατώτερον τῶν τὰ τῆς πόλεως πραττόντων καὶ εὖ εἰδότα τὰ πολιτικά, οὐ προσιόντα τῷ δήμῳ οὐδὲ τὰ τῆς πόλεως πράττοντα· ἀλλ' ἀνάγκη σοι ἔσται, ὦ Χαρμίδη, οὐ μόνον τὰ σὰ πράττειν, ἀλλὰ καὶ τὰ τῆς πόλεως.

Χ. Πέπεικάς με, ὦ Σώκρατες, καὶ ποιήσω, ἃ συνεβούλευσας.

303. Περὶ Διογένης.

Διογένης ὁ Σινωπεύς, ὁ κύων καλούμενος, διέτριβε πολὺν χρόνον ἐν Ἀθήναις· περιήκει δ' ἐν ἀγορᾷ καὶ ἐν ἀγυαῖς ἔχων βακτηρίαν καὶ τρίβωνα περιθέμενος. — Ὀνειδίζοντος δέ τινος, ὅτι ἐν ἀγορᾷ ἠρίσθησεν, „ἐν ἀγορᾷ γάρ, ἔφη, καὶ ἐπείνησα“. — Ἀριστῶντι δ' αὐτῷ ἐν ἀγορᾷ

302. ¹если бы..., то... бы (с. 79). ²хотя...

οἱ περιεσιῶτες ἔλεγον „κύν“· ὁ δέ· „ὕμεις, ἔφη, ἐστὲ κύνες, οἱ ἐμὲ ἀριστῶντα περιέσitate“. — Λύχρον δὲ μεθ' ἡμέραν ἄψας καὶ ἐν ἀγυαῖς περιῶν, „ἄνθρωπον, ἔφη, ζητῶ“. — Ἀνθρώπου τινὸς κακοῦ ἐπιγράφαντος τῇ ἑαυτοῦ οἰκίᾳ· „μηδὲν εἰσὶτω κακόν“· „ὁ οὖν δεσπότης τῆς οἰκίας, ἔφη, ποῦ ἂν εἰσίοι“; — Ὁ αὐτὸς ἐπανήει ποτὲ ἐκ Λακεδαιμόνος εἰς Ἀθήνας· καὶ πρὸς τὸν ἐρωτήσαντα· „ποῖ καὶ πόθεν“; „ἐκ τῆς ἀνδρωνίτιδος¹, ἔφη, εἰς τὴν γυναικωνίτιν^{1α}“. — Ἐρωτηθεὶς δέ, ποῦ τῆς Ἑλλάδος εἴεν ἀγαθοὶ ἄνδρες· „ἄνδρες μὲν, ἔφη, οὐδαμοῦ, παῖδες δ' ἐν Λακεδαιμόνι⁴“.

304. Περὶ τῆς Σωκράτους καρτερίας.

Ἐν τῇ ἐπὶ Ποτίδαιαν στρατείᾳ Σωκράτης εἰστήκει ποτὲ ἔωθεν φροντίζων τι, καὶ ἐπειδὴ οὐ προὐχώρει¹ αὐτῷ, οὐκ ἀνίει², ἀλλὰ εἰστήκει ζητῶν. Καὶ ἤδη ἦν μεσημβρία καὶ οἱ ἄλλοι ἐθαύμαζον, ὅτι Σωκράτης ἔωθεν φροντίζων τι ἔστηκεν. Ἐπειδὴ δὲ ἐσπέρα ἦν, οἱ ἄλλοι στρατιῶται ἐστρατοπεδεύσαντο μὲν, ἐφύλαττον δὲ καὶ Σωκράτην, εἰ καὶ τὴν νύκτα ἐστήξοι· ὁ δὲ εἰστήκει, μέχρι ἕως ἦν καὶ ἥλιος ἀνῆει· ἔπειτα εὐξάμενος τῷ ἡλίῳ ἀπήει. Κατὰ δὲ τὴν αὐτὴν στρατείαν ὁ Σωκράτης πρὸς τὸ τοῦ χειμῶνος ψυχὸς θαυμάσια εἰργάζετο³· καὶ ποτε ὄντος ψυχὸς δεινοτάτου καὶ πάντων ἢ οὐκ ἐξιόντων ἢ ἐνδύντων πλείω ἱμάτια καὶ ὑποδεδεμένων, οὗτος ἐξῆει ἔχων ἱμάτιον μὲν τοιοῦτον, οἷον καὶ πρότερον ἐφόρει, ἀνυπόδητος δὲ διὰ τοῦ χροστάλλου ῥῆον ἦει ἢ οἱ ἄλλοι ὑποδεδεμένοι· πάντες δ' ἠγάσθησαν τοῦ Σωκράτους τὴν καρτερίαν.

305. Περὶ τοῦ ἐν Ὀλυμπίᾳ Διός.

Ἡ Ὀλυμπία ἢ ἐν τῇ Ἡλιδι κειμένη ἐνδοξος ἦν διὰ τε τὰς πανηγύρεις καὶ τοὺς ἀγῶνας τοὺς Ὀλυμπιακοὺς. Ἐκεκόσμητο δὲ πλήθει τῶν ἀναθημάτων, ἅπερ ἐκ πάσης ἀνέκειτο τῆς Ἑλλάδος. Μέγιστον δὲ τούτων ὑπῆρχε τὸ τοῦ Διὸς ξόανον, ὃ ἐποίησε Φειδίας ὁ Ἀθηναῖος, ἐλεφάντινον, τηλικούτον τὸ μέγεθος, ὥστε, καίπερ μεγίστου μὲν ὄντος τοῦ ἱεροῦ, τοῦ δὲ τεχνίτου καθήμενον ποιήσαντος τὸν Δία, σχεδόν τι τῇ κορυφῇ ἀπτεσθαι τῆς ὀροφῆς. Ἐκάθητο δὲ ὁ Ζεὺς ἐπὶ θρόνῳ μεγαλοπρεπεῖ, στέφανος δ' ἐπέκειτο αὐτοῦ τῇ κεφαλῇ. Ἐν δὲ τῇ δεξιᾷ ἔφερε Νίκην ἐλέφαντος¹ καὶ χρυσοῦ¹, τῇ δ' ἀριστερᾷ

303. ¹ ἀνδρωνίτις (γυναικωνίτις), ἰδος, ἢ, мужское (женское) отделение (дома), мужская (женская) комната.

304. ¹ удаваться. ² переставать. ³ вести себя (каким-н. образом).

305. ¹ изъ... (с. 28, а).

τοῦ θεοῦ χειρὶ ἐνὴν σκῆπτρον μετὰλλοις πᾶσι κεκοσμημένον. Ἐπὶ δὲ τῶ σκῆπτρῳ αἰτὸς ἐκάθητο. Ὁ δὲ θρόνος, ἐφ' ᾧ καθῆστο ὁ θεός, ποικίλος ἦν χρυσοῦ καὶ λίθοις καὶ ἐβένῳ καὶ ἐλέφαντι, ζῶα δ' ἐπ' αὐτοῦ ἦν γραφῇ μεμιμημένα³ καὶ ἀγάλματα πεποιημένα.

306. Περικλῆς συμβουλεύει τοῖς Ἀθηναίοις πολεμῆσαι τοῖς Πελοποννησίοις.

Ὁ πόλεμος, ὃ ἄνδρες Ἀθηναῖοι, ἀναγκαῖος ἔσται· οἱ μὲν γὰρ Σπαρτιάται καὶ οἱ Πελοποννήσιοι κελεύουσιν ἡμᾶς τὴν ἀρχὴν ἀποθέσθαι καὶ δουλεῦσαι αὐτοῖς· ἡμεῖς δ' οὐ δουλεύσομεν, ἀλλὰ τὴν ἡμετέραν δύναμιν τοῖς πολεμίοις ἀντιτάξομεν. Πιστεύσατε ὅτι μοι· ἡμῖν γάρ εἰσι τρισχίλιοι καὶ μύριοι ὀπλίται, χίλιοι καὶ διακόσιοι ἵππεις καὶ χίλιοι ἑξακόσιοι τοξόται· μύριοι δὲ καὶ ἑξακισχίλιοι στρατιῶται ἐκ τῶν νεωτάτων καὶ πρεσβυτάτων πολιτῶν φυλάττουσι τὰ τε τῆς πόλεως τεῖχη καὶ τοὺς ὄρους· κεκτῆμεθα δὲ καὶ τριακοσίας τριήρεις. Ἀπὸ μὲν τῶν συμμάχων κατ' ἔτος ἑξακόσια τάλαντα πρόσ-εισιν¹ ἄνευ τῶν ἄλλων προσόδων· ἐν δὲ τῇ ἀκροπόλει ἑξακισχίλια ἀργυρίου τάλαντα κατακέεται, τοῖς δ' ἀναθήμασιν ἔνεστι πεντακόσια χρυσοῦ τάλαντα, τοῖς δ' Ἀθηναῖς ἀγάλμασι τετταράκοντα χρυσοῦ τάλαντα, οἷς ἂν χρῆσθαι δυναίμεθα. Διὰ ταῦτα συμβουλεύω ὑμῖν, ὃ ἄνδρες Ἀθηναῖοι, παρασκευάσασθαι τὰ εἰς πόλεμον, τὰ μὲν ὑμέτερα ἐκ τῶν ἀργῶν εἰς τὴν πόλιν καταθέσθαι², εἰς δὲ μάχην μὴ ἐξιέναι πάντας, ἀλλὰ καὶ τὴν πόλιν φυλάττειν, τοῖς δὲ πολεμίοις ὥς τάχιστα ἐπιθέσθαι. Τοῦτο δὲ ποιήσαντες νικήσομεν.

307. Περί Διονυσίου καὶ Δαμοκλέους.

1. Συρακουσῶν ποτ' εἶχε ἀρχὴν Διονύσιος, τύραννος ὢν μέγα δυνάμενος. Οἱ φίλοι καὶ ἀρχόμενοι ἐφοβοῦντο αὐτὸν ὥστε δεινὸν ὄντα καὶ ἄμα ἐφθόρουν αὐτῷ τῆς δυνάμεως καὶ τοῦ πλούτου. Καθ' ἑκάστην δὲ ἡμέραν τοὺς κόλακας πολλοὺς ὄντας πρὸς αὐτὸν προσίεται χρῆν καὶ κολακεύειν. Πολὺν χρόνον ἑκάστης ἡμέρας ἐκάθητο πρὸ τῶν ποδῶν αὐτοῦ οἱ φίλοι πρὸς χάριν λέγοντες. Καὶ μόγις ἀπέχρη αὐτῷ τοῦτο. Προσῆει ποτὲ πρὸς αὐτὸν τούτων τῶν κολάκων τις, Δαμοκλῆς τὸ ὄνομα, καὶ Διονύσιον ἔφη χρῆναι ὀλβιώτατον πάντων τῶν ἀνθρώπων νομίζεσθαι. Ὁ δὲ Διονύσιος ἠρώτησεν αὐτόν, εἰ ἐθέλοι ἡμέραν μιαν καθῆσθαι ἐπὶ τοῦ ἑαυτοῦ θρόνου.

305. ² въ страд. знач.: представленный, изображенный.

306. ¹ поступать (въ казну). ² снести, отнести (для хранения).

2. Τοῦ δὲ Δαμοκλέους πρόθυμον εἶναι φήσαντος παρέθηκε Λιονύσιος τὰ ἥδιστα βρώματα καὶ ποτά. Ὁ δὲ Δαμοκλῆς εἰσιτάτο τοῖς προκειμένοις σιτίοις καὶ ἤλπιζε τὴν νῦν οὖσαν τύχην διὰ τοιαύτην ἔδοσθαι. Καθήμενος δ' ἐπὶ θρόνου ἐξαίφνης ἀναβλέψας εἶδεν ὑπὲρ τῆς κεφαλῆς ὁξὺ ξίφος, ἐξ ἵππου τριχὸς κατὰ τῆς ὀροφῆς κρεμώμενον, καὶ τοσοῦτου φόβου ἐνεπλήσθη, ὥστε ἰκέτευε τὸν τύραννον ἐξεῖναι ἑαυτῷ καταλιπεῖν τὴν ἔδραν. Ὁ δὲ τύραννος· „Ἀπιθι“, ἔφη· „τὸ νῦν ἐλεύθερος μὲν ἔσει παθῶν, τὸ δὲ λοιπὸν ἴσθι, ὅτι καὶ τῇ τῶν τυράννων δυνάμει καὶ εὐτυχίᾳ μεγάλοι πρόσκεινται κίνδυνοι“.

308. Περί τῶν Κροΐσου ἀναθημάτων.

1. Κροΐσον, τὸν τῶν Λυδῶν βασιλέα, Ἡρόδοτός φησι πρὸς τὸν ἐν Δελφοῖς θεὸν εὐσεβῶς διακείμενον οὐ μόνον θυσίαις ὡς ἐδύνατο μεγίσταις τιμῆσαι αὐτόν, ἀλλὰ καὶ μεγαλοπρεπέσιν ἀναθήμασι κοσμήσαι τὸ ἱερόν, ἐλπίζοντα τὸν Ἀπόλλω μᾶλλον χαριεῖσθαι αὐτῷ. Ἀνέθηκε δὲ καὶ λέοντος εἰκόνα χρυσοῦ¹ πεποιημένον· κατακαυθέντος δὲ τοῦ ἐν Δελφοῖς ἱεροῦ οὗτος ὁ λέων ἀνέκειτο ἐν τῷ Κορινθίῳ θησαυρῷ. Πρὸς δὲ τούτοις τὸν Κροΐσον ἴσμεν καὶ τάδε ἄλλα ἀποπέμψαντα εἰς Δελφούς, κρατῆρας δύο μεγάλους, χρυσοῦν καὶ ἀργυροῦν, ὧν ὁ μὲν χρυσοῦς ἔκειτο ἐπὶ δεξιὰ εἰσιόντι² εἰς τὸ ἱερόν, ὁ δ' ἀργυροῦς ἐπ' ἀριστερᾷ.

2. Μετεστάθησαν δὲ καὶ οὗτοι οἱ κρατῆρες τοῦ ἱεροῦ ἐμπρησθέντος· καὶ ὁ μὲν χρυσοῦς ἔκειτο ἐν τῷ Κλαζομενίων θησαυρῷ, τὸν δ' ἀργυροῦν τίς οὐκ ἂν εἰδείη ἐν τῷ νεῷ κείμενον³ τῷ ὑπὸ τῶν Ἀλκμαίωνιδων ὀγκοδομημένῳ; ἐμπύπλασθαι δ' αὐτὸν ὑπὸ τῶν Δελφῶν φασὶ Θεοφανίοις, ἔργον δ' εἶναι Θεοδώρου τοῦ Σαμίου. Καὶ πίθους δ' ἀργυροῦς τέτταρας ἀπέπεμψεν ὁ Κροῖσος, οὓς φασιν ἐν τῷ Κορινθίῳ θησαυρῷ ἀνακεῖσθαι, καὶ περιῤῥαντήρια⁴ δύο, χρυσοῦν καὶ ἀργυροῦν, ἐν τῇ εἰσόδῳ ἀνακείμενα, ὧν τῷ χρυσοῷ ἐπεγέγραπτο, ὅτι Λακεδαιμόνιοι φασιν ἑαυτῶν εἶναι ἀνάθημα. Τοῦτο δ' οὐκ ὀρθῶς ἔφασαν· ἀνέκειτο γάρ καὶ τοῦτο ὑπὸ Κροΐσου, ἐπέγραψε δὲ τῶν Δελφῶν τις Λακεδαιμονίοις χαρίσασθαι βουλόμενος, οὗ ἐπιστάμενος τὸ ὄνομα Ἡρόδοτος οὐ μνηύει. Καὶ ἄλλα πολλὰ ἀντέτεθη ὑπὸ τοῦ Κροΐσου καὶ χεύματα⁵ ἀργυρᾶ καὶ δὴ καὶ γυναικὸς ξόανον χρυσοῦν τριῶν πῆχεων καὶ ὁ τῆς βασιλείας κόσμος.

308. ¹ изъ... (с. 28, а). ² при входѣ. ³ что... (с. 67, а). ⁴ кропильница. ⁵ литыя вещи (сосуды, вылитыя изъ какого-л. металла).

309. Περὶ Δήλον τῆς νήσου.

1. Ἐν τῷ Αἰγαίῳ πελάγει ἔκειντο ἡ Δήλος καὶ αἱ περὶ αὐτὴν Κυκλάδες καλούμεναι καὶ αἱ ταύταις προσκείμεναι Σποράδες· τὸ δ' ὄνομα ταῖς Κυκλάσιν οἱ Ἕλληνες ἔθεντο, διότι ἐν κύκλῳ περὶ Δήλον κεῖνται, ταῖς δὲ Σποράσιν ἐκ τοῦ διεσπάρθαι¹ ἐν τῇ θαλάττῃ. Ἡ μὲν οὖν Δήλος ἐν πεδίῳ κειμένην εἶχε τὴν πόλιν· ὑπερέκειτο δὲ τῆς πόλεως ὄρος ψιλὸν καὶ τραχύ, Κύνθος ὄνομα, ποταμὸς δὲ διέρρει τὴν νήσον οὐ μέγας. Δήλος τὸ πάλαι, ὥς φασι, νήσος ἦν πλανωμένη². τοῦ δὲ Ποσειδῶνος φήσαντος· «στῆθι, ὦ νῆσε», εἰστήκει ἡ νήσος. Ἐτετιμητο δ' ἐκ παλαιοῦ διὰ τοὺς θεοὺς ἐν αὐτῇ γενομένους· Αἰτῶ γὰρ τὴν θεὰν ἔνταυθά φασι τεκεῖν Ἀπόλλω καὶ Ἀρτεμιν, καὶ διὰ τοῦτο ἀρακεῖσθαι τὴν νήσον ἀμφοῖν τοῖν θεοῖν. Ὁ τοῦ Ἀπόλλωνος νεῶς λαμπρότατος καὶ κάλλιστος ἦν καὶ εἰς αὐτὸν πλεῖστα ἀναθήματα καὶ ἀγάλματα ἐκ πάσης τῆς Ἑλλάδος ἀνετέθη. Ἦν δὲ καὶ ἡ νήσος ἐμπόριον· εὐ γὰρ ἔκειτο τοῖς ἐξ Ἰταλίας καὶ τῆς Ἑλλάδος εἰς Ἀσίαν πλέουσιν.

2. Ἐγγὺς τῆς Δήλου κεῖται Ῥήνεια, νήσος ἔρημος, ἐν ἣ οἱ νεκροὶ ἐθάπτοντο· οὐ γὰρ ἐξῆν μιᾶναι Δήλον, καθαρὰν καὶ ἱερὰν οὖσαν· Ἐσέβοντο δὲ καὶ οἱ βάρβαροι τὰ ἐν Δήλῳ ἱερά· ἐπειδὴ γὰρ Δάτιδος καὶ Ἀρταφέρωνος στρατηγούντων οἱ Πέρσαι ἐπὶ τὴν Ἑλλάδα ἐστρατεύσαντο, οἱ Δήλιοι ἐς Τῆνον τὴν νήσον ἔφευγον· ὁ δὲ Δάτις πέμψας κήρυκα ἡγόρευε τάδε· «ὦ ἄνδρες Δήλιοι, τί φεύγετε; ἐγὼ γὰρ καὶ αὐτὸς ὑμῖν εὐ φρονῶ καὶ μοι ὑπὸ βασιλείᾳ ἐπέσταλται τὴν ὑμετέραν νήσον, ἐν ἣ τὸν θεὸν ἐγενέσθην, μὴ φθείρειν μῆτ' αὐτὴν τὴν χώραν μῆτε τοὺς οἰκήτορας· διὰ τοῦτο ἄπιτε εἰς τὰς οἰκίας». Καὶ θύσας ἐπὶ τοῦ βωμοῦ ἀπῆει. Τότε καὶ Δήλος σεισμῷ ἐκινήθη· Ἀπόλλων γὰρ, ὥς φασιν, ἀνθρώποις τὰ κακὰ ἐπιόντα προὔδημηνεν. Ἐπεὶ δὲ τῆς κατὰ θάλατταν ἡγεμονίας ἐκράτησαν οἱ Ἀθηναῖοι, κατέκειντο ἐν Δήλῳ οἱ τῶν συμμάχων φόροι Ἀριστείδου συμβουλευσάντος.

310. О персидских царяхъ.

Персидскіе цари возсѣдали на¹ высокомъ престолѣ, а Персы, преклонивъ колѣна, почитали² сидящаго на¹ немъ. За обѣдомъ³ царь сидѣлъ одинъ, а свита его сидѣла въ другомъ теремѣ. Геродотъ говоритъ, что Ксерксъ сидѣлъ на⁴ Геллеспонтѣ, обозрѣвалъ⁵ свой флотъ. Кто же не находитъ⁶ удивительнымъ⁷, что онъ,

309. ¹ оттого (потому), что онѣ... (или существ.: с. 57). ² плавающий (на морѣ).

310. ¹ ἐπι-κάθ-ημαί τι. ² προσ-κυνεῖν τινα. ³ = обѣдая. ⁴ ἐν, или ἐπὶ (τινος). ⁵ θεᾶσθαι τι. ⁶ = не сказалъ бы, οὐκ ἂν с. орт. отъ φημί. ⁷ прибавъ esse.

сидя на престолѣ, смотрѣлъ⁵ на сраженіе при Термопилахъ? Три раза онъ поднимался⁸, видя, что Персы побѣждаются⁹ Греками. И во время морской битвы при Саламинѣ этотъ царь, какъ говорятъ, сидѣлъ на престолѣ, а кругомъ стояли писцы¹⁰, чтобы¹¹ записывать подвиги Персовъ.

311. О статуяхъ боговъ.

Древніе¹ художники изваяли боговъ, однихъ стоящими, другихъ сидящими. Аѳинянинъ Фидій изобразилъ Аѳину, находившуюся² въ акрополѣ, изъ мѣди³, а стоявшую въ Парѳенонѣ изваялъ изъ золота и слоновой кости, а Зевса въ Олимпіи — сидящимъ на престолѣ. У⁴ престола его стояли боги побѣды. Плутонъ и Персефона сидѣли въ видѣ на престолѣ; богиня держала⁵ въ рукѣ рогъ, наполненный плодами, а богъ — жезлъ. Мать Персефоны, Деметра, тоже представлялась⁶ сидящею на престолѣ и держащею⁷ въ одной рукѣ колосья⁸, а въ другой — лампаду; около нея стояла⁹ корзина, наполненная плодами и колосьями.

312. Знай, что ты человѣкъ¹.

Когда къ Филиппу въ² одно и то же время подошли³ три вѣстника съ извѣстіями, одинъ съ тѣмъ⁴, что онъ четверней одержалъ побѣду на олимпійскихъ играхъ, другой, что полководецъ его, Парменионъ, побѣдилъ въ сраженіи непріятелей, а третій, что у него родился мальчикъ, то Филиппъ, поднявъ руки къ небу, воскликнулъ⁵: „О божество, дай⁶ какое-нибудь, хоть небольшое⁷, зло, какъ противобѣс⁶ всему этому, а то⁸ будетъ большая бѣда“. — Онъ же, побѣдивъ при Херонѣѣ Ѳиванцевъ и Аѳинянъ и⁹ зная, что судьба завистлива къ людямъ чрезмерно счастливымъ¹⁰, поручилъ одному мальчику каждый день¹¹ трижды напоминать⁵ ему: „Филиппъ! знай, что ты человѣкъ!“ (Продолженіе см. № 375).

313. О Спорадскихъ островахъ.

Вдоль Азіатскаго берега лежатъ въ Эгейскомъ морѣ Спорадскіе острова; это имя дано¹ имъ, какъ говорятъ древніе, отъ² того,

310. ⁸ ἀν-ίστημι аор. ⁹ part.: с. 67, пр. 1, β. ¹⁰ ὑραμματαύς. ¹¹ ὥς с. part. fut.

311. ¹ gen. ² членъ. ³ = мѣдную. ⁴ παρὰ τινί. ⁵ φορεῖν. ⁶ ὑρᾶφεσθαι. ⁷ ἔχειν. ⁸ σταχύς, νος, ό. ⁹ παρ-ίστημι.

312. ¹ nomin. с. part. отъ εἰμί: с. 67, а, 2. ² κατὰ с. асс. ³ προσ-ίεναι τινί. ⁴ = первый говоря... ⁵ φημί. ⁶ давать какъ противобѣс, ἀντι-τίθημι. ⁷ μέτριος β. ⁸ γάρ. ⁹ с. 65, пр. 2, β. ¹⁰ глаг. (аор.). ¹¹ gen. (27, а).

313. ¹ τίθημι. ² ἀπὸ τοῦ с. inf. perf. pass. δια-σπεῖρεν (с. 57).

что они лежатъ разбросанными². Мы знаемъ, что въ древнее время на этихъ островахъ сопки выбрасывали³ огонь, и теперь еще пѣкторыя сопки выпускаютъ⁴ дымъ. Спорады лежатъ между островами Самосомъ и Родосомъ. Самосъ былъ посвященъ⁵ богинѣ Герѣ; въ ея храмѣ стояла статуя этой богини, знаменитое произведение, а въ святилищѣ кормились прекрасные павлины. Кромѣ того тамъ находилось⁶ много приношеній, посвященныхъ⁷ этой богинѣ. Во⁷ времена царя Камбиса этимъ островомъ владѣлъ тираннъ Поликрать, который имѣлъ большую власть⁸ на⁷ сушѣ и на⁷ морѣ.

314. О юности.

Ты еще дитя, но скоро будешь юношей; юноши будутъ современъ мужами, а мужи — стариками. Такъ пѣли въ Спартѣ старцы: „Теперь мы старики, но были мужами, сильными и храбрыми“. А мужи пѣли: „Мы теперь мужи, попробуйте“ (бороться съ нами). Юноши же: „Мы теперь молоды, но будемъ сильнѣе“. Будучи молодыми, вы будьте любознательны; если¹ же вы любознательны, то будете учены. Кто же не хочетъ быть² любознательнымъ? Но желай не казаться только любознательнымъ, а быть имъ на дѣлѣ. Одни изъ васъ будутъ врачами, другіе судьями, третьи³ учителями, четвертые⁴ военными; одни⁴ будутъ знать и заниматься однимъ дѣломъ, другіе — другимъ⁴; но всѣ вы будьте честны, набожны и правдолюбивы и всѣмъ вамъ да будетъ дорого отечество.

315. Греки отправляютъ войско въ Тессалію и въ Термопилы.

Когда варвары подъ предводительствомъ¹ Ксеркса подходили² къ Элладѣ, Греки, по совѣту¹Themistocles, рѣшили³ отправить войско въ Тессалію. Они⁴ отправили къ Темпамъ 10.000 гоплитовъ подъ начальствомъ¹ Эвменета и Themistocles. Однако, такъ какъ царь македонскій Александръ сдался Ксерксу, они вернулись назадъ⁵, чтобы⁶ Персы не окружили⁶ ихъ. Наступающимъ² Персамъ Греки противопоставили въ Термопилахъ 4000 гоплитовъ подъ предводительствомъ¹ Леонида. Когда же Эфиальтъ измѣнилъ Грекамъ и 10.000 такъ называемыхъ безсмертныхъ спустились съ⁷

313. ³ ἀνα-δίδωμι. ⁴ ἀν-ίημι. ⁵ ἀνά-κειμαι. ⁶ ἐν-εἶναι. ⁷ κατὰ с. асс. ⁸ μέγα δύνασθαι.

314. ¹ ἑάν. ² οὐκ ἄν с. opt. ³ тоже οἱ δέ. ⁴ = alius alia... (с. 3, а).

315. ¹ глаголъ. ² ἐπ-ιέναι τινί или ἐπὶ τι. ³ γιγνώσκειν. ⁴ καί. ⁵ ἐπ-αν-ιέναι. ⁶ (ἵνα) μὴ с. opt. или conj. (с. 72) περι-ιέναι. ⁷ κατα-βαίνειν ἀπὸ τινος.

горы⁸ Эты, Леонидъ приказалъ остальнымъ возвратиться⁵ домой, самъ же съ 300 Спартянцами, съ 700 Теспійцами и съ 400 Эиванцами остался *тамъ*. Эиванцы сдались Персамъ, прочіе же всѣ погибли славною⁹ смертью въ Термопилахъ.

316. Островъ Саламинъ.

Противъ¹ берега Аттики лежитъ нѣсколько острововъ, изъ которыхъ самый большой и самый знаменитый былъ Саламинъ. Этотъ островъ лежалъ недалеко *отъ* берега между Элевсиномъ и Мегарою; городъ, находившійся на немъ, имѣлъ то же названіе, что и самый островъ. Извѣстенъ же былъ *этотъ* островъ преимущественно благодаря Аянту, сыну Теламона, и морскому сраженію, въ которомъ Греки разбили Персовъ *въ* присутствіи² самого Ксеркса. Аянта долгое время Саламинцы чтили, какъ бога, и въ храмѣ была поставлена³ его статуя изъ чернаго дерева. Недалеко *отъ* гавани лежалъ большой камень, на которомъ, *по* преданію⁴, сидѣлъ отецъ Аянта, Теламонъ, смотря на корабли, въ которыхъ плыли его дѣти въ Авлиду. Близъ Саламина лежитъ маленькій островъ, Пситталія, на которомъ Аристидъ напалъ *на* 400 Персовъ, расположившихся тамъ лагерьмъ, и всѣхъ ихъ перебилъ.

317. Споръ о тѣни осла.

Одинъ юноша долженъ былъ отправиться¹ изъ Аѣинъ въ Мегару. *Такъ какъ* была большая жара, *то* ему казалось неудобнымъ идти пѣшкомъ. Поэтому онъ пропустилъ² одинъ день. *На* слѣдующій день онъ нанялъ³ осла. Онъ поѣхалъ верхомъ⁴, положивъ *на* осла⁵ еще⁶ свой узелъ, а хозяинъ осла⁷ шелъ рядомъ⁸. Когда они такимъ образомъ совершали путь⁹, наступилъ¹⁰ полдень. Тогда юноша остановилъ осла и легъ¹¹ въ тѣнь его. Но хозяинъ⁷ сказалъ: „уходи отъ¹² тѣни; тѣнь моя!“ Юноша возразилъ¹³: „кто нанимаетъ³ осла, нанимаетъ³ и тѣнь его; я имѣю право¹⁴ пользоваться какъ осломъ, *такъ* и тѣнью его“. — Нѣкоторое время *они* спорили, а затѣмъ одинъ изъ *нихъ* сказалъ: „пойдемъ¹⁵ въ судъ!“

315. ⁸ с. 10, b, γ. ⁹ καλῶς.

316. ¹ πρό τινος. ² глаголомъ. ³ ἀνα-τίθηναι. ⁴ = говорятъ, что...

317. ¹ = уйти. ² παρ-ίηναι. ³ med. (с. 51, b). ⁴ = на (ἐπὶ с. gen.) ослѣ. ⁵ = положивъ на него, ἐπι-τίθηναι τινι. ⁶ καί. ⁷ ὀνηλάτης (погонщикъ осла). ⁸ παρ' ἑναι. ⁹ = шли. ¹⁰ ἐπ-ιέναι. ¹¹ εἰσ-ιέναι (вступилъ). ¹² ἐκ. ¹³ φημί. ¹⁴ = позволено мнѣ. ¹⁵ conj. hortat. (с. 54, a).

„Хорошо¹⁶“, сказалъ¹³ другой, „но *мы* вернемся¹⁷ *назадъ* въ Аѳины“. Итакъ хозяинъ⁷ и юноша вернулись¹⁷ въ Аѳины. *Всѣ*, кто слышали, изъ-за¹⁸ чего *они* пошли въ судъ, смѣялись; а какъ¹⁹ рѣшили споръ судьи, *мы* не знаемъ.

318. Объ Эпаминондѣ.

Эпаминондъ, полководецъ Фиванцевъ, возвращаясь¹ изъ Лаконіи, былъ обвиненъ² въ уголовномъ преступленіи² за то, что къ сроку своего предводительства³ онъ самовольно⁴ прибавилъ еще 4 мѣсяца. Эпаминондъ⁵ велѣлъ остальнымъ предводителямъ сложить⁶ всю вину на⁶ него, какъ будто они поступили такъ по принужденію⁷, а самъ, выступивъ передъ⁸ судьями, откровенно⁹ сказалъ слѣдующее: „Если вы рѣшите¹⁰ казнить меня, то поставьте на моей могилѣ столбъ съ такою надписью¹¹: Эпаминондъ заставилъ Фиванцевъ противъ ихъ воли¹² опустошить Лаконію, 50 лѣтъ не опустошавшуюся¹³ непріятелями, возстановить Мессену послѣ 230 лѣтъ, собрать¹⁴ и соединить¹⁴ Аркадійцевъ въ одинъ городъ, побѣдить Лакедемонянъ при Леветрахъ, совершить походъ противъ самой Спарты и возвратить прочимъ Эллинамъ свободу“. Судьи, удивившись такимъ словамъ, отпустили его. — Когда же онъ возвращался¹ домой, то къ нему стала ласкаться¹⁵ собака. Видя ее, Эпаминондъ сказалъ присутствующимъ: „Вотъ эта собака умѣетъ быть мнѣ признательною¹⁶, а Фиванцы, столь много облагодѣтельствованные мною, осудили меня на смерть“.

319. Объ Египтянахъ.

Мы знаемъ, что Египтяне въ¹ древнѣйшее время населяли ту же самую страну, которую населяли и позднѣе. Нилъ, вытекая изъ Эѳіопіи, вливался прежде семью рукавами въ море, а теперь двумя. Древніе Египтяне были очень замѣчательный народъ². Ихъ художники представляли³ удивительныя изображенія боговъ, приставляя⁴ къ человѣческому тѣлу головы животныхъ. Они сооружали

317. ¹⁶ = такъ да будетъ (imperat.). ¹⁷ ἐπ-αν-ιέναι. ¹⁸ διὰ с. асс. ¹⁹ = что рѣшили, κρίνειν.

318. ¹ ἐπ-αν-ιέναι. ² φεύγειν (imperf. act.) δίχην θανάτου. ³ ἀρχή. ⁴ = противъ (παρά τι) закона. ⁵ = а онъ. ⁶ ἀνα-φέρειν (praes.) πρὸς τινα. ⁷ = какъ принужденные (асс.). ⁸ παρ-ιέναι πρὸς τινα. ⁹ ἐλευθέρως. ¹⁰ εἰ с. ind. fut. ἀξιοῦν. ¹¹ = написать. ¹² = не хотѣвшихъ. ¹³ perf. ¹⁴ συν-τάττειν τε καὶ συν-άγειν. ¹⁵ σάινειν τινα. ¹⁶ χάριν εἶδέναι.

319. ¹ κατὰ τι. ² = люди. ³ πλάττειν. ⁴ ἐπι-τίθημι τί τινι.

богамъ громадныя храмы и ставили ⁵ въ нихъ изображенія *своихъ* боговъ. Передъ воротами *ихъ* стояли высокія обелиски ⁶, сдѣланные *изъ* одного камня и украшенные надписями; къ храмамъ вели 2 ряда сфинксовъ. А кто же не удивляется ⁷ египетскимъ буквамъ, которыя врѣзаны ⁸ въ камень или написаны ⁹ на папирусъ? Какъ передаетъ ¹⁰ Платонъ, нѣкій мудрецъ Ѳевтъ научилъ ¹¹ Египтянъ не только буквамъ, но и астрономіи, геометріи и другимъ наукамъ. Отъ Египтянъ же, *какъ мы* знаемъ ¹², перешли ¹³ буквы къ Финикійцамъ и другимъ народамъ. *Ихъ* жрецы были весьма учены; они знали многое, чего народъ ¹⁴ не зналъ; они опредѣлили ¹¹ движеніе ¹⁵ солнца, луны и звѣздъ, раздѣлили годъ на ¹⁶ 12 мѣсяцевъ и 360 дней, прибавляя ¹⁷ къ ¹⁸ каждому году по 5 дней.

320. Персы опустошаютъ Беотию и Аттику.

Къ Аѳинянамъ, *когда они* находились на корабляхъ при Саламинѣ, пришелъ ¹ человекъ съ вѣстью ², что вся Аттика наполнена варварами и опустошена. Ибо войско персидское, пройдя ³ Беотию и сжегши города Ѳеспіи и Платеи, направилось ⁴ къ Аѳинамъ и опустошало все на *своемъ* пути. Они сожгли Ѳеспіи и Платеи *послѣ того*, какъ узнали, что эти города не были *на сторонѣ ихъ* ⁵. Послѣ ⁶ своего перехода черезъ Геллеспонтъ, *отъ того мѣста*, откуда варвары начали свое наступленіе ⁴, они въ ⁷ продолженіе 4-хъ мѣсяцевъ двигались ⁸ къ Аѳинамъ. Они застали ⁹ *этотъ* городъ безлюднымъ и наткнулись ¹⁰ *лишь на* немногихъ ¹¹ Аѳинянъ, оставшихся ¹² въ святилищѣ, которые по ¹³ недостатку средствъ ¹⁴ не вышли къ ¹⁵ Саламину, а, загородивъ акрополь лѣсомъ ¹⁶, защищались *отъ* наступающихъ ⁸ враговъ. Персы осаждали ихъ долгое время, расположившись ¹⁷ напротивъ ¹⁸ акрополи, и не были ¹⁹ въ состояніи взять ⁹ его, пока не увидѣли ²⁰ входа ¹¹ къ ²¹ святилищу дочери Кекропа. Когда Аѳиняне увидѣли ²², что варвары входятъ ²² въ акрополь, то

319. ⁵ ἀν-ίστημι. ⁶ ὀβελισκός, οὐ, ὁ. ⁷ port. aor. c. ἄν. ⁸ ἐγ-υλῶφειν (perf. p.) τινί. ⁹ ἐγ-γράφειν τινί. ¹⁰ φημί. ¹¹ δηλοῦν τινί τι. ¹² прибавъ ὅτι... ¹³ = были переданы. ¹⁴ οἱ πολλοί. ¹⁵ ὁδός. ¹⁶ εἰς. ¹⁷ ἐπ-άγειν. ¹⁸ ἀνά τι.

320. ¹ προσ-ίεναι τινί или πρὸς τινα. ² глаг. ³ δι-εξ-ίεναι τι или διὰ тινος. ⁴ προσ-ίενας. ⁵ быть на сторонѣ Персовъ (= Мидянъ), μηδίξειν. ⁶ ἀπό. ⁷ ἐν. ⁸ ἐπ-ίεναι τινί. ⁹ καὶ и αἰρεῖν (praes. histor.). ¹⁰ = находить. ¹¹ прибавъ τίς. ¹² εἶναι (gen. partit.). ¹³ διὰ τι. ¹⁴ βίον ἀσθενεία, ἡ. ¹⁵ εἰς. ¹⁶ ξύλα, τά. ¹⁷ = сидя. ¹⁸ ἐναντίον тινός. ¹⁹ part. ²⁰ = явился имъ... ²¹ κατὰ τι. ²² = Аѳ. видя варваровъ входящихъ (с. 67, а, 4, съ пр. 1, β)...

одни *изъ нихъ* кинулись со²³ стѣны, а другіе убѣжали въ святилище. Персы перебили всѣхъ молящихся²⁴ *пощады* и, разграбивъ святилище, сожгли весь акрополь. Греки, *бывшіе*²⁵ у⁷ Саламина, услышавъ, что Аѣины сожжены¹⁹, пришли²⁶ въ ужасъ и отчаяніе.

321. О Сократѣ.

1. Никто не можетъ утверждать, что онъ все¹ знаетъ²; потому что никому не дано все¹ знать. Одни знаютъ одно, другіе — другое³. Одинъ Богъ знаетъ все¹. Сократъ ходилъ ко⁴ многимъ государственнымъ дѣятелямъ, поэтамъ, художникамъ и ремесленникамъ, такъ какъ желалъ, бесѣдуя съ ними, узнать, что они знаютъ; но вскорѣ онъ убѣдился въ томъ, что они⁵ многого¹ изъ тѣхъ¹, знаніе⁶ чего¹ приписывали себѣ⁶, на самомъ дѣлѣ не знали, и пришелъ къ тому заключенію⁷, что самъ онъ знаетъ больше¹ тѣхъ, которые воображаютъ⁸, что знаютъ все¹ или очень многое¹. Поэтому онъ и говорилъ о себѣ, что онъ мудрѣ⁹ другихъ тѣмъ¹⁰, что, чего¹¹ онъ въ самомъ дѣлѣ не¹¹ знаетъ, о томъ и не¹² думаетъ⁸, что знаетъ. — Онъ¹³ молилъ боговъ просто о томъ, чтобы они удѣляли² ему добро¹, такъ какъ, по его мнѣнію¹⁴, боги лучше всего знаютъ, что составляетъ¹⁵ истинное добро для человѣка.

2. Сократъ постоянно изслѣдовалъ¹⁶, что такое добро и что зло, что справедливо и что несправедливо, что такое благоразуміе и что безуміе, что такое храбрость и что трусость, что истина¹⁷ и что ложь¹⁷, и былъ увѣренъ въ томъ, что знающіе все это — хорошие и прекрасные люди, а не¹⁸ знающіе этого справедливо считаются рабскими душами. Но¹³ онъ не только зналъ, что составляетъ¹⁵ добродѣтель и что хорошо, но и самъ поступалъ¹⁹ такъ. Ибо въ томъ²⁰ и заключается¹⁵ вся бѣда человѣка, что онъ, зная²¹ хорошее, не соблюдаетъ¹⁹ его. Поэтому будемъ всегда отъ души благодарны²² тѣмъ²⁰, которые въ молодости²³ нашей наставляютъ насъ въ томъ²⁰, что вся благоразумные люди признаютъ хорошимъ и полезнымъ.

320. ²³ κατὰ-ῥ-ῥίπτω ἐμαυτὸν κατὰ τινος. ²⁴ ἰκέτης, ov. ²⁵ членъ. ²⁶ = исполнились (pass.) не малаго ужаса и отчаянія.

321. ¹ plur. ² inf.: с. 61. ³ = alii alia sciunt (с. 3, а). ⁴ εἶναι ἐπὶ τινι. ⁵ ἐκεῖνος. ⁶ = quae (se) scire praedicabant (φημί): с. 61. ⁷ = узналъ. ⁸ οἷσθαи (= воображающихъ). ⁹ nomin. с. inf. εἶμι (с. 61). ¹⁰ αὐτὸς οὗτος з. ¹¹ ἄ μὴ... (с. 86, пр. 2, а). ¹² οὐδέ. ¹³ καί. ¹⁴ = deos enim putabat (νομίζειν)... ¹⁵ = есть. ¹⁶ σκοπεῖν. ¹⁷ adiect. ¹⁸ μὴ. ¹⁹ ποιεῖν. ²⁰ οὗτος з. (с. 36, пр. 1 и 3). ²¹ καίπερ с. part. (с. 65, d). ²² χάριν οἶδα (conj. или fut.). ²³ = насъ молодыхъ (съ прич. отъ εἶναι).

322. Дамонъ и Финтій.

1. *Всѣ мы знаемъ, что Пифагорейцы соблюдали¹ между собой вѣрную дружбу; но, кажется², ничья не сравняется съ² дружбой двухъ Сиракусійцевъ, Дамона и Финтія. Когда Діонисій былъ тиранномъ Сиракусъ, въ его дворецъ вошелъ³ Финтій съ¹ мечомъ, спрятаннымъ подъ⁴ плащомъ, чтобы⁵ убить тиранна, но былъ схваченъ⁶ и приведенъ къ нему. Діонисій спросилъ его: «Зачѣмъ⁷ у тебя этотъ мечъ⁷? скажи⁸ и не отпирайся⁹!» Финтій отвѣчалъ: «Знай, тираннъ, я рѣшилъ¹⁰ освободить свою родину отъ тиранна». «За это¹¹, — сказалъ⁸ тираннъ, — ты долженъ умереть¹² и будешь повѣшенъ¹³ на крестѣ». Діонисій привыкъ¹⁴ тотчасъ¹⁵ казнить своихъ противниковъ. Но Финтій возразилъ⁸: «Я готовъ подвергнуться¹⁶ казни, но дай мнѣ отсрочку¹⁷ только на 3 дня, чтобы пойти и устроить¹⁸ свадьбу моей сестры. Вотъ этотъ¹⁹ мой другъ, Дамонъ, да будетъ порукою²⁰ и останется²¹ здѣсь; онъ долженъ умереть²², если я не²³ вернусь во-время».*

2. Тираннъ, улынувшись, сказалъ⁸: «Пусть будетъ такъ, я тебѣ даю сроку 3 дня; но знай, что, какъ скоро²³ пройдетъ²⁴ срокъ¹⁷, и ты не вернешься²³ во-время, наказаніе падетъ²⁵ на этого¹⁹». Дамонъ, услышавъ это, не вознегодовалъ, потому что довѣрялъ своему другу. Друзья обнялись и молча разошлись²⁶. Уже прошли²⁴ условленные 3 дня, а Финтій все не являлся²⁷; уже сидѣла²⁸ толпа вокругъ²⁸ воздвигнутаго креста; уже висѣлъ Дамонъ на¹³ крестѣ, хотя еще живой²¹; уже солнце склонялось²⁹ къ закату, — какъ³⁰ вдругъ раздался крикъ³¹ издали: «Вотъ¹⁹ я здѣсь³², меня казните, я виновенъ!» Тираннъ, удивившись такой дружбѣ, освободилъ³³ отъ казни того и другого и предложилъ³⁴ имъ принять³⁵ его въ³⁶ свою дружбу третьимъ.

322. 1^{ἔχειν}. 2 = nulla (οὐδεὶς) autem videtur (с. 50, b, и 63, b) similis esse (ἔοικα perf. *τινί*, я похожъ на что) amicitiae (одинъ членъ)... 3^{ὑπ-ιέναι τι}. 4^{ὑπό τινι}. 5^{ὥς с. part. fut.} 6^{ἀλλίσχεσθαι}. 7 = къ чему долженъ былъ (μέλλω с. inf. fut.) служить (χορησιμός εἰμι) тебѣ этотъ мечъ? 8^{φημί}. 9^{ἔξαρονός εἰμι}. 10^{ὅτι и γυνώσκω}. 11^{ἀλλά}. 12^{imperat. perf. отъ (ἀπο-)θνήσκειν}. 13 = будешь висѣть на (ἐκ)... 14^{plusq.} 15 = какъ можно скорѣе. 16^{ὑφ-ίστασθαι τι}. 17^{χρόνος} (с. gen.). 18^{ποιεῖν}. 19^{ὅδε}. 20^{ἐγγυητής, οὐ, ὁ}. 21^{part.} 22^{καί и imperat. perf.} 23^{ἐάν и μή ἐπ-αν-ιέναι}. 24^{παρ-ιέναι}. 25^{ἐπι-κεῖσθαι τινι}. 26^{ἀπ-ιέναι}. 27 = еще не прибылъ. 28^{περι-καθ-ῆσθαι τι}. 29^{κατα-δύεσθαι} (aor. II act.). 30^{καί}. 31 = кто-то закричалъ. 32 = adsum. 33^{ἀπο-λύειν}. 34^{παρα-καλεῖν τινα}. 35^{τί-θεμαι}. 36^{ἐν}.

XXXVII. Особенности приращенія и удвоенія.

(Θτ. § 57—61).

323. Περί Ἀλεξανδρείας.

Πολλὰ μὲν πόλεις κατὰ πᾶσαν τὴν Ἀσίαν τὸ ὄνομα εἴλκυσαν ἀπ' Ἀλεξάνδρου, τοῦ Φιλίππου, ἐνδοξοτάτῃ δ' ἦν ἡ ἐν Αἰγύπτῳ Ἀλεξάνδρεια. Τοῦ δὲ βασιλέως ἐν Βαβυλῶνι τελευτήσαντος καὶ τῶν διαδόχων καλουμένων περὶ τῆς ἀρχῆς ἐριζόντων Πτολεμαῖος ὁ στρατηγὸς τῆς Αἰγύπτου ἐβασίλευσεν. Καὶ πρῶτον μὲν οὖν οἱ τῶν διαδόχων πόλεμοι οὐκ εἶπον αὐτὸν εἰρήνην ἄγειν· νικήσας δὲ τοὺς ἐναντίους τὰ βασιλεία ἐν Ἀλεξανδρείᾳ ὀικοδόμησεν. Ἡ δ' Ἀλεξάνδρεια ἥνυ μὲν λιμένας εἶχεν, ἐν δὲ Φάρον τῇ καταντικρὺ νήσῳ ὁ φάρος καλούμενος ἐπηνώρθωτο, ἐφ' ᾧ τυκτὸς πῦρ ἀνῆπτετο· οἱ δὲ ναῦται πόρρωθεν ἑώρων τὸ πῦρ καίόμενον. Ἐν δὲ τοῖς βασιλείοις λαμπρότατον σῆμα ἐπηνώρθώθη, ἐνθα ὁ Ἀλέξανδρος ἐτάφη. Πτολεμαῖος γὰρ ἤγαγε τὸ Ἀλεξάνδρου σῶμα ἐκ Βαβυλῶνος εἰς τὴν Αἴγυπτον· ἡ δὲ ἄμαξα κάλλιστα κεκοσμημένη εἴλκετο ὑπὸ πεντήκοντα τετάρων ἡμιόνων καὶ μέγας στόλος εἴπετο αὐτῇ. Τοὺς δὲ Πτολεμαίου διαδόχους οἱ συγγραφεῖς Λαγίδας ἐπονομάζειν εἰώθασιν· τὸ γὰρ γένος ἀπὸ Λάγου εἴκον τοῦ Πτολεμαίου πατρὸς.

324. Περί τῶν ἐν Θετταλίᾳ Τεμπῶν.

1. Τὰ Τέμπη τὰ Θετταλικά καλούμενα, ὡς οἱ παλαιοὶ λέγουσιν, ἦν χῶρος κείμενος μεταξὺ τοῦ τ' Ὀλύμπου καὶ τῆς Ὀσσης· ταῦτα μὲν τὰ ὄρη ὑπερύψηλα ὄντα ὑπὸ θείας τινὸς δυνάμεως διεσχιστο· τὸ δὲ μέσον εἶχε στενόν, οὗ τὸ μὲν μῆκος ἦν τετταράκοντα στάδια, τὸ δ' εὖρος τῇ μὲν πλείθρον, τῇ δ' ὀλίγῳ πλέον. Διὰ μέσων δὲ τῶν Τεμπῶν ἔρρει ὁ Πηνειὸς καλούμενος ποταμός. Εἰς τοῦτον δὲ καὶ οἱ λοιποὶ ποταμοὶ συνέρχοντο καὶ ἀπειργάζοντο αὐτὸν μέγαν. Θαυμάσια δ' εἶδη παρεῖχε πᾶς ὁ τόπος οὗτος, οὐκ ἀνθρωπίνης χειρὸς ἔργα, ἀλλὰ φύσεως. Κιττὸς μὲν γὰρ πολλὺς ἐπὶ τὰ ὑψηλὰ δένδρα ἀνείρπε καὶ περιείλιπτεν αὐτά, πολλὴ δὲ καὶ σμίλας πρὸς αὐτὸν τὸν πάγον ἀνατρέχουσα εἰώθει¹ ἐπισκιάζειν τὰς πέτρας· ἐπεὶ δὲ θέρους ὦρα τὰ ἄλσῃ ποικίλα ἐωρᾶτο χλοάζοντα, μεγάλην τέρψιν παρεῖχε τοῖς τῶν ὁδοιπόρων ὀφθαλμοῖς. Διέρχοντο δὲ τὰ ἄλσῃ κρηναὶ συχναὶ ὕδατος ψυχροῦ καὶ πίειν² ἡδίστου. Πλείστοι δ' ὄρνιθες ἄδοντες³ κάλλιστα εἰστίων τὰς τῶν παριόντων ἀκοάς. Οἱ δὲ περιόικοι εἰώθασαν¹ ἐνταῦθα συνιέναι καὶ θύοντες τοῖς θεοῖς ἐώρταζον.

324. ¹ обыкновенно, постоянно (= soleo). ² для... (с. 58, с.). ³ перев. существ.

325. Μῦς ἀρουραῖος καὶ μῦς ἀστικός.

1. Μῦς ἀρουραῖος εἰστία ποτὲ μῦν ἀστικόν· οὗτος γὰρ εἶπετο ἐκείνῳ καλοῦντι¹. Ἐνθα δὴ ἀνέφωξεν ὁ ἀρουραῖος μῦς τὸ ταμῖον, εἰς ὃ συνειλόχει τὰ σῖτα, καὶ ἐξεκόμεισεν ἃ εἶχε πάντα τὰ βρώματα. „Τὰ ὑπ’ ἐμοῦ συνειλεγμένα σῖτα, ἃ κέκτημαι, παρέχω σοι“, ἔλεγε παρατιθείς. Ὁ δ’ ἀστικός μῦς πάντα τὰ σῖτα ἐλίξε τε καὶ εἵλκυσεν ἄνω κάτω, τέλος δ’ ἄφανστα εἶασεν· οὐ γὰρ ἠγείχετο² τῶν λίαν φάυλων βρωμάτων γεύεσθαι, οἷα δὴ εἰθισμένος βελτίω σῖτα ἐσθίειν. „Οἰκτεῖρω σε“, ἔφη πρὸς τὸν ἀρουραῖον μῦν, „εἰ μὴ βελτίω ὄψα κέκτησαι. Ἀλλ’ ἔπου μοι· παρ’ ἐμοὶ γὰρ ἄμεινον ἐστιάσῃ“. Ταῦτα δ’ ἀκηκοὺς ὁ ἀρουραῖος μῦς εἶπετο τῷ καλοῦντι¹.

2. Καὶ ἠκέτην πρὸς καλὴν τινα οἰκίαν, ἔνθα ὁ ἀστικός μῦς οἰκεῖν εἰθιστο. Ἐνταῦθα δὲ ὁ ἀρουραῖος μῦς ἑώρα τὸν ἐταῖρον δι’ ὀρωρυγμένης ὀπῆς ἔρποντα καὶ μεθεῖρπεν. Τελευταῖον δὲ παρῆσαν εἰς μέγαν οἶκον, οὗ ἐν τραπέζῃ συνειλεγμένα ἦν ἡδίστα βρώματα· ὁ γὰρ τὴν οἰκίαν κεκτημένος¹ πρὸς γάμον πάντα ταῦτα συνεώνητο. Αὐτίκα δὴ εἰρπυσάτην ἐπὶ τὴν τραπέξαν καὶ ἐκαθεξέσθην ὡς τερψόμενοι τοῖς σίτοις. Ἐν ᾧ δὲ εἰστιάσθην, ἐξαίφνης ἄνθρωποι ἦκον, τούτοις δὲ εἶπετο κύων μέγας, ὃς εὐθὺς τὸν μῦν ἐθήρα. Τὸ δὲ μῦν ἐωθείτην ἀλλήλῳ ταχέως τρέχοντε, ἑκάτερος γὰρ ἠβούλετο πρότερος διασωθῆναι εἰς ὀπὴν.

3. Ὁ δ’ οὖν ἀρουραῖος μῦς σφόδρα ἠθύμει καὶ πρὸς τὸν ἐταῖρον ἔλεξεν· „Ὀλίγον χρόνον εὐτυχήσαντες νῦν μικροῦ ἐδυστυχήσαμεν· μόγις γὰρ ἐφύγομεν τὸν θάνατον. Σὺ δ’ ἐξελήλεγξαι βίον ἄθλιον ἄγων· ἀλλὰ τοῦτο ὀρθῶς λέλεκται καὶ αἰεὶ λελέξεται, ὅτι ὁ ἀκίνδυνος βίος εὐτυχέστατος. Ἐγωγε βούλομαι ἐνδεῶς μὲν ἀδεῶς δὲ ζῆν ἀπὸ τούτων, ἃ μοι μετὰ πόνων εἰργασται³, ἢ ἐν εὐπορίᾳ μὲν ἐν ταλαιπωρίᾳ δ’ αἰεὶ διάγειν τὸν βίον“. Ταύτην μὲν οὖν τὴν νύκτα ἐκαθευδέτην ἐν τῇ ὀπῇ, ὑπὸ δὲ δέους τὸν πλείστον χρόνον ἐργηγορείτην· ἅμα δὲ ἔφ’ ὁ ἀρουραῖος μῦς εἰς τοὺς ἀγροὺς πάλιν ἀπῆει καὶ ἐκ τούτου ἐν ταῖς τοῦ ἀγροῦ ὁπαῖς ζῇ ἀκίνδυνος καὶ εὐθυμος⁴.

326. О древнихъ Персахъ.

Древніе Персы имѣли три сословія: благородныхъ, земледѣльцевъ и пастуховъ или кочевниковъ; ихъ жрецы производили свои

325. ¹перев. существ. ²не могу рѣшаться. ³pass. (μοι = ὑπ’ ἐμοῦ: с. 18, нр. 4). ⁴перев. нарѣчіемъ: с. 30, с.

родъ отъ Мидянъ. Персы долгое время слѣдовали отцовскимъ обычаямъ, упражняли *свое* тѣло и приучали *своихъ* дѣтей къ умѣренности, справедливости и правдолюбію. Но, покоривъ почти всю Азію, *они стали* предаваться¹ удовольствіямъ и роскошнымъ пирамъ². Цари производили *свой* родъ отъ Ахемена, почему и назывались Ахеменидами. Дарій построилъ въ Персеполѣ дворецъ, въ которомъ были сооружены³ пышныя колонны и залы. Царя окружала⁴ многочисленная *свита*; онъ ежедневно угощалъ 15000 человекъ *изъ народа*, самъ же пировалъ одинъ. Дарій, вступивъ на престолъ, велъ много войнъ, потому что возстанія покоренныхъ народовъ не давали⁵ ему *возможности* наслаждаться миромъ; въ послѣдствіи же онъ прекрасно устроилъ⁶ *свое* государство.

327. О Гелонѣ.

Тираннъ Гелонъ такъ кратко правилъ¹ Сиракусами, что *этотъ* городъ походилъ болѣе на демократію, чѣмъ на тираннію. Несмотря на это онъ имѣлъ много враговъ, *изъ* которыхъ нѣкоторые однажды составили *противъ* него заговоръ. Услышавъ это, онъ велѣлъ Сиракусянамъ идти² за нимъ въ собраніе. Когда многіе послѣдовали его *приглашенію*, онъ остановился въ обычномъ вооруженіи³ на площади, рассказалъ, что онъ сдѣлалъ для города, раскрылъ заговоръ, а затѣмъ снялъ⁴ съ себя оружіе. «Вотъ,— сказалъ онъ,— я стою теперь среди васъ безъ оружія⁵ въ одномъ хитонѣ; вамъ можно⁶ дѣлать⁷ со мной, что вы хотите». Съ изумленіемъ⁸ смотрѣли на это Сиракусяне, но потомъ, *пришедши* въ негодованіе⁸, потащили *тѣхъ*, которые составили заговоръ, къ Гелону и передали⁹ ему *ихъ* для заслуженнаго наказанія¹⁰. Онъ же предоставилъ *самому* народу наказывать ихъ. Въ послѣдствіи Сиракусяне воздвигли на городской площади статую Гелона, стоявшаго въ *одномъ* хитонѣ.

328. Кошна и мыши.

1. Въ одномъ домѣ водилось¹ много мышей. *Своими* острыми зубами онѣ прогрызли² въ стѣнѣ³ дыры, въ которыя сносили⁴ со-

326. ¹ *πρὸς-καὶ-σθαι τι*. ² = и роскошно пировали. ³ *ἀν-ορθοῦν*. ⁴ *ἐπε-σθαι τι* (=многіе слѣдовали царю). ⁵ *ἔαν τινα*. ⁶ *δι-οικεῖν τι*.

327. ¹ *δι-οικεῖν τι*. ² = слѣдовать. ³ = вооруженный, какъ привыкъ. ⁴ *ἀπο-τίθεται*. ⁵ *γυμνός*. ⁶ *ἐξ-εἶναι*. ⁷ *χράσασθαι*. ⁸ глаг. (аор.). ⁹ *imperf.* (с. 43, b). ¹⁰ *infin.* аор. (с. 58, b).

328. ¹ = имѣли обыкновеніе (=consueverant) бѣгать туда и сюда, *περι-τρέχειν*. ² *δρύνειν plusq.* ³ *τοῖχος*, *ὁ*. ⁴ *συν-αθροίζειν*.

бранные⁵ припасы. Онъ ими⁶ весело угощались и чувствовали⁷ себя вполне счастливыми. Хозяинъ⁸ дома, хотя и видѣлъ ихъ часто бѣгающими туда и сюда, не трогалъ⁹ ихъ, отчасти потому, что¹⁰ имѣлъ много запасовъ, отчасти и потому, что не рѣшался¹¹ убивать невинныхъ животныхъ. Это слышала¹² кошка и хотѣла убѣдиться, правда¹³ ли¹⁴ это. Она прокралась¹⁵ чрезъ открытыя¹⁶ ворота въ домъ и засѣла¹⁷ въ углу¹⁸ комнаты. И дѣйствительно, она видѣла тамъ множество мышей играющихъ и бѣгающихъ. Нѣкоторое время она смотрѣла, но наконецъ не выдержала¹¹, и¹⁹ вдругъ кинулась²⁰ на мышей и схватила сразу двухъ своими острыми когтями. Это она повторила нѣсколько разъ²¹ и наслаждалась добычей²².

2. Мыши пришли въ отчаяніе, оплакивали свою судьбу и недоумѣвали, что дѣлать²³. Наконецъ онъ догадались²⁴, что это опасное животное²⁵ — кошка, о которой онъ прежде часто уже слышали¹², потому что родители рассказывали имъ еще маленькимъ²⁶ о кошкѣ, предостерегая²⁶ ихъ отъ этого ужаснѣйшаго врага²⁷ мышей. Тогда онъ порѣшили²⁸ оставаться въ своихъ норахъ. Кошка больше не видала мышей. Поэтому она придумала хитрость. Она повисла²⁹, какъ мѣшокъ, на³⁰ гвоздѣ и притворилась мертвою³¹. Такимъ образомъ она поймала нѣсколько мышатъ, которыя неосторожно выползли изъ норокъ. Немного дней спустя выглянула³² изъ норки и старая мышь, увидѣла, какъ виситъ³³ кошка, и сказала: «Меня не обманешь: несчастіе³⁴ научило насъ узнавать тебя во всѣхъ видахъ». Кошка спрыгнула и ушла изъ этой дома.

329. Οἱ Λακεδαιμόνιοι μάχονται ἐν Θερμοπύλαις.

1. Τοὺς ἀμφὶ Λεωνίδα πρῶτους ἐξέπεμψαν οἱ Σπαρτιᾶται, ἵνα τούτους ὁρῶντες οἱ ἄλλοι σύμμαχοι στρατεύσωνται, ἔπειτα δ' ἡμελλον εὐρτάσαντες — Κάρνεια γὰρ ἐώρταζον — καὶ φυλακὰς λιπόντες ἐν τῇ

328. ⁵ συλ-λέγειν perf. ⁶ ἀπὸ... ⁷ = были. ⁸ чрезъ κτάομαι τι. ⁹ = оставилъ, ἔαω. ¹⁰ διότι. ¹¹ ἀν-έχεσθαι imperf. (с. inf.). ¹² plusq. ¹³ adiect. ¹⁴ εἰ (въ началѣ) с. opt. подразум. глаг. ¹⁵ εἰσ-έρπειν. ¹⁶ ἀν-οίγειν perf. p. ¹⁷ καθ-έζεσθαι imperf. ¹⁸ μυχός, ὁ. ¹⁹ ἀλλά. ²⁰ προσ-άλλεσθαι τι. ²¹ πολλάκις (с. 45, а) ποιεῖν. ²² τὸ κρέας. ²³ conj. или opt. (с. 71, b). ²⁴ ἐπ-οπτεύω (что... с. 70, b). ²⁵ прибавь εἰμί. ²⁶ ἀπο-τρέπειν τινὰ тиноς. ²⁷ ἐχθρός superl. (с. 23). ²⁸ γιγνώσκειν. ²⁹ = повѣсила (ἀν-άπτειν) себя. ³⁰ ἐκ. ³¹ infin. perf. ³² προ-κύπτειν. ³³ part. (с. 67, 4, съ пр. 1, β): ἀν-άπτειν perf. p., или κρέμασθαι. ³⁴ = понавъ въ несчастіе (δυσ-τυχεῖν perf.) мы научены (παιδεύειν perf.)...

Σπάρτη κατὰ τάχος βοηθήσειν πανδημεί. Οἱ δ' ἐν Θερμοπύλαις Ἕλληνες, ἐπειδὴ τὸν Πέρσῃν ἤκουσαν πλησιάζοντα, φοβηθέντες ἐβουλεύοντο περὶ τῆς ἀπαλλαγῆς. Τοῖς μὲν οὖν ἄλλοις Πελοποννησίοις ἐδόκει ἀναχωρήσασιν εἰς Πελοπόννησον τὸν Ἰσθμὸν ἔχειν ἐν φυλακῇ, ὁ δὲ Λεωνίδας οὐκ εἶασε τοῦτο γενέσθαι. Οἱ δὲ Σπαρτιᾶται ἐκόντες πάντας ἡρείχοντο τοὺς κινδύνους. Ταῦτα δὲ βουλευομένων τῶν Ἑλλήνων ἀπέστειλεν ὁ Ξέρξης κατάσκοπον ἱππέα ἐλέγχοντα, ὅποσοι εἶεν οἱ πολέμιοι καὶ ὅ τι ποιοῖεν· ἡκηκόει γὰρ ἔτι ἐν Θετταλίᾳ ὦν, ὅτι συνειλεγμένη εἴη ταύτῃ στρατιὰ ὀλίγη καὶ ἡγεμόνες εἶεν οἱ Λακεδαιμόνιοί τε καὶ Λεωνίδας ὁ βασιλεὺς.

2. Ὡς οὖν ἐπλησίασεν ὁ ἱππεὺς πρὸς τὸ στρατόπεδον, καθέωρα πᾶν μὲν τὸ στρατόπεδον οὗ, — τοὺς γὰρ εἶδω τεταγμένους τοῦ τείχους, ὃ ταχέως ἠνῶρθωσαν, οὐκ ἑώρα, — τοὺς δ' ἔξω ἡλεγχεν, ὅποσοι πρὸ τοῦ τείχους τὰ ὅπλα εἶχον. Τῶν δ' ἔξω τεταγμένων Λακεδαιμονίων τοὺς μὲν ἑώρα ἀηλιμμένους καὶ τὰ σώματα γυμναζομένους, τοὺς δὲ τὰς τρίχας κτενιζομένους οὐχ ὡς πολεμήσοντας, ἀλλ' ὡς ἐορτάσοντας. Ταῦτα δ' ὁρῶν ἐθαύμασεν ὁ ἱππεὺς καὶ ἤκων πρὸς βασιλέα πάντα ἔλεγεν, ἃ ἐωράκει. Ἀκούσας δὲ ὁ Ξέρξης οὐκ εἶχε συμβαλέσθαι τὸ ὄν¹, ὅτι¹ παρεσκευάζοντο ὡς τελευτήσοντες πάντες ἐν τῇ μάχῃ.

3. Ксерксу² показалось смѣшнымъ то, что дѣлали³ Спартанцы, и онъ призвалъ къ себѣ Демарата, лишеннаго царской власти въ Спартѣ и убѣжавшаго къ персидскому царю, а теперь³ находившагося въ лагерѣ. Онъ имѣлъ обыкновеніе спрашивать его *всякій разъ*, когда⁴ желалъ что-нибудь узнать о Спартанцахъ. Демаратъ, выслушавъ все, сказалъ: «Царь, *ты* часто уже слышалъ⁵ мое мнѣніе объ этихъ мужахъ. Выслушавъ *меня*, ты всегда смѣялся надо мною, что я говорилъ *все такъ*, какъ я *предвидѣлъ* это въ будущемъ⁶. Тѣмъ не менѣе я не перестану говорить правду. Послушай и теперь. Эти мужи *сильно* желаютъ⁷ помѣшать нашему⁸ наступленію и готовятся къ этому⁹ *днѣ*, потому что Лакедемоняне имѣютъ обыкновеніе *всякій разъ*, когда¹⁰ *имъ* предстоитъ рисковать жизнью, украшать свои головы».

329. ¹ въ чемъ дѣло, именно что они... ² = quum Xerxi ridicula viderentur (по-греч. *indic. act. δοκεῖν*: с. 63, b; 85, A) facere... ³ τότε. ⁴ ὁπότε или εἰ с. opt. (с. 86, b). ⁵ perf. (или aor.: с. 45, a). ⁶ = будущія эти дѣла. ⁷ πρόθυμος (superl.) εἰμί. ⁸ = намъ (acc.) въ наступленіи (gen.), εἰσόδος, ἡ. ⁹ acc. pl. ¹⁰ ὅταν, ἐπειδὴν или ἐπ' αὖν с. conj. (с. 86, a).

4. «Итакъ знай, что, если ¹¹ ты покоряшь этихъ людей и оставленныхъ ими въ Спартѣ, то не будетъ больше ни одного народа, который устоялъ ¹² бы противъ твоего натиска ¹³. Теперь ты выступишь противъ прекраснѣйшаго государства и храбрѣйшихъ мужей». Этими словами ¹⁴ Демарать не убѣдилъ Ксеркса. *Послѣдній* ждалъ 4 дня, все надѣясь, что они убѣгутъ. Когда же онъ видѣлъ, что они не убѣжали ¹⁵, но въ своемъ безстыдствѣ и безуміи, какъ онъ думалъ, остаются ¹⁶, то на пятый день ¹⁷ повелъ одинъ отрядъ изъ лагеря, поручивъ ему захватить Грековъ живыми и привести къ нему на глаза ¹⁸.

XXXVIII. 4-ый классъ неправильныхъ глаголовъ.

(Эт. § 62).

330. Οἱ τοὺς γονέας φιλοῦντες ὑπὸ τῶν θεῶν εὐεργετοῦνται.

Πρώτη καὶ ὀγδοηκοστῇ ὀλυμπιάδι οἱ τῆς Αἴτης κρατῆρες πῦρ ἀνέδοσαν καὶ καπνὸν καὶ λίθους τετηκότας, ὥστε εὐρὺν ρύακα κατὰ τὴν χώραν ῥυῆναι. Οἱ δὲ Καταναῖοι — κεῖται δὲ ἡ Κατάνη ὑπὸ τῇ Αἴτῃ — σφόδρα ἐκπλαγέντες καὶ δεδοικότες, μὴ πᾶσα ἡ ἑαυτῶν πόλις διαφθαρεῖν, ὡς τάχιστα ἔφυγον, οἱ μὲν χρυσὸν φέροντες, οἱ δ' ἄλλα χρήματα. Ἀγαπίας δὲ καὶ Ἀμφίνομος, πεποιθότες τοῖς θεοῖς, τὰ μὲν ἄλλα κατέλιπον, τοὺς δὲ γονέας γεραιοὺς ὄντας ἀράμενοι ἔφυγον. Καὶ τοὺς μὲν ἄλλους ὁ ρύας διέφθειρε, πολλοὶ γὰρ τῷ καπνῷ ἀπεπνίγησαν, αὐτοὺς δὲ περιεῤῥύη τὸ πῦρ καὶ ὥσπερ νῆσος ἐν τῇ φλογὶ πᾶς ὁ περὶ αὐτοὺς χώρος κατελέλειπτο. Διὰ ταῦτα οἱ Καταναῖοι τὸν τε ἡῶρον ἐκεῖνον τῶν εὐσεβῶν ἡῶρον ἐκάλεσαν καὶ λιθίνας εἰκόνας τῶν ἀνδρῶν ἐν αὐτῷ ὡς μνημα ἀτέθεσαν.

331. Ὅπως οἱ Αἰθίοπες τοὺς νεκροὺς ἔθαπτον.

Οἱ Αἰθίοπες ἰδίως τοὺς νεκροὺς ἔθαπτον, ἵνα μὴ σαπτεῖν τοῖς γὰρ σώμασιν ἀηλιμμένοισι καὶ τεταριχευμένοις περιχέαντες πολλὴν ὕαλον ἴστασαν αὐτὰ ἐπὶ στηλῶν, ὥστε τοῖς παρῴοις φαίνεσθαι διὰ τῆς ὕαλου τὸ τοῦ τετελευτηκότος σῶμα, ὡς Ἡρόδοτός φησιν ὡς δ' ἄλλοι φασί, τὸ μὲν σῶμα ἤλειφον καὶ ἐταρίχευον, τὴν δὲ ὕαλον οὐ

329. ¹¹εἰ с. ind. fut., или ἐάν с. conj. aor. ¹²=выждеть (ὑπο-μένειν) тебя наступающего (ἐπ-ιέναι). ¹³=это сказавъ. ¹⁴part. (с. 67, а, 4, съ пр. 1, β). ¹⁵опи-сательно: пользуясь (χῆμα)...; два подчиненныя другъ другу прич. связываются безъ союза (с. 65, пр. 2, β). ¹⁶dat. (с. 27, а). ¹⁷plur. (с. 8, f). ¹⁸εἰς ὄψιν (τινός).

περιέχεον γυμνοῖς τοῖς σώμασιν, ἀλλὰ χρυσῇν εἰκόνα κατεσκεύαζον, εἰς ἣν ἐντεθέντος τοῦ νεκροῦ περὶ τὴν εἰκόνα ἔχετο ἡ ὕαλος· τοῦ δὲ νεκροῦ ἐπὶ τῆς στηλῆς τεθέντος ἐφάνη διὰ τῆς ὑάλου ἡ χρυσῇ εἰκὼν ἔοικυῖα τῷ τετελευτηκότι. Οἱ μὲν πλούσιοι τῶν Αἰθιοπῶν οὕτως τεθαμμένοι ἦσαν, οἱ δ' ἐλάττωνα κτήματα καταλιπόντες ἐν ἀργυρᾷ εἰκότι, οἱ δὲ πενέστεροι ἐν κεραμίνῃ.

332. "Ὅπως ἡ Λιβύη πρῶτον περιπλεῦσθη.

1. Νεκῶ, τοῦ υἱοῦ Ψαμμιτίχου, τοῦ τῶν Αἰγυπτίων βασιλέως, καὶ ἄλλα πράγματα ἐπαινου ἄξιά ἐστι καὶ τόδε. Πρῶτος γὰρ ὢν¹ ἡμεῖς ἴσμεν βασιλέων Νεκῶς δυνατὸν εἶναι νομίζων τὴν Λιβύην περιπλεῦσαι πλοίοις ἐξέπεμψε Φοίνικας ἄνδρας, τοῦ πλοῦ ἐμπειροτάτους ὄντας. "Ἐλεξε δ' αὐτοῖς· „Οὐκ ἀκινδύνως μὲν πλεύσεσθε, μάλιστα δ' ὑμᾶς ἐπαινέσομαι καὶ δώροις καλλίστοις τιμήσω, ὅταν τὴν Λιβύην περιπλεύσητε· νῦν μὲν οὖν δεῖ ὑμᾶς ἐκ τῆς Ἐρυθρᾶς θαλάττης ἐκπλεῦσαι, τέλος δὲ διὰ τῶν Ἡρακλέους στηλῶν εἰς τὴν ἐντὸς θάλατταν εἰσπλεύσαντας πάλιν ἡκεῖν εἰς τὴν Αἴγυπτον". Ἐκεῖνοι οὖν τοῦ βορρῶ πτέρωτος ἐξέπλευσαν, πλέοντες δ' ἐχρῶντο καὶ τοῦ εὗρου, ὕστερον δὲ καὶ τοῦ νότου καὶ τοῦ ζεφύρου πνεύματι.

2. Ἐδεῖ δ' αὐτοὺς ἐγγὺς τῆς Λιβύης πλεῖν καὶ πολλάκις ἐκ τῆς χώρας ὑδωρ καὶ σίτον πορίζεσθαι. Ὅποτε δ' εἰς γῆν τινα ἦκοιεν, τῶν ἐνοικούντων οἱ μὲν ἐκπλαγέντες εἰς τὰ ὄρη ἔθρον, οἱ δὲ φιλικῶς ἢ πολεμικῶς αὐτοὺς ἐδέχοντο. Τρία δ' ἔτη διατρίψαντες διὰ τῶν Ἡρακλέους στηλῶν εἰσέπλευσαν. Ἦκοντες δ' εἰς τὴν Αἴγυπτον ὑπὸ τοῦ Νεκῶ μάλιστα ἐπῆνέθησαν καὶ δώροις καλλίστοις ἐτιμήθησαν. Καὶ πάντες οἱ ἄλλοι τὴν μὲν τόλμαν αὐτῶν ἐπήνεσαν, μάλιστα δ' ἐθαύμασαν, ὅτι ἐκεῖνοι περιπλέοντες τὸν ἥλιον ἐν δεξιᾷ εἶχον. Οὕτως ἡ Λιβύη περιπλευσθῆναι λέγεται.

333. Περὶ Ἀλεξάνδρου καὶ Φιλίππου τοῦ ἱατροῦ.

1. Ἀλέξανδρος Ταρσοῦ τῆς πόλεως κρατήσας σφόδρα ἐνόσησεν εἰς τὸν Κύδνον ποταμὸν ἐκ¹ τῆς πορείας ῥήρας ἑαυτὸν ὥς λουσόμενος. Ὁ δὲ Κύδνος ἔρρει διὰ μέσης τῆς πόλεως καὶ καθαρὸς μὲν ἦν² τὸ ὕδωρ³, ψυχρότατος δέ. Χαλεπωτάτῳ δὲ πάθει τετριμμένος ὁ Ἀλέξανδρος συνεκάλεσε τοὺς ἱατροὺς. Καὶ οἱ μὲν ἄλλοι τῶν ἱατρῶν πεπεισμένοι ἦσαν οὐκ ἀπαλλαγῆσεσθαι τῆς νόσου τὸν βασιλέα· Φί-

332. ¹ = τούτων (τῶν βασιλέων) οὗς... (аттрация: с. 88).

333. ¹ прямо съ (чего). ² имѣлъ... ³ вѣн. отпощ.: с. 17.

λιππος δέ, Ακαρνὰν ὦν τὸ γένος καὶ ἐν⁴ τοῖς εὐδοκιμωτάτοις τῶν τότε ἱατρῶν, τὸν Ἀλέξανδρον κάκιστα πεπραγότα ἰάσεσθαι ἐπηγείλατο ἰσχυροῖς φαρμάκοις χρῶμενος. Παρασκευάζοντος δὲ τοῦ ἱατροῦ τὸ φάρμακον ἐπιστολὴ ἐκομίσθη τῷ Ἀλεξάνδρῳ γραφεῖσα ὑπὸ Παρμενίωνος τοῦ φίλου κελεύοντος φυλάττεσθαι τὸν Φίλιππον· ἀκούειν γὰρ ἐκείνον πεπεῖσθαι ὑπὸ Λαρείου χρήμασιν ἀποκτεῖναι τὸν Ἀλέξανδρον.

2. Ὁ δὲ βασιλεὺς οὐδὲν δεδιώς καὶ μᾶλλον τῷ Φιλίππῳ πεποιθώς ἢ τῇ διαβολῇ τὴν μὲν κύλικα λαμβάνει, ἢ τὸ φάρμακον ἐνεκέχυτο, τὴν δ' ἐπιστολὴν ἐγχειρίζει τῷ ἱατρῷ· καὶ ὁμοῦ λέγεται ὁ τ' Ἀλέξανδρος πινεῖν καὶ ὁ Φίλιππος ἀναγινώσκειν τὰ ὑπὸ Παρμενίωνος γεγραμμένα. Ὁ δὲ Φίλιππος οὐκ ἐξεπλάγῃ τῇ ἐπιστολῇ, ἀλλὰ παρῆκε τὸν βασιλέα καὶ τὰ ἄλλα³ οἷ⁵ πεποιθέναι. Καὶ μετ' οὐ πολὺν χρόνον ἀπηλλάγῃ ὁ Ἀλέξανδρος τῆς νόσου, ἐκφυγὼν δὲ τὸν κίνδυνον τὰ τ' ἄλλα³ ἐτίμησε τὸν ἱατρὸν μεγαλοπρεπῶς καὶ πρῶτον ἔθετο τῶν φίλων.

334. Περὶ Ὀδυσσεύς.

1. Ὀδυσσεὺς ὑπὸ πάντων διὰ τὴν ἀνδρείαν καὶ τὴν φρόνησιν ἐπῆνηται. Πολλὰ μὲν ἐπόνησε τῶν Ἀχαιῶν Τροίαν πολιορκούντων, πολλὰ δ' οἶκαδε πλέων. Δέκα γὰρ ἔτη καὶ κατὰ γῆν καὶ κατὰ θάλατταν ἐπλανᾶτο· Ποσειδῶν γὰρ ἐδίωκεν αὐτὸν ὀργισθεὶς, ὅτι Πολύφημον τὸν υἱόν, τὸν Κύκλωπα, ἐτύφλωσεν· ἐν δὲ τῇ τῶν Λαιστρυγόνων νήσῳ, τῶν πλείστων ἐταίρων καὶ ἑνδεκα νεῶν διαφθαρέντων, μετὰ τῶν σωθέντων μιᾷ νηὶ ἀπέπλευσεν. Ἐπειδὴ δὲ οὗτοι οἱ ἐταῖροι τὰς ἱερὰς Ἥλιου βοῦς ἔσφαξαν, ὁ Ποσειδῶν αὐτοῖς οἶκαδε πλέουσιν ἐφῆκε χειμῶνα φοβερώτατον, ὥστε πάντες οἱ ἐταῖροι ἅμα τῇ νηὶ διεφθάρησαν, μόνος δὲ ὁ Ὀδυσσεὺς ἑννέα ἡμέρας ἐν τῷ πελάγῃ νεύσας εἰς Ὠγυγίαν τὴν νῆσον ἐσώθη.

2. На островѣ Огигіи провель Одиссей 7 лѣтъ у нимфы Калипсо, постоянно тоскуя по отечеству, по женѣ и по дѣтямъ, оставленнымъ дома. Однако, боги не хотѣли допустить¹, чтобы Одиссей навсегда оставался на этомъ островѣ, лишенный отечества: этою не позволяла Аѳина, дочь Зевса. Когда однажды, по прошествіи² тѣхъ³ 7 лѣтъ, Посейдонъ 12 дней гостилъ у Θείоповъ, богиня Аѳина, подошедши къ Зевсу, просила его отправить

333. ⁴ изъ числа, одинъ изъ... ⁵ не членъ (Эт. § 40, пр. 5).

334. ¹ περι-ορᾶν imperf. (с. 43, b). ² δια-τρίβειν aor. pass. ³ членъ.

къ нимфѣ Калписо Гермея съ приказаніемъ ⁴ отпустить Одиссея. Послѣдняя, устранившись ⁵ Зевсова гнѣва, послушалась. Но и ⁶ на этотъ разъ Посейдонъ не далъ ⁷ возможности Одиссею возвратиться ⁸ домой. Ибо послѣ того какъ Одиссей плылъ ⁹ уже 17 дней. Посейдонъ, видя его на 18-ый день плывущаго домой, наслалъ на него бурю и разбилъ ¹⁰ его корабль, а Одиссей, съ большимъ трудомъ плавая ⁹ по морю, проголодавшись и весь прозябнувъ, спасся наконецъ на островъ Феаковъ.

335. Басня о Зевсѣ и людяхъ.

Эсопъ рассказываетъ, что Зевсъ, сотворивъ людей, велѣлъ Гермею влить въ нихъ разумъ. Послѣдній, сдѣлавъ одинаковую мѣру, влилъ ее въ каждого человѣка. Однако, такъ какъ малому человѣку влило было ¹ столько же разума, сколько и большому, то оказалось ², что малые люди стали ³ умнѣе большихъ, потому что у послѣднихъ ⁴ влитый ⁵ разумъ не разлился по всему тѣлу, а дошелъ только до колѣнъ. — Другіе рассказываютъ, что Зевсъ рѣшилъ ⁶ сотворить людей, при чемъ ⁷ Промеѳею дано было порученіе ¹ образовать ихъ изъ земли и воды и вселить ⁸ въ нихъ душу; третьи же ⁹ говорятъ, что въ людей вселена ⁸ душа вѣтрами ¹⁰.

336. О сраженіи при Термопилахъ.

Въ то время, какъ Ксерксъ подходилъ къ Элладѣ со ¹ многими миріадами войскъ, Греки не испугались, но, полагаясь на боговъ, отправили въ Термопилы 4000 мужей, чтобы ² дать отпоръ варварамъ. Кто не удивляется ³ Леониду и 300 Спартанцамъ, которые, хотя знали, что всѣмъ имъ придется умереть ⁴, но не покинули своего поста, а пожертвовали ⁵ своею жизнью для общаго блага Грековъ? Передъ сраженіемъ Спартанцы упражнялись тамъ, какъ дома: украсивъ ⁶ и намазавъ себя ⁶, они, какъ львы, бросались ⁷ въ битву; трижды варвары кидались ⁷ на нихъ, полагаясь на множество своихъ, но побѣжденные всякій разъ бѣжали. Когда наконецъ измѣнникъ Эфіальтъ показалъ 10,000-амъ такъ называемымъ

334. ⁴ part. fut. ⁵ ἐκ-πλήττεσθαι τι(νι) или δεδιέναι τι. ⁶ но и на этотъ разъ не, ἀλλ' οὐδὲ τότε. ⁷ ἑἶν (кому асс.). ⁸ προσ-πλεῖν. ⁹ аог. (= проплылъ). ¹⁰ δια-ρύπτειν.

335. ¹ plusq. (или аог.). ² συμ-βαίνει съ асс. с. inf. ³ καθ-ίστημι. ⁴ gen. ⁵ perf. ⁶ γυγνώσκειν. ⁷ δέ. ⁸ ἐμ-πνεῖν τινί τι. ⁹ οἱ δέ. ¹⁰ ὑπό τινος (с. 9, пр. 2).

336. ¹ с. 22, пр. 1. ² ὥς с. part. fut. (с. 65, е). ³ δ' οὐκ ἄν с. opt. аог. ⁴ = умуруть. ⁵ ἐπι-διδόναи τι. ⁶ καὶ и perf. pass. ⁷ ἔσθαι — ὀρεῖσθαι.

„безсмертнымъ“ дорогу черезъ⁸ гору, по⁹ которой *они* обошли Грековъ, Леонидъ отпустилъ другихъ *воиновъ*, а самъ съ 300 Спартакцами и 700 Теспійцами не покинулъ *своего* мѣста, а умеръ въ сраженіи¹⁰, какъ герой.

337. Какъ тунцы поплыли¹ въ сѣть.

1. *Впрямь* не всякій знаетъ² о томъ, какъ уже въ древнее время ловились тунцы въ Черномъ морѣ. Эліанъ рассказываетъ *объ этомъ* такъ: Какъ только³ сходилъ³ снѣгъ, множество⁴ тунцевъ плыло¹ въ Мраморное море; когда³ же лѣто кончалось, и вода *при* дуновеніи⁵ вѣтра устремлялась⁶ въ Черное море, тунцы покидали Мраморное море. Это время знали жители *той* страны, собирали корабли и сѣти и ставили⁷ сторожа на скалѣ, потому что боялись⁸, что тунцы уйдутъ⁸, если во-время не⁹ поплывутъ за¹⁰ ними. Когда³ сторожъ давалъ знать, ловцы¹¹, слѣдуя¹² ему,плыли¹³ на лодкахъ; казалось¹⁴, что *былъ* собранъ флотъ, преслѣдующій непріателя.

2. Въ это время¹⁵ ловцы¹¹ умоляли Посейдона не допускать¹⁶ никакой другой рыбы: ни мечь-рыбу¹⁷, ни дельфина, потому что мечь-рыба часто разрѣзывала¹⁸ сѣть, а дельфинъ прогрызалъ¹⁹ ее. Итакъ *они* бросали въ воду сѣти подъ-рядъ, а когда³ тунцы выплывали²⁰ въ нихъ, ловцы¹¹ вытаскивали²¹ ихъ и отплывали *назадъ*. Вытащивъ²¹ сѣти на берегъ²², *они* выбрасывали²³ большое количество тунцовъ, при чемъ²⁴ находили многихъ *рыбъ* задавленными²⁵ другъ отъ друга и задохшимися²⁶. Проходившіе удивлялись, видя столь великое количество рыбъ.

338. Почему не удалось объѣхать¹ на кораблѣ Африку.

1. Когда у Персовъ нѣкто Сатаспъ совершилъ большое преступленіе², царь Ксерксъ велѣлъ сковать его. *Послѣ того, какъ онъ просидѣлъ* нѣкоторое время скованнымъ³, царь рѣшилъ наказать

336. ⁸ ὑπέρ τινος. ⁹ κατά с. асс. ¹⁰ = храбро сразившись.

337. ¹ νεῖν аог. ² opt. с. аѳ. ³ ὁπότε с. opt. аог. (с. 45, пр. 1; 86, b) τέχασθαι. ⁴ adj. ⁵ gen. absol. (аог.). ⁶ ῥέω opt. аог. ⁷ καθ-ίστημι. ⁸ δειδω (plusq.) μὴ с. optat. или conj. аог. ἀπο-φεύγειν. ⁹ ἄν μὴ таχὺ с. conj. ¹⁰ ἐπι-πλεῖν. ¹¹ = ловящіе. ¹² = доверяя (отъ πείθω). ¹³ ἐκ-πλεῖν. ¹⁴ = они были подобны (одинъ глаг.) флоту... ¹⁵ τότε δῆ. ¹⁶ εἰς-ίημι въ конецъ (отр. μῆ: с. 59, 4). ¹⁷ ξιφίας, ον, ό. ¹⁸ πολλάκις съ аог. (с. 45, а). ¹⁹ δια-τρῶγειν. ²⁰ εἰς-νεῖν. ²¹ ἐφ-έλκειν. ²² εἰς χώραν. ²³ ἐκ-χεῖν. ²⁴ καί. ²⁵ κατα-τρίβειν. ²⁶ ἀπο-πνίγειν.

338. ¹ περι-πλεῖν; = не была объѣхана (аог. или perf.; при perf. лицо въ дат. п.: с. 18, пр. 4). ² μέγα ἀδικεῖν. ³ = скованнаго же...

его слѣдующимъ образомъ. Онъ призвалъ его къ себѣ и сказалъ: «Сатаспъ! ты заслужилъ смертную казнь. Но тебѣ будетъ позволено *остаться въ живыхъ*⁴, если *ты*⁵ исполнишь слѣдующее. По приказанію⁴ царя египетскаго Нека, Финикияне уже объѣхали¹ на корабляхъ Африку, но ни одинъ Персъ еще⁶ не сдѣлалъ¹ этого. Теперь ты *долженъ* объѣхать⁷ ее. Если *ты*⁵ объѣдешь Африку и влывешь въ Аравійскій заливъ, ты не только освободишься отъ наказанія, но приобрѣтешь также великую славу и будешь почтенъ многими дарами». Сатаспъ, услышавъ это сказалъ: «Я согласенъ⁸ объѣхать Африку и надѣюсь исполнить⁹ эту задачу».

2. Итакъ Сатаспъ повинуясь Азію съ¹⁰ большимъ кораблемъ и съ хорошими моряками и поплылъ черезъ столбы Геркулесовы. Онъ воспользовался при этомъ¹¹ сперва восточнымъ, а потомъ сѣвернымъ вѣтромъ. Но вскорѣ безпредѣльное море *показалось ему* страшнымъ¹², и онъ поплылъ назадъ *опять* черезъ Геркулесовы столбы въ Азію, не объѣхавъ¹³ Африки. Явившись къ Ксерксу, онъ сказалъ: «Царь, мы поплыли черезъ Геркулесовы столбы, а вѣтры погнали¹⁴ *нашъ* корабль далеко къ югу. Въ продолженіе многихъ дней *мы* не видѣли ничего другого, кромѣ¹⁵ одного моря. Наконецъ, достигши¹⁶ материка, *мы тамъ* видѣли маленькихъ людей въ пальмовой одеждѣ, которые *всякій разъ*, когда¹⁷ *мы* подплывали къ нимъ, оставивъ свои города, бѣжали¹⁸ въ горы; поэтому *мы* привели тебѣ *оттуда* не людей, а только овецъ. *Намъ* не удалось¹⁹ объѣхать Африку, потому что море было безпредѣльно и сильные²⁰ вѣтры дули *намъ* навстрѣчу²¹. Я исполнилъ²² *то, что можно*²³ было исполнить». — Однако, Ксерксъ не повѣрилъ²⁴ его словамъ, а велѣлъ²⁵ распятъ его за *то, что онъ* не исполнилъ²⁶ порученнаго²⁷ ему дѣла.

338. ⁴ глаг. ⁵ ἔάν. ⁶ πω (послѣ отриц.). ⁷ imperat. ⁸ = готовъ. ⁹ = объѣхать fut. (с. 62). ¹⁰ с. 22, пр. 1. ¹¹ δέ. ¹² = утѣшилъ... (δείδειν или ἐκ-πλήττειν). ¹³ ὥστε (такъ что) и страд. оборотъ (см. 1). ¹⁴ ἀπ-ἀγειν. ¹⁵ ἤ. ¹⁶ = пришедши же на (εἰς) землю. ¹⁷ ὁπότε с. opt. (с. 45, пр. 1; 86, b). ¹⁸ θείν. ¹⁹ οἷός τ' εἰμί. ²⁰ σφοδρός. ²¹ ἐναντίος 3. (с. 30, а). ²² τελεῖν (страд. оборотъ; см. 1). ²³ adj. verb. ²⁴ = не убѣдился... ²⁵ с. 50, с. ²⁶ ἐπι-τελεῖν part. ²⁷ πρό-χειμαι, или отъ ἐπι-τάττω.

XXXIX. 5-ый классъ неправильныхъ глаголовъ.

α) Γлаголы на -νω, -άνω (-άνομαι) и -νέομαι.

(Θт. § 63, № 1—28).

339. Μασινίσσας, ὁ τῶν Νομάδων βασιλεύς, Ἦρα τὰ συληθέντα ἀναδίδωσιν.

Ἐν Μελίτῃ τῇ νήσῳ, οὐ πρόσω τῆς πόλεως, Ἦρας νεὼς ἦν ἱερός, κεκοσμημένος [πολλοῖς ἀναθήμασιν] ἕστασαν δ' ἐν τῷ νεῷ Νίκαι ἐξ ἐλέφαντος πεποιημένα, ἔργα κάλλιστα, καὶ ἄλλος ἐλέφας ἦν ἐνταῦθα πλείστος. Ἐπεὶ οὖν στρατηγός τις Μασινίσσου, τοῦ Νομάδων βασιλέως, πρὸς τὴν νήσον ἔτυχε προσπλεύσας, εἰς τὸν νεῶν ἐνέβη καὶ ὁδόντας ἐλέφαντος θαυμαστοτάτους τὸ μέγεθος ἀρπάσας τῷ βασιλεῖ ἐδώρησατο. Οὗτος πρῶτον μὲν μάλα ἤδετο, πυθόμενος δ' ἐκ τοῦ Ἦρας ἱεροῦ ἀρπασθῆναι ἐκέλευσε τοὺς ὁδόντας ἀνακομίσαι καὶ εἰς τὸν νεῶν ἀφικομένους γράμμασι φοινικικοῖς ἐγγράφαι. „Μασινίσσας ὁ βασιλεὺς οὐκ εἰδὼς τάληθές παρέλαβε, μαθὼν δ' ἀναθέσθαι ἐκέλευσεν“.

340. Κρεῖττον σιγᾶν ἢ πολλὰ λαλεῖν.

Ὅτι κρεῖττόν ἐστι σιγᾶν ἢ πολλὰ λαλεῖν, παρὰ πολλῶν ποιητῶν καὶ φιλοσόφων μεμαθήκαμεν. Σοφοκλῆς γὰρ φησιν· ὦ παῖ, οἰώπα, πόλλ' ἔχει σιγὴ καλὰ. — Καὶ ἄλλος τις· Κρεῖττον σιωπᾶν ἐστίν ἢ λαλεῖν μάτην. — Εὐριπίδης δέ· Ἦ λέγε τι σιγῆς κρεῖττον ἢ σιγὴν ἔχε. — Πυθαγόρας δ' ἔλεγεν· Χρὴ σιγᾶν ἢ κρεῖττονα σιγῆς λέγειν. — Καλῶς δ' Αἰσχίνης, ὁ Σωκράτους μαθητής, ἐπεὶ ἔτυχεν ὀνειδιζόμενος, ὅτι Σωκράτους μαθητὴς ὢν σιωπᾷ, „Οὐ γὰρ μόνον, ἔφη, λέγειν ἔμαθον παρὰ Σωκράτους, ἀλλὰ καὶ σιωπᾶν“. — Ζήνων δὲ πρὸς τὸν πλείω λαλεῖν θέλοντα ἢ ἀκούειν· ὦ ρεανία, ἔφη, ἡ φύσις ἡμῖν γλῶτταν μὲν μίαν, δύο δ' ὦτα δέδωκεν, ἵνα διπλάσια ἀκούωμεν ἢ λέγωμεν“. — Ἰσοκράτης δέ, ἀδολέσχου τινὸς παρ' αὐτῷ μανθάνειν βουλομένου, διττὸν ἡτήσας μισθόν· τοῦ δὲ τὴν αἰτίαν πυθομένου, „Ἐνα μὲν, ἔφη, ἵνα λαλεῖν μάθῃς, τὸν δὲ ἔτερον, ἵνα σιγᾶν“.

341. Περὶ Ἀλκιβιάδου.

1. Ἀλκιβιάδης ἔτι παῖς ὢν, ἐπεὶ κατεπαλαίσθη καὶ οὐκ ἐδύνατο διαφυγεῖν, ἔδακε τὴν χεῖρα τοῦ καταπαλαίσαντος. Ὁ δὲ δηχθεὶς ἔλεξεν· „Δάκνεις ὥς αἱ γυναῖκες“. „Οὐκ“, ἔφη, „ἀλλ' ὥς οἱ λέοντες“. — Ἐχων δὲ κῆνα καλόν, ὃν ἐπρίατο δραχμῶν ἑπτακισχιλίων, ἀπέτεμε

τὴν οὐράν. Ἀποτετμημένης οὖν τῆς οὐρᾶς, ἐπεὶ κακὴ ἦν ἡ ὄψις, οἱ μὲν φίλοι ἐπύθοντο, διὰ τί τοῦτο ἐποίησεν. Ὁ δ' ἀπεκρίνατο· „Ἰνα τοῦτο λέγωσιν οἱ Ἀθηναῖοι περὶ ἐμοῦ καὶ μὴ ἄλλα χεῖρω“. — Ἐκ δὲ τῆς ἐν Δηλῷ μάχης ὅτε οἱ ἵππεῖς ἀπήλασαν ἀμελοῦντες τῶν πεζῶν, ὁ Ἀλκιβιάδης ἰδὼν τὸν Σωκράτην πεζὸν ἀναχωροῦντα οὐ παρήλασεν, ἀλλὰ παρηκολούθησεν αὐτῷ, ἕως ἐν ἀσφαλεῖ ἦσαν.

2. Ἐπεὶ δ' ἐκ τῆς Σικελίας ὑπὸ τῶν Ἀθηναίων εἰς κρίσιν ἐκαλεῖτο, ἔφθασε φυγῶν πρὶν καταληφθῆναι. Πυθόμενος δὲ ὅτι ἀπὼν ἐθανατώθη, οὐκ ἀπέκαμεν, ἀλλὰ λέγων „ἐγὼ δηλώσω τοῖς Ἀθηναίοις, ὅτι ζῶ“, ὥρμητο ἀπὼν πρὸς τοὺς Λακεδαιμονίους, ὡς τισόμενος τοὺς Ἀθηναίους, καὶ τὸν Δεκελικὸν πόλεμον ἡγείρεν ἐπ' αὐτούς. Ἀφικόμενος γὰρ εἰς Σπάρτην ἔλεξε πρὸς τοὺς ἐφόρους· „Εἰάν ἡ ἐν τῇ Ἀττικῇ Δεκέλεια ὑφ' ὑμῶν καταληφθῇ καὶ βοηθήσῃτε τοῖς Συρακοσίοις καὶ παρὰ τῶν Περώων λάβητε χρήματα, τοὺς Ἀθηναίους νικήσετε“. Οἱ μὲν οὖν ἔφοροι ἐπέισθησαν καὶ ἔπεμψαν ναῦς εἰς τὴν Ἀσίαν· ὁ δ' Ἀλκιβιάδης συνέπλευσεν. Ἐπεὶ δὲ τὸ πέλαγος διέπλευσαν, ἀποβάντες ἐκ τῶν νεῶν πρὸς τὸν Τισσαφέρην σατραπὴν ἀφίκοντο. Καὶ Τισσαφέρης συνθήμενος τοῖς Λακεδαιμονίοις ἔδωκε χρήματα.

3. Μετὰ δ' ὀλίγον χρόνον ὁ Ἀλκιβιάδης, οὐκ ἐλπίζων χάριτος τεύξεσθαι παρὰ τῶν Λακεδαιμονίων, πρὸς Τισσαφέρην ἀπέστη καὶ συντυχὼν αὐτῷ· „Νῦν μὲν, ἔφη, οἱ Λακεδαιμόνιοι κρείττονές εἰσι τῶν Ἀθηναίων. Ἐάν δὲ ἑκάτεροι ἀσθενεῖς τύχωσιν¹ ὄντες, Λαρεῖος βασιλεὺς ῥᾶον τῆς κατὰ θάλατταν ἀρχῆς τεύξεται. Διὰ τοῦτο τοῖς Λακεδαιμονίοις μὴ δίδου πολλὰ χρήματα“. Ἐπεὶ δ' οἱ Ἀθηναῖοι περὶ τῆς πολιτείας ἐτύγχανον¹ ἐρίζοντες, ὁ Ἀλκιβιάδης αὐθις πρὸς τοὺς Ἀθηναίους ἀποστὰς καὶ πολλὰ ὑποσχόμενος αὐτοῖς στρατηγὸς κατεστάθη· ἐπελάθορτο γὰρ ὦν² ἡδικήθησαν ὑπ' αὐτοῦ. Στρατηγὸς δ' ὦν πάντας εἰς τὰς τριήρεις ἐμβῆναι ἐκέλευσε καὶ εἰς τὸν Εὐξείνιον Πόντον πλεύσας τοὺς τε Λακεδαιμονίους καὶ Φαρνάβαζον ἐνίκησε καὶ πόλεις πολλὰς τῶν Λακεδαιμονίων ἀπέστησεν.

342. О Милонѣ.

Кротонянинъ Милонъ былъ¹ славнѣйшій изъ атлетовъ. Однажды онъ, поднявъ² и положивъ на³ свои плечи быка, несъ его посреди⁴ ристалища. Говорятъ, что Милонъ, полагаясь⁵ на свою тѣлесную

341. ¹ τυγχάνω при причастіи часто не переводится; напр. τυγχάνει ὦν = ἐστίν (с. 67, е, α). ² = τούτων, ἄ... (аттракція, с. 88; ἄ асс. rel.: с. 17, въ чемъ).

342. ¹ описат. съ τυγχάνω (см. № 341 ¹). ² med. ³ ἀνα-τίθεσθαι τι. ⁴ διὰ μέσου τοῦ... (с. 3, е). ⁵ πείθειν (время?) τι.

силу, встрѣтилъ⁶ пастуха *волово* Титорма. Увидавъ, *что* Титормъ громаденъ⁷ ростомъ⁸, онъ пожелалъ испытать⁹ его силу. Тотъ сказалъ, *что онъ* не очень-то силенъ¹⁰, и, спустившись къ рѣкѣ, снялъ¹¹ плащъ, схватилъ¹² громадный камень и сперва потащилъ его къ себѣ, и опять оттолкнулъ¹³, что¹⁴ повторялъ 3 раза¹⁴, а затѣмъ поднималъ его до колѣнъ, и наконецъ, поднимавъ³ его на¹⁵ плечи, пронесъ восемь сажень и бросилъ. Милонъ съ трудомъ сдвинулъ этотъ камень. Затѣмъ Титормъ пошелъ¹⁶ къ⁴⁵ стаду и, ставши посреди¹⁷ его, схватилъ¹² самаго большого дикаго⁷ быка за ногу¹⁸; этотъ¹⁹ силился²⁰ убѣжать, но не могъ²⁰, потому что Титормъ успѣлъ крѣпко схватить его. Другою рукой онъ схватилъ за ногу¹⁸ еще другого быка, шедшаго мимо него, и держалъ такимъ же образомъ²¹. Увидавъ это, Милонъ поднималъ²² руки къ²³ небу и сказалъ: „Зевсъ! *вѣдь* это²⁴ другой Геркулесъ!“

343. О Платонѣ.

1. Философъ Платонъ, пришедши¹ въ Сиракусы и познакомившись съ тиранномъ Діонисіемъ, скоро впалъ у него въ немилость² за то, что много говорилъ ему о справедливости и тиранніи. Діонъ, благородный Сиракусецъ, ³высоко уважавшій Платона, замѣтивъ это, тайно⁴ отправилъ его на корабль, на которомъ намеревался отплыть лакедемонскій полководецъ Поллисъ. Послѣдній прибылъ¹ тогда⁴ въ Сиракусы по⁵ *дѣламъ* посольства. Въ это время Аѳиняне вели войну съ Лакедемонянами. Однако, Діонисій призывалъ съ *собою* Поллиса такъ, что Діонъ⁶ не замѣтилъ *этого*, и сказалъ ему: „Ненавистенъ⁷ мнѣ этотъ Аѳинянинъ Платонъ, и *вѣмъ* Лакедемонянамъ ненавистны⁷ всѣ Аѳиняне. Пусть Платонъ почувствуетъ, что онъ провинился противъ меня. На пути, когда онъ уснетъ⁸, ты или убей его, или свяжи и продай въ рабство“.

342. ⁶ἐπι-τυγχάνειν τι. ⁷прибавъ accus. partic. отъ εἶναι. ⁸ = тѣломъ (вин. отношенія: с. 17). ⁹πειράν λαμβάνειν τινός. ¹⁰οὐδὲν μέγα ισχύω (с. 61). ¹¹καὶ с. part. aor. 2. ἀπο-δύειν. ¹²λαμβάνειν. ¹³ἀπο-βάλλειν. ¹⁴ = и 2-жды и 3-жды это сдѣлалъ. ¹⁵ἐπὶ τι. ¹⁶ἀφ-ικνεῖσθαι. ¹⁷ἐν μέσφ. ¹⁸gen. (с. 24, с. β). ¹⁹καὶ ὁ μὲν. ²⁰ = силясь (σπεύδειν) убѣжать (ἀπο-διδράσκειν) утомился (ἀπο-κάμνειν). ²¹ὁμοίως. ²²(о рукахъ:) ἀνα-τείνειν, тоже part. (с. 65, пр. 2, β). ²³εἰς. ²⁴ = hic (с. 36, пр. 1), безъ глаг.

343. ¹ἀφ-ικνεῖσθαι. ²впадать въ немилость у кого-н., ἀπ-εχθάνεσθαι τι. ³ = который... ⁴глаг. ⁵διὰ τι. ⁶gen. absol. ⁷perf. (см. 2). ⁸ = уснуваго.

2. Поллисъ, какъ разсказываютъ, общалъ сдѣлать⁹ это и, приплывъ въ Эгину, продалъ тамъ Платона; Анникерисъ же, кпренейскій философъ, случайно⁴ тутъ находившійся¹⁰, узнавъ¹¹, кто онъ⁴, выкупилъ его за 100 минъ¹² и отправилъ¹⁸ въ Аѣины къ его знакомымъ. Когда послѣдніе немедленно прислали¹³ ему деньги, то онъ не принялъ¹⁴ ихъ, говоря, что не¹⁵ одни они заслуживаютъ чести заботиться о Платонѣ. Діонисій же, узнавъ¹¹ объ этомъ, въ письмѣ просилъ¹⁶ Платона не поминать его лихомъ, а забыть объ обидѣ. А послѣдній¹⁷ отвѣтилъ¹⁸ ему, что у него¹⁹ нѣтъ столько свободного времени¹⁹, чтобы²⁰ помнить о Діонисіи.

344. О Филоктетѣ.

1. Филоктетъ былъ сынъ Пэанта. Когда Гераклъ, пришедши на гору Эту и устроивъ¹ себѣ костеръ, взошелъ на него, онъ² заставилъ этого Пэанта, который случайно³ проходилъ мимо, поджечь костеръ и за⁴ эту услугу далъ ему свой лукъ и стрѣлы. Другіе же передаютъ, что Филоктетъ научился отъ Геракла стрѣлять изъ лука и что онъ поджегъ костеръ послѣднюю, за что и получилъ отъ него лукъ и стрѣлы. Филоктетъ отплылъ съ 7 кораблями изъ Тессалии, чтобы⁵ отправиться въ походъ противъ Трои.

2. Когда Ахейцы причалили къ⁶ острову Хрисѣ, который лежалъ близъ⁷ Лемноса, и стали⁸ приносить жертву на жертвенникѣ Аѣины, Филоктетъ былъ укушенъ священною змѣей, охранявшей святилище. Этотъ жертвенникъ, какъ разсказываютъ, воздвигнулъ⁹ Ясонъ, когда плылъ въ Колхиду. Филоктетъ сдѣлался ненавистнымъ³ Ахейцамъ, такъ какъ они не могли переносить запаха¹⁰ его раны; поэтому онъ, по совѣту⁸ Одиссея и приказанію⁸ Атридовъ, во время сна¹¹ былъ высаженъ ими на островъ Лемносъ и тамъ оставленъ съ лукомъ и стрѣлами. Когда онъ замѣтилъ, что онъ покинутъ, то громко зарыдалъ. Онъ добывалъ себѣ пропитаніе¹², стрѣляя дичь и птицъ, такъ какъ тамошняя земля мало давала¹³ плодовъ. Хо-

343. ⁹ fut. (с. 62). ¹⁰ παρ-εἶναι. ¹¹ πανθάνεσθαι, далѣе πανθάνειν. ¹² genit. pretii (с. 28, е). ¹³ ἀνα-πέμπειν — ἀπο-πέμπειν. ¹⁴ προσ-ίσθαι (допускать къ себѣ). ¹⁵ говорить что не, οὐ φάσκειν. ¹⁶ ἐπι-στέλλειν τινὶ μὴ... ¹⁷ καὶ ὅς. ¹⁸ ἀντ-ἐπι-στέλλειν. ¹⁹ = sibi non esse tantum otium, σχολή. ²⁰ ὥστε с. inf. perf. med. отъ μινῆσχω (осн. μνη).

344. ¹ ποιεῖσθαι. ² καί. ³ глаг. ⁴ ἀντὶ τινος. ⁵ (ὥς с.) part. (время?). ⁶ ἐκ-βαίνειν εἰς. ⁷ παρα-κείσθαι τινι. ⁸ τυγχάνειν. ⁹ ἀν-ίστημι. ¹⁰ = пюхать (аор.). ¹¹ = уснувъ. ¹² одно ζῆν. ¹³ = изъ земли мало выросло.

дѣть¹⁴ онъ скоро уставалъ, потому что рана мѣшала ему. Здѣсь онъ пробылъ 10 лѣтъ.

3. Наконецъ Ахейцы, не будучи въ состояніи взять Трою, отправили Одиссея и Неоптолема, сына Ахилла, на Лемнось, чтобы⁵ привести Филоктета; ибо оракулъ отвѣтилъ вопрошавшимъ его, что они не будутъ въ состояніи взять Трою безъ лука и стрѣлы Филоктета. Одиссей, будучи ненавистенъ³ Филокету, не могъ бы убѣдить¹⁵ его, если бы¹⁵ Гермесъ, посланный Зевсомъ, не приказалъ¹⁵ ему повиноваться оракулу. Махаонъ излѣчилъ рану Филоктета, а послѣдній, пришедши къ Троѣ, убилъ Париса. По взятіи¹⁶ Трои, онъ отплылъ въ Италію и тамъ поселился¹⁷.

345. Ὀδυσσεὺς ἀφικνεῖται πρὸς Ἀλκίνοον.

1. Ὀδυσσεὺς Ὠκυρίαν τὴν νῆσον ἀπολιπὼν ἑπτὰ μὲν καὶ δέκα ἡμέρας οἶκαδε ἐπλευσε, τῇ δ' ὀγδόῃ καὶ δεκάτῃ ἐφάνη αὐτῷ ἡ τῶν Φαιάκων νῆσος. Ποσειδῶν δὲ ταύτῃ τῇ ἡμέρᾳ ἔτυχε παρὰ ἱτῶν Αἰθιόπων ἐπανιῶν, ἐνθα δώδεκα ἡμέρας διέτριψεν ἐστιώμενος μετ' αὐτῶν· αἰσιθόμενος δὲ τὸν Ὀδυσσεά πλέοντα καὶ σχεδὸν τῆς γῆς τυχόντα ἐτάραξε τὴν θάλατταν συναγείρας μέγιστον χειμῶνα ὥς τισόμενος καὶ ἀπολῶν¹ αὐτόν· ἀπῆχθῆτο γὰρ ὁ Ὀδυσσεὺς τῷ Ποσειδῶνι τυφλώσας Πολύφημον τὸν υἱὸν αὐτοῦ. Ἐπεὶ δὲ ἡ τοῦ Ὀδυσσεῶς καὺς τῷ χειμῶνι κατεαίγῃ², δύο ἡμέρας καὶ νύκτας διὰ τῆς θαλάττης ἐπλανᾶτο πολλὰ καμὼν καὶ ἀπώλετο¹ ἂν³ ὑποδύς, εἰ μὴ³ Λευκοθέα ἐκ τῆς θαλάττης ἀναδύσα ἐβοήθησεν. Λαβέ, ἔφη, τοῦτο τὸ κρήδεμνον καὶ ἀποδύς τὸ σὸν ἱμάτιον ὑπὸ τοῦ στήθους περίθου⁴. τυχὼν δὲ τῆς γῆς ἀπολυσάμενος αὐτὸ εἰς τὴν θάλατταν ἀπόβαλε.

2. Такимъ образомъ Одиссей плавалъ по морю. Стремясь достигнуть земли, онъ часто не достигалъ⁵ ея; но наконецъ Аѳина⁶, подкрѣпивъ его силу и душу, дала ему возможность спастись⁶ на островъ; ибо онъ успѣлъ ухватиться за землю, прежде чѣмъ⁷ былъ отброшенъ снова въ море. Помолившись богамъ и отбросивъ повязку, какъ приказала ему Левкоѳея, онъ отправился⁸ въ лѣсъ

344. ¹⁴ περι-ιέναι part. (с. 67, с). ¹⁵ οὐκ ἂν с. ind. aor. — εἰ μὴ с. ind. aor. (с. 80, в). ¹⁶ λαμβάνειν или ἀλίσκεσθαι. ¹⁷ κατ'οικίζεσθαι pass.

345. ¹ отъ ἀπ-όλλυμι. ² отъ κατ-άγνυμι. ³ с. 80, в. ⁴ подвизывавъ. ⁵ не достигать, ἀμαρτάνειν τινός (при нар. «часто» aor.: с. 45, а). ⁶ = Аѳиною подкрѣпленный (αὐξάνειν, ρωννύναι) съ силѣ и душѣ (acc.: с. 17) былъ спасенъ. ⁷ πρὶν с. inf. (с. 87, а) ἀνα-ρ' ῥίπτειν. ⁸ βαίνειν.

искать⁹ мѣста, гдѣ бы¹⁰ ему уснуть послѣ такого утомленія¹¹. Онъ нашелъ¹² удобное мѣсто. Двѣ маслины, одна дикая, другая садовая, выросши изъ одного¹³ *корня*, распростерлись¹⁴ до того, что¹⁵ представляли безопасное убѣжище. Насыпавъ¹⁶ кучу¹⁷ листьевъ, онъ проспалъ подъ ними всю ночь, никѣмъ не замѣченный¹⁸.

346. Ἀλέξανδρος ὑπερβαίνει τὰς τῆς Κιλικίας πύλας.

1. Ἀλέξανδρος ἐξελάσας τοὺς βαρβάρους ἐκ τῆς Ἀσίας τῆς ἐντὸς τῆς θαλάττης¹ καὶ τοῦ Ἄλως ποταμοῦ προήγαγεν² ἐπὶ τὰς πύλας τὰς Κιλικίας· αὕτη γὰρ μόνη κατάβασις ἐτύγγατε διὰ Τάυρου τοῦ ὄρους εἰς Ταρσοὺς ἄγουσα. Ἐπορεύθη δ' ὥς τάχιστα, ὅπως φθάσειε καταλαβὼν τὰ ἄκρα, πρὶν³ καταλαβεῖν τοὺς βαρβάρους. Ἀφικόμενος δ' ἐπὶ τὸ στρατόπεδον, τὸ Κύρου καὶ τῶν μετὰ Ξενοφῶντος Ἑλλήνων, ὃ ἀπέχει τῶν πυλῶν πεντήκοντα στάδια, καὶ πυθόμενος τοὺς βαρβάρους αὐτὰς φυλάττειν, Παρμενίωνα μὲν αὐτοῦ κατέλιπεν ἔχοντα τοὺς ὀπλίτας, αὐτὸς δ' ἀναλαβὼν τοὺς γυμνήτας καὶ τοὺς τοξότας ἀμφὶ πρῶτην φυλακὴν προήγαγε⁴ νυκτὸς ἐπὶ τὰς πύλας, φθάσαι βουλόμενος, πρὶν⁵ αἰσθῆσθαι τοὺς πολεμίους. Καὶ προσελαύνων ἔλαθε τοὺς πλείστους⁶· οἱ γὰρ φύλακες αἰσθόμενοι Ἀλέξανδρον αὐτὸν προσελάσαντα λιπόντες τὴν τάξιν ἔφυγον.

2. На слѣдующій день на разсвѣтѣ все македонское войско спустилось съ горъ и вторгнулось въ страну. Александръ, узнавъ⁵, что сатрапъ Киликии, Арсамъ, опустошилъ⁶ всю страну, чтобы⁷ помѣшать наступленію⁸ непріятелей, опасался, чтобы⁹ варвары не предали огню⁹ Тарсъ, большой и богатый городъ. Поэтому, взявъ съ собою всадниковъ и легко-вооруженныхъ, онъ поспѣшилъ¹⁰ какъ можно скорѣе впередъ, такъ какъ желалъ предупредить варваровъ въ занятіи¹¹ города. Арсамъ, узнавъ⁵, что Александръ¹² подошелъ, не рѣшился воспротивиться ему, а убѣжалъ изъ города, не причинивъ ему никакого вреда¹³, къ царю Дарію, который въ то время¹⁴ съ громаднымъ войскомъ наступалъ противъ Александра.

345. ⁹ part. (цѣли). ¹⁰ οὗ ἂν с. opt. ¹¹ τοσοῦτον κάμνειν. ¹² καὶ и τυγχάνειν τινός. ¹³ = изъ одной. ¹⁴ ἀδξάνειν pass. ¹⁵ ὥστε с. inf. ¹⁶ συγχεῖν. ¹⁷ = много. ¹⁸ = скрывшись (λανθάνειν) отъ всѣхъ.

346. ¹ ἡ ἐντὸς τῆς θ., лежащая между Средиземнымъ моремъ и..., т.-е. западная часть Малой Азіи. ² scil. τὴν στρατιάν. ³ с. 87, а. ⁴ = большая часть (непріятелей) не замѣтила, какъ онъ... ⁵ πυνθάνεσθαι, μανθάνειν, αἰσθάνεσθαι. ⁶ τέμνειν. ⁷ ὥς с. part. ⁸ inf. и асс. ⁹ чтобы варварами не (μὴ с. opt. или conj.) былъ истребленъ (διαφθείρειν) огнемъ Тарсы... ¹⁰ προσελαύνειν. ¹¹ = занявъ, καταλαμβάνειν (с. 67, е, γ). ¹² асс. с. асс. part. προσελαύνειν (с. 67, а, съ пр. 1, γ). ¹³ οὐδὲν βλάπτειν (τινά). ¹⁴ τυγχάνειν с. part. (с. 67, е, α).

347. *Περὶ Λεωνίδου.*

1. Ἐπεὶ Ξέρξης ἤσθετο, ὅτι οἱ ἑαυτοῦ στρατιῶται οὐ δυνήσονται καταλαβεῖν τὴν πύρρον, τὴν Λεωνίδου ἡγουμένου ὑπὸ τῶν Ἑλλήνων προκατειλημμένην, καὶ τὸ δέος αὐτοῦ ἐπηυξήθη, μὴ¹ ἁμάρτοι τῆς γνῶμης, ἀνὴρ τις Τραχίνιος πρὸς αὐτὸν ἀφίκετο πείραν λαβὼν τῶν ἐκεῖ χωρῶν καὶ ἔφη βούλεσθαι ἐξουσίαν λαβεῖν διαλεχθῆναι βασιλεῖ· καὶ προσέθηκε βασιλέα παρ' ἑαυτοῦ μέγα τι πεύσεσθαι· ἐξεῖται δὴπου ἑαυτῷ ἐλπίζειν δίκην μὴ ὀφλήσειν². Βασιλεὺς οὖν τοῦτο μαθὼν προσεῖτο τὸν Τραχίνιον ἄνδρα ἀμφιγνοῶν, ὃ τι πεύσεται παρ' αὐτοῦ. Ὁ δὲ Ἕλλην ἀφικόμενος πρὸς βασιλέα ἔλεγεν· „ὦ βασιλεῦ, ἐπυθόμην μὲν, ὅτι μέχρι τοῦδε οὐκ ἐδυνήθητε καταλαβεῖν τὴν πύρρον προκατειληφόντων τῶν Ἑλλήνων καὶ ἰσχυρῶς ἀμυνομένων.“ Ἰσθι δέ, ὅτι ἐγὼ πείραν εἶλφα τούτων τῶν χωρῶν. Εἰ δέ μοι ὑποσχῆσαι χάριν ἐκτίσειν³, ἡγήσομαι τοῖς στρατιώταις σου ὁδόν⁴ τινα, ἣ⁵ περιελῶσιν εἰς τὸ ὀπισθεν⁶ τῶν ἀμφι⁷ Λεωνίδαν. Καὶ λήσω ἄγων⁸ τὴν σὴν στρατιάν, ὥστε μηδένα τῶν Ἑλλήνων αἰσθῆσθαι. Σὺ δὲ ὑπόσχου μοι μὴ προδώσειν ἐμὲ τοῖς πολεμίοις, μὴ⁹ ἀπέχθωμαι πάσῃ τῇ Ἑλλάδι, μὴ¹⁰ ἐπιλάθῃ¹¹ τοῦ μισθοῦ, οὗ ἀξιόσ ἐίμι λαχεῖν¹²“.

2. Βασιλεὺς δὲ μάλα ἡσθεῖς· „Τοῦ μισθοῦ, ἔφη, οὐκ ἁμαρτήσῃ¹³ καὶ πλεόν ἀπολήψῃ τοῦ δέοντος¹⁴.“ Ἰθι δὴ, εὐθὺς μὲν λαβὲ ταῦτα τὰ χρήματα· πάλιν δ' ἀφικόμενος διπλᾶ ἔλπιζε λήψεσθαι¹⁵. Ὁ δὲ Τραχίνιος λαβὼν δύο μυριάδας τῶν λαχόντων στρατιωτῶν νυκτὸς ἐξήλασε καὶ ἔλαθον ἀναβάντες ἐπὶ τὸ ὄρος· Τῶν δὲ Ἑλλήνων τις τῶν ἐν τῇ βασιλέως στρατιᾷ ὄντων ἔμαθε τὸ πρᾶγμα. Οὗτος οὖν, ἄτε ἀνὴρ ὢν γενναῖος, ἀποδράς νυκτὸς τοὺς Πέρσας ἔλαθεν ἀφικόμενος πρὸς τοὺς ἀμφι¹⁶ Λεωνίδαν καὶ ἀπήγγειλεν αὐτοῖς τὴν ἐπιβουλὴν.

3. Узнавъ¹⁷ объ этомъ, Леонидъ и его воины¹⁸ тотчасъ убѣдились¹⁹, что всѣ они погибнутъ. Поэтому они сошлись въ полночь для совѣщанія²⁰ о томъ, могутъ ли²¹ они избѣжать предстоящей²² опасности. Леонидъ сказалъ въ этомъ собраніи слѣдующее: „Воины! мы только-что²³ узнали²⁴, что насъ обошли съ тылу²⁵; кромѣ того

347. ¹что (съ буд. врем.): с. 74, а. ²с. 62. ³по (чему): с. 13, f. ⁴обходить (окружать) кого сзади, съ тылу. ⁵с. 2. ⁶такъ таѣно поведи. ⁷=ἵνα μὴ... ⁸с. 44, пр.; 56, b. ⁹тебя не минуетъ... ¹⁰gen. compar. (с. 28, d). ¹¹πυνθᾶνεσθαι. ¹²οἱ ἀμφι или περὶ (τινα: с. 2). ¹³αἰσθᾶνεσθαι. ¹⁴εἰς λόγους. ¹⁵εἴ πως (въ началѣ) с. орт. ¹⁶παρ-ίστημι perf. ¹⁷τυγχάνειν с. part. (с. 67, e, α). ¹⁸ὀπισθεν περι-ελαύνειν perf. pass.

намъ стало пзвѣстнымъ¹⁹, что одинъ Грекъ, знающій²⁰ окрестность, выдалъ насъ. Да погибнетъ²¹ онъ, несчастный²²! Конечно²³, мы могли бы²⁴ уйти отсюда и спастись; но опасность для Греціи еще увеличилась бы²⁴ отъ этого. Къ тому же мы стали бы ненавистными²⁴ всѣмъ остальнымъ Грекамъ, если²⁴ бы они узнали¹¹, что то мѣсто, которое мы успѣли²⁵ занять прежде непріятелей²⁵ и защиту²⁶ котораго мы добровольно на себя приняли²⁷, мы теперь трусливо и безъ всякой пользы²⁸ для отечества покинули и предали²⁹ врагамъ^а.

4. „Пусть остальные союзники со³⁰ всѣми своими¹² уйдутъ³¹; я же съ³⁰ моими¹² 300 Спартанцами выжду³² нападенія непріятелей, и мы или побѣдимъ, или мужественно встрѣтимъ³³ смерть. По крайней мѣрѣ, мы перебьемъ большое количество враговъ, чтобы Грекамъ легче было одолѣть остальныхъ варваровъ, и не навлечемъ на себя упрека въ томъ, что пренебрегли сдѣлать все для³⁴ блага отечества^а. Союзники съ одобреніемъ³⁵ выслушали³² эту рѣчь и тотчасъ тайно³⁶ ушли³¹. Персы, обошедши³⁷ съ Трахинійцемъ тѣснину, окружили³⁸ Леонида съ его¹² воинами. Судьба 300 Спартанцевъ была теперь³⁹ рѣшена⁴⁰. Долгое время они отчаянно⁴¹ сопротивлялись врагамъ и перебили ихъ множество; наконецъ изнемогли въ неравномъ бою⁴² и всѣ полегли⁴³ почти на одномъ и томъ же мѣстѣ.

б) Глаголы на -νυμι и предыдущіе 5-го класса.

(Эт. § 55 и 63, № 29—50).

348. Περί χωρῶν τινων.

Ἐγγὺς Ἰταλίας κεῖται ἡ Σικελία, νῆσος εὐδαίμων καὶ πολυάνθρωπος· λέγεται δὲ ἡ νῆσος τὸ πάλαι ἔχουσαι μὲν τῆς Ἰταλίας, ἀπερὸρρῶγέαι δὲ σεισμῶ. Οὕτω καὶ Εὐβοία ἡ νῆσος εἶχετο πρότερον τῆς Ἑλλάδος, ἀπερὸρράγη δὲ τῆς ἡπείρου, σεισμοῦ κινήσαντος τὴν γῆν. Λέγουσι δὲ τὴν Θετταλίαν τὸ μὲν πάλαι λίμνης μεγάλης ἐμπλεπῆσθαι¹, τῶν δὲ

347. ¹⁹μανθάνειν. ²⁰πεῖραν λαμβάνειν (aor. или perf.) τινός. ²¹opt. aor. (= pereat: c. 55, a). ²²ὁ κακοῦργος. ²³μέν. ²⁴opt. c. ἄν — εἰ c. opt. ²⁵=предупредили непр., прежде занявъ, про-κατα-λαμβάνειν. ²⁶=защитить. ²⁷ἐκῶν (3) ὑφ-ίσταμαι. ²⁸οὐδὲν θινάναи (part. aor.) τι(νά). ²⁹προ-ίσσθαι. ³⁰ἔχειν. ³¹ἀπ-ελαύνειν. ³²ὑπο-λαμβάνειν τι(νά). ³³λαγχάνειν τινός. ³⁴ὑπέρ τινος. ³⁵=одобрявъ. ³⁶глаг. ³⁷περι-ελαύνειν. ³⁸ἐν μέσῳ ἀπο-λαμβάνειν. ³⁹ῆδη. ⁴⁰κρίνειν plusq. ⁴¹ισχυρῶς superl. ⁴²=сражаясь (c. 67, c). ⁴³=умерли, лежали.

348. ¹быть покрытымъ, залитымъ.

Τεμπῶν διαρῥαγόντων καὶ ἀνοιχθέντων τὸν ποταμὸν ἐξεῖναι εἰς τὴν θάλατταν. Λέγεται δὲ καὶ ἡ Λιβύη τῆς Εὐρώπης τὸ πάλαι ἔχεισθαι, τῆς δὲ γῆς διαρῥαγείσης ὁ Ὠκεανὸς διὰ τῶν Ἑρακλέους στηλῶν εἰσρέων τὴν μεταξὺ τῆς Λιβύης καὶ Εὐρώπης θάλατταν ἐμπλῆσαι.

349. Περὶ κρατῆρων.

Πολλοὶ μὲν κρατῆρες κατεσβήκασιν, ἄλλοι δ' ἔτι καὶ νῦν ἀνεργ-
μένοι ἐξιᾶσι καπνόν, ἐνίοτε πῦρ τε καὶ λίθους καὶ ὕδατα καὶ ῥύακα,
ὥστε οἰκίας καὶ δένδρα καταστρώννυσθαι καὶ πᾶσαν τὴν περὶ τὸν
κρατῆρα γῆν ἀπολλύσθαι· ἐν Ἰταλίᾳ δὲ τρεῖς πόλεις, ῥύακος τὴν γῆν
κατακλύσαντος, ἀπολώλασιν. — Ἐν Σικελίᾳ τῇ νήσῳ ἐστὶν ἡ Αἴτνη,
ἐν ἣ Ἡφαιστος καὶ οἱ Κύκλωπες ἐχάλκεον· μυθολογοῦσι δὲ καὶ Δία,
τῶν Γιγάντων τοῖς ἐν Ὀλύμπῳ θεοῖς μαχομένων καὶ τὸ Πήλιον
ὄρος τῇ Ὀσση ἐπιθέντων, τὴν Αἴτνην ἐπ' Ἐγκέλαδον τὸν Γίγαντα
ῥίψαι καὶ τοῦτον αἰετὸν καπνὸν ἀνίεναι. Λέγουσι δὲ καὶ Ἐμπεδο-
κλέα, φιλόσοφον ἐνδοξότατον, ἀπολέσθαι ῥίψαντα ἑαυτὸν εἰς τὸν
κρατῆρα, τὸ δὲ ὑπόδημα αὐτοῦ τῷ πυρὶ ἀναρῶμεν.

350. Ἡ τύχη τὰς πόλεις μεταβάλλει.

Ἡ τύχη πάντα συμμίσγνυσι τὰ μὲν μεγάλα ἀππολλύσα, τὰ δὲ μικρὰ
ζωννύσα. Πολλὰ τῶν παλαιῶν ἐθνῶν τὰ μὲν διεσκέδασται ἀνὰ πᾶ-
σαν τὴν γῆν, τὰ δ' ἄλλοις μειγμένα ἀπώλετο· τῶν δὲ τῶν προγόν-
των ἔργων πολλὰ οἱ ἔκγονοι ἐπιλεησμένοι εἰσὶν. Μυκῆναι μὲν πρὸ
τῶν Τρωϊκῶν δυνατώταται οὔσαι, καὶ Νίρος, ἐνθα ἦν τὰ Ἀσσυρίων
βασιλεία, καὶ αἱ ἐν Βοιωτίᾳ Θῆβαι νῦν ἀπολώλασιν· τὸ δ' ὄνομα
τῶν Θηβῶν κατέβη εἰς ἀκρόπολιν μόνην καὶ οἰκήτορας ὀλίγους.
Θῆβαι δέ, αἱ ἐν Αἰγύπτῳ, καὶ ἡ Δῆλος, τὸ κοινὸν Ἑλλήνων ἐμπο-
ριον, ἀπώλοντο. Ἐν Βαβυλῶνι, μεγίστῃ τῶν παλαιῶν πόλεων, τὸ
Βήλου ἱερὸν λέλειπται, ὥσπερ καὶ ἐν Τίρυνθι τῇ ἐν τῇ Πελοποννήσῳ
τὸ τεῖχος. Ἡ δ' Ἀλεξάνδρου πόλις ἡ ἐν τῇ Αἰγύπτῳ μεγέθει καὶ
εὐδαιμονίᾳ ἐξῶμενεστάτη ἦν. Ἡ δὲ τύχη ἐπιδείκνυσι καὶ ἄλλας τῶν
ἀνθρωπίνων ἔργων μεταβολάς. Αἰμῶν γάρ τῆς νήσου οὐ πολλὴ διε-
στῶσα Χρῦση ἡ νῆσος, ἐν ἣ Φιλοκτήτης δέκα ἔτη διέτριψε, χειμῶνι
ἐν τῇ θαλάττῃ κατέδυ.

351. Οἱ βάρβαροι ζευγνύασι τὸν Ἑλλήσποντον.

Ξέρξης ἐπὶ τὴν Ἑλλάδα στρατεύσων ἐκέλευσε τοὺς Αἰγυπτίους καὶ
τοὺς Φοίνικας ζευῖναι τὸν Ἑλλήσποντον· οὗτοι οὖν τὴν Ἀσίαν καὶ τὴν
Εὐρώπην μεταξὺ Ἀβύδου καὶ Σηστοῦ ἔξευξαν δύο γεφύρας ποιή-

σαντες, οἱ μὲν Φοίνικες ἐκ λίνου, οἱ δ' Αἰγύπτιοι ἐκ βύβλου· καὶ ἐξευγμένων τῶν γεφυρῶν χειμῶν μέγας διέρρηξε καὶ διέλυσε τὰ πάντα. Ξέρξης δὲ πυθόμενος διαρρήσσειν τὴν γέφυραν ἐκέλευσε τὸν Ἑλλησποντον τριακοσίαις πληγαῖς μαστιγῶσαι καὶ πέδας καθεῖναι εἰς τὸ πέλαγος καὶ τὸν Ἑλλησποντον στίζει, τῶν δ' ἐφεστώτων τῇ ζεύξει τοῦ Ἑλλησπόντου ἀποτεμεῖν τὰς κεφαλὰς. Τὰς οὖν γεφύρας ἄλλοι ἀρχιτέκτονες ἐξεύγνυσαν πλοίοις συντεθεῖσι, τὴν μὲν ἐξήκοντα καὶ τριακοσίων, τὴν δὲ τέτταρα καὶ δέκα καὶ τριακοσίων· συνθέντες δὲ καθεῖσαν ἀγκύρας μεγάλας καὶ κόσμῳ ξύλα ἐπέθεσαν καὶ γῆρ κατέστρωσαν.

352. Περὶ τοῦ ὄρκου.

Παρ' Ὀμήρῳ οἱ μὲν θεοὶ ὁμνῶσι Στύγα, τὸν ἐν Αἰδοῦ ποταμόν· οὗτος γὰρ ὁ ὄρκος μέγιστος καὶ δεινότατος ἐνομίζετο. Κίρκη ἢ θεὰ ὦμοσε Στύγα, μὴ ἀδικήσειν Ὀδυσσεά καὶ μεταθήσειν τοὺς ἐταίρους αὐτοῦ εἰς εἶδος ἀνθρώπινον. Οἱ δὲ παλαιοὶ ἄνθρωποι ὤμνυσαν πάντας τοὺς θεοὺς καὶ πάσας τὰς θεάς. Ἀγαμέμνων γὰρ ἐν τῇ Ἰλιάδι πρὸ τῆς Μενέλεω καὶ Πάριδος μοιρομαχίας ὁμνυσι μάρτυρας ποιησάμενος Δία πατέρα τε καὶ ἥλιον καὶ ποταμοὺς καὶ γῆν καὶ Αἶδην καὶ Περσεφόνην. Οἱ δὲ τῶν Ἑλλήνων στρατηγοὶ καὶ οἱ βάρβαροι μετὰ τὴν ἐν Κουνάξοις μάχην ὦμοσαν σφάξαντες ταῦρον καὶ λύκον καὶ κάπρον καὶ κριὸν εἰς ἀσπίδα, οἱ μὲν Ἕλληνες βάπτοντες ξίφος, οἱ δὲ βάρβαροι λόγχην. Ἐν δ' Ἀθήναις οἱ ἔφηβοι ὤμνυσαν μῆτε τὰ ἱερὰ ὅπλα κατασιχνεῖν μῆτε τὴν τάξιν λείπειν, ἀμυνεῖν δὲ τῇ πατρίδι καὶ ἀμείνω παραδῶσειν τοῖς παισίν.

353. Ξέρξης φεύγει ἐκ τῆς Ἑλλάδος.

Μετὰ τὴν ἐν Σαλαμῖτι ναυμαχίαν Ξέρξης τὰς μὲν ναῦς εἰς τὸν Ἑλλησποντον ἀπέστειλε φοβούμενος, μὴ αἱ γέφυραι ὑπὸ τῶν Ἑλλήνων λυθεῖεν, τὸν δὲ Μαροδότιον ἔχοντα τριάκοντα μυριάδας ἐν τῇ Θετταλίᾳ κατέλιπεν ὥς καταστρεφόμενον τὴν Ἑλλάδα τῷ ἐπιόντι ἥρι, αὐτὸς δὲ μετὰ τῶν ἄλλων περὶ ὥς τάχιστα ἔφυγε πρὸς τὸν Ἑλλησποντον. Πολλοὶ μὲν τῶν βαρβάρων διασκεδασθέντες ἀπώλοντο ὑπὸ τῶν Ἑλλήνων ἐν τῇ φυγῇ, πολλοὶ δὲ καὶ περὶ τῶν καὶ διψῶντες. Χειμῶνος δ' ὄντος οἱ ποταμοὶ ἐπεπήγесαν· τῶν δὲ βαρβάρων διαβαινόντων τὸν Στρυμόνα ποταμὸν ὁ κρύσταλλος ἐάγη, ὥστε πολλοὺς ἀπολέσθαι. Ὡς δ' Αἰσχύλος ὁ ποιητὴς ἐν τῷ „Πέρσαι“ καλουμένῳ δράματι λέγει, δαίμων τις χειμῶνα ὄρσας¹ ἔπηξε τὸν Στρυμόνον·

353. ¹ οὗτ ποστ. ὄρ-νν-μι.

χοῦν· ὅσοι οὖν διέβησαν, πρὶν τὸν κρύσταλλον τῷ ἡλίῳ διαβῶραγῃναι, τοσοῦτοι ἐσώθησαν· διαβῶραγέντος δὲ τοῦ κρύσταλλου οἱ πλεῖστοι ἀπώλοντο. Ἐξέρξης δ' ἐν πέντε καὶ τετταράκοντα ἡμέραις ἔφυγεν εἰς τὸν Ἑλλησποντον· τῶν δὲ γεφυρῶν ὑπὸ χειμῶνος διαβῶραγεισῶν βασιλεὺς ἐν σκάφει διέπλευσεν εἰς τὴν Ἀσίαν.

354. Περὶ Πλάτωνος.

Πλάτων, ὁ Ἀρίστωνος, ἐν Ὀλυμπίᾳ ἔτυχε συμμίξας ἀγνώσιν ἀνθρώποις, καὶ αὐτός ὢν αὐτοῖς ἀγνῶς· οὕτω δ' αὐτοὺς ἐχειρώσατο καὶ ἀνεδήσατο τῇ συνοσίᾳ, συνεστιώμενός τε αὐτοῖς ἀφελῶς καὶ συνδυμερέων, ὥστε ὑπερησθῆναι τοὺς ξένους τῇ τοῦ ἀνδρὸς συντυχίᾳ· οὔτε δ' Ἀκαδημίας ἐμιμνήσκετο οὔτε Σωκράτους· αὐτό¹ γε μὲν τοῦτο ἀπέδειξεν αὐτοῖς, ὅτι καλεῖται Πλάτων. Ἐπεὶ δ' ἀφίκοντο εἰς Ἀθήνας, ὑπέδέξατο αὐτοὺς μάλα φιλοφρόνως. Καὶ οἱ ξένοι· „Ἀγε“, ἔφασαν, „ὦ Πλάτων, ἐπίδειξον ἡμῖν καὶ τὸν σαυτοῦ δμώνυμον, τὸν Σωκράτους ὁμιλητὴν, καὶ ἐπὶ τὴν Ἀκαδημίαν ἡγησάμεν τὴν ἐκείνου καὶ σύστησον τῷ ἀνδρί, ἵνα τι αὐτοῦ ἀπολαύσωμεν“. Ὁ δὲ ἡρέμα ὑπομειδιάσας, ὥσπερ εἰώθει· „Ἀλλ' ἐγὼ, φησὶν, αὐτὸς ἐκεῖνός εἰμι“. Οἱ δ' ἐξεπλάγησαν, εἰ² τὸν ἄνδρα ἔχοντες μεθ' ἑαυτῶν³ τὸν τοσοῦτον ἡγνόησαν, αὐτῷ αὐτοῦ⁴ συμμιγνύντος αὐτοῖς καὶ δείξαντος, ὅτι δύναται καὶ ἄνευ τῶν συνήθων λόγων χειροῦσθαι τοὺς συνόντας.

355. Δαρεῖος ὁ Ὑστάσπου τὸν Βόσπορον διαβαίνει.

Δαρεῖος ὁ Ὑστάσπου στρατεύσων ἐπὶ τοὺς Σκύθας ἔπεμψεν ἀγγέλους πρὸς τοὺς σατράπας, ἐπιτάξας τοῖς μὲν πεζὸν στρατὸν, τοῖς δὲ ναῦς παρασκευάσαι, τοῖς δὲ ζεῦξαι τὸν Βόσπορον. Μανδροκλῆς δὲ Σάμιος ἔξευξε τὸν Βόσπορον πλοίοις, ἔνθα στενώτατός ἐστιν. Δαρεῖος οὖν ἀφικόμετος ἐπὶ τὸν Βόσπορον, ἔνθα ἔξευκτο ἡ γέφυρα, εἰσβάς εἰς ταὺν ἔπλει εἰς τὸν Πόντον ὡς θεασόμενος· ἔπειτα δὲ στήλας δύο ἔστησεν λίθου¹ λευκοῦ ἐντεμὼν ἱγράμματα, εἰς μὲν τὴν Ἀσσύρια, εἰς δὲ τὴν Ἑλληνικά, ἐπιδεικνύντα τὰ ἔθνη πάντα, ἃ ἦγεν· ἡριθμῆθησαν δὲ τῆς μὲν στρατιᾶς ἑβδομήκοντα μυριάδες, τῆς δὲ ἑξακόσια. Ὁ δὲ Δαρεῖος τὴν γέφυραν, τὸ Μανδροκλέους ἔργον, ἀγασθεὶς ἐδώρῃσατο αὐτὸν μεγάλοις δώροις. Ὁ δὲ Μανδροκλῆς εἰς τὸ

354. ¹ только, одно. ² изумляться (удивляться) тому, что (с. 70, пр. 7, б).

³ среди себя, въ своей средѣ. ⁴ между тѣмъ какъ онъ... (с. 66, 1, d).

355. ¹ изъ... (с. 28, а).

ἐν Σάμῳ Ἡραῖον πίνακα ἀνέθηκεν, ἔργον κάλλιστον, γράψας τὸν τε Βόσπορον ἐξευγμένον καὶ Λαρεῖον βασιλέα ἐν θρόνῳ καθήμενον καὶ τὸν στρατὸν αὐτοῦ διαβαίνοντα, ἐπιγράψας δὲ τάδε· Μαρδοκλῆς ὁ Σάμιος Βόσπορον ζεύξας ἀνέθηκεν Ἦρᾳ μνήμην² τῆς γεφύρας, αὐτῷ μὲν στέφανον περιθείς³, τοῖς δὲ Σαμίοις δόξαν³, κατὰ Λαρείου βασιλέως τοῦν τὸ ἔργον ἀποδειξάμενος.

356. Τὰ Σιμωνίδου τοῦ Κεῖου ἐπιγράμματα.

Οἱ μὲν Ἕλληνες ἐν τοῖς πρὸς τοὺς Πέρσας πολέμοις ἀπεδείξαντο ἔργα πολλὰ καὶ θαυμαστά. Σιμωνίδης δέ, ὁ Κεῖος ποιητής, πεποίηκεν ἐπιγράμματα ἄξια τῆς ἀρετῆς αὐτῶν· καὶ πρῶτον μὲν εἰς τοὺς Μαραθωνομάχας ἐποίησεν·

Ἑλλήνων προμαχοῦντες Ἀθηναῖοι Μαραθῶνι¹

χρυσόφορων Μήδων² ἐστόρεσαν δύναμιν³.

Πᾶσι δὲ τοῖς ἐν ταῖς Θερμοπύλαις Ἑλλήσιν ἐπεγράπτο τάδε·

Μυριάσιν ποτὲ τῇδε⁴ τριηκοσίαις⁵ ἐμάχοντο

ἐκ Πελοποννήσου⁵ χιλιάδες τέτορες⁵.

Τοῖς δὲ Σπαρτιάταις ἰδίᾳ·

ᾧ ξεῖν⁶, ἀγγέλλειν⁶ Λακεδαιμονίοις, ὅτι τῇδε⁴

κείμεθα τοῖς κείνων⁵ ῥήμασι πειθόμενοι.

Καὶ Πανσανία Σιμωνίδης ἐποίησε τὸ ἐπὶ τῷ τρίποδι τῷ ἀνατεθέντι εἰς Δελφοὺς ἐπίγραμμα·

Ἑλλήνων ἀρχηγός, ἐπεὶ στρατὸν ὤλεσε Μήδων²,

Πανσανίας Φοῖβον μνημ' ἀνέθηκε τόδε.

Τοῦτο δὲ τὸ ἐπίγραμμα οἱ Λακεδαιμόνιοι ἐκκόψαντες ἐπέγραψαν τὰς πόλεις, ὅσαι ἐπὶ τὸν βάρβαρον στρατευσάμεναι ἔστησαν τὸ ἀνάθημα.

357. Ἐκτορος καὶ Ἀνδρομάχης διάλογος.

1. Ἀ. Ἐκτορ, τὸ σὸν θάροςος ἀπολεῖ σε· σὺ οὐκ οἰκτεῖρεις τὸν παῖδα οὐδ' ἐμέ, τὴν δυστυχῇ γυναικα· ταχέως γὰρ Ἀχαιοὶ ἀπολοῦσί σε, ἐμοὶ δὲ βέλτιον ἂν εἴη σοῦ ἀπολομένου εἰς Ἄιδου κατιέται. Οὐδὲν γὰρ ἐμὲ εὐφρανεῖ, ἐὰν σὺ τελευτήσῃς· σὺ γὰρ ἔστι μοι πατὴρ οὐδὲ μήτηρ· ὁ γὰρ πατὴρ ἐμοῦ Ἡετίων ἀπώλετο ὅπ' Ἀχιλλέως Θήβην τὴν πόλιν

355. ² какъ... ³ περιθείς: возлагать (στέφανον) — доставлять (δόξαν).

356. ¹ Эт. § 32, а. ² Μῆδοι часто = Πέρσαι (τὰ Μηδικὰ перс. войны). ³ порядокъ словъ прозаическій? о размѣрѣ (гексаметръ съ пентаметромъ) см. Эт. § 94 съ пр. 10. ⁴ здѣсь. ⁵ на іонич. (отчасти дорич.) нарѣчїи = аттич. τριακοσίαις, Πελοποννήσου, τέτταρες, ξένε, ἐκείνων. ⁶ = ἄγγελλε или ἄγγειλον inf. pro Imperat.: с. 53, d).

πορθήσαντος, καὶ τῇ αὐτῇ ἡμέρᾳ ἐπὶ ἀδελφοί μου ἀπώλοντο· ἡ δὲ μήτηρ ἐτελεύτησε τῷ Ἀρτέμιδος βέλει πληγείσα. Ἀλλ' οἰκτείρας ἐμέ τε καὶ τὸν παῖδα μέτρον ἐν τῇ πόλει.

Ἐ. Ἀληθῆ μὲν λέγεις, ὦ φιλότῃ γύναι· ἐγὼ δ' αἰσχύνομαι τοὺς Τρῶας, ἐὰν τὴν μάχην φύγω, καὶ ὁ θυμὸς με κελεύει ἐν τοῖς πρώτοις μάχεσθαι· οἶδα γάρ, ὅτι ἔσται ἡμέρα, ἣ ὀλεῖται Ἴλιος ἱερὰ καὶ Πριάμος καὶ Πριάμου λεώς. Οὐ μέντοι τοσοῦτον οἰκτείρω τὸν πατέρα καὶ τὴν μητέρα, ὅσον σέ, ἐὰν Ἀχαιῶν τίς σε αἰχμάλωτον ἀπάγῃ· ἐὰν γὰρ δουλεύουσα ἐν Ἀργεὶ ὑφαίτης ἢ ὕδωρ φορῆς, λέξει τις βλέψας εἰς σέ· ἦδε¹ Ἐκτορος γυνή, ὃς ἡρίστευε πάντων τῶν Τρῶων μαχόμενος ὑπὲρ τῆς πατρίδος, ὅτε οἱ Ἀχαιοὶ διὰ τὴν Ἑλένην ἡρπασμένην² ἐπ' Ἴλιον ἐστρατεύσαντο. Ἀλλ' ἐγὼ βουλοίμην ἂν³ ἀπολέσθαι, πρὶν ταῦτα ἀκοῦσαι.

2. Ἀ. Βλέπον τὸ τέκνον καὶ οἰκτεῖρον· ἀλλ' ἀπόθου τὴν κόρυν, ὦ Ἐκτορ. Οὐχ ὄρα⁴ς τὸ τέκνον φοβούμενοι⁴ τὸν χαλκὸν καὶ τὸν λόφον;

Ἐ. (καταθείς τὴν κόρυν καὶ τὸ τέκνον ἐν χερσὶν ἔχων). ὦ Ζεῦ· καὶ ἄλλοι θεοί, δότε καὶ⁵ τότε τὸν ἐμὸν παῖδα ἀριστευσαί ποτε πάντων τῶν Τρῶων ὑπὲρ τῆς πατρίδος μαχόμενον καὶ Ἰλίου ἐρῶμένως ἄρχοντα, ἵνα τις ὄρων ποτε αὐτὸν ἐκ πολέμου ἐπανιόντα λέξῃ· ὃδε πολὺ ἀμείνων ἐστὶ τοῦ πατρός. (Ἐκτορ τὸ τέκνον τῇ Ἀνδρομάχῃ ἀποδίδωσιν). Σὺ δέ, ὦ φιλότῃ γύναι, παῦσαι νῦν δακρύουσα⁶ μηδ' ἄγαν λυποῦ· εὖ γὰρ ἴσθι, ὅτι οὐδεὶς τῶν Ἀχαιῶν ἀποκτενεῖ με, ἐὰν μὴ οἱ θεοὶ βούλωνται ἐμέ ἀπολέσθαι, τὴν δὲ τύχην οὐδεὶς φευξέεται. Καὶ νῦν οἶκαδε ἀπιούσα τὰ σὰ ἔργα κόμιζε· ὁ δὲ πόλεμος ἀνδρῶν ἐστὶν ἔργον καὶ μάλιστα ἐμὸν· ἐρῶσο.

358. Περὶ τῆς ἐν Μαραθῶνι μάχης.

1. Οἱ μὲν Ἀθηναῖοι στρατεύσαντες ἐπὶ τοὺς Μήδους¹ ἐτάχθησαν ἐν τῷ Ἡρακλέους ἄλσει· οἱ δὲ Πλαταιεῖς χιλίους ὀπλίτας πέμψαντες ἔρρωσαν τὴν δύναμιν αὐτῶν. Τοῦ μὲν δεξιοῦ κέρως ἡγήτο Καλλίμαχος ὁ πολέμαρχος· νόμος γὰρ ἦν τοῖς Ἀθηναίοις, τὸν πολέμαρχον ἔχειν² τὸ δεξιὸν κέρα· οἱ δὲ Πλαταιεῖς ἐτάχθησαν τὸ ἀριστερόν κέρας ἔχοντες³. Ἰνα δὲ τὸ στράτευμα ἴσον εἴη τῷ τῶν Μήδων¹ στρατεύματι, τὸ μὲν μέσον ἐπὶ³ τάξεις ὀλίγας ἐτάχθη, τὸ δὲ κέρα ἐρῶσθην πλήθει. Ὡς δὲ πάντα διετέτακτο καὶ τὰ ἱερὰ καλὰ ἦν, οἱ

357. ¹ с. 36, пр. 1. ² перев. существ. ³ с. 56, пр. 2. ⁴ какъ... (с. 67, а, 3, съ пр. 1, 36). ⁵ чтобы и этотъ... (с. 59, 2). ⁶ с. 67, с.

358. ¹ Μῆδοι часто = Πέρσαι, μηδικός = персикός. ² занимать. ³ въ...

Ἑλληνες δρόμον ἔντο⁴ ἐπὶ τοὺς βαρβάρους· ἦσαν δὲ μεταξύ τῶν στρατευμάτων στάδιοι ὀκτώ. Οἱ δὲ Πέρσαι, ὁρῶντες τοὺς Ἑλληνας δρόμον ἐπιόντας, παρεσκευάζοντο εἰς μάχην· ἐνόμιζον δὲ τοὺς ἄνδρας μανῆναι δρόμον ἱεμένους, οὔτε ἱππέας οὔτε τοξότας ἔχοντας.

2. Οἱ δ' Ἀθηναῖοι, ἐπεὶ συνέμιξαν τοῖς βαρβάροις, ἀνδρείως καὶ γενναίως ἐμάχοντο· πρῶτοι μὲν γὰρ Ἑλλήνων πάντων, ὧν⁵ ἡμεῖς ἴσμεν, δρόμον ἔντο ἐπὶ τοὺς πολεμίους, πρῶτοι δ' ἐμάχοντο ἀνδράσιν ἐσθῆτα Μηδικήν¹ ἡμφιεσμένοις· μέχρ' ἵσμεν γὰρ ἐκείνου τοῦ χρόνου καὶ τὸ⁶ τῶν Μήδων ὄνομα φοβερὸν ἦν τοῖς Ἑλλήσιν ἀκοῦσαι⁷. Μαχομένων δ' αὐτῶν ἐν Μαραθῶνι πολλὸν χρόνον, τὸ μὲν μέσον⁸ ἐνίκων⁹ οἱ βάρβαροι, ἔνθα οἱ Πέρσαι καὶ οἱ Σάκαι τεταγμένοι ἦσαν, καὶ ῥήξαντες τὴν τάξιν ἐδίωκον εἰς τὸ πεδίον· τὸ δὲ¹⁰ κέρας ἐκότερον ἐνίκων⁹ οἱ Ἀθηναῖοι τε καὶ οἱ Πλαταιεῖς. Νικῶντες δὲ τοὺς μὲν τετραμμένους τῶν βαρβάρων φεύγειν εἶδον, τοῖς δὲ τὸ μέσον ῥήξασι, συναγαγόντες τὰ κέρα, ἐμάχοντο καὶ ἐνίκησαν· τοὺς δὲ φεύγοντας Πέρσας κόπτοντες ἐδίωξαν πρὸς τὴν θάλατταν καὶ πῦρ ἔβαλλον ὥς τὰς ραῦς ἐμπρήσοντες.

3. Ἐν ταύτῃ τῇ μάχῃ ἀπώλετο Καλλίμαχος ὁ πολέμαρχος, ἀνὴρ ἀγαθός· Κυναίγειρος¹¹ δὲ ἀψάμενος ρεῶς τινας, τὴν χεῖρα ἀποκοπεῖς¹¹ πελέκει, ἀπόλλυται¹¹. ἀπώλοντο δὲ καὶ ἄλλοι τῶν Ἀθηναίων πολλοὶ καὶ ὀνομαστοί. Ἐπτά μὲν νεῶν ἐκράτησαν οἱ Ἀθηναῖοι, ταῖς¹⁰ δ' ἄλλαις οἱ βάρβαροι ἀπέπλευσαν. Ἐν τῇ ἐν Μαραθῶνι μάχῃ ἀπολέσθαι λέγονται τῶν μὲν βαρβάρων ἑξακισχίλιοι καὶ τετρακόσιοι, τῶν δ' Ἀθηναίων ἑκατὸν ἐνεήκοντα καὶ δύο. Φιλιππίδην δὲ, τὸν ἡμεροδρόμον, λέγουσιν ἀπὸ Μαραθῶνος ἀνακηρῦξαι τοῖς ἄρχουσι καθημέροις καὶ πεφροντικόσι περὶ τοῦ τέλους τῆς μάχης· χαίρετε, νικῶμεν⁹· καὶ ἅμα κηρύξαντα τοῦτο τελευτῆσαι.

359. О персидских нравах.

Персы охотно принимали¹ обычаи чужих народов: они одѣвались въ мидійское платье, думая что оно² красивѣе ихъ собственнаго. Мальчики ихъ не допускались къ⁴ отцу до пятого года, а воспитывались матерями. Затѣмъ у⁵ отцовъ они учились ѣздить верхомъ, стрѣлять изъ лука и говорить правду, потому что лгать

358. ⁴с. 41. ⁵=οὗς по аттракції: с. 88. ⁶одно. ⁷с. 58, с. ⁸въ центръ. ⁹с. 41, пр. 3. ¹⁰на... ¹¹у Кин., когда... рука была... (или дѣйствит. оборотомъ), отъ (вслѣдствіе) чего...

359. ¹προσ-λαμβά τι. ²глаг. ³членъ (= платье). ⁴ἐάομαι ζῆν παρά τινι. ⁵παρά τινος.

у Персовъ считалось⁶ самымъ постыднымъ *дѣломъ*. Сначала персидскіе нравы были очень просты и чисты, впослѣдствіи же во⁷ *времена* Ксеркса *они* обратились⁸ къ худшему; роскошь, соединенная⁹ со своеволіемъ, окончательно погубила Персовъ.⁵

360. *Побѣда Пирра.*

Когда Тарентинцы, [ведя войну съ Римлянами, просили эпирскаго царя, Пирра, прислать имъ на помощь *войско*, онъ самъ переправился съ¹ большимъ войскомъ въ Италію. Сначала Римляне были побѣждены царемъ, испугавшись слоновъ, находившихся² въ непріятельскомъ войскѣ; но *когда* во второй битвѣ Пирръ увидалъ, что множество войска и многіе изъ его приближенныхъ и полководцевъ погибли³, то сказалъ: „Если⁴ мы побѣдимъ Римлянъ еще въ одномъ сраженіи⁵, то мы погибнемъ⁶“. Однако, Римляне не пали⁷ *духомъ*, но выстроили новыя⁸ войска; а такъ какъ⁹ въ прежнихъ битвахъ погибло много Римлянъ и союзниковъ, то *они* усилили войско, освободивъ¹⁰ и вооруживъ рабовъ. Пирръ былъ вынужденъ покинуть Италію и переправиться въ Эпиръ.

361. *О Черномъ морѣ.*

Море, лежащее между Индіей, Арабіей и Лیبіей, Геродотъ называетъ Чернымъ моремъ. Въ это море втекаетъ много рѣкъ. Къ востоку въ Индіи многими рукавами вливается въ него и образуетъ¹ большую дельту Гангъ, священная рѣка Индійцевъ, вытекающая изъ-подъ горы Эмода. Къ западу нѣсколькими рукавами впадаетъ Индъ. Въ Индъ впадаютъ четыре рѣки, *черезъ* которыя переправился Александръ Македонскій, и вмѣстѣ съ Индомъ образуютъ¹ страну пятирѣчія². Въ Персидскій *заливъ*, протекая по Месопотаміи, вливаются Евфратъ и Тигръ. Теперь эти *двѣ* рѣки соединены³, образуя¹ дельту, но встарину каждая впадала отдѣльно.

362. *Объ Эолійскихъ островахъ.*

Между Сициліей и Италіей лежатъ такъ называемые Эолійскіе острова. По сказанію¹ древнихъ, ихъ было 7, а по другимъ — 10.

359. ⁶ἀπο-δείκνυμι plusq. ⁷ἐπὶ τινος. ⁸μετα-τίθημι. ⁹μύρνυμι perf. (τινί).

360. ¹глаг. (с. 22, пр. 1). ²описательно: ὅς и τυγχάνειν (аог.) съ εἶναι. ³=погибшихъ, part. (с. 67, а). ⁴ἐάν с. conj. ⁵асс. или dat. (с. 14, с). ⁶fut. или perf. ⁷ὑφ-ίσταμαι. ⁸ἄλλος. ⁹ἐπεὶ δέ. ¹⁰ἀφ-ήμι.

361. ¹ἀπο-δείκνυμι. ²=пяти рѣкъ. ³συμ-μύρνυμι perf.

362. ¹=древніе говорятъ, что...

По *словамъ* Гомера, на одномъ изъ этихъ острововъ, Стронгилъ, владычествовалъ Эолъ, богъ вѣтровъ, угощавшій² Одиссея съ³ его товарищами и давшій ему мѣхъ, наполненный вѣтрами. На островѣ Гіерѣ поэты полагаютъ⁴ кузницу Гефеста. *Находящіеся*⁵ тамъ кратеры въ древнее время дѣйствовали⁶, извергая⁷ огонь, дымъ и лаву; рассказываютъ, что эти кратеры подъ землей соединены⁸ съ Этной и что они извергаютъ⁷ огонь въ одно и то же время съ нею. Теперь большая часть кратеровъ погасла⁹, но кратеръ на островѣ Стронгилъ не погасъ, а все еще извергаетъ⁷ огонь и дымъ.

363. Какъ встарину войска переправлялись черезъ рѣки.

1. Весьма трудно наводить¹ мосты черезъ большія рѣки. — На Меандрѣ во Фригіи, какъ говоритъ Ксенофонтъ, находился² мостъ, сплоченный¹ изъ семи судовъ³. Черезъ Евфратъ переправлялись Греки на плоткахъ⁴, которые они составляли¹ слѣдующимъ образомъ: они наполнили кожи⁵ сѣномъ⁶, затѣмъ соединяли⁷ ихъ и сшивали⁸ такъ, чтобы⁹ вода не касалась травы¹⁰. — Когда Цезарь предпринималъ походъ противъ Германцевъ, онъ соединилъ¹ берега рѣки Рейна деревяннымъ мостомъ: мостъ былъ построенъ¹ въ 10 дней. — Ганнибалъ не навелъ¹ моста на рѣкѣ Ронѣ, а переправился черезъ нее на плоткахъ⁴.

2. Александръ, предпринявъ походъ противъ Персовъ, переправился, какъ говорятъ, на судахъ³ черезъ Геллеспонтъ, который варвары перешли подъ предводительствомъ Ксеркса, построивъ¹ на немъ два моста. Въ Азіи Македоняне перешли много большихъ рѣкъ; самое трудное было перейти рѣку Индъ, потому что она была очень глубока, широка и быстра. Арріанъ говоритъ: „Я не знаю, какъ Александръ построилъ¹ мостъ на этой рѣкѣ, но я думаю, что онъ переправился, соединивъ¹ много плотовъ“⁴.

364. Галаты вторгаются въ Грецію.

Въ 125-ю олімпіаду Кельты, такъ называемые Галаты, вторгнулись¹ въ Македонію подъ предводительствомъ Бренна. Другой Бреннъ вступилъ¹ прежде въ Италію и, взявши² Римъ, сжегъ его.

362. ²=который... ³καί. ⁴τίθημι. ⁵членъ. ⁶=были открыты, ἀν-οίγνυμι plusq. ⁷ἐξ-ίημι. ⁸μύγνυμι perf. (τινί). ⁹perf.

363. ¹ἔειπεν (τι рѣку). ²ἐπ-εἶναί τινι. ³dat. ⁴σχεδία dat. ⁵διφθέρα. ⁶χότος (ον) κοῦφος (ον). ⁷συν-άγειν. ⁸συν-σπᾶν. ⁹чтобы не... ὥς μή съ асс. c. inf. праев. ¹⁰ή κάρφη.

364. ¹εἰσ-βαίνειν. ²κατα-λαμβάνειν.

Галаты, уничтоживъ владычество Македонянъ, напали на Грековъ. *Такъ какъ* послѣдніе охраняли Оермопилы, *то* Галаты перешли *черезъ* гору Эту и опустошили³ страну, а самъ Бреннъ пошелъ⁴ на Дельфы, *чтобы* разграбить⁵ храмъ Аполлона. При этомъ⁶ самъ богъ показалъ свою силу самымъ очевиднымъ образомъ, такъ какъ вся земля, гдѣ стояли варвары, была потрясена *землетрясеніемъ*, такъ что варвары *пришли въ* смятеніе⁷ и большая часть *ихъ* погибла; къ тому же и Греки перебила⁸ большое число *ихъ*.

365. Объ островъ Наксосъ.

Островъ Наксосъ самый большой изъ Цикладскихъ острововъ. Въ 3-мъ году 72-ой олимпиады, когда варвары, *подъ* предводительствомъ Датиса и Артаферна, выступили въ походъ противъ Греціи, этотъ островъ былъ ими взятъ¹ и опустошенъ². Жители убѣжали въ горы, а храмы и дома были сожжены. Персы убили³ много мужей, а женъ и дѣтей продали *въ* рабство. Такимъ образомъ погибло благосостояніе Наксосцевъ. Однако, *они* вскорѣ восстановили свой городъ и, *когда* Ксерксъ вторгнулся въ Элладу, *они* усилили общій флотъ Грековъ, отправивъ 4 корабля. Послѣ сраженія при Платеяхъ, Наксосцы примкнули⁴ къ аѳинскому союзу; когда же вполнѣдствіи *они*, забывъ о своемъ прежнемъ несчастіи, отложились, *то* были покорены Аѳинянами. Такъ прекратилась⁵ независимость Наксосцевъ.

366. О Діонисѣ и Деметрѣ.

Діонисъ (*Бакхъ*), какъ гласитъ *преданіе*¹, предпринялъ походъ противъ Индіи и, побѣдивъ Индійцевъ, основалъ города и издалъ законы; онъ посадилъ виноградники и научилъ² людей пахать³ и сѣять³. Онъ впрягъ быковъ въ плугъ, обратилъ⁴ большую часть Индійцевъ изъ⁵ кочевниковъ въ земледѣльцевъ и снабдилъ⁶ ихъ *земледѣльческими* орудіями. Въ Атикѣ, какъ повѣствуютъ, Деметра указала Элевсинянамъ, какъ сѣять поля, а Триптолемъ, сынъ ея, первый впрягъ быковъ въ плугъ. Деметра получила прозваніе⁷ законодательницы *за то*, что первая издала законы. Діонисъ и обѣ⁸ богини,

364. ³τέμνειν. ⁴ἐλαύνειν. ⁵part. ⁶καί. ⁷=были смущены. ⁸κατα-στρώννυμι.

365. ¹κατα-λαμβάνειν. ²τέμνειν. ³κατα-στρώννυμι. ⁴προσ-τίθεμαι τινι. ⁵=погибла.

366. ¹μυθολογεῖν. ²=указавъ... ³съ членомъ: с. 1, g; 57. ⁴τιθέναι, ποιεῖν. ⁵ἀντί τινος. ⁶=далъ... ⁷или=была названа. ⁸членъ.

Деметра и Персефона, ея дочь, особенно почитались въ Элевсинѣ; въ *посвященномъ ему храмѣ* стояли статуи *этихъ* трехъ божествъ.

367. О греческихъ историкахъ.

Историки передаютъ¹ объ удивительныхъ подвигахъ, дѣяніяхъ и изреченіяхъ древнихъ мужей. Геродотъ, жившій² послѣ персидскихъ войнъ, описалъ³ не только войны варваровъ и Грековъ, но также Египтянъ, Вавилонянъ, Персовъ и остальныхъ азіатскихъ народовъ. Онъ описалъ¹ также нравы, вѣрованія и религіозныя обычаи и все, что⁴ слышалъ во время своего путешествія⁵. — Оукидидъ же, историкъ, описалъ⁶ войну Аѳинянъ съ⁷ Пелопоннесцами, такъ называемую пелопоннесскую, передавая¹ притомъ не только военныя событія, но и характеры и рѣчи главныхъ дѣятелей⁸. — Ксенофонтъ⁹ Аѳинянинъ описалъ³ жизнь и походы Кира старшаго, перваго персидскаго царя, затѣмъ походъ Кира младшаго противъ брата Артаксеркса, персидскаго царя, а также жизнь, характеръ и ученіе¹⁰ философа Сократа. — Плутархомъ же прекрасно составлено⁸ жизнеописаніе¹¹ многихъ славныхъ царей, полководцевъ, законодателей и ораторовъ, греческихъ, римскихъ и другихъ.

368. Мечъ Дамокла.

1. Діонисій, тираннъ Сиракусскій, жилъ, какъ многимъ казалось¹, весьма пріятно и счастливо. Его власть поддерживалась² большимъ числомъ наемниковъ, а всѣ смуты, казалось¹, были подавлены³ ссылками и казнями противниковъ. Въ его дворцѣ были разставлены⁴ золотые и серебряные диваны, покрытые⁵ изящно разукрашенными⁶ коврами; кругомъ были развѣшаны⁷ великолѣпныя занавѣсы, а въ чашахъ предлагалось разбавленное⁸ водою вкуснѣйшее вино. Самъ тираннъ былъ одѣтъ⁹ въ драгоцѣннѣйшее платье, и его приказанія¹⁰ исполнялись¹¹ многочисленными слугами. Дамоклъ, восхищаясь всѣмъ этимъ, говорилъ, что Діонисій счастливѣйшій человекъ¹² на свѣтѣ. Послѣдній спросилъ его, не хочетъ ли онъ

367. ¹ἐπι-δείκνυμι τι. ²= который... ³perf. отъ 1). ⁴ὅσα. ⁵= самъ путешествуя. ⁶συ-γράφειν. ⁷καί. ⁸ἀνήρ. ⁹страд. оборотъ. ¹⁰λόγοι. ¹¹βίοι.

368. ¹съ nomin. c. inf., какъ при videor (с. 68, b). ²ῥώννυμι (imperf. или plusq.). ³κατα-σβέννυμι (inf. aor. или perf. pass.). ⁴= стояли. ⁵= а на (ἐπὶ τινος) нихъ были постланы (plusq.). ⁶χρῶννυμι perf. p. ⁷πετάννυμι (plusq.). ⁸κεράννυμι (= разбавлялось). ⁹ἀμφι-έννυμι (plusq. съ acc.). ¹⁰part. perf. pass. (его — dat.: с. 18, пр. 4). ¹¹act. ¹²= изъ всѣхъ людей.

испытать¹³ это счастье. Когда тотъ согласился, Діонисій велѣлъ слугамъ надѣтъ⁹ на Дамокла прекраснѣйшее платье, раскинуть⁷ на золотомъ диванѣ драгоцѣнное покрывало, наполнить столъ золотыми и серебряными кубками, поставить рядомъ чаши и наливать⁸ *въ нихъ* сладкое вино.

2. Затѣмъ Дамокла, украшеннаго вѣнкомъ, рабы посадили на диванъ и предлагали *все*, что онъ желалъ ѣсть и пить. Очевидно¹⁴, Дамоклъ былъ весьма счастливъ¹⁴. Однако, надъ диваномъ на¹⁵ потолокъ слуги, по повелѣнію Діонисія, повѣсили на¹⁵ конскомъ волосѣ острый мечъ. Когда Дамоклъ съ испугомъ¹⁶ увидалъ, что надъ его головой виситъ¹⁷ мечъ, тотчасъ у него прошла¹⁸ охота жить по примѣру¹⁹ тиранна. Онъ²⁰ просилъ Діонисія позволить ему уйти, такъ какъ онъ *де* не желаетъ²¹ такого счастья. Діонисій отпустилъ его; онъ полагалъ, что и ему угрожаетъ²² опасность, какъ¹⁹ повѣшенный надъ головой мечъ. И дѣйствительно, спустя недолгое время сынъ его велѣлъ врачамъ приготовить⁸ ядъ и отравилъ²³ своего отца. Съ тѣхъ поръ о²⁴ человѣкѣ, находящемся въ большой опасности, говорятъ: „его судьба виситъ на¹⁵ волосѣхъ“.

369. Походъ Ксеркса противъ Греціи.

1. Ксерксъ, предпринимая походъ противъ Греціи, поклялся, что покоритъ¹ Грековъ и истребитъ² *всѣхъ*, кто воспротивится³ ему; ибо онъ не забылъ о прежнемъ пораженіи Персовъ и намѣревался отомстить¹ за это Грекамъ. Однако, онъ не могъ исполнить того, *въ чемъ*⁴ онъ поклялся. Прежде⁵ *всею* его не послушалось море, какъ онъ предполагалъ; ибо волны Геллеспонта разрушили⁶ мостъ, сплоченный⁷ изъ судовъ. По разрушеніи⁶ моста строители его были обезглавлены, и онъ былъ снова⁸ построенъ⁷ другими. Когда Ксерксъ переправился въ Европу, то Фракійцы, Македоняне и Тессалійцы поклялись быть¹ его союзниками⁹ и присоединились¹⁰ къ его войску. Въ Фермопилахъ онъ перебилъ¹¹ 300 Спартанцевъ, *при чемъ*, однако, изъ его войска погибло гораздо большее число. За гибель¹² столь

368. ¹³πειράσθαι (аог. р.) τινοσ. ¹⁴φανερὸς или δῆλός ἐστι с. part. (с. 67, е, е). ¹⁵ἐξ. ¹⁶= испугавшись. ¹⁷part. ¹⁸= погасла. ¹⁹ὥσπερ (какъ). ²⁰καί. ²¹φιλεῖν. ²²ἐπι-κεῖσθαι τινί. ²³= убилъ. ²⁴ἐπὶ τιноσ.

369. ¹inf. fut. (с. 62). ²ἀπ-όλλυμι. ³членъ съ part. fut. ἀνθ-ίσταμαι. ⁴accus. πρῶτον μὲν γάρ. ⁵δια-φ-έγγυμι. ⁷τετέλεσται (perf., затѣмъ аог. р.) τινί. ⁸= другой (мостъ). ⁹nomin. (с. 61, 62). ¹⁰συν-σφραττεύσθαι. ¹¹κατα-σφάγγυμι или ²). ¹²= за (ἀντί τιноσ) погибшихъ (аог. или perf.).

многихъ воиновъ *онъ* велѣлъ отрубить Леониду¹³ голову и насадить *на шесть*¹⁴. Голову его воткнули¹⁵ *на шесть и* носили по¹⁶ лагерю *на показъ*¹⁷.

2. Затѣмъ Ксерксъ имѣлъ надежду, что греческое могущество будетъ уничтожено² его флотомъ¹⁸ въ Сароническомъ заливѣ; однако, сидя на берегу, *онъ* видѣлъ, какъ погибали¹⁹ его *собственные* корабли. Боясь, *чтобы* не²⁰ погибнуть самому, *онъ* быстро отступилъ²¹. Съ войскомъ былъ оставленъ Мардоній, поклявшійся, что *онъ* на-кажетъ Грековъ. Но клятва²² *его* не была *приведена*, въ исполненіе²³. Мардоній послалъ къ Аѳинянамъ сказать¹⁷: „Поклянитесь, что будете друзьями⁹ царя, и *вы* не только удержите²⁴ *за собой* свою страну, но получите еще другую“. Но Аѳиняне предпочли²⁵ по-кинуть свой городъ и сражаться *вмѣстѣ* съ остальными Греками. При Платѣ Мардоній погибъ, погибла и большая часть его войска; *лишь* немногіе спаслись черезъ Тессалію и Фракію къ Геллеспонту. *Послѣ* такой гибели²⁶ всего войска Ксерксъ не рѣшился больше идти походомъ противъ Греціи.

370. Οἱ τῶν παλαιῶν Ἑλλήνων τρόποι ἦσαν ἅπλοῖ.

1. Ὁμηρὸς τοῖς ἥρωσιν ἅπλῃν δίαίταν ἀποδίδωσιν¹. ἐρῶννυσαν μὲν γὰρ ἐκ παίδων τὰ σώματα καὶ οἷτῳ μετρίῳ ἐχρῶντο, τὸν δ' οἶνον ὕδατι ἐκεράννυσαν· ἐνενόμιστο δὲ ἐνὶ μέρει οἶνου δύο μέρη ὕδατος κεραννύναι. Ἀχιλλεὺς δέ, ὡς Ὁμηρὸς φησιν, ἐκέλευσε Πάτροκλον τοῖς τῶν Ἀχαιῶν πρόεσβειν, Ἀἶαντι καὶ Ὀδυσσεὶ καὶ Φοίνικι, μειζων κρατῆρα καταστήσαι καὶ κρείττονα οἶνον κεράσαι², αὐτὸς δὲ δεῖπνον ἅπλοῦν παρεσκεύασεν. Ὅτι δὲ καὶ ὕστερον οἱ Ἕλληνες ἅπλῃ διαίτῃ ἐχρῶντο, πάντες ἴσασιν· ἐν γὰρ τοῖς συσσιτίοις κρέας καὶ σῦκα καὶ οἶνος ὕδατι κεκραμένους καὶ ὁ μέλας ζωμὸς τοῖς Σπαρτιάταις προὔτιθετο, ἡμφιεσμένοι δ' ἦσαν ἅπλῃν ἐσθῆτα, οἱ δὲ ὀπλίται πορφύρεα κεχρωσμένην· τοῦτο γὰρ τὸ αἵματος χρῶμα.

2. Когда Греки побѣдили Персовъ при Платѣ и разсѣялись въ лагерѣ варваровъ, лакедемонскій полководецъ Павсаній съ насмѣшкою³ указалъ на палатку Мардонія, украшенную⁴ множествомъ

369. ¹³acc. ¹⁴ἀνα-σταυροῦν. ¹⁵воткнутую на... (ἐμ-πῆγνυμι τι). ¹⁶ἀνά τι. ¹⁷part. fut. act. (ἐπι-δείκνυμι). ¹⁸ἐπὶ... ¹⁹=погибающія. ²⁰=чтобы *онъ* самъ не погибъ, μὴ с. opt. или conj. (с. 74). ²¹ἀπ-ελαύνειν. ²²τὰ δὲ с. part. perf. pass. ²³=не сбылась, συμ-βαίνειν. ²⁴ἔξετε (отъ ἔχειν). ²⁵μᾶλλον βούλεσθαι. ²⁶οὕτως и глаголь.

370. ¹приписывать. ²предложить (для питья). ³=с. ⁴perf.

золота и серебра, *на* раскинутыя⁵ золотыя и серебряныя кровати, *на* одежду, выкрашенную⁴ пурпуромъ, и *на* другія украшенія. Однако, вполсѣдствіи *онъ* измѣнилъ⁶ *свой* взглядъ и самъ надѣлъ персидскую, пурпуромъ выкрашенную⁴ одежду; *онъ* ввелъ⁷ персидскій образъ *жизни* и исполнился высокоуміемъ. Но *мы* знаемъ, что *онъ* несчастно погибъ.

371. Περί Σπερθίου καὶ Βούλιος.

1. Ξέρξης ἐν Σάρδεσιν ὄν ἀγγέλους ἐπεμψεν εἰς τὴν Ἑλλάδα γῆν καὶ ὕδωρ αἰτήσαντας, εἰς δ' Ἀθήνας καὶ Σπάρτην οὐ πρότερον γὰρ Δαρείου πέμψαντος ἐπ' αὐτὸ τοῦτο, οἱ μὲν Ἀθηναῖοι τοὺς αἰτοῦντας εἰς τὸ βάραθρον, οἱ δὲ Σπαρτιάται εἰς φρέαρ εἰσβαλόντες ἐκέλευσαν γῆν τε καὶ ὕδωρ ἐκ τούτων φέρειν πρὸς βασιλέα. Τοῖς δὲ Σπαρτιάταις θυομένοις τὰ ἱερὰ¹ οὐκ ἦν καλὰ. Ἐπεὶ δ' ἐκήρυξαν οἱ Σπαρτιάται, εἰ² τις βούλοιτο ὑπὲρ τῆς πόλεως ἀπολέσθαι, Σπερθίας καὶ Βούλις, ἄνδρες εὐγενέστατοι, ἐθελονταὶ ὑπέδυσαν ποιήν τινα Ξέρξη τῶν ἐν Σπάρτῃ κηρύκων ἀπολομένων. Οὕτως οἱ Σπαρτιάται τούτους ὡς ἀπολουμένους εἰς Μήδους ἀπέστειλαν. Πορευόμενοι δ' εἰς Σοῦσα ἀφίκοντο πρὸς Ὑδάρην, ἄνδρα τῶν Περσῶν ἐπιφανέστατον· οὗτος δὲ ἐστιάσας αὐτοὺς ἔλεξε τάδε· „Ἄνδρες Λακεδαιμόνιοι, τι φεύγετε βασιλεῖ φίλοι εἶναι; ὁρᾷτε γάρ, ὡς ἐπίσταται βασιλεὺς ἄνδρας ἀγαθοὺς τιμᾶν, εἰς ἐμέ τε καὶ τὰ ἐμὰ πράγματα ἀποβλέποντες. Οὕτω δὲ καὶ ὑμεῖς, εἰ παραδοίητε ὑμᾶς αὐτοὺς βασιλεῖ, ἄξιον μισθὸν ἀπολήψεσθε παρ' αὐτοῦ· ἕκαστος δ' ἂν³ ὑμῶν ἄρχοι γῆς Ἑλλάδος δόντος⁴ βασιλέως“.

1. На это *они* отвѣчали: „Гидарнѣ, ты умѣешь быть рабомъ, но *ты* не испыталъ⁵ еще свободы настолько, чтобы⁶ знать, пріятна ли⁷ она, или нѣтъ^{7а}. Когда *они* вступили⁸ въ Сусы и вошли во дворецъ, то тѣлохранители велѣли имъ преклониться *передъ* царемъ; но они отказались⁹ сдѣлать это, *говоря*, что законъ ихъ не велить¹⁰ преклоняться *передъ* человѣкомъ, а только *передъ* богами, и что *они* не¹¹ пришли для¹² этого. Обратившись къ Ксерксу, *они* сказали слѣдующее: „Царь, насъ прислали Лакедомоняне, чтобы

370. ⁵κατα-στροφάννυμι perf. ⁶μετα-τίθημι. ⁷κηρῆσθαι τι.

371. ¹предназначенія. ²не — ли. ³можетъ, могъ бы (с. 55, b). ⁴по милости. ⁵πειρᾶσθαι (аор. pass.) τιнос. ⁶ὥστε с. inf. ⁷(въ началѣ) εἰ с. indic.... ἢ μή (с. 71, пр. 2). ⁸ἄνα-βαίνειν. ⁹οὐ φημι с. inf. fut. (с. 92, пр. 6). ¹⁰οὔτε γὰρ ἐν νόμῳ ἐστὶ (inf. косв. рѣчя) τι. ¹¹οὔτε. ¹²ἀφ-ικνέομαι (inf. аор. или perf.) κατὰ с. acc.

подвергнуться наказанію¹³ за¹⁴ погибшихъ въ Спартѣ вѣстниковъ“. Ксерксъ отвѣтилъ: „Я не буду подобенъ Лаведемонянамъ. Они¹⁵ нарушили¹⁶ международные¹⁷ законы, убивъ моихъ вѣстниковъ; однако, я самъ не убью васъ, но и не¹⁸ освобожу Лаведемонянъ отъ отвѣтственности¹⁹ и не¹⁸ забуду обиды“.

372. *Περὶ τοῦ Θεμιστοκλέους δόλον μετὰ τὴν ἐν Σαλαμῖνι ναυμαχίαν.*

1. Ἐπεὶ οἱ Πέρσαι μετὰ τὴν ἐν Σαλαμῖνι ναυμαχίαν ἐσκεδασμένοι ἔφευγον πρὸς τὸν Ἑλλήσποντον, Θεμιστοκλῆς πρῶτον μὲν τὴν γνώμην ἀπεδείκνυτο χρῆναι διὰ τῶν νήσων καὶ τοῦ πελάγους ἀναπεπταμένου εὐθὺς πλεῖν ἐπὶ τὸν Ἑλλήσποντον ὡς διασκεδῶντας τὰς γεφύρας. Ὅτε δ' Εὐρυβιάδης τὴν ἐναντίαν ταύτῃ γνώμην ἀπεδείξατο, ὁ Θεμιστοκλῆς πεισθεὶς προσέθετο τῇ τοῦ Εὐρυβιάδου γνώμῃ. Οἱ δ' ἄλλοι, μάλιστα οἱ Ἀθηναῖοι, ἐπερῶνυσαν ἀλλήλους διῶξαι τοὺς πολεμίους σκεδασθέντας καί, εἰ δύναιντο, διασκεδάσαι τὰς γεφύρας. Ὁ δ' οὖν Θεμιστοκλῆς προσῆει τοῖς Ἀθηναίοις τήνδε τὴν γνώμην ἀποδεικνύμενος·

2. „Τοὺς πολεμίους ἐσκεδασμένους¹ ἴστε· ἀκήκοα δὲ ὑμᾶς ἀλλήλους ἐπιρῶνόντας¹ διῶξαι αὐτοὺς φεύγοντας. Ἐγὼ γε ὑμᾶς οὐκ ἂν² ἐπιρῶννύοιμι πλεῦσαι ἐπὶ τὸν Ἑλλήσποντον· οὐ γὰρ λέληθεν ὑμᾶς, ὅτι ἄνδρες νενηκήμενοι εἰς ἀνάγκην κατασταθέντες ἀναμάχονται ὡς ἐρῶμενέστατα ἀναληφόμενοι³ τὴν πρότερον κακότητα. Ἐγὼ οὖν συμβουλεύω ὑμῖν κατασβεσαι τὸν θυμὸν καὶ ἐν τῷ παρόντι διασκεδασθῆναι ἑᾶσαι τοὺς πολεμίους. Ἀγαπητὸν γὰρ οἶμαι, εἰ οἱ βάρβαροι ἀπίαισι καὶ ἡμῖν ἔξεσται εἰρήνην ἄγειν. Παροιμία γάρ ἐστι, τοῖς φεύγουσι πολεμίους χρῆναι χρυσὴν ζευγύνην γέφυραν“.

3. *Вмѣстствіе* этихъ соображеній, соединенныхъ⁴ съ истиной и хитростью, порывъ Аѳинянъ нѣсколько утихъ⁵, и они дали убѣдить себя⁶, что нужно позволить врагамъ разсѣяться, потому что Θεμιστοклѣ до сихъ поръ всегда оказывался⁷ человѣкомъ умнымъ и разсудительнымъ. Послѣ этого Θεμιστοклѣ опять отправилъ на кораблѣ своего раба къ царю, чтобы сообщить⁸ ему: „Θεμιστοклѣ велитъ передать тебѣ слѣдующее: Греки, совершивъ⁹ столь доблестные по-

371. ¹³ποιήν τίνειν (part. соглас. со сл. «насъ»). ¹⁴ἀντί τινος. ¹⁵прибавъ μὲν γάρ. ¹⁶συγχεῖν или παραβαίνειν. ¹⁷=всѣхъ людей. ¹⁸οὐδέ. ¹⁹=отъ вины.

372. ¹с. 67, а, 1, съ пр. 1, α и ζ. ²не хочу, не стану... (с. 55, b). ³поправить, исправить. ⁴μίγννμι или κεράνννμι, perf. pass. (τινί). ⁵μικρόν и κατασβένννμι. ⁶=убѣдился. ⁷δείκννμι или φαίνομαι... ὦν. ⁸part. ⁹ἀπο-δείκννμαι.

двиги, вызываютъ ¹⁰ другъ друга преслѣдовать тебя и, если можно ¹¹, предупредить разрушеніемъ ¹² моста черезъ Геллеспонтъ“.

4. „Боги, очевидно, повѣсили твою судьбу на ¹³ волосѣхъ за то, что ты согрѣшилъ противъ нихъ. Еще открыто ¹⁴ море, еще тебѣ можно благополучно достигнуть ¹⁵ Геллеспонта. Я совѣтую тебѣ: сейчасъ распусти ¹⁶ паруса и переправься ¹⁷ съ твоими кораблями какъ можно скорѣй въ Азію. Меня же считай своимъ спасителемъ и не ¹⁸ забывай этого. Прощай ¹⁹!“ Ксерксъ въ самомъ дѣлѣ полагалъ, что Θемистоклѣ совѣтуетъ ему, какъ другъ, и поспѣшно двинулся ¹⁷. И впослѣдствіи еще онъ держался того убѣжденія ²⁰, что онъ спасенъ Θемистокломъ.

373. Περί Κροίσου καὶ Κύρον.

1. Τοῦ Σάρδεων τείχους ἀλόντος τῶν Περσῶν τις προσήει Κροίσου ὡς ἀπολῶν αὐτὸν τομίσας ἄλλον τιὰ εἶναι. Ὁ δὲ Κροῖσος ὁρῶν αὐτὸν ἐπιόντα τῇ παρούσῃ συμφορᾷ κατεαγῶς τε καὶ ὥσπερ πεπηγῶς ¹ εἰστήκει· αὐτῷ γὰρ οὐδὲν διέφερε πληγέντι ² ἀπολέσθαι. Ὁ δὲ παῖς ὁ ἀπολωλώς ³ τὴν φωνήν, ὡς ἑώρα ἐπιόντα τὸν Πέρσῃν, ὑπὸ δέους τε καὶ κακοῦ ἔρῳξε ⁴ τὴν φωνήν βοῶν· „Ὠνθρωπε“, μὴ ἀπολέσῃς Κροῖσον“. Οὗτος μὲν δὴ τότε πρῶτον ἐφθέγγατο, μετὰ δὲ τοῦτο ἤδη ἐφώνει τὸν πάντα χρόνον τοῦ βίου. Οἱ δὲ Πέρσαι τὰς τε Σάρδεις καταλαβόντες καὶ ζωγρήσαντες τὸν Κροῖσον ἤγαγον παρὰ Κύρον. Ὁ δὲ πυρὰν μεγάλην συννήσας ἐκέλευσεν ἀναβιβάσαι ἐπ’ αὐτὴν τὸν Κροῖσον ἐν πέδαις ἐξευγμένον· πυθόμενος γὰρ τὸν Κροῖσον εἶναι θεοσεβῆ ἐβούλετο εἰδέναι, εἴ τις αὐτὸν δαιμόνων ἐκώσσει τοῦ μὴ ζῶντα κατακαυθῆναι ⁵ καὶ αἰσχροῦς ἀπολέσθαι.

2. Σιγῶν καὶ τὰ ὄμματα κατὰ γῆς πήξας ⁷ ἀνέβη ὁ Κροῖσος ἐπὶ τὴν πυρὰν· ἐστῶτι δ’ αὐτῷ ἐπὶ τῆς πυρᾶς παρέστη, καίπερ ἐν τοσούτῳ κακῷ ὄντι, τὸ ⁸ τοῦ Σόλωνος, μηδένα εἶναι τῶν ζώντων ὄλβιον. Κατεαγῶς οὖν τῇ παρούσῃ συμφορᾷ ἔρῳξε ⁴ τὴν φωνήν καὶ οἰμώξας τρεῖς ὠνόμασε Σόλωνα. Ὁ δὲ Κύρος ταῦτα ἀκούσας ἐκέλευσεν ὡς

372. ¹⁰ ἐπι-ρ-ζώννυμι. ¹¹—если (ἐάν) могутъ. ¹² δια-σχεδάννυμι или δια-ζ-ήγγνυμι (part. aor.: с. 67, е, γ). ¹³ ἐκ. ¹⁴ ἀνα-πετάννυμι perf. p. ¹⁵ ἀφ-ικνέομαι εἰς. ¹⁶ πετάννυμι. ¹⁷ ἀνα-ζεύγγνυμι act. (съ асс.: корабли). ¹⁸ καὶ μὴ (с. 92, b) с. conj. aor. (с. 56, b). ¹⁹ ῥώννυμι. ²⁰ plusq.

373. ¹ прикованъ, неподвижно. ² отъ удара, отъ меча (непріятеля). ³ лишенный. ⁴ ῥηγνύναι τὴν φωνήν (прерывають молчаніе), внезапно, вдругъ заговорить. ⁵ Эт. § 9, № 5, с. ⁶ отъ сожженія живымъ... ⁷ потушить взоры въ землю. ⁸ с. 2.

ταῖχιστα κατασβέσαι τὴν πυρὰν ἤδη ἡμένην, οἱ δὲ πειρώμενοι κατασβεννύναι οὐκέτι ἐδύνατο. Ἐνταῦθα δὲ λέγουσι τὸν Κροῖσον ὁρῶντα πάντα μὲν ἄνδρα σβεννύντα τὸ πῦρ, δυναμένους δ' οὐκέτι ἀποσβέσαι, ἐπιβοήσασθαι τὸν Ἀπόλλωνα παραστῆναι αὐτῷ καὶ σῶσαι ἐκ τοῦ παρόντος κακοῦ. Καὶ ἐξ⁹ αἰθρίας τε καὶ νηνεμίας συστήναι¹⁰ ἐξαλίνης νέφη καὶ χειμῶνά τε καταρραγῆναι καὶ ὕδατα καταχυθῆναι, παγείσαις χαλάσαις μεμιγμένα, καὶ τοῦ πυρὸς δύναμιν καταγῆναι κατασβεσθῆναι τε τὴν πυρὰν. Οὕτω δὲ μαθὼν ὁ Κῦρος, ὡς εἶη ὁ Κροῖσος καὶ τοῖς θεοῖς φίλος καὶ ἀνὴρ ἀγαθός, καταβιβάσας αὐτὸν ἀπὸ τῆς πυρᾶς ἠρώτησε τάδε·

3. „Кресь, поклянись мнѣ богами¹¹, которые теперь, очевидно, сокрушили¹² силу огня и спасли тебя отъ гибели¹³, что ты будешь говорить правду: кто побудилъ тебя вступить¹⁴ со мной въ сраженіе и какимъ обстоятельствомъ¹⁵ вынужденный¹⁶ ты, вмѣсто друга, сталъ¹⁷ мнѣ врагомъ?“ Кресь отвѣчалъ: „Я поклянусь тебѣ богами¹¹, что скажу тебѣ всю правду. Богъ Грековъ, подстрекнувъ меня предпринять *этотъ* походъ, погубилъ¹⁸ меня. Ибо найдется ли¹⁹ столь безумный человекъ, который захотѣлъ бы погубить²⁰ самого себя? Но боги захотѣли, чтобы я погибъ“. Киръ, услышавъ это, велѣлъ снять съ него цѣпи, которыми онъ былъ связанъ²¹.

4. Кресь стоялъ тутъ въ разорванномъ²² платьѣ и, изнемогая²³ тѣломъ²⁴ и душою²⁵, уперъ²⁶ глаза на²⁶ Персовъ, грабившихъ лидійскій городъ. Наконецъ, прервавъ молчаніе⁴, онъ сказалъ: „Царь, позволительно ли²⁷ мнѣ, сознающему²⁷ теперь свое ничтожество, сказать тебѣ то, что я думаю, или лучше мнѣ молчать?“ Царь ободрилъ его высказать все, что²⁸ онъ хочетъ. Тогда Кресь спросилъ: „Что дѣлаетъ столь поспѣшно *вонъ* та смѣшанная²⁹ толпа?“ Киръ отвѣчалъ: „Она грабитъ твой городъ и уноситъ твои сокровища“. Кресь возразилъ: „Царь, ты *сильно* ошибаешься³⁰: не

373. ⁹ среди чего, при чемъ. ¹⁰ собираться (inf. зависеть еще отъ λέγουσι).
¹¹ асс. (с. 13, с). ¹² κατ-άγνυμι. ¹³ ἐκ τοῦ μὴ с. inf. aor. med. ¹⁴ συμ-μίγνυμι (act.)
τινι εἰς... ¹⁵ ἀνάγκη. ¹⁶ ἀφ-ικνεῖσθαι εἰς τι. ¹⁷ καθ-ίσταμαι (время и залогъ?).
¹⁸ = есть погубившій (perf.). ¹⁹ τίς γάρ... ἐστίν. ²⁰ ind. fut. (с. 85, пр. 2).
²¹ εὐγνυμι (aor. или plusq. p.). ²² = одѣтый (ἀμφι-έννυμι perf. p.) въ разорв.
(ῥήγνυμι perf. accus.) пл. ²³ = сокрушенный, κατ-άγνυμι. ²⁴ вин. отнош. (с. 17).
²⁵ πῆγνυμι. ²⁶ πρὸς τινα. ²⁷ = долженъ ли я (пότερον ἐγὼ с. conj. aor. dubit.:
с. 54, с), сознавая свое ничт. (σύνοιδα ἐμαυτῷ οὐδὲν ὄν: с. 67, пр. 1, η), ска-
зать... ²⁸ ὅστις и opt. (с. 86, b). ²⁹ συμ-μίγνυμι perf. или adj. verb. ³⁰ ἀμαρ-
τάνειν (perf. act.) τοῦ ἀληθοῦς.

мой городъ они грабятъ, а твой, потому что мнѣ онъ болѣе не принадлежитъ^{31а}.

5. Οὔτοι μὲν οἱ τοῦ Κροίσου λόγοι ἐνέδυσαν³² τῇ τοῦ Κύρου ψυχῇ· πληγείς δὲ καὶ δηχθεὶς ὑπὸ τῆς τῶν λόγων ἀληθείας μετεστήσατο³³ τοὺς ἄλλους· προὔκρινε γὰρ Κροῖσος μόνον διαλέγεσθαι. Μεταστησάμενος δ' οὖν τοὺς παρόντας ἠρώτησε Κροῖσος, ὅ τι ἐνορῶν³⁴ ἐν τοῖς ποιουμένοις. Ὁ δ' ἀπεκρίνατο· „Ἐπεὶ με“, ἔφη, „θεοὶ ἔδωσαν δοῦλόν σοι, οὐδέποτε καμοῦμαι δουλεύων σοι καὶ σημαίνων, εἴ τι ἐνορῶ πλέον³⁵. Οὕτως γὰρ τίσω τὴν ἐμαυτοῦ ὕβριν. Ἐγὼ μὲν νομίσας³⁶ ἐμαυτῷ ὡς θεῶν τὰ παρόντα πεπηγέναι³⁷ πράγματα ἀθάνατα³⁷ ἀπολώλεκα πάντα, ἃ ἐκεκτήμην. Σὺ δὲ νῦν τὰ ἐμὰ τε καὶ ἐμὲ κεκτημένος χρῆσαι μοι, ὅπως ἂν βούλῃ³⁸. Ἀλλ' ἄκουσον· ἐπειδὴν δὲ ἅπαντα ἀκούσης³⁸, κρίνον“.

6. „Οἶσθ', ὅτι οἱ Πέρσαι, φύσιν²¹ ὑβρίζονται ὄντες, νῦν ἀρχήματι εἰσίν. Ἦν δὲ σὺ τούτους ἐάσης διαρπάζειν καὶ κατέχειν χρήματα μεγάλα, εἰς ἐπιθυμίαν χρημάτων μειζω ἀφίζονται³⁹. Καὶ ὅς ἂν³³ αὐτῶν πλείστα κεκτῇται, τοῦτον προσδέχεσθαι χρή σοι ἐπαραστησόμενον. Εἰ οὖν φθῇσῃ τοῦτο κωλύσας, εὖ ποιήσεις. Κατάστησον ἐπὶ πάσαις ταῖς πύλαις φύλακας ὡς ἀποτεμοῦντας τὰς ἐξόδους τοῖς τὰ χρήματα ἐκφέρουσιν. Οἱ δὲ φύλακες λεγόντων αὐτοῖς, ὡς ταῦτα τὰ χρήματα δεῖ δεκατευθῆναι τῷ Διί. Καὶ σὺ τε αὐτοῖς οὐκ ἀπεχθήσει βίαν ἀφαιρούμενος τὰ χρήματα, καὶ ἐκεῖνοι συγγνώμης ποιεῖν σε δίκαια ἐκόντες προήσουσιν“. Ταῦτα ἀκούων ὁ Κῦρος ὑπερήδετο, ὅτι αὐτῷ ἐδόκει εὖ ὑποθέσθαι ὁ Κροῖσος· ἐπαινέσας δ' αὐτὸν ἐνετείλατο τοῖς φύλαξιν ὡς τάχιστα ἐλάσαι πρὸς τὰς πύλας καὶ τοὺς ἐκβήσεσθαι μέλλοντας τὰ χρήματα ἀφαιρεῖσθαι. Οἱ δὲ προσήλασαν σπουδάζοντες, ὅπως ἀποτεμοῦσι τὰς ἐξόδους, καὶ ἀφικόμενοι ἐπὶ τὰς πύλας ἐποίησαν τὰ προστεταγμένα.

7. Затѣмъ Киръ сказалъ Кресу: „Такъ какъ ты оказался⁴⁰ честнымъ человѣкомъ и первый⁴¹ сдѣлалъ мнѣ добро, то ты⁴² нисколько не страдаешь⁴³ за то, что предпринялъ походы⁴⁴ противъ моей страны. Вѣдь всякій надѣется на благопріятный⁴⁵ исходъ

378. 31 = ибо для меня онъ уже пропасть (ἀπ-όλλυμι perf. 2). 32 глубоко западать въ... 33 устранять, удалять (отъ себя). 34 с. 71, а. 35 что-нибудь болѣе полезное (для тебя). 36 воображать. 37 быть упроченнымъ навѣки. 38 с. 86, а, съ пр. 3. 39 ἀφ-ικνέομαι εἰς τι (дохожу до чего =) у меня проявляется... 40 съ прич. отъ εἰμί. 41 = предупредилъ меня... 42 αὐτός. 43 τίνειν. 44 ἐπ-ελαύ-νειν ἐπὶ τι(να). 45 = что предпріятіе его хорошо выйдетъ, ἀπο-βαίνειν.

своего предпріятія⁴⁵. Однако⁴⁶, счастье повернулось⁴⁶ ко мнѣ. Предпочли ли⁴⁷ боги тебѣ меня, или⁴⁸ они задумываютъ⁴⁸ погубить меня впослѣдствіи: кто жъ это знаетъ? Но я, насколько могу, не перестану⁴⁹ оказывать тебѣ, какъ⁵⁰ другу, благодѣянія; назови⁵¹ милость, какую⁵² хочешь: и ты получишь ее“. — Кресь отвѣчалъ: „Государь! ты мнѣ окажешь самую большую милость⁵³, когда позволишь⁵⁴ мнѣ отправить кого-нибудь къ греческому богу съ тѣмъ, чтобы показать⁵⁴ ему эти оковы и сказать, что я глубоко огорченъ въ душѣ⁵⁵ тѣмъ, что за⁵⁶ посланные⁵⁷ богу священные подарки я теперь столь жестоко наказанъ⁵⁸. Пусть послы спросятъ его: такой ли у него обычай⁵⁹— обманывать своихъ благодѣтелей?“. Киръ, улыбнувшись, сказалъ: „Это позволеніе ты получишь отъ⁶⁰ меня, какъ и все другое, что я обѣщалъ тебѣ“.

8. Когда отправленные Кресомъ Лидійцы прибыли¹⁶ въ Дельфы и передали имъ порученное, Писія, говорятъ, отвѣчала такъ: „Возвѣстите Кресу слѣдующее: Отъ назначенной судьбы невозможно убѣжать даже богамъ. Кресь долженъ былъ полатиться⁶¹ за грѣхъ⁶² одного изъ своихъ предковъ, который пронзилъ⁶³ мечомъ грудь своего повелителя и незаконнымъ образомъ⁶⁴ захватилъ власть въ свои руки. Что богъ могъ сдѣлать для Креса, онъ сдѣлалъ. Онъ отсрочилъ⁶⁵ взятіе Сарды на три года. Пусть Кресь знаетъ и то⁶⁶, что богъ помогъ⁶⁷ ему, когда онъ долженъ былъ⁴⁸ погибнуть въ пламени⁶⁸. И относительно⁶⁹ оракула богъ не заслужилъ⁷⁰ упрека. Онъ вѣдь предсказалъ Кресу, что, если⁷¹ тотъ пойдетъ⁴⁴ войной противъ Персовъ, то погубить великое царство. Но Кресь, не понявъ предсказанія, забылъ спросить, чье царство онъ погубить“. Кресь, узнавъ это отъ⁷² пословъ, убѣдился⁷³, что вина его самаго⁷⁴, а не бога.

373. ⁴⁶ ἀλλὰ μὲν... ἀπο-κλίνειν act. ⁴⁷ πότερον — ή (с. 71, пр. 2); предпочитать кого кому, προ-κρίνειν τινά τινος. ⁴⁸ μέλλειν с. inf. fut. (с. 47, пр. 2). ⁴⁹ κάμνειν с. part. (с. 67, с.). ⁵⁰ прибавъ ἀνήρ. ⁵¹ δείκνυμι. ⁵² δς (3) ἄν с. conj. (с. 86, а). ⁵³ μάλιστα χαρίζεσθαι. ⁵⁴ part. ⁵⁵ δάκνομαι (perf.) τὴν καρδίαν. ⁵⁶ ἀντί τινος. ⁵⁷ = отъ (παρά) меня. ⁵⁸ τοσαῦτα τίνειν (perf.). ⁵⁹ εἰ и παρά τινι νομίζεται perf. ⁶⁰ τυγχάνειν τινος παρά τινος. ⁶¹ ἀπο-τίνειν τι. ⁶² ἀμαρτάνειν perf. pass. (съ дат. лица: с. 18, пр. 4). ⁶³ δι-ελαύνειν τινά (повелителя) διὰ τινος (грудь). ⁶⁴ βία. ⁶⁵ ἐπ-ανα-βάλλεσθαι. ⁶⁶ οὗτος (с. 36, пр. 3). ⁶⁷ ἐπ-αρκεῖν. ⁶⁸ = будучи сожженъ, κατακαίεσθαι. ⁶⁹ κατά τι. ⁷⁰ ὀφλισκάνειν (perf. или aor.) ⁷¹ εἰν. ⁷² πυνθάνεσθαι τι (παρά) τινος. ⁷³ αἰσθάνεσθαι или συ-γινώσκειν съ ὅτι или асс. partic. отъ εἶναι (с. 67, пр. 1, а и γ). ⁷⁴ прибавъ: esse.

XL. 6-й классъ неправильныхъ глаголовъ на -σκω.

(Θт. § 64).

374. *Περὶ τοῦ τῆς γεωμετρίας ἀξιώματος.*

Παρ' Εὐκλείδῃ ἤδη γεγηρακότι διδαχθεὶς τις γεωμετρεῖν, ἐπεὶ πολλὰ ἔμαθεν ὀλίγον χρόνον ἀναλώσας, ἠρώτησε τὸν Εὐκλείδην· „τί δέ μοι πλέον¹ ἔσται ταῦτα μαθόντι“; καὶ ὁ Εὐκλείδης τὸν παῖδα καλέσας· „δός, ἔφη, αὐτῷ τριώβολον, ἐπειδὴ δεῖ αὐτόν, ἐξ ὧν² μεμάθηκε, κερδαίνειν“.— Ἀλεξάνδρου δ' ἀξιώσαντος Εὐκλείδην διδάξαι αὐτόν τὴν γεωμετρίαν ῥῶον καὶ θᾶπτον ἢ τοὺς ἄλλους, Εὐκλείδης· „ὦ βασιλεῦ, ἔφη, κατὰ μὲν τὴν χώραν ὁδοὶ εἶδιν ἰδιωτικαὶ καὶ βασιλικαί, ἐν δὲ τῇ γεωμετρίᾳ πᾶσιν ἔστιν ὁδὸς μία“.

375. *Μέμνησο ἄνθρωπος ὦν¹ (см. № 312).*

Ἐν δείπῳ τιῇ παρήστην Σιμωνίδης, ὁ ποιητής, καὶ Πausanίας, ὁ Λακεδαιμόνιος. Προσέταξεν οὖν ὁ Πausanίας τῷ Σιμωνίδῃ σοφόν τι φάναι· ὁ δὲ γελάσας· „μέμνησο, ἔφη, ἄνθρωπος ὦν“. Τοῦτο δὲ Πausanίας παρ' οὐδέν ἔθετο ἢ μεθυσθεὶς ἢ ὕβρεως ἐμπλησθεὶς· τότε γὰρ ἤδη ἐμῆδιζεν. Ἐπεὶ δὲ προσδοσία ἄλουν² ἐν τῇ Χαλκιονίᾳ καθ-εῖρκετο διψῶν καὶ πεινῶν, τότε συνέγνω ἁμαρτῶν καὶ μέλλων ἀπο-θαρεῖσθαι ἐμνήσθη τοῦ Σιμωνίδου καὶ τοῖς ἐβόησε προσθεὶς· „ὦ ξέने Κεῖε, ὁ λόγος σοῦ ἀληθὴς ἦν, ἐγὼ δὲ ὑπ' ἀφροσύνης αὐτόν οὐδὲν εἶναι ἡγούμην“³.

376. *Τὰς συμφορὰς δεῖ ἀνδρείως φέρειν.*

Περικλῆς μὲν ἐν τῷ λοιμῷ τοὺς παῖδας ἀπεστερημένους ἀνδρεϊό-тата τὸν θάνατον αὐτῶν ἔφερε καὶ πάντας τοὺς Ἀθηναίους ἐπεισεν ἀνδρείως φέρειν τοὺς τῶν φιλτάτων θανάτους¹. — Σωκράτης δὲ διαλεγόμενός ποτε, ἀγγειλαντός τις, ὅτι Σωφρονίσκος ὁ υἱὸς αὐτοῦ τέθνηκε, διετέλει λέγων. Μετὰ δὲ τοῦτο· ἀπίωμεν², ἔφη, Σωφρο-νίσκω τὰ νενομισμένα ποιήσοντες. — Ξενοφῶντι³ δὲ θύοντι ἡκέ-τις ἐκ Μαρτινείας ἀγγελος λέγων τὸν υἱὸν αὐτῷ Γρύλλον τεθνάναι· κάκεινος ἀπέθετο μὲν τὸν στέφανον, διετέλει δὲ θύων· ἐπεὶ δὲ ὁ ἀγγελος προσέθηκε καὶ ἐκεῖνο, ὅτι νικῶν ἀπέθανε, πάλιν ὁ Ξενοφῶν

374. ¹ польза. ² = ἐκ τούτων, ἅ (аттракция: с. 88).

375. ¹ с. 67, пр. 1, с. ² быть уличеннымъ въ чемъ. ³ не приписывать, не при-давать (никакого) значенія.

376. ¹ с. 8, е. ² с. 54, а. ³ къ...

ἐπέθετο τὸν στεφανον. — Ἀναξαγόρα δὲ τῷ φιλοσόφῳ διαλεγόμενον ποτὲ τοῖς ἐταίροις ἡγγειλῆ τις τεθνηκέναι αὐτῷ τοὺς δύο παῖδας, οὓς εἶχε μόνους ὁ Ἀναξαγόρας. Ὁ δ' οὐδὲν ταραχθεὶς· ἥδειν, ἔφη, θνητοὺς γεγεννηκώς¹.

377. Σωκράτης ἐν τῷ δεσμωτηρίῳ ὄν.

Σωκράτης τὸ τεθνάναι ἥκιστα σοφῶς ἀνδρὶ ἔλεγεν εἶναι φοβερόν. Φεύγοντος αὐτοῦ τὴν δίκην καὶ ἐν τῷ δεσμωτηρίῳ ὄντος καὶ κινδυνεύοντος ἤδη ἀποθανεῖν Λυσίας, τῶν μαθητῶν τις, λόγον τινὰ συγγράψας ἤκεν αὐτῷ κομίσας καὶ ἐκέλευε χρῆσασθαι. Τοῦ δὲ Λυσίου λέγοντος καὶ κάλλιστον εἶναι· „Καὶ τὰ ῥόδα, ἔφη, κάλλιστά ἐστιν, ἀλλ' οὐ πρόκειται μοι αὐτοῖς στεφανοῦσθαι“. „Τεθνήξεις τοίνυν, ἔφη ὁ Λυσίας, εἰ μὴ οὕτως ἀπολογήσῃ“. Ὁ δέ· „Εἰ γὰρ, ἔφη, καὶ μὴ νῦν, ὁμως τεθνήξω“. — Ἐπεὶ δ' Ἀπολλόδωρος, ἄλλος τις τῶν μαθητῶν, ἔλεξε πρὸς αὐτὸν μέλλοντα¹ φαρμάκῳ ἀποθανεῖσθαι· „Ἀλλὰ τοῦτο ἔγωγε, ὦ Σώκρατες, χαλεπώτατα φέρω, ὅτι ὁρῶ σε ἀδίκως ἀποθνήσκοντα“, Σωκράτης· „Σὺ δὲ, ἔφη, ὦ φίλτατε Ἀπολλόδωρε, μᾶλλον ἂν ἐβούλου με ὁρᾶν δικάως ἀποθνήσκοντα“; Ἐν δὲ τῷ δεσμωτηρίῳ ἀπέθανεν ἔτη ἐβδομήκοντα γεγονώς² ἡσυχῶς καὶ φαιδρῶς.

378. Περὶ Ἀλεξάνδρου.

Ἀλέξανδρος εἰς Ἴλιον ἀφικόμενος ἐθύσε τῇ Ἀθηνᾷ καὶ τοῖς ἡρώσιν ἔσπεισεν τὸν δ' Ἀχιλλέως τάφον ἐστεφάνωσε μακαρίσας αὐτόν, ὅτι ζῶν¹ μὲν εὗρε πιστὸν φίλον, ἀποθανών¹ δὲ μέγαν κήρυκα τῆς ἑαυτοῦ ἀρετῆς. — Εὐρόντι δὲ τὴν ἐν Ἐφέσῳ εἰκόνα ἑαυτοῦ, τὴν ὑπ' Ἀπελλοῦ γραφεῖσαν, οὐκ ἤρεσεν διὸ οὐκ ἐπήνεσεν αὐτὴν κατὰ τὴν ἀξίαν. Εἰσαχθέντος δὲ τοῦ ἵππου καὶ χρημετίσαντος πρὸς τὸν ἵππον τὸν ἐν τῇ εἰκόνι, ὡς πρὸς ἀληθινόν· „ὦ βασιλεῦ, ἔφη ὁ Ἀπελλῆς, ἀλλ' ὁ ἵππος ἔοικέ σου πολὺ γραφικώτερος εἶναι“. — Νοσήσας δὲ ποτε μακρὰν νόσον², ὡς ἀνερῶσθη· „οὐδέν, ἔφη, διετέθην³ χεῖρον· ὑπέμνησε δ' ἐμὲ ἡ τύχη, ὡς θνητὸν ὄντα μὴ μέγα φρονεῖν“. — Περιλάου δέ, τῶν φίλων τινός, ἀναλώσαντος τὰ ἑαυτοῦ χρήματα καὶ αἰτήσαντος προῖκα ταῖς θυγατρῶσιν, ἐκέλευσε πεντήκοντα τάλαντα λαβεῖν αὐτοῦ δὲ φήσαντος, ἱκανὰ εἶναι δέκα· „σοὶ γε, ἔφη, λαβεῖν, ἐμοὶ δ' οὐκ ἱκανὰ δοῦναί⁴“.

376. ¹ c. 67, 2, съ пр. 1, ζ.

377. ¹ = осужденному. ² отъ роду (septuaginta annos natus: c. 27, b).

378. ¹ c. 67, d. ² c. 14, a. ³ чувствовать себя.

379. *Περὶ Βρασίδου.*

Βρασιδας, ὁ Λακεδαιμόνιος, κατὰ τὸν Πελοποννησιακὸν πόλεμον ἄριστος ἦν στρατηγός. Ἐξιδὼν δ' εἰς τὸν ἐν Θόρῳ πόλεμον πρὸς τοὺς ἐφόρους ἔφη· πάντα τὰ περὶ¹ τὸν πόλεμον πράξω ἢ τεθνήξω. — Ἐν δὲ μάχῃ τινὶ διὰ τῆς ἀσπίδος τρωθεὶς καὶ τὸ δόρυ ἐξεγκύσας, αὐτῷ τούτῳ τὸν πολέμιον ἀπέκτεινεν· ἐρωτηθεὶς δέ, πῶς ἐτρώθη, ἔφη· προδοῦσης² με τῆς ἀσπίδος. — Βρασίdan δ' ἐν τῇ περὶ Ἀμφίπολιν μάχῃ τετρωμένον οἱ ἀμφὶ αὐτὸν ἄραντες ἐκ τῆς μάχης καὶ διασώσαντες εἰς τὴν πόλιν ἔτι ζῶντα ἐκόμισαν· ἀκούσας δέ, ὅτι νικῶσιν οἱ μετ' αὐτοῦ, οὐ πολλῶ ὕστερον ἀπέθανεν. Οἱ δὲ σύμμαχοι αὐτὸν δημοσίᾳ ἔθαψαν ἐν τῇ πόλει καὶ τὸ λοιπὸν οἱ πολῖται ὥς ἡρώα ἐτίμων. — Ἐπεὶ δ' ἀπέθανεν ἐν τῇ ἐν Ἀμφιπόλει μάχῃ, οἱ πεμφθέντες εἰς Λακεδαίμονα πρέσβεις προσήεσαν τῇ μητρὶ αὐτοῦ. Ἡ δὲ πρῶτον μὲν ἠρώησεν, εἰ καλῶς ὁ Βρασίδας ἀποθάνοι· ἐπαινεσάντων δὲ τῶν πρέσβεων καὶ μνησθέντων, ὥς οὐδεὶς ἄν³ ἄλλος εὖρεθείη τοιοῦτος ὢν⁴. „ἀγροεῖτε, ἔφη, ὦ ξένοι· Βρασίδας μὲν γὰρ ἦν ἀνὴρ ἀγαθός, πολλοὶ δ' ἐκείνου κρείττονες ἐν τῇ Σπάρτῃ“.

380. *О слонахъ.*

Слоновъ можно¹ найти въ лѣсахъ Индіи и Либіи. Они питаются² плодами деревъевъ и полей и пьютъ много воды, а пищу берутъ своимъ хоботомъ. Слоны живутъ такъ домо, какъ долголѣтніе люди; нѣкоторые³ живутъ даже 200 лѣтъ, а иные — 300. Уже давно дознано⁴, что слонъ не только самое сильное⁵, но и самое понятливое животное. Уже древніе Индійцы его ловили⁶ и приучали⁷ служить человѣку, какъ при обычныхъ⁸ работахъ, такъ особенно на войнѣ. Слонъ быстро приучается⁷; онъ повинуется вождю и помнитъ тою, отъ кого получилъ⁴ добро. Индійскіе цари пользовались на войнѣ большимъ числомъ слоновъ; они садились⁹ и ѣздили на¹⁰ нихъ и ставили¹¹ на ихъ спины деревянныя башни, на которыхъ стояли воины, по¹² трое и больше, вооруженные луками и дротиками.

379. ¹необходимое для... ²вслѣдствіе (отъ) того, что... ³едва (врядъ) ли (можно)... с. 55, в. ⁴не переводится.

380. ¹отъ εἰμί. ²κατα-βιβρώσκειν τι. ³=наиболѣе состарившіеся (perf. или aor.). ⁴perf. ⁵ῥώννμι perf. p. ⁶страд. оборотъ. ⁷διδάσκειν pass. ⁸ἄλλος. ⁹=сѣвши, ἀνα-βαίνειν ἐπὶ τι. ¹⁰ἐπὶ τινος. ¹¹ἐφ-ίστημι τί τινι. ¹²κατὰ с. acc.

381. Ἀλκῆστις ἀποθνήσκει ὑπὲρ τοῦ ἀνδρός.

1. Ἀδμήτου βασιλεύοντος τῶν Φερῶν τῶν ἐν τῇ Θετταλίᾳ ἐθῆ-
τευεν Ἀπόλλων αὐτῷ ποιμαίνων τὰς ἀγέλας. Ἐπειδὴ γὰρ ὁ Ἀπόλλων
ἀπέκτεινε Κύκλωπας τοὺς τὸν κεραυνὸν Διὶ κατασκευάσαντας, οὗτος
ἐκέλευσεν αὐτὸν ἐνιαυτὸν θνητῷ θητεύειν. Οὕτως ὁ μὲν Ἀπόλλων
ἐθῆτευε τῷ Ἀδμήτῳ εὐρὼν μεγάλην εὐνοίαν παρ' αὐτοῦ. Ὁ δ' Ἀδμη-
τος ἐτύγχανε τότε μνηστευόμενος Ἀλκῆστιν, τὴν Πελίου θυγατέρα.
Ὑποσχομένου δὲ τοῦ Πελίου τὴν θυγατέρα τῷ¹ ζεύξαντι ἄρμα² λεόν-
των³ καὶ κάρων, ὁ Ἀπόλλων ζεύξας ἔδωκεν⁴. ὁ δὲ κομίσας⁵ πρὸς τὸν
Πελίαν τὴν Ἀλκῆστιν ἔλαβεν. Θύων δ' ἐν τοῖς γάμοις ὁ Ἀδμητος ἐπελά-
θετο Ἀρτέμιδι θῦσαι διὰ τοῦτο τὸν θάλαμον ἀνοίξας εὔρε δρακόντων
ἐμπεπλησμένον.

2. Однако, Аполлонъ не только умилилъ богиню, но про-
силъ также *богиню* судьбы, чтобы *онъ*, когда⁶ Адмету придется
умереть, освободили⁶ *его отъ смерти*, если⁷ кто-нибудь, отецъ *м*,
или мать, или жена добровольно согласится⁷ умереть вмѣсто него.
Когда Адметъ состарился и наступилъ⁸ день *его смерти*⁹ и ни
отецъ¹⁰, ни мать *не* пожелали умереть вмѣсто¹¹ него, *то* умерла
за¹² *него* жена его, Алкестида. Но Персефона, отыскавъ¹³ ее и
узнавши *о* ея поступкѣ¹⁴, отправила¹⁵ ее назадъ *на землю*, а, какъ
передаютъ другіе, ее вывелъ¹⁶ *на свѣтъ* Геркулесъ, вступивъ въ
борьбу съ Андомъ.

382. О Спартѣ.

1. Законы Ликурга *мы* всегда будемъ вспоминать съ похвалою,
потому что Ликургъ прекраснѣйшимъ образомъ устроилъ спартан-
ское государство. Нельзя указать¹ никакого другого греческаго го-
рода, въ которомъ *бы* граждане велп² болѣе простой образъ жизни,
чѣмъ въ Спартѣ. Такъ какъ Ликургъ убѣдился³ въ томъ, что по-
виновеніе⁴ составляетъ⁵ величайшее благо какъ въ домашней жизни,

381. ¹тому, кто (съ буд. вр.). ²въ одну кол. ³переведи ед. ч.: кого съ кѣмъ.
⁴подраз. τῷ Ἀδμήτῳ. ⁵подраз. τὸ ἄρμα λεόντων κ. κ. ⁶=освободить Адмета,
когда ему придется ум. (ὅταν съ conj. праев. μέλλω с. inf. fut.: с. 47, пр. 2).
⁷ἐάν с. conj. праев. θέλειν. ⁸=пришелъ. ⁹день съ неопр. накл. (аог.): с. 1, g.
¹⁰gen. abs. ¹¹ὑπὲρ τινος. ¹²ὑπερ-απο-θνήσκειν. ¹³εὐρίσκειν. ¹⁴=что она сдѣ-
лала. ¹⁵ἀνα-πέμπειν. ¹⁶ἀνα-κομιζειν.

382. ¹=найти. ²=пользовались. ³γινώσκειν. ⁴глаг. (с. 1, g). ⁵=есть.

такъ и на войнѣ, онъ приучилъ⁶ Спартанцевъ съ дѣтства повиноваться закону; ибо кто научился⁶ *подчиняться* власти⁷ *другихъ* и повиноваться, тотъ и самъ будетъ хорошо управлять⁷ другими. Младшихъ⁸ всему учили⁶ старшіе. Было назначено⁹ 5 эфоровъ, которые *должны были охранять*¹⁰ законы.

2. Спартанцы упражняли *свое тѣло*¹¹, охотились и изучали военное¹¹ *искусство*, а заниматься торговлей¹² считалось у нихъ постыднымъ; если¹³ же у кого-нибудь найдено было золото или серебро, того приговаривали⁸ къ смертной казни. Заниматься торговлей¹² они предоставляли періекамъ, а обрабатывать землю — илотамъ. Когда Спартанцами занята¹⁴ была вся Лаконія, то *тѣ изъ древнихъ жителей, которые сдались добровольно*, были названы періеками, а взятые¹⁵ *въ плѣнъ* оружіемъ¹⁶, т.-е. военно-плѣнные¹⁷, или убѣжавшіе¹⁸ изъ строя, были обращены⁹ въ илотовъ.

383. О Геродотѣ.

1. Геродотъ родился въ 1-мъ году 74-ой олимпіады въ Галикарнассѣ, дорической колоніи въ Азіи. Когда въ этомъ¹ городѣ вспыхнуло возстаніе¹, онъ былъ вынужденъ бѣжать² и пробылъ нѣкоторое время на островѣ Самосѣ. Онъ предпринялъ путешествіе³, чтобы⁴ познакомиться⁵ съ чужими странами и народами. Сперва онъ отправился въ Египетъ, гдѣ отъ жрецовъ узналъ многое о природѣ этой страны, о древнихъ царяхъ, о богахъ, наукахъ и искусствахъ. Ибо давно дознано, что Египтяне были весьма свѣдущи во многихъ наукахъ и искусствахъ. Геродотъ путешествовалъ⁶ также по Азіи. Онъ⁶ изучилъ⁵ страны, лежавшія у Чернаго моря и Геллеспонта.

2. Изучивъ⁵ такимъ образомъ почти всѣ страны *извѣстной тогда* земли⁷ и услышавъ⁸ много о правахъ и событіяхъ разныхъ народовъ, онъ написалъ свои историческіе рассказы, которые получили названіе по⁹ имени девяти музъ. Ученые давно убѣдились⁵ въ томъ,

382. ⁶ διδάσκειν (τινά τι). ⁷ ἄρχειν (τινός), залогъ? ⁸ act. и pass. ⁹ καθ-ίστημι или ἀπο-δείκνυμι. ¹⁰ ind. fut. (с. 85, пр. 1). ¹¹ plur. (с. 8, е). ¹² τὸ δὲ χρηματίζεσθαι. ¹³ εἰάν. ¹⁴ ἀλίσκεσθαι. ¹⁵ perf. ἀλίσκεσθαι. ¹⁶ αἰχμή (копьё) sing. ¹⁷ οἱ αἰχμαλῶται. ¹⁸ ἀπο-διδράσκειν.

383. ¹ — когда этотъ г. былъ возмущенъ возстаніемъ. ² ἀπο-διδράσκειν aor. ³ ἀπο-δημεῖν. ⁴ ὥς с. part. (время?). ⁵ γινώσκειν, μαρθάνειν. ⁶ ἀνα-βαίνειν (aor.) δὲ καὶ εἰς Ἀ. καὶ... ⁷ ἡ ἀ κοινμένη. ⁸ πυνθάνεσθαι. ⁹ ἀπό.

что Геродотъ большую часть¹⁰ описалъ вѣрно. Въ Аѳинахъ онъ прочиталъ одну часть *своей* исторіи во время панаѳенейскаго праздника. Передаютъ, что онъ читалъ ее и въ Олимпіи, въ Коринѣхъ, въ Ѡивахъ и въ другихъ городахъ, гдѣ¹¹ приходилось¹² ему проходить время. Онъ долгое время прожилъ въ Ѡуріяхъ, которыя основали Аѳиняне и другіе Греки въ 1-мъ году 84-ой олимпіады въ Италіи, близъ Сибариса, давно уже разрушеннаго. Здѣсь Геродотъ состарился и умеръ; но въ которомъ¹³ году — неизвѣстно¹⁴.

384. О Пиррѣ.

1. Когда Пирръ былъ еще мальчикомъ, отецъ его, царь Эпира, лишился власти. Тогда же были убиты и приближенные царя; но мальчика не нашли¹, потому что нѣкоторые слуги спрятали² его и отнесли къ царю иллирійскому. Послѣдній его воспиталъ¹ и, когда онъ возмужалъ, отвезъ¹ его въ Эпиръ и провозгласилъ³ царемъ; но опять случилось⁴ такъ, что онъ лишился царства. Послѣ этого Пирръ убѣжалъ къ Деметрію, женившемуся⁵ на его сестрѣ. Онъ послѣдовалъ за нимъ въ Азію и, находясь еще въ цѣлѣтѣ⁶, участвовалъ въ битвѣ при Ипсѣ, въ которой храбро сражался и обратилъ противниковъ⁷ въ бѣгство.

2. Послѣ сраженія при Ипсѣ Пирръ отправился въ Грецію, а оттуда заложникомъ въ Египетъ къ Птолемею. Тамъ онъ выказывалъ большую ловкость на охотахъ и въ гимнастическихъ упражненіяхъ, а во время пирушекъ обнаруживалъ большую умѣренность; его никогда не видали⁸ пьянымъ, какъ другихъ молодыхъ людей. Поэтому онъ весьма понравился Птолемею и женился⁵ на одной изъ его дочерей. Вернувшись въ Эпиръ, онъ засталъ Неоптолема властителемъ, лишилъ⁹ его власти и самъ сдѣлался царемъ.

3. Когда Антигона спросили¹, кто лучший полководецъ, этотъ отвѣчалъ: „Пирръ, когда состарится¹⁰“. Однако, Пирру не удалось⁴ состариться; онъ скоро лишился царства вмѣстѣ¹¹ съ жизнью. Ибо когда онъ вернулся изъ Италіи въ Грецію и затѣмъ пытался занять Аргось, то¹¹, раненый однимъ Аргосцемъ, онъ уже готовился

383. ¹⁰ = plurima. ¹¹ = въ которыхъ. ¹² τυγχάνειν. ¹³ πότος (dat.). ¹⁴ = не знаемъ.

384. ¹ страдат. оборотъ. ² κλέπτειν. ³ καθ-ίστημι pass. ⁴ συμβαίνει съ dat. или асс. с. inf. (с. 59, 5). ⁵ γαμεῖν (аог. ἔγημά) τινα. ⁶ одинъ глаголь ἥβαν. ⁷ = противостоящихъ, противопоставленныхъ. ⁸ = никогда не былъ находимъ (аог.: с. 44). ⁹ = и лишилъ... ¹⁰ = состарившись. ¹¹ καί.

его поразить, какъ вдругъ мать послѣдняго сильно бросила¹² съ царя камнемъ, *отчего онъ и умеръ*¹³.

385. *Περὶ Φιλίππου τοῦ Μακεδόνα.*

1. Ἐπεὶ Φίλιππος, ὁ τῶν Μακεδόνων βασιλεὺς, ἔτι παῖς ὢν ἐν Θήβαις ὠμήρουεν, ἐδιδάχθη τὴν τε τῶν Θηβαίων φάλαγγα καὶ τὰς τῶν Ἑλλήνων στάσεις. Εἰς δὲ τὴν βασιλείαν καταστὰς ἔγνω δεῖν καταστραφεῖναι πᾶσαν τὴν ἀκτὴν· ἔδει οὖν ἁλῶναι¹ τὰς τῶν Ἑλλήνων ἐπιθαλαττίους πόλεις. Οἱ δὲ Μακεδόνες ἦσαν ἀνδρεῖοι τὰς φύσεις² καὶ πολεμικώτατοι. Ὁ δ' οὖν Φίλιππος οὐ μόνον ἐχρήτο τῇ ἀνδρείᾳ αὐτῶν, ἀλλὰ καὶ πολλὰ χρήματα ἀνήλωσεν εἰς τὸ ἁλῶναι³ τὰς πόλεις ὑπὸ τῶν ἐνοικούντων προδιδόμενας. Ἵνα δ' ἔχοι⁴ χρήματα ἀναλῶσαι⁵, κατέλαβε τὰ ἐν τῇ Θράκῃ χρύσεια. Καὶ πολλοῦ χρυσοῦ ἀναλωθέντος⁶ οὕτω διετεθῆσαν⁷ πολλοὶ⁸ τῶν παρὰ τὴν θάλατταν καὶ ἐν τῇ Ἑλλάδι οἰκούντων, ὥστε οὐκέτι ἐμέμνηντο τῆς πρότερον ἔχθρας πρὸς αὐτόν.

2. Филиппъ обманывалъ греческіе города. Такъ, напр., онъ сперва усилилъ могущество Олинѳа; но, когда онъ со своимъ войскомъ подошелъ къ городу, то стало ясно⁷, чего онъ домогался. Онъ сказалъ, что два враждебныхъ ему брата убѣжали⁸ въ Олинѳъ; а для того, чтобы и⁹ другіе его противники не убѣжали туда и⁹ убѣжавшіе не были бы приняты, онъ де хочетъ¹⁰ занять Олинѳъ. Олиноійцы, понявъ¹¹ его намѣреніе, отправили къ Аѳинянамъ пословъ и напомнили имъ о прежнемъ союзѣ. Аѳиняне, вспомнивъ объ этомъ, послали имъ помощь. Однако, вслѣдствіе измѣны двухъ гражданъ городъ былъ взятъ.

3. Ἐντεῦθεν διὰ τῆς Θράκης ὁρμώμενος ὁ Φίλιππος ἀφίκετο μέχρι Βοσπόρου καὶ Βυζάντιον ἐπολιόρκησεν· γυνὸς¹² δέ, ὅτι ἡ πόλις οὐκ ἁλώσεται, πάλιν ἀνεχώρησεν. Ἐπειτα δὲ στρατευόμενος¹³ ἐπὶ τοὺς Ἰλλυριοὺς καὶ τοὺς Θράκας καὶ τοὺς Ὀλυνθίους τετράκις ἐτρώθη. Πάντων δὲ τῶν Ἑλλήνων ἔχθιστα διέκειντο αὐτῷ οἱ Ἀθηναῖοι. Ὁ δ' οὐκ ἐδεδίδει τοὺς στρατηγοὺς αὐτῶν, ἀλλ' „ἐγώ γε θαυμάζω, ἔφη, εἰ¹⁴ οἱ μὲν Ἀθηναῖοι κατ' ἐνιαυτὸν εὐρίσκουσι δέκα στρατηγοὺς, ἐγὼ δὲ εὗρον ἓνα μόνον Παρμενίωνα¹⁵. Καὶ σαφῶς ᾔδει, ὅτι Δημοσθένης

384. ¹² = бросивъ... убила.

385. ¹переведи дѣйствит. оборотомъ. ²перев. единств. ч.: с. 8, е; 17. ³для захвата этихъ г. ⁴достать. ⁵для этихъ расходовъ. ⁶настроить. ⁷= было узвано. ⁸ἀπο-διδράσκειν. ⁹Ἵνα δὲ μήτε — μηδέ (и не — и не) с. сопж. или орт. ¹⁰inf. (зависитъ отъ гл. «сказалъ»). ¹¹γινώσκειν. ¹²убѣдиться. ¹³во время (чего)... ¹⁴что, или: какъ это (с. 70, пр. 7, b).

ὁ ῥήτωρ γρὺς τὴν ἐπιβουλὴν αὐτοῦ ἔπεισε τὸν δῆμον ἀπιστεῖν αὐτῷ. Τέλος δ' ἐπεὶ εἰσῆλασεν εἰς τὴν Βοιωτίαν, Δημοσθένους συμβουλευσάντος οἱ Ἀθηναῖοι καὶ οἱ Θηβαῖοι ἐστρατεύσαντο ἐπ' αὐτόν· ἐν δὲ τούτῳ τῷ χρόνῳ καὶ οἱ ῥήτορες ἐξωπλίσαντο ὥς συμβαλοῦντες τοῖς πολεμίοις.

4. Въ сраженіи при Херонеѣ одни умерли *отъ ранъ*¹⁵, нѣкоторые попали *въ плѣнь*, а другіе *спаслись бѣгствомъ*¹⁶. Когда *послѣ* заката¹⁶ солнца въ Аѣны прибыли послы, *то* возникло опасеніе, что¹⁷ и этотъ городъ будетъ взятъ¹⁷. Однако, Филиппъ заключилъ съ Аѣинянами миръ и отпустилъ¹⁸ взятыхъ *въ плѣнь* Аѣнянъ безъ выкупа.— Хотя онъ очень обрадовался побѣдѣ, но *тѣмъ не менѣе* счелъ¹¹ нужнымъ¹⁹ помнить общую судьбу людей, и поэтому велѣлъ одному рабу каждый день²⁰ трижды напоминать²¹ ему слова: „Филиппъ, помни, что ты человѣкъ²²!“ — *Когда* онъ прибылъ²³ въ Коринѣ, *то* всѣ Греки, кромѣ Лакедемонянъ, назначили *его* своимъ предводителемъ. Послѣднимъ онъ написалъ, желаютъ ли²⁴ они его имѣть другомъ или врагомъ? Эфоры, прочитавъ письмо²⁵, отвѣтили: „Ни тѣмъ, ни другимъ²⁶“.

386. Περί Ἀρχιμήδους.

1. Ἀρχιμήδης, ὁ Συρακόσιος, ἐγένετο τῷ δευτέρῳ ἔτει τῆς ἑκατοστῆς εἰκοστῆς τρίτης ὀλυμπιάδος. Πενέστατος μὲν ἦν, ἐμπλήσθεις δὲ μεγάλης σπουδῆς εἰς τὴν Αἴγυπτον ἐπορεύθη, ὡς γνωστόμενος τὴν τε χώραν καὶ τοὺς ἀνθρώπους. Τότε γὰρ ἐν Ἀλεξανδρείᾳ πολλοὶ καὶ πολυμαθέστατοι ἄνδρες τὰ μαθήματά τε καὶ τὰ γράμματα ἐδίδασκον τοὺς νεανίας. Ἀναμνήσω ὑμᾶς τὴν τῶν Πτολεμαίων βιβλιοθήκην, ἣ ὕστερον ἀπώλετο κατακαυθεῖσα¹ Καίσαρος τὴν πόλιν πολιορκούντος. Μεμνήμεθα δ' ἀκούσαντες² καὶ Πυθαγόραν, ἄνδρα σοφώτατον, καὶ Ἡρόδοτον καὶ Πλάτωνα καὶ πολλοὺς ἄλλους τῶν Ἑλλήνων διαχθῆναι ὑπὸ τῶν Αἰγυπτίων ἱερέων· ἔμαθον γὰρ τὰ περὶ³ τὴν ἀστρονομίαν καὶ περὶ τὴν γεωμετρίαν καὶ τὰς ἄλλας ἐπιστήμας. Ἀρχιμήδην οὖν ἐδίδαξε τὰ μαθήματα Εὐκλείδης ὁ γεωμέτρης, ἐδίδαξαν δὲ καὶ ἄλλοι ἄνδρες σοφώτατοι.

385. ¹⁵=ранение. ¹⁶κατα-δύεσθαι (аог. 2 act.) gen. abs. ¹⁷μὴ с. opt. или conj. аог. ἀλίσχεσθαι (с. 74, а). ¹⁸ἀφ-ίημι. ¹⁹δεῖν. ²⁰gen.: с. 27, а. ²¹аог. ²²прибавъ part. отъ εἶναι (с. 67, пр. 1, ε). ²³=прибывшаго же. ²⁴εἰ (въ началѣ). ²⁵=написанное plur. ²⁶одно: οὐδέτερος 3.

386. ¹въ пламени, отъ пожара. ²с. 67, 2, съ пр. 1, а и ε. ³τὰ περὶ можно не переводить (с. 2).

2. Возвратившись въ Сиракусы — *въ то время*⁴ царствовалъ *тамъ* Гіеронъ — Архимедъ провелъ все остальное время жизни въ своемъ отечествѣ, много трудясь надъ науками. Онъ изобрѣлъ удивительныя орудія и написалъ сочиненія, въ которыхъ изложилъ и объяснилъ свои изобрѣтенія⁵. Такъ однажды *посредствомъ* какого-то орудія онъ спустилъ⁶ громадный корабль Гіерона съ⁷ суши въ море. Знаменито *изреченіе*⁸ Архимеда: „Дай мнѣ, гдѣ⁹ стать, и я сдвину землю“. — Однажды онъ получилъ отъ Гіерона золотую корону, чтобы изслѣдовать, *не* содержитъ ли¹⁰ она, кромѣ¹¹ золота, и другіе металлы. Онъ разузналъ¹² и точно опредѣлилъ *составъ* смеси. — Когда онъ однажды, купаясь въ морѣ, держалъ въ рукѣ камень, то погружая его въ воду, то вынимая изъ воды, онъ что-то замѣтилъ¹³ и высочилъ¹⁴. И забывъ даже накинуть на себя плащъ, онъ поспѣшилъ домой, крича съ радостью: „Я нашелъ¹⁵, нашелъ!“ — Онъ состарился, какъ говорить о себѣ Солоны, постоянно многому учась¹⁴, и умеръ въ 1-мъ году 142-й олімпіады при слѣдующихъ обстоятельствахъ¹⁵.

3. Τῶν Ῥωμαίων τὰς Συρακούσας κατὰ γῆν καὶ κατὰ θάλατταν πολιορκούντων Ἀρχιμήδης ἐξώρθου τὴν πόλιν καὶ ἀντετάττετο τοῖς πολεμίοις καὶ ἀνίστη μηχανάς, δι' ὧν μεγάλα ἐβλαπτεν αὐτούς. Λέγουσι δὲ καὶ αὐτὸν τὰς τῶν Ῥωμαίων ναὺς κατόπτροις ἐμπερῆσαι. Ἐπεὶ δὲ ἡ πόλις ἐμελλεν ἁλώσεσθαι, Μάρκελλος, ὁ τῶν Ῥωμαίων στρατηγός, καίπερ πολλὰ κινδυνεύσας ὑπὸ τῶν Ἀρχιμήδους μηχανῶν, ἐκέλευσε μὴ ἀποκτεῖναι αὐτὸν ἀγασθεὶς τοῦ ἀνδρὸς τὴν δόξαν καὶ σοφίαν. Τῆς δὲ πόλεως ὑπὸ τῶν Ῥωμαίων ἁλούσης καὶ διαφθορείσης οὐκ ἤσθετο Ἀρχιμήδης· ἔτυχε γὰρ γράψας κύκλους ἐν τῇ ψάμμῳ περὶ γεωμετρίαν φροντίζων. Στρατιώτης δὲ τις εἰς τὸν οἶκον αὐτοῦ εἰσῆι το ῥίφος σπασάμενος· ἐπιόντι δ' αὐτῷ „μὴ τάραξον“, ἔφη, „τοὺς ἐμοὺς κύκλους“. ὁ δὲ στρατιώτης οὐκ εἰδώς, τίς ὁ ἀπὸ τοῦ ἦν, ἀλέκτεινεν Ἀρχιμήδην.

4. Марцеллъ, глубоко огорченный смертью¹⁶ Архимеда, велѣлъ похоронить его и поставить *надиробный* памятникъ. На этомъ памятникѣ, по¹⁷ *предсмертному* желанію самого Архимеда, стоялъ¹⁸ шаръ

386. ⁴ *εὐγγάτειν* и δὲ τότε. ⁵ *perf.* ⁶ *ἐλκειν*. ⁷ *ἀπό*. ⁸ с. 2. ⁹ *ποῦ* съ 1 лицомъ conj. dubit. (с. 54, с). ¹⁰ *ἐν-εἶναι* *τινι* opt. (с. 71, а, съ пр. 2 и 3). ¹¹ *ἀντί* *τινος*. ¹² *ἐνρίσκειν*, *γινώσκειν*, *μανθάνειν*, *συν-ίημι*, *αἰσθάνεσθαι* (fut.: с. 62). ¹³ = высочилъ что-то замѣтивъ. ¹⁴ *διδάσκεισθαι* *τι*. ¹⁵ = слѣд. образомъ. ¹⁶ *ἐπὶ* *с. dat. part. aor.* ¹⁷ = какъ Арх. самъ желалъ. ¹⁸ *ἐφ-ίστημι* *τινι* (на чемъ).

и цилиндръ и сдѣлана была¹⁹ надпись, гласившая²⁰, что онъ изслѣдовалъ²¹ законы о²¹ шарѣ и цилиндрѣ. Однако, въ послѣдствіи Сиракусяне забыли объ этомъ памятникѣ, потому что онъ былъ незамѣтенъ²², будучи заслоненъ²³ терновникомъ²⁴; а вспомнилъ о немъ одинъ Римлянинъ, который послѣ долгихъ поисковъ²⁵ и нашелъ его; онъ узналъ его по²⁶ шару и цилиндру, такъ какъ большая часть²⁷ надписи уже исчезла²⁸.

387. Κύρος καὶ Ἐπύαξα.

1. Ἐπεὶ Κύρος ἐπ' Ἀρταξέρξην τὸν ἀδελφὸν ἐστρατεύσατο, συνέβη Κύρῳ τε πάντα τὰ χρήματα ἀνηλωκέναι καὶ τοὺς στρατιώτας καταβεβρωκέναι τὰ παρόντα σιτία. Καὶ ἐνίοτε οὐκ ἦν¹ εὐρεῖν σιτία, οὐδ' εἰ χρήματα ὑπῆρχεν. Ὡφειλε δέ ποτε ὁ Κύρος τοῖς στρατιώταις μισθὸν πλεόν ἢ τριῶν² μηνῶν. Εἰκότως δὲ τοῦτο οὐκ ἤρεσε τοῖς στρατιώταις· διὰ τοῦτο ὑπέμνησαν αὐτὸν καὶ ἐδίδαξαν, ὅτι μέλλοιεν πάντες αὐτὸν ἀποδράσεσθαι. „Οὕτως“, ἔφασαν, „ἀποθανούμεθα ἀπορία τῶν ἀναγκαίων, ἅτε καταβεβρωμένων τῶν σιτίων καὶ οὐκ ἐχόντων ἡμῶν χρήματα, ἀφ' ὧν ἂν πριαίμεθα τὰ ἐπιτήδεια.“ Ἀμεινον ἡμῖν ἔσται, ἐὰν δοῦλοι πρᾶθῶμεν³. Οὕτως γε διακείμενοι καὶ ἄλλως⁴ ἤδη πεπράμεθα⁵ ἀπολώλαμεν“. Ἐπεὶ δὲ ὁ Κύρος τοιαύτη ἀπορία ἀπειλημμένος⁶ οὐκ ᾔδει, πόθεν ἐκτίσει τὰ ὀφειλόμενα, ἀφίκετο πρὸς αὐτὸν Ἐπύαξα, ἡ Συεννέσιος γυνή, τοῦ Κιλίκων βασιλέως, καὶ χρήματα πολλὰ ἀνήλωσεν, ἵνα λάβοι φιλίαν παρ' αὐτοῦ. Τότε δὴ οἷός τ' ἦν ὁ Κύρος ἀποδοῦναι τῇ στρατιᾷ μισθὸν τεττάρων⁷ μηνῶν.

2. Ἐντεῦθεν δὲ ἡ Κίλισσα συνείπετο Κύρῳ καὶ ἀφίκοντο πρὸς κρήνην παρὰ τὴν ὁδόν, ἐφ' ἣ λέγεται Μίδας τὸν Σάτυρον μεθῶσαι οἶνον κεράσας αὐτήν. Ἐνθα δὴ ὁ Κύρος, βουλόμενος ἐπιδεῖξαι τῇ Κιλίσσῃ τὸ στράτευμα, ὃ καὶ αὐτὴ ἐμελλε γνῶσεσθαι, ἐξέτασιν ἐποιήσατο ἐν τῷ πεδίῳ τῶν Ἑλλήνων καὶ τῶν βαρβάρων. Ἐκέλευσε δὲ τοὺς Ἕλληνας, ὡς νόμος αὐτοῖς ἐν μάχῃ, οὕτω ταχθῆναι καὶ στήναι ἡμφιεσμένους τὰ κάλλιστα ἱμάτια, ἵνα ἀρέσειαν τῇ βασιλείᾳ εὐροῦσῃ οὕτω καλῶς κεκοσμημένους καὶ τεταγμένους. Ἐπειδὴ δὲ ὁ Κύρος

386. ¹⁹ ἐγ-γράφειν (plusq.). ²⁰ δηλοῦν. ²¹ τὰ περὶ (τινος). ²² λανθάνειν. ²³ κρύπτειν. ²⁴ ἄκανθα, ἡ, plur. (ὑπό τινι). ²⁵ = и нашелъ его, долго (πολύ) поискавъ. ²⁶ ἐκ. ²⁷ τὸ πλείστον. ²⁸ ἀπ-όλλυμι plusq.

387. ¹ с. 7, пр. ² но... ³ отъ пи-прѣ-ска. ⁴ и безъ того. ⁵ быть стѣсненнымъ, попадать во что.

καὶ ἡ Κίλισσα πάντας παρηλασάτην, στήσας⁶ τὸ ἄρμα ὁ Κύρος πρὸ τῆς φάλαγγος μέσης⁷ ἐκέλευσε τοὺς στρατιώτας προβαλομένους τὰ ὅπλα δρόμῳ ἐπιέναι ἐπὶ τὰς σκηνάς. Καὶ⁸ οὐδεὶς ἀποθανόντος οὐδὲ τραθέντος ὁμῶς καταπλαγέοντες ἔφυγον ἡ Κίλισσά τε καὶ οἱ Πέρσαι.

3. Когда царица оправилась отъ страха, она сказала Киру: „Я убѣждала⁹ и почти умерла¹⁰ отъ испуга¹¹; однако я восхищаюсь твоими воинами, потому что я убѣдилась¹², что они далеко превосходятъ персидскихъ солдатъ. Теперь я хочу объяснить¹³ тебѣ, почему¹⁴ я пришла¹⁵ сюда. Ты вѣдь знаешь, что мы заняли¹⁶ уже Киликійскія тѣснины. Если¹⁷ ты хочешь ихъ занять¹⁸, то много воиновъ твоихъ погибнетъ¹⁹ или будетъ ранено. Объ этомъ я очень сожалѣла бы²⁰. Поэтому я хочу устроить²¹ дело такъ, чтобы мои воины, занявшіе¹⁶ тѣснины, при вашемъ приближеніи²² убѣждали⁹. А ты будешь помнить это и окажешь²³ мнѣ свою благодарность, когда слѣдаешься²⁴ царемъ. Но Артаксерксъ никогда не проститъ мнѣ, если узнаетъ объ этой измѣнѣ²⁵. Одержавъ верхъ, онъ осудитъ меня, какъ измѣнницу²⁶, на смертную казнь“.

4. На это Киръ отвѣчалъ: „Я, царица, всегда буду помнить, что тѣснины будутъ взяты²⁷ нами съ твоею помощью²², и моя благодарность, какъ ты сама убѣдишься²⁸, никогда не состарится. Объ этомъ твоимъ поступкѣмъ мы всегда будемъ вспоминать съ похвалой“. Затѣмъ Киръ простился²⁹ съ Эпіаксой и выступилъ³⁰ въ походъ. Тѣснины были найдены уже занятыми¹⁶, но на самомъ дѣлѣ легко могли³¹ быть взяты, потому что киликійскіе отряды тотчасъ убѣжали. По³² занятіи²⁷ тѣснинъ, Киръ³² не находилъ больше никакихъ препятствій на дальнѣйшемъ пути³². При этомъ случаѣ попало²⁷ много варваровъ въ плѣнъ; большая часть ихъ была продана³ въ рабство а нѣкоторымъ удалось бѣжать⁹.

387. ⁶ остановить. ⁷ с. 3, е. ⁸ хотя..., несмотря на то, что... (с. 66, d). ⁹ ἀπο-διδράσκειν (perf.). ¹⁰ perf. ¹¹ = испугавшись. ¹² γινώσκειν perf. ¹³ διδάσκειν. ¹⁴ ὅτου ἐνεκα. ¹⁵ ἀφ-ικνεῖσθαι perf. ¹⁶ προ-κατα-λαμβάνειν perf. (= имѣемъ занявъ). ¹⁷ ἐάν. ¹⁸ = чтобы онѣ были заняты, асс. с. inf. (аор. отъ ἀλίσκεσθαι). ¹⁹ ἀπο-θνήσκειν. ²⁰ opt. с. ἄν. ²¹ παρα-σκευάζεσθαι ὅπως с. ind. fut. (с. 73). ²² gen. abs. ²³ οἶδα. ²⁴ καθ-ίστημι (= назначенный). ²⁵ = уличенный въ измѣнѣ, ἀλίσκεσθαι тινος (с. 25, 3, b, α). ²⁶ глаг. ²⁷ ἀλίσκεσθαι. ²⁸ fut. III. γινώσκειν (Эт. § 41, 2, III, и § 46, пр. 6; — с. 48, 2). ²⁹ ἀπ-αλλάττεσθαι (аор. 2. р.) ἀπό тινος. ³⁰ προ-ελαύνειν. ³¹ adj. verb. (см. 27): Эт. § 47, пр. 2, а; — с. 68, а. ³² = Киру ничто больше (ἔτι) не препятствовало продолжать походъ.

XLI. 7-й классъ неправильныхъ глаголовъ.

(Θг. § 65).

398. Αἱ Φιλίππου καὶ Ἀριστοτέλους ἐπιστολαί.

1. Φίλιππος Ἀριστοτέλει χαίρειν¹.

Ἰσθι υἱόν μοι γεγονότα². Πολλήν οὖν τοῖς θεοῖς ὀφείλω χάριν οὐχ οὕτως³ ἐπὶ⁴ τῇ γενέσει τοῦ παιδός, ὥς⁵ ἐπὶ⁴ τῷ κατὰ τὴν σὴν ἡλικίαν αὐτὸν γεγονέναι· ἐλπίζω γὰρ αὐτὸν ὑπὸ σοῦ τραφέντα καὶ παιδευθέντα ἄξιον γενήσεσθαι καὶ ἡμῶν καὶ τῆς τῶν πραγμάτων διαδοχῆς.

2. Аристотель шлетъ привѣтъ¹ Филиппу.

Я весьма обрадовался⁵, услышавъ, что у тебя⁶ родился сынъ. Когда⁷ онъ достигнетъ *того* возраста, въ которомъ душу его нужно будетъ образовать и преподавать ему науки, *то* я, если⁸ это *тогда* покажется⁸ тебѣ *нужнымъ*, буду воспитывать его такъ, какъ, я думаю, *долженъ* воспитываться⁹ и обучаться⁹ сынъ царя. Прощай¹⁰!

399. Περὶ τῆς Μοίρας.

Ζήνων ὁ Κύριος, οὗ διδασκαλία¹ ἡ Στοὰ ἐγένετο, πάντα τὰ γιγνόμενα ἔλεγε γίνεσθαι ὑπὸ τῆς Μοίρας ἢ εἰμαρμένης. Ἐτυχε δέ ποτε κλέψας τι ὁ δοῦλος αὐτοῦ, ὅφ' οὗ οὐποτ' ᾤήθη τοιοῦτόν τι γενήσεσθαι αὐτῷ· ἐπεὶ δ' οὖν ὁ δεσπότης ἀχθεσθεὶς ἐπὶ τῷ γεγεννημένῳ μάστιγι αὐτὸν ἔδρεν, οὗτος ὡς ἀμυνόμενος· „Ἄλλ', ἔφη, εἴμαρτό μοι κλέψαι“. Ὁ δὲ Ζήνων — οὗ γὰρ ἐμέλησεν αὐτῷ ταύτης τῆς ἀπολογίας — „καὶ θαρῆται“ ἀπεκρίνατο.

390. Οἱ Ἕλληνες μετὰ τὴν ἐν Σαλαμῖνι ναυμαχίαν τὰ ἀριστεῖα διανέμονται.

Οἱ Ἕλληνες διανείμεντες τὴν λείαν μετὰ τὴν ἐν Σαλαμῖνι ναυμαχίαν ἐπλευσαν εἰς τὸν Ἰσθμόν ὡς ἀριστεῖα νεμοῦντες τῶν Ἑλλήνων

398. ¹ χαίρειν (scil. λέγει), формула писемъ: шлетъ привѣтъ, поклонъ. ² с. 67, а, 1. ³ настолько — насколько. ⁴ по поводу, за то что... ⁵ χαίρειν (perf. или aor.). ⁶ тебѣ. ⁷ ἐπειδὴ с. conj. aor. γίνεσθαι κατὰ τι. ⁸ ἔάν и δοκεῖν. ⁹ adj. verb. с. inf. (завис. отъ «думаю»). ¹⁰ ῥωννῆναι (perf. p.) или χαίρειν (praes.).

399. ¹ по (чему).

τῶ ἀξιοτάτῳ γενομένῳ κατὰ τοῦτον τὸν πόλεμον· οἱ δὲ στρατηγοὶ ἀφικόμενοι διενείμαντο τὰς ψήφους ἐπὶ τῷ Ποσειδῶνος βωμῷ, τὸν πρῶτον καὶ τὸν δευτέρον κρίνοντες ἐκ πάντων. Ἐνταῦθα τὴν μὲν ψήφον ἕκαστος ἑαυτῷ ἐτίθετο, αὐτὸς ἑαυτῷ ἄριστος γενέσθαι δόξας· τὰ δὲ δεύτερα οἱ πλεῖστοι Θεμιστοκλεῖ ἔνειμαν. Μετὰ δὲ τοῦτο πάντες ἀπρακτοὶ οἴκαδε ἀπέπλευσαν· ὅμως δὲ Θεμιστοκλῆς ἀνὰ πᾶσαν τὴν Ἑλλάδα ἀνὴρ σοφώτατος ἐκέκλητο.

391. Περὶ τῆς τῶν τριδύμων ἀδελφῶν μονομαχίας.

Τῶν Τεγεατῶν πρὸς τοὺς Φερεάτας πολὺν χρόνον πολεμησάντων ἔδοξεν ἀμφοτέροις τριδύμους ἀδελφοὺς πέμψαι μαχουμένους ὑπὲρ τῆς νίκης. Οἱ μὲν Τεγεᾶται τοὺς Ῥηξιμάχου παῖδας, οἱ δὲ Φερεᾶται τοὺς Δημοστράτου ἔπεμψαν. Γενομένης δὲ τῆς μονομαχίας ἀπέθανον τῶν Ῥηξιμάχου δύο, ὁ δὲ τρίτος, τοῦνομα Κριτόλαος, τῶν Φερεατῶν ἐκράτησεν· ὑποκρινάμενος γὰρ φυγὴν τοὺς διώκοντας καθ' ἕνα ἀπέκτεινε καὶ νικήσας πρὸς τοὺς οἰκείους ὤρμητο ἀπῶν. Πάντων δὲ χαιρόντων καὶ χάριν ἀποδιδόντων, οὐ συνεχάρη μόνη ἡ ἀδελφὴ αὐτοῦ Δημοδίκη· ἀπεκτόνει γὰρ αὐτῆς τὸν μνηστῆρα Δημοδίκον. Ἀχθεσθεῖς δ' ἐπὶ τούτοις Κριτόλαος ἀπέκτεινε τὴν ἀδελφὴν καὶ ὑπὸ τῆς μητρὸς φόβου κριθεὶς ἀπελύθη.

392. Περὶ Δευκαλίωνος.

Προμηθεὺς παῖς Δευκαλίων ἐγένετο· οὗτος βασιλεύων τῶν περὶ τὴν Φθίαν τόπων ἔγχευε Πύρρῳ, τὴν Ἐπιμηθεὺς καὶ Πανδώρας, ἣν ἔπλασαν θεοὶ πρῶτην γυναῖκα. Ἐπεὶ δ' ἀφάρτῳ Ζεὺς τὸ χαλκοῦν ἠθέλησε γένος, ὑποθεμένου Προμηθεὺς Δευκαλίων τεκτηνάμενος λάρακα καὶ τὰ ἐπιτήδεια ἐνθέμενος εἰς ταύτην μετὰ Πύρρῳ εἰσέβη. Ζεὺς δὲ πολὺν ὕετον ἀπ' οὐρανοῦ χέας τὰ πλεῖστα μέρη τῆς Ἑλλάδος κατέκλυσεν, ὥστε ἀπολέσθαι πάντας ἀνθρώπους χωρὶς ὀλίγων, οἳ συνέφυγον ἐπὶ τὰ πλησίον ὕψηλά ὄρη. Τότε δὲ καὶ τὰ κατὰ Θετταλίαν ὄρη διέστη καὶ τὰ ἐκτὸς Ἰσθμοῦ καὶ Πελοποννήσου συνεχύθη πάντα. Δευκαλίων δ' ἐν τῇ λάρακι διὰ τῆς θαλάττης φερόμενος ἡμέρας καὶ νύκτας ἐννέα τῷ Παρνασσῷ προσέπλευσε κάκει τῶν ὄμβρων παῦλαν λαβόντων ἐκβάς ἔθυσε Διὶ σωτήρι. Ζεὺς δὲ πέμψας Ἑρμῆν πρὸς αὐτὸν ἐπέτρεψε δεηθῆναι, ὃ τι ἂν βουληθῇ· ὁ δ' ἐδεήθη ἀνθρώπους αὐτῷ γενέσθαι· καὶ Διὸς κελεύσαντος ὑπὲρ κεφαλῆς ἄρας ἔβαλε λίθους· καὶ οὗς μὲν ἔβαλε Δευκαλίων, ἄνδρες ἐγένοντο, οὗς δὲ Πύρρῳ, γυναῖκες.

393. Περὶ τῶν Αἰακιδῶν.

1. Αἰακός, ὁ Διός, ἐβασίλευεν Αἰγίνης τῆς νήσου· τοσοῦτο δὲ πάντων περιεγένετο ἀρεταῖς, ὥστε, γενομένων αὐχμῶν ἐν τῇ Ἑλλάδι καὶ πολλῶν ἀνθρώπων ἀπολομένων, οἱ προεστώτες τῶν πόλεων ἐδεήθησαν αὐτοῦ εὐξασθαι τοῖς θεοῖς, οἰηθέντες διὰ τῆς εὐσεβείας τῆς ἐκείνου τάχιστ' ἂν¹ εὐρέσθαι παρὰ τῶν θεῶν ἀπαλλαγὴν τῶν παρόντων κακῶν. Σωθέντες δὲ καὶ τυχόντες, ὧν ἐδέοντο, ἱερὸν κοινὸν τῶν Ἑλλήνων ἐν Αἰγίνῃ κατεστήσαντο, οὗ ἐκεῖνος ἐποιήσατο τὴν εὐχὴν. Καὶ ἕως μὲν ἔζη, ἐν καλλίστῃ δόξῃ ὧν διετέλει²· ἐπειδὴ δ' ἀπέθανε, λέγεται παρὰ Πλούτῳ καὶ Κόρῃ μεγίστας τιμὰς ἔχων³ καταστῆναι δικαστῆς.

2. Τούτου δὲ παῖδες ἐγενέσθην Τελαμῶν καὶ Πηλεὺς, οἱ Αἰακίδαι κεκλημένοι, ὧν ὁ μὲν μεθ' Ἡρακλέους ἐν Τροίᾳ μαχεσάμενος ἀριστείων ἠξιώθη, ὁ δὲ Πηλεὺς ἔν τε τῇ μάχῃ τῇ πρὸς Κενταύρους ἀριστεύσας καὶ κατὰ πολλοὺς ἄλλους κινδύνους εὐδοκιμήσας θέτιν τὴν Νηρέως θυνητὸς ὧν ἀθάνατον ἔγημεν. Τοῦ μὲν Τελαμῶνος ἐγένοντο Αἴας καὶ Τεῦκρος, τοῦ δὲ Πηλέως Ἀχιλλεύς, οἱ μεγίστης τιμῆς καὶ δόξης παρὰ πᾶσιν ἔλαχον· οὐ γὰρ μόνον ἐν ταῖς αὐτῶν πόλεσιν ἐπρώτεον, ἀλλὰ στρατείας τοῖς Ἑλλήσιν ἐπὶ τοὺς βαρβάρους γενομένης ὁ μὲν Ἀχιλλεύς ἀπάντων πολὺ περιεγένετο τῇ ἀνδρείᾳ, ὁ δ' Αἴας μετ' ἐκείνῳ ἡρίστευεν. Ὁ δὲ Τεῦκρος τῶν ἄλλων οὐδενὸς χείρων ἐγένετο καὶ Τροίας ἀλούσης εἰς Κύπρον ἀφικόμενος Σαλαμῖνᾴ τε κατέφικε καὶ τὸ γένος τὸ ὕστερον βασιλεῦον κατέλιπεν.

394. Περὶ Γέλωνος.

1. Γέλων, ὁ τῶν Γελῶν τύραννος, ἐν βραχεὶ χρόνῳ τὴν δύναμιν τοσαύτην¹ ἠύξησεν, ὥστε καὶ Συρακουσῶν κρατῆσαι. Ἰέρωνα μὲν οὖν τὸν ἀδελφὸν ἐκέλευσε τῶν² ἐν Γέλῃ ἐπιμεληθῆναι· αὐτῷ δ' ἐμέλησε τῶν³ ἐν Συρακούσαις. Τοῦ δὲ Ξέρξου εἰς τὴν Ἑλλάδα στρατεύσειν μελλήσαντος, ἐπεὶ οἱ ἐκ τῆς Ἑλλάδος πρέσβεις τοῦ Γέλωνος ἐδεήθησαν συμμαχεῖσθαι, ἐκεῖνος μὲν ἔλεξε μέλλειν σὺν αὐτοῖς μαχεῖσθαι πρὸς τοὺς Πέρσας, εἰ στρατηγὸς πάντων γένοιτο. Οἱ δ' ἀχθεσθέντες ἀπεκρίναντο οὐ στρατηγοῦ δεῖν αὐτοῖς, ἀλλὰ στρατιᾶς. Ἐπεὶ δὲ ταῦτα ἔλεξαν, ὄχοντο ἀποπλέοντες.

393. ¹ inf. c. ἂν (могутъ...) = opt. c. ἂν (c. 82, b, β, 3-я форма). ² постоянно пользовался, жилъ въ... (c. 67, e, β). ³ съ (чѣмъ).

394. ¹ настолько, до того (c. 80, d). ² scil. πραγμάτων.

2. Ὁ δὲ Γέλων αὐτὸς μὲν ὤφθη τῶν Ἑλλήνων συμμαχοῦντων τοὺς Πέρσας νικῆσειν· τότε δὲ δεδιώς, μὴ ὁ Ξέρξης τοὺς Ἑλληνας νικῆσας ἐπιθεῖτο αὐτῷ, πρέσβεις ἐκέλευσεν εἰς Δελφοὺς πλεῦσαι χρήματα ἔχοντας καί, εἰ μὲν νικῆσειν ὁ Ξέρξης, παραδοῦναι, εἰ δὲ μὴ³, ἀποκομίσαι. Ἐν δὲ τῇ Σικελίᾳ πρὸς τοὺς Καρχηδονίους ἐμαχέσατο, ὥς πάντες οἱ τῶν Σικελιωτῶν τύραννοι· ἐπεὶ δὲ σπείσεσθαι ἐμέλλησεν, οἱ Καρχηδόνιοι χαρέντες τῇ γυναικὶ ἐκείνου στέφανον χρυσοῦν ἔδωκαν. Τῆς δὲ γεωργίας οὐκ ἡμέλει Γέλων οὐδὲ τῶν ἄλλων, οἷς τοὺς πολίτας ὦρετο εὐδαίμονας γενήσεσθαι. Ἦν οὖν ὁ δῆμος αὐτῷ ὠφείλῃσε χάριν, καὶ ζῶντι⁴ καὶ ἀποθανόντι⁴ ἀπέδωκεν· ἐπεὶ μὲν γὰρ ἐν τῇ ἐκκλησίᾳ ἔλεξε μέλλειν τὴν ἡγεμονίαν ἀποθῆσεσθαι, ἐκλήθη βασιλεὺς καὶ εὐεργέτης· ἐπεὶ δ' ἀπέθανε, μνημα κάλλιστον αὐτῷ ἀνέσθησαν.

395. Ἰσοκράτους παραινέσεις.

1. Ἄπαντα δόκει¹ ποιεῖν ὥς¹ μηδένα λήσων· καὶ γὰρ ἄν² παρὰντικα κρύψης³, ὕστερον οὐ λήσεις. Μάλιστα δ' ἄν² εὐδοκιμοῖς⁴, εἰ φαίνοιο⁵ ταῦτα μὴ πράττων, ἢ τοῖς ἄλλοις ἄν⁶ πράττουσιν⁷ ἐπιτιμῶς. Μηδέποτε μηδὲν αἰσχρὸν ποιήσας ἔλπιζε λήσειν· καὶ γὰρ ἄν² τοὺς ἄλλους λάθης, σεαυτῷ γε συνείσῃ. — Ἐὰν ᾗς φιλομαθῆς, γενήσῃ πολυμαθῆς. Ἄ μὲν ἐπίστασαι, διαφύλαττε ταῖς μελέταις· ἢ δὲ μὴ⁸ μεμάθηκας, προσάμβανε ταῖς ἐπιστήμαις· ὁμοίως γὰρ αἰσχρὸν ἀκούσαντα⁹ χρήσιμον λόγον μὴ μαθεῖν καὶ¹⁰ διδόμενόν τι ἀγαθὸν παρὰ τῶν φίλων μὴ λαβεῖν. Κατανάλισκε τὴν ἐν τῷ βίῳ σχολὴν εἰς τὴν τῶν λόγων φιληκοῦαν· οὕτω γὰρ τὰ τοῖς ἄλλοις¹¹ χαλεπῶς εὐρημέτα συμβήσεται σοι ῥαδίως μαθεῖν. — Ἡδέως μὲν ἔχε πρὸς ἅπαντας, χρῶ δὲ τοῖς βελτίστοις· οὕτω γὰρ τοῖς μὲν οὐκ ἀπεχθόσει, τοῖς δὲ φίλος γενήσει.

2. Μηδένα φίλον ποιοῦ¹², πρὶν ἂν ἐξετάσῃς, πῶς κέχρηται τοῖς πρότερον φίλοις· ἔλπιζε¹ γὰρ αὐτὸν καὶ περὶ σὲ γενήσεσθαι τοιοῦτον, οἷος καὶ περὶ ἐκείνους γέγονεν. Βραδέως μὲν φίλος γίγνου, γενόμε-

394. ³ с. 81, пр. 2. ⁴ переведи существ.: с. 67, d.

395. ¹ Будь увѣренъ, что (ὥς) все, что бы ты ни дѣлалъ...; или: все дѣлай (во всемъ поступай) открыто, имѣя въ виду (ὥς), что твои дѣйствія... ² ἄν = ἔάν с. conj. (если); — даѣте ἄν с. opt. (бы, могу, могъ бы): с. 11, е, съ пр.*); καὶ ἔάν (ἄν) если даже, даже если (с. 84). ³ разум.: свои дѣйствія. ⁴ с. 79. ⁵ если окажется, что ты... ⁶ отнеси къ ἐπιτιμῶς (2): с. 85, пр. 4. ⁷ = εἰ πράττειεν (с. 65, с.; 79) ⁸ с. 86, пр. 2, а. ⁹ когда кто-н., слышавъ... ¹⁰ какъ и. ¹¹ = ὑπὸ τῶν ἄλλων (с. 18, пр. 4). ¹² с. 51, е (съ примѣрами).

τος δὲ πειρῶ διαμένειν· ὁμοίως γὰρ αἰσχρὸν μηδένα φίλον ἔχειν καὶ¹⁰ πολλοὺς¹³ ἑταίρους μεταλλάττειν. — Τῶν ἀπόντων φίλων μὴ ἐπιλάβῃ, ἀλλ' ἡδέως μέμνησο πρὸς τοὺς παρόντας, ἵνα δοκῇς μηδὲ τούτων ἀπόντων¹⁴ ὀλιγωρεῖν. — Βουλεύου μὲν βραδείως, ἐπιτέλει δὲ ταχέως τὰ δόξαντα. — Τοιοῦτος γίγνου περὶ τοὺς γονέας, οἷους ἂν² εὖξαιο περὶ σεαυτὸν γενέσθαι τοὺς σεαυτοῦ παῖδας.

396. Πисьма Дарія и Александра.

1. Дарій привѣтствуетъ¹ Александра.

Царь персидскій Дарій вѣщаетъ² Александру Македонскому: *Я съ удовольствіемъ³ услышалъ, что ты почиталъ мою мать, жену и дѣтей, взятыхъ тобою въ плѣнъ. Я хочу заплатить тебѣ 10,000 талантовъ, если⁴ ты возвратишь мнѣ ихъ. Кромѣ того, возьми⁵ себѣ всю землю между Евфратомъ и Греческимъ⁶ моремъ, женись на моей дочери и будь⁷ моимъ другомъ и союзникомъ. Прощай⁸!*

2. Александръ привѣтствуетъ¹ Дарія.

Я, Александръ, не нуждаюсь ни⁹ въ деньгахъ, ни⁹ въ землѣ, потому что у меня уже много сокровищъ, и не¹⁰ хочу брать⁵ одной части земли вмѣсто всей. Если⁴ же я захочу жениться¹¹ на твоей дочери, то женюсь на ней и¹² безъ твоего позволенія¹². Приходи¹¹ ко мнѣ, если⁴ хочешь получить¹³ какую-нибудь милость¹⁴. Прощай⁸!

397. Ахиллъ мститъ за смерть друга Патрокла.

Когда Греки, вслѣдствіе гнѣва Ахилла, утомились отъ многочисленныхъ¹ сраженій, и большая часть героевъ была ранена, Патроклъ, по внушенію² Нестора, обратился къ другу своему Ахиллу съ просьбою³ дать ему на время свое оружіе, чтобы оттѣснить отъ греческихъ кораблей Троянцевъ, которые только что⁴ сожгли

395. ¹³ часто, постоянно. ¹⁴ когда они отсутствуютъ.

396. ¹ см. № 388 ¹ съ заглавіемъ. ² λέγειν. ³ кромѣ нарѣчія можно передать глаг. χαίρειν = я обрадовался услышавъ (с. 67, е, ζ). ⁴ εἰάν. ⁵ λαμβάνειν аог. 6 т.-е. Эгейскимъ. ⁷ = сдѣлается. ⁸ см. № 388 ¹⁰. ⁹ οὔτε — οὔτε (глаг. въ конецъ: с. 7, b; 92, пр. 5, а). ¹⁰ οὐδέ (с. 92, b). ¹¹ аог. (с. 42, а). ¹² = даже если ты не (κἄν... μὴ с. conj.: с. 84) дашь. ¹³ τυγχάνειν ¹⁴ = вѣчто хорошее.

397. ¹ πολλὰ и гл. (part.): с. 67, с. ² = будучи вызванъ, παρα-καλεῖν. ³ δεῖσθαι (аог.) τινός. ⁴ τυγχάνειν τότε с. part. (с. 67, е, а).

одинъ корабль. Получивъ отъ Ахилла, *послѣ* многихъ¹ просьбъ³, оружіе, онъ бросился съ Мирмидонами изъ лагеря и отразилъ⁵ Троянцевъ. Однако, онъ забылъ слова Ахилла, совѣтовавшаго ему *только* отгнать враговъ, но не⁶ наступать впередъ⁷ по равнинѣ. Онъ *сдѣлалъ* наступленіе⁷ на Троянцевъ и былъ убитъ⁸ Гекторомъ, *послѣ* того какъ сражался⁹ храбро и самъ убилъ многихъ. Ахиллъ отомстилъ Гектору за смерть любимаго друга; онъ прекратилъ вражду съ Агамемнономъ и, получивъ отъ *своей* матери блестящее оружіе, скованное¹⁰ Гефестомъ, *принялъ* участіе въ сраженіи⁹, съ *цѣлюю*¹¹ отомстить Гектору. Всѣ Троянцы убѣжали въ городъ; остался одинъ Гекторъ и умеръ, сражаясь⁹ за отечество.

398. О Пелей, Ѳетидѣ и сынѣ ихъ, Ахиллѣ.

1. Сначала Зевсъ рѣшилъ¹ жениться на Ѳетидѣ, дочери Нерея. Но Прометей предсказалъ ему, что Ѳетида родитъ отъ² него сына, который будетъ³ могущественнѣе отца. Поэтому онъ заставилъ Ѳетиду выйти замужъ за смертнаго. На ней женился Пелей, царь ѳессалійскій. На свадьбѣ присутствовали боги и поднесли⁴ много подарковъ. Ѳетида, родивши Ахилла, рѣшила¹ сдѣлать⁵ его безсмертнымъ. Съ *этою цѣлюю*⁶ она днемъ намазывала ребенка амвросіей, а ночью держала⁷ его въ⁷ огнѣ. Пелей, боясь, что⁸ огонь повредить ребенку, прогналъ⁹ свою жену. Тогда Ѳетида отправилась къ своимъ сестрамъ Нереидамъ и опять стала жить¹⁰ въ морѣ. Пелей же отнесъ Ахилла къ кентавру Хейрону. Послѣдній научилъ его плавать, стрѣлять *изъ лука* и многому другому.

2. Ставъ⁸ юношей, Ахиллъ *вмѣстѣ* съ другими Ахейцами отправился¹¹ въ *походъ* противъ Трои. Но¹² когда Агамемнонъ отнялъ у него Брисейду¹², онъ удалился¹³ изъ сраженія и отвергъ⁹ пословъ, которые пришли просить¹⁴ его помочь Ахейцамъ. Когда затѣмъ другъ его, Патроклъ, отгнанивъ⁹ Троянцевъ отъ кораблей, былъ убитъ¹⁵ Гекторомъ на равнинѣ, Ахиллъ рѣшилъ¹ снова *вступить* въ сра-

397. ⁵ ἀλέξεσθαι. ⁶ καὶ μὴ (с. 58, f). ⁷ προ-βαίνειν аор. (с. 44). ⁸ ἀπο-θνή-σκειν ὑπὸ... с. 52, 3. ⁹ аор. ¹⁰ ἐρυάξεσθαι. ¹¹ ὥς с. part. (время?)

398. ¹ δοκεῖ μοι. ² ἔξ. ³ γίγνεσθαι. ⁴ = давши. ⁵ τιθήμι. ⁶ οὖν. ⁷ τείνειν εἰς. ⁸ μὴ с. opt. или conj. (с. 74). ⁹ ἀπ-ωθεῖσθαι. ¹⁰ = погрузилась въ море. ¹¹ = отплылъ. ¹² = но лишенный (ἀπο-στερεῖν) Брисейды (асс.: с. 28, с, съ пр. 1) Агамемнономъ (ὑπὸ...). ¹³ ὀρχομαι ἀπὼν. ¹⁴ δεῖσθαι part. fut. ¹⁵ ἀπο-θνήσκειν (с. 52, 3) ὑπὸ...

женіе¹⁶. Онъ¹⁷ убилъ такое множество Троянцевъ, что¹⁸ обѣ рѣки равнины потекли кровью. Когда же рѣчные¹⁹ боги, вознегодовавъ²⁰, подняли волны и приказали имъ нахлынуть²¹ на Ахилла, то другіе боги и Гефестъ *пришли* ему на помощь¹⁶: они¹⁷ головнями отѣснили²² рѣки въ *ихъ* русло²³.

399. Греки наказываютъ Оиванцевъ послѣ сраженія при Платей.

1. Когда Дарій отправилъ въ Грецію пословъ, *чтобы* потребовать¹ земли и воды *въ* знакъ² покорности, Оиванцы дали *то и другое*, потому что они имѣли въ виду³ только свою выгоду, а не свободу отечества. Когда Леонидъ хотѣлъ⁴ отпустить у Оермопилъ всѣхъ союзниковъ, то 700 Теспійцевъ остались добровольно, а 400 Оиванцевъ сражались⁴ *вмѣстѣ* съ другими Греками *только по* принужденію⁴. Сначала они помогали Спартанцамъ отѣснить¹ враговъ, а затѣмъ сдались послѣднимъ. Ксерксъ велѣлъ наложить⁵ на нихъ царское клеймо. Въ сраженіи при Платей Оиванцы одни *изъ* всѣхъ Грековъ сражались *на сторонѣ*⁶ варваровъ. *Послѣ* того какъ Греки *подъ* предводительствомъ Павсанія побѣдили Персовъ и похоронили убитыхъ⁷, они рѣшили⁸ выступить *въ походъ* противъ Оивъ и наказать измѣнниковъ, и въ *числѣ* первыхъ Тимегенида⁹ и Аттагина⁹, виновниковъ измѣны.

2. Въ 11-й день послѣ сраженія, подступивъ¹⁰ къ городу, они осадили его и велѣли¹¹ выдать виновниковъ измѣны. Такъ какъ Оиванцы не соглашались¹² сдѣлать это, то Греки опустошили *ихъ* страну и напали на городъ. Въ 20-й день Тимегенидъ⁹ сказалъ: „Такъ какъ Греки рѣшили⁸ не¹³ прекращать¹⁴ осады до тѣхъ поръ¹³, пока не¹³ возьмутъ Оивъ, то выдайте насъ имъ“. Тотчасъ граждане отправили къ Павсанію пословъ съ извѣстіемъ¹, что они согласны¹⁵

398. ¹⁶ аог. ¹⁷ καί. ¹⁸ ὥστε съ асс. с. inf. ¹⁹ = рѣкѣ. ²⁰ ἄχθασθαι. ²¹ ῥεῖν ἐπὶ τινα. ²² страд. оборотъ. ²³ plur.

399. ¹ partic. fut. (с. 47, пр. 1; 65, е). ² = какъ знаки. ³ μέλει (аог.) μοι тиноς. ⁴ аог. ⁵ ἐγκαίειν (вжечь) τινί. ⁶ συμ-μαχεῖν τινί. ⁷ (ἀπο-)θνήσκειν perf. ⁸ δοκεῖ μοι, затѣмъ: выступивъ (асс. или dat.: с. 63, б)... наказать... ⁹ Τιμηγε-νίδης (ов) καὶ Ἀτταγῖνος. ¹⁰ προσ-ελαύνειν τινί. ¹¹ = приказывая. ¹² ἐθέλειν аог. ¹³ μὴ πρότερον... πρὶν ἂν с. conj. (или πρὶν с. opt.) аог. ἀλλοχεσθαι (=пока не будутъ вьзаты Оивы): с. 87, б, β. ¹⁴ παύεσθαι тиноς или с. (dat.) part. (с. 67, с). ¹⁵ =имъ показалось, или: рѣшено.

выдать виновниковъ измѣны. Аттагинъ⁹ убѣжалъ изъ города, а остальные были выданы. Павсаній отвелъ измѣнниковъ въ Коринѣ и казнилъ ихъ.

400. Александръ утѣщаетъ своихъ воиновъ передъ сраженіемъ при Иссѣ.

1. Предводители и воины! вы храбро перенесли² уже много опасностей и побѣдили Персовъ при Граникѣ; поэтому теперь настанетъ³ борьба побѣдителей⁴ съ⁵ побѣжденными. Не бойтесь большого числа враговъ; *они* вѣдь не сравняются⁶ съ вами по⁷ силѣ и отвагѣ. Встарину, конечно, Персы и Мидяне были⁸ опытны въ военномъ дѣлѣ и свободны, но теперь *они* изнѣжены и рабы. Вы, свободные Греки, будете сражаться съ тѣми Греками, которыхъ нанялъ Дарій; вы, Фракіяцы и другіе воинственные народы Европы, станете противъ⁸ самыхъ изнѣженныхъ и слабѣйшихъ народовъ Азіи. У Граница мы побѣдили сатраповъ царя, его конницу и двѣ міріады наемниковъ; здѣсь же *вы* будете сражаться противъ Персовъ, Мидянъ и всѣхъ народовъ Азіи, имъ подвластныхъ, и противъ самого великаго царя; если⁹ *вы* побѣдите въ этомъ сраженіи¹⁰, то будете владѣть всею Азіей и положите¹¹ конецъ всѣмъ страданіямъ¹².

2. Я, со своей стороны¹³, буду помнить подвиги каждого изъ васъ; вы не только приобрѣтете честь и славу, но и получите¹⁴ прекраснѣйшія награды за *побѣду*. Я вамъ напомню также о Ксенофонтѣ и 10,000 Грековъ, которые у Вавилона обратили въ бѣгство великаго царя со всею его силой, хотя¹⁵ не имѣли ни конницы, ни стрѣлковъ, ни прашниковъ, и *которые* вполнѣдствіи, послѣ смерти¹⁶ Кира, довѣряя богамъ, дошли¹⁷ до Чернаго моря, отразивъ¹⁸ на пути нападенія¹⁶ многихъ враждебныхъ народовъ. Ибо побѣда зависитъ¹⁹ не отъ²⁰ количества, а отъ²⁰ мужества воиновъ. Поэтому, если⁹ *вы* окажетесь³ храбрыми, то побѣда будетъ за вами¹².

400. ¹ Ὡς ἀνδρες... с. 12, в. ² ὑπο-μένειν, ὑφ-ίστασθαι τι (время и залог?). ³ γίγνεται. ⁴ = побѣждающихъ (с. 41, пр. 3). ⁵ καί. ⁶ = не суть равны вамъ. ⁷ асс. (с. 17). ⁸ ἀνθ-ίστασθαι, ἀντι-τάττεσθαι τινι. ⁹ ἐάν. ¹⁰ dat. или асс. (с. 14, с). ¹¹ = найдете. ¹² γεν. ¹³ -γε. ¹⁴ τυγχάνειν τινός. ¹⁵ καίπερ с. part. (с. 65, d). ¹⁶ глаголь. ¹⁷ παρα-γίγνεται εἰς или ἐπὶ τι. ¹⁸ ἀλέξεσθαι τι(να). ¹⁹ = лежить. ²⁰ ἐν.

401. *Аріонъ.*

1. Періандръ, одинъ *изъ* семи *такъ* называемыхъ мудрецовъ, былъ коринескимъ тиранномъ; у него долгое время пробылъ знаменитый поэтъ и киеаристъ Аріонъ *изъ* Меоимны¹. Затѣмъ *послѣдній* отплылъ въ Италію и Сицилію. Заработавъ тамъ большія² деньги, онъ пожелалъ возвратиться къ Періандру, который высоко почиталъ³ его за *его* искусство, часто приглашалъ⁴ къ себѣ и хотѣлъ показать ему собранное *имъ* богатство. Въ Тарентѣ Аріонъ нанялъ корабль у коринескихъ моряковъ, которымъ онъ больше всего довѣрялъ. Но эти *злодѣи*, замѣтивъ, что Аріонъ везетъ⁵ съ собою много золота и серебра, лишь только очутились среди моря, рѣшили бросить его въ море и похитить *его* сокровища. Понявъ *ихъ* замыселъ, Аріонъ общалъ⁴ имъ *выдать*⁶ все свое богатство и просилъ⁴ ихъ тольکو пощадить его *жизнь*⁷, а наконецъ сказалъ: „Если⁸ у васъ уже *такъ* рѣшено, *то*, по крайней мѣрѣ, позвольте мнѣ, надѣвши мой нарядъ и прощѣвши *предсмертную* пѣсню⁹, затѣмъ *самому* добровольно броситься въ море“.

2. Моряки, пожелавъ услышать лучшаго пѣвца и киеариста, позволили ему *это*, и¹⁰ Аріонъ, надѣвъ на себя весь свой нарядъ и взявъ въ руки киеару, заплѣлъ весьма звучно и¹⁰ наконецъ бросился въ море, чтобы¹¹ сразу умереть. Въ¹² эту минуту¹³ дельфинъ, *какъ* говорятъ, подхватилъ его и отнесъ на мысъ Тенаръ. Вступивъ на берегъ, онъ пришелъ въ Коринѣ и разсказалъ Періандру все случившееся¹⁴ съ нимъ. Послѣдній, не довѣряя ему, держалъ его подл¹⁵ стражей и никуда не отпускалъ. Когда прибыли¹⁵ моряки, *то*, призвавъ ихъ къ себѣ, онъ спросилъ¹⁶, не знаютъ ли они чего¹⁷ объ Аріонѣ. Когда тѣ отвѣчали, что онъ благополучно живетъ¹⁸ въ Италиіи и остался въ Тарентѣ, вдругъ *передъ* ними предсталъ¹⁹ Аріонъ въ томъ самомъ видѣ, въ какомъ²⁰ онъ спрыгнулъ съ корабля въ море. Злодѣи *до того* изумились³, что не осмѣлились больше отпираться, и были казнены. Впослѣдствіи на Тенарѣ была поставлена²¹ мѣдная статуя: человѣкъ, стоящій на²² дельфинѣ.

401. ¹ adj. ² πολύς. ³ part. ⁴ aor. ⁵ κατὰ μέσσην... γίγνεσθαι. ⁶ fut. ⁷ = не (μῆ: с. 59, 4, съ пр. 4) убивать (aor. с. 44) его. ⁸ ἐπεὶ с. ind. perf. ⁹ θρῆνος, ὁ. ¹⁰ δέ. ¹¹ ὥς с. part. ¹² ἐν. ¹³ χρόνος. ¹⁴ perf. med. ¹⁵ παρα-γίγνεσθαι. ¹⁶ глаголъ 7-го класса. ¹⁷ = что-нибудь (послѣ вопрос. частицы): с. 7, с. ¹⁸ ὡς εἴμι opt. (с. 70, b). ¹⁹ ὡς ἔχων. ²¹ = стояла. ²² ἐπ-εἶναι τιμῇ или ἐπὶ τινοῦς.

402. Περὶ Τομύριος.

1. Τῶν Μασσαγετῶν, Σκυθικοῦ ἔθνους ὄντος, ἦρχε γυνή, ὄνομα Τόμυρις, ἀποθανόντος τοῦ ἀνδρός. Ταύτην δὲ Κῦρος, ὁ τῶν Περσῶν βασιλεὺς, γῆμαί τ' ἐβουλήθη καὶ αὐτῆς τὴν ἀρχὴν προσλαβεῖν. Ἡ δὲ δόξασα ἐκείνον ἑαυτὴν γαμεῖν μελλῆσαι, ἵνα τῆς τῶν Μασσαγετῶν βασιλείας κρατήσῃεν, αὐτὸν προσίοντα¹ ἀπώσασθαι ἠθέλησεν. "Ωίετο γάρ ἡ Τόμυρις τῷ Κύρῳ ἑαυτῆς² γεγαμημένης οὐδὲν μελήσειν³, ἀλλὰ πολὺ μᾶλλον τοῦ καταλαβεῖν τὴν ἑαυτῆς ἀρχήν, καὶ δεήσειν αὐτὴν δεδοικέναι, μὴ ὑπ' αὐτοῦ ἀποθάνοι. Τῷ δὲ Κύρῳ, ἐπεὶ πολλὰ δεηθεῖς⁴ οὐδὲν πλέον ἐποίησεν⁵, ἔδοξε βίᾳ διαπράξασθαι, ὃ δόλω οὐκ ἐδυνήθη. Ἐλάσας οὖν ἐπὶ τὸν Ἀράξην ποταμὸν ἐπεμελήθη, ὅπως γεφύρας ζεύξει καὶ διαβήσεται ἡ στρατιά.

2. Καὶ ἡδὴ διατενεμημένου τοῖς τέκτοσι τοῦ ἔργου κήρυκας ἔπεμψεν ἡ Τόμυρις πρὸς τὸν Κῦρον λέγοντας τάδε· „ὦ βασιλεῦ, ἐγὼ δέδοικα, μὴ ὕστερον μεταμεληθῆς ζεύξας γεφύρας. Εἰ δὲ παντάπασιν ἐθελήσεις Μασσαγετῶν πειραθῆναι καὶ οἰήσῃ τὴν σαυτοῦ γῆν ἐλάττω τοῦ δέοντος⁶ εἶναι, οὐδὲν δεήσει σε ζευγῆναι τὸν ποταμὸν, ἀλλ' ἄφες τὸν πόνον. Σὺ δὲ ἡμῶν ἀναχωροῦσάντων⁷ ἀπὸ τοῦ ποταμοῦ τριῶν ἡμερῶν ὁδὸν⁸ διάβηθι εἰς τὴν ἡμετέραν⁹ ἡμῖν δὲ μελήσει ὅπως ἀπωσόμεθά σε. Ἐὰν δὲ βουλευθῆς μᾶλλον ἡμᾶς εἰσεῖναι εἰς τὴν ὑμετέραν¹⁰, σὺ οἰχήσῃ πάλιν ἀπίων. Τοῦτό γε δέδοκται μοι μηδέποτε σοι γαμεῖσθαι· τὰ δὲ δόξαντα, εὔ ἴσθι, ὅτι κύρια γενήσεται.

3. Киръ, услышавъ это, созвалъ знатнѣйшихъ Персовъ⁹, и во время совѣта¹⁰ всѣ согласились¹⁰ въ томъ, что имъ придется¹¹ впустить¹² Томирію съ¹³ ея войскомъ въ страну; одинъ Лидіецъ Кресъ высказалъ слѣдующее мнѣніе, противоположное предложенному¹⁴: „Царь, я уже раньше общалъ тебѣ заботиться¹⁵ по мнрѣ моихъ силъ¹⁶ о томъ, чтобы¹⁷ отклонять отъ твоего дома все, что можетъ¹⁸ угрожать¹⁸ ему ибелю. Я и теперь готовъ¹⁹ сдѣлать это. Если²⁰ ты будешь побѣжденъ въ твоей собственной странѣ, то тебѣ предстоитъ опасность²¹ лишиться еще²² и всего твоего царства“.

402 ¹ когда онъ... (съ буд.). ² бракъ съ ней вовсе не будетъ составлять главнаго предмета его заботы. ³ несмотря на... (съ существ.). ⁴ имѣть успѣхъ. ⁵ недостаточна для тебя. ⁶ послѣ того какъ... (съ буд. вр.), послѣ нашего... (с. 39, пр. 1. b, и 66, 1, β). ⁷ на разстояніе (чего)... ⁸ scil. χώραν (с. 1, d). ⁹ gen. partit. (с. 26). ¹⁰ = совѣщающимися всѣмъ показалось (рѣшили). ¹¹ δεῖ. ¹² παρ-ἡμι. ¹³ καί. ¹⁴ πρό-κειμαι. ¹⁵ fut. ¹⁶ по силѣ, или = насколько смогу. ¹⁷ ὅπως с. ind. fut. (с. 73). ¹⁸ μέλλειν с. inf. fut. (с. 47, пр. 2) ἐπί-κειμαι. ¹⁹ = у меня рѣшено. ²⁰ ἐὰν с. conj. aor. ²¹ κινδυνεύω (мнѣ предстоитъ оп.). ²² προσ-ап-όλλυμι (= погубить).

4. „Ибо едва ли²³ подлежить сомнѣнію²³, что Массагеты, какъ побѣдители²⁴, не отступятъ назадъ²⁵, а захотятъ идти впередъ по²⁶ твоей странѣ. Итакъ ты не²⁷ медли вступить въ ихъ землю, если²⁸ хочешь завладѣть²⁹ ею. Ибо кто же, въ противномъ случаѣ, не подумаетъ³⁰, что ты изъ страха³¹ передъ могуществомъ женщины замедлилъ вторгнуться въ ея страну? А намырени³² вступить въ бракъ съ женщиной, отвергнувшей³³ царя, ты, думаю, уже самъ бросилъ³⁴. Ну же, не²⁷ думай долго; я бы желалъ³⁵, чтобы ты предпочелъ лучшее мнѣніе. Ты не³⁶ расквѣшься въ томъ, что послушался³⁷ меня“. (*Продолженіе за № 423*).

XLII. 8-й и предыдущіе классы неправильныхъ глаголовъ.

(Эт. § 66).

403. Ἐγκρατείας καὶ ἀκρατείας παραδείγματα.

Γοργίας μὲν, ἐπεὶ τις ἤρετο αὐτόν, τίνη διαίτη χρώμενος¹ εἰς μακρὸν² γῆρας προῆλθεν· „οὐδὲν οὐποτε, ἔφη, πρὸς³ ἡδονὴν οὔτε φαγὼν οὔτε πιὼν οὔτε δρᾶσας“. — Διογένην δέ, τὸν κύνα καλούμενον, οὐδεὶς πώποτε ἐωράκει ἀκρατῶς οὔτ' ἐοθίοντα οὔτε πίοντα. Ἡρόστα δέ, ὅπου ἐτύγχανε διατρίβων· ὀνειδιζόμενος δέ ποτε, ὅτι ἐν ἀγορᾷ ἔφαγεν· „ἐν ἀγορᾷ γάρ, ἔφη, ἐπείνησα“. Ἐν δὲ συμποσίῳ τινὶ πολλοῦ οἴνου αὐτῷ διδομένου, τοῦτο ἐξέχεεν· ἐπεὶ δέ τινες αὐτὸν ἐμέμφοτο· „ἐὰν γὰρ αὐτόν, ἔφη, ἐκπίω, οὐ μόνον αὐτὸς ἀπολείται, ἀλλὰ καὶ με προσαπολεῖ“. — Κακὴ δὲ μνήμη ἐφέσπετο Τιμοκρέοντι τῷ Ροδίῳ, ἀθλητῇ ἄμα καὶ ποιητῇ· εἰς γὰρ τοῦτον Σιμωνίδης τόδε τὸ ἐπίγραμμα ἐποίησεν·

Πολλὰ πιὼν καὶ πολλὰ φαγὼν καὶ πολλὰ κακ' εἰπὼν
ἀνθρώπους κεῖμαι Τιμοκρέων Ρόδιος⁴.

404. Μενέλεως ἐπανερχεται εἰς Σπάρτην.

Ἐπεὶ οἱ Ἀχαιοὶ Τροίαν εἶλον, Μενέλεως μεθ' Ἑλένης τε καὶ τῶν ἑταίρων ἀπέπλευσεν ὥς εἰς τὴν πατρίδα ἐπανιών. Ἐλθὼν δ' εἰς τὸ

402. ²³=едва ли кто (οὐ γὰρ ἂν τις с. opt. aor.: с. 55, b) захочетъ отрицать. ²⁴=побѣждающа. ²⁵οὐχομαι ἀπιών (с. 41, пр. 2). ²⁶διὰ тινος. ²⁷μὴ с. conj. aor. μέλλειν (с. 56, b). ²⁸εἴπερ с. ind. ²⁹νέμεσθαι τι. ³⁰οὐκ ἂν с. opt. aor. οἶσθαι. ³¹part. ³²одно τοῦ δὲ с. inf. ³³ἀπο-ωθεῖσθαι. ³⁴ἀπο-γινώσκειν (opt. с. ἂν : с. 55, b) тинός. ³⁵βούλεσθαι opt. aor. с. ἂν. ³⁶οὐ γὰρ... ³⁷part.: с. 67, пр. 1, 9.
403. ¹можно не перев. ²глубокій. ³для, ради. ⁴о развѣрѣ: Эт. § 94, пр. 10.

Σούνιον τὴν ἄκραν ἀπέβαλε τὸν κυβερνήτην· θάψας δ' αὐτὸν ἐνταῦθα ὄχετο οἴκαδε ἀποπλέων. Χειμῶνος δὲ γενομένου εἰς Κρήτην τὴν νῆσον ἀπηνέχθη, ἐνθα αἱ μὲν πλείσται νῆες ἀπώλοντο, αὐτὸς δ' εἰς τὴν Αἴγυπτον πλανηθεὶς ἦλθεν εἰς Θήβας. Ἐλαβε δὲ παρὰ τοῦ τῶν Θηβῶν βασιλέως κάλλιστα δῶρα, τρίποδας χρυσοῦς καὶ δέκα τάλαντα χρυσοῦ, ἣ δ' Ἑλένη παρὰ τῆς βασιλείας ἀπηνέγκεν ἄλλα τε δῶρα καὶ φάρμακα θαυμασία. Ἦλθε δὲ καὶ εἰς Κύπρον τὴν νῆσον καὶ εἰς Σιδῶνα τῆς Φοινίκης· ἐνταῦθα δὲ ὁ βασιλεὺς ἔδωκεν αὐτῷ ἀργυροῦν κρατῆρα. Ὀκτὼ μὲν ἔτη ἐπλανᾶτο, τελευτῶν¹ δ' εἰς Σπάρτην ἐπανῆλθεν· παραλαβὼν δὲ τὴν ἀρχὴν πολλὰ ἔτη ἐβίω βασιλεύων.

405. Περὶ τοῦ Καίσαρος θανάτου.

Ὅτε Καίσαρι οἱ ἐχθροὶ ἐπέπεσον ἐν τῇ τῶν Ῥωμαίων συγκλήτῳ, Κάσκας πρῶτος ξίφει ἔπαισε παρὰ τὸν αὐχένα πληγὴν οὐ βαρεῖαν, ὥς εἰκός, σφόδρα ταραχθεὶς, ὥστε καὶ τὸν Καίσαρα μεταστραφέντα τοῦ ἐγχειριδίου λαβέσθαι καὶ κατασχεῖν. Ἀμα δὲ ὁ μὲν πληγεὶς ἐβόησε ῥωμαϊστί· „μαρῶτατε Κάσκα, τί ποιεῖς“; Ὁ δὲ πλήξας ἑλληνιστὶ πρὸς τὸν ἀδελφόν· „ἄδελφε, βοήθει“. Καὶ τοὺς μὲν οὐδὲν συνειδότας ἐκπληξίς ἔσχε πρὸς τὰ ὀφθέντα¹ οὔτε φεύγειν οὔτ' ἀμύνειν τολμῶντας. Ἐπεὶ δὲ ὁ Καῖσαρ Βροῦτον εἶδεν προσδραμόντα καὶ ἐσπασμένον τὸ ξίφος, ἐφειλκύσατο, ὥς λέγουσι, τὸ ἱμάτιον κατὰ² τῆς κεφαλῆς καὶ παρέσχε ἑαυτὸν ἐκείνῳ ὥς πάντα πεισόμενος. Καὶ ἀπωσθεὶς ὑπὸ τῶν κτεινόντων³ ἔπεσε πρὸς τὴν βάσιν, ἐφ' ἧς ὁ Πομπηίου ἐβεβήκει⁴ ἀνδριάς, καὶ ἀπέθανεν εἰκοσι καὶ τρία λαβὼν τραύματα.

406. Περὶ τῆς ἐν Ἀρτεμισίῳ ναυμαχίας.

Ὡς εἴρηται Ἡροδότῳ¹, τῆς ἐν Ἀρτεμισίῳ μάχης μετέσχον πολλαὶ τῶν Ἑλλήνων πόλεις· ἀριθμὸς δὲ τῶν νεῶν ἐγένετο διακόσiai καὶ ἐβδομήκοντα καὶ μία. Τὸν δὲ στρατηγὸν τὸν τὸ μέγιστον κράτος ἔχοντα παρέσχοντο οἱ Σπαρτιᾶται Εὐρυβιάδην· οἱ γὰρ σύμμαχοι οὐκ ἔφασαν, ἐὰν μὴ ὁ Λάκων ἡγεμὼν αἰρεθῇ, τοῖς Ἀθηναίοις ἔπρεσθαι ἡγουμένοις², ἀλλὰ καθαιρήσειν τὸν μέλλοντα γενήσεσθαι³ στόλον. Ἐγένετο⁴ γὰρ κατ' ἀρχὰς λόγος, ὥς τοὺς Ἀθηναίους δεοὶ ἐλέσθαι ἡγεμόνας τοῦ ναυτικοῦ. Ἀντειπόντων δὲ τῶν συμμάχων ἐτέδωσαν

404. ¹—нарѣчию (с. 67, d).

405. ¹въ виду случившагося. ²на (что). ³перев. сущ. ⁴стояла.

406. 1у Г., Геродотомъ (с. 18, пр. 4). ²перев. существ. ³предполагаемый. ⁴возникать, распространяться (о мовѣ).

οἱ Ἀθηναῖοι, περὶ πλείστον ποιησάμενοι σωθῆναι τὴν Ἑλλάδα καὶ ἐνιδόντες, εἰ στασιάσουσι περὶ τῆς ἡγεμονίας, ὥς ἀναιρεθήσεται πᾶσα ἡ Ἑλλάς. Σκευάμενοι δὲ τοῦτο ἐνέδοσαν καὶ εἵλοντο τοὺς Σπαρτιάτας ἡγεμόνας τοῦ κοινοῦ στόλου. Ὑστερον δ' ἐπεὶ ἀπώσάμενοι τοὺς Πέρσας εἰσέπεσον εἰς τὴν ἐκείνων χώραν, πρόφασιν τὴν Πausaniou ὕβριν προσχόμενοι οἱ Ἀθηναῖοι ἀφείλοντο τὴν ἡγεμονίαν τοὺς Λακεδαιμονίους· οἱ δὲ πλείστοι Ἕλληνας ἐφέσποντο αὐτοῖς.

407. Μῦθοι.

1. Ἀνὴρ τις πολλὴν ὁδὸν πορευθείς, ἐπεὶ ἔκαμε, πεσὼν παρὰ τι φρέαρ κατέδαρθεν. Μέλλοντος δ' αὐτοῦ ὅσον οὐπω¹ πεσεῖσθαι εἰς τὸ φρέαρ, ἡ Τύχη ἐπιστάσα² καὶ ἐξεγείρασα αὐτὸν εἶπεν· „ὦ ἄνθρωπε, εἰ³ μὲν ἐπεπτόκης, οὐκ ἂν⁴ τὴν σεαυτοῦ ἀβουλίαν, ἀλλ' ἐμὲ ἡτιῶ· νῦν δ' ἀνάστηθι καὶ ἀπελθε ἐντεῦθεν, μὴ⁵ πως τῷ φρέατι ἐμπέσης“. — Ὁ μῦθος δηλοῖ, ὅτι πολλάκις διὰ τὴν ἰδίαν ἀβουλίαν κακῶς παθόντες καὶ κινδύνους περιπεσόντες οὐχ ἡμᾶς αὐτούς, ἀλλὰ τὴν τύχην μεμψόμεθα.

2. Ἀλεκτρύωνων δυοῖν συμπεσόντων καὶ πρὸς ἀλλήλους μαχεσαμένων ὁ μὲν νικηθεὶς κλίνη ὑποδὺς ἀπεκρύνωτο, ὁ δὲ τῇ νίκῃ μέγας ἀρθεὶς ἐπὶ τὴν στέγην ἀνέπτετο καὶ ἀνέκραγε μέγιστον. Εὐθὺς δ' αἰτὸς ἐκ τοῦ αἰθέρος καταπτόμενος καθεῖλεν αὐτὸν καὶ ἀπῆνεγκεν ὥς κατεδόμενος. Ὁ δὲ ἡττηθεὶς, οὐδὲν παθὼν κακόν, προσέδραμε καὶ μόνος κύριος ἐγένετο τῆς αὐλῆς. — Νίκης ἀσφάλεια⁶ μετριότης φρονήματος.

408. Περὶ ποιητῶν τινων εἰς μακρὸν γῆρας ἐλθόντων.

Σοφοκλῆς, ὁ τραγωδοποιός, σταφυλὴν καταπιὼν ἀποπιγῆναι λέγεται πέντε καὶ ἐνενήκοντα ἔτη γεγονώς¹. Οὗτος ὑπ' Ἰοφῶντος τοῦ υἱέος ἐπὶ τῷ τοῦ βίου τέλει παρανοίας κριθεὶς ἀνέγνω τοῖς δικασταῖς Οἰδίπουν τὸν ἐπὶ Κολωνῷ, ἐπιδεικνύμενος διὰ τοῦ δράματος, ὅτι τὸν νοῦν ὑγαίνει· ὥστε τοὺς δικαστὰς τὸν μὲν ὑπερθανμάσαι, καταψηφίσασθαι δὲ τοῦ υἱέος αὐτοῦ μαρίαν. — Δημόκριτος ὁ Ἀβδηρίτης ἔτη γεγονώς¹ τέτταρα καὶ ἑκατὸν ἀποσχόμενος τροφῆς ἀπέθανεν. — Σόλων δὲ καὶ Θαλῆς καὶ Πιπτακός, οὔτινες τῶν κληθέντων ἑπτὰ σοφῶν ἐγένοντο², ἑκατὸν ἑκαστος ἔτη ἐβίω. — Καὶ

407. ¹=когда онъ чуть (было) не... ²предстать, явиться передъ кѣмъ. ³с. 80, а. ⁴=ἵνα μή. ⁵вѣрная (истинная) побѣда заключается въ...
408. ¹с. 27, b. ²были изъ числа, принадлежали къ...

Φιλήμων, ὁ κωμικός, ἑπτὰ καὶ ἐτενήκοντα ἔτη γεγονώς¹, κατέκειτο μὲν ἐπὶ κλίνης ὡς καθευδήσων. Ἰδὼν δ' ὄνον τὰ παρεσκευασμένα αὐτῷ σῦκα κατεσθίοντα, ὥρμησεν εἰς γέλωτα· καλέσας δὲ τὸν οἰκέτην καὶ σὺν πολλῶν γέλῳτι εἰπὼν, προσδοῦναι τῷ ὄνῳ τὰ σῦκα φάγοντι ἀκράτου πιεῖν, ἀποπνιγείς ὑπὸ τοῦ γέλωτος ἀπέθανεν.

409. Περὶ Νουμᾶ.

Νουμᾶς, ὁ δεύτερος τῶν Ῥωμαίων βασιλεὺς, ἐπεὶ ἔσχε τὴν ἀρχήν, προσελάμενος τὰ¹ τῆς εἰρήνης πράττειν οὐκ ἐπολέμησεν, ἀλλὰ νόμους ἔθηκε καὶ νεῶ ὠκοδόμησε καὶ διέταξε τὰ¹ περὶ τοὺς θεοὺς. Ἰδρυσας δὲ καὶ τὸν Ἰανοῦ νεῶν· ὁ δὲ νόμος ἐκέλευε τοῦτον τὸν νεῶν κατὰ πόλεμον ἀνεφωγμένον εἶναι, εἰρήνης δὲ γεγενημένης² κεκλειμένον· κατὰ δὲ Νουμᾶν ὁ νεῶς οὐδεμίαν ἡμέραν ἀνεφωγμένος ὤφθη. Αὐτοῦ δὲ βασιλεύοντος χαλκῇ πέλτῃ ἐξ οὐρανοῦ πεπτωκέναι λέγεται· τῶν δ' ἱερέων εἰπόντων, ὅτι ὁ ἔχων αὐτὴν ἔξει³ τὴν τῆς οἰκουμένης ἀρχήν ὡς κτῆμα εἰς αἰεί³, ὁ βασιλεὺς, ἵνα μὴ ποτε ὑπὸ τῶν πολεμίων ἀφαιρεθεῖν, ἔνδεκα τῇ πρώτῃ πέλτῃ ὁμοίας ποιῆσαι ἐκέλευσε καὶ ἐν τῷ Ἀρεῶς νεῷ ἀνέθηκεν. Διήνεγκε δὲ πάντων εὐσεβεῖα τε καὶ σοφία. Λέγουσι δ' αὐτὸν πολλάκις ἐλθεῖν⁴ εἰς σπῆλαιόν τι, οὐ πολὺ τῆς πόλεως ἀπέχον, ὡς ὀψόμενον Ἥγερίαν τὴν νύμφην καὶ χρυσόμενον τῇ βουλῇ αὐτῆς. Ἀπέθανε δ' εἰς νόσον πεσὼν, ἔτη τρία καὶ τετταράκοντα βασιλεύσας.

410. Περὶ Σωκράτους.

1. Ὅτε ἦκεν ἡ ναὺς ἡ ἐκ Δήλου¹ καὶ Σωκράτης ἔμελλε ἀποθανεῖσθαι, ἐλθὼν εἰς τὸ δεσμωτήριον ὁ Ἀπολλόδωρος χιτῶνά τε αὐτῷ ἤνεγκε πολυτελεῖ καὶ ἱμάτιον τοιοῦτο καὶ παρασχὼν ἡξίου ἀμπισχόμενον τὸν χιτῶνα καὶ θοιμάτιον² περιθέμενον εἶτα οὕτω πιεῖν τὸ φάρμακον· εἶπε γὰρ αὐτὸν καλῶν ἐνταφίον τεύξεσθαι, εἰ ἐν αὐτοῖς ἀποθάνοι· καὶ γὰρ οὖν προκείσεσθαι³ σὺν⁴ τῷ κόσμῳ τὸν νεκρὸν οὐ πᾶν ἀδόξως. Ὁ δ' οὐκ ἠνέσχετο, ἀλλ' ἔφη πρὸς τοὺς ἀμφὶ Κρίτωνα⁵. „Ὡς περὶ ἡμῶν καλῶς Ἀπολλόδωρος οὕτοσί δοξάζει, εἴ

409. ¹с. 2. ²с. 52, пр. 2. ³получать въ вѣчное владѣніе. ⁴с. 45, а.

410. ¹ Пока не вернулся корабль, ежегодно отправляемый на островъ Делосъ, въ память избавленія Аѳинянъ Θεσεемъ отъ кровной подати Минотаврῷ, до тѣхъ поръ въ Аѳинахъ нельзя было никакой казни приводить въ исполненіе; поэтому Сократу пришлось пробыть въ темницѣ 30 дней между приговоромъ и смертью (см. статью № 434, начало). ²—τὸ ἱμάτιον: Эт. 9, пр. 4. ³быть выставленнымъ, на виду. ⁴въ (чемъ). ⁵Критонъ и его товарищи (с. 2 и 110, с, а).

γε περίστευκε καὶ πεπωκότα τὸ φάρμακον ἔτι ὄψεσθαι Σωκράτην· εἰ γὰρ οἶεται τὸν ὀλίγῳ ὕστερον νεκρὸν κεισόμενον εἶναι ἐμέ, δηλὸς⁶ ἐστὶ με οὐκ εἰδὼς οὐδὲ πεπεισμένος, ὅτι τὸ μὲν τοῦ ἀνθρώπου σῶμα θνητόν, ἡ δὲ ψυχὴ ἀθάνατος οὐσα οἰχίσεται διαπτομένη·.

2. Ἐπεὶ δ' ἔμελλε τὸ κώνειον πρῆσθαι καὶ τὰ ἔσχατα παθὼν περιπεσεῖσθαι τῇ ἀδικοτάτῃ συμφορᾷ, τῶν ἀμφὶ Κρίτωνα ἐρομένων αὐτόν, τίνα τρόπον ταφῆναι θέλει, „ὅπως ἂν¹ ὑμῖν“, ἔφη, „ἡ ῥᾶστον“.—Αὐτοῦ δὲ καὶ Μελήτου κατηγορησάντων τοῦ Σωκράτους ἐπ' ἀσεβείᾳ καὶ διαφθορᾷ τῶν νέων, θάνατος αὐτοῦ κατεγνώσθη καὶ πῶν κώνειον ἀπέθανεν. Ἀδίκου δὲ τῆς κατηγορίας γεγεννημένης τῷ δήμῳ μετεμέλησεν ἰδόντι τηλικούτον ἄνδρα ἀνηρημένον· διόπερ τοῖς κατηγορήσασιν ὀργισθεῖς ἀκρίτους ἀπέκτεινεν.

411. Φιλίππου τοῦ Μακεδόνων βασιλέως περὶ Δημοσθένους γνῶμη.

1. Ἐπεὶ ποτε Δημοσθένους λόγος Φιλίππῳ προσηνέχθη, ἐν ᾧ ἐπέπληξεν αὐτῷ, Παρμενίων μὲν ἀχθεσθεὶς ἔσκαυεν εἰς τὸν Δημοσθένην. Ὁ δὲ Φίλιππος εἶπεν· „ὦ Παρμενίων, ἄξιός ὁ Δημοσθένης παρρησίας τυγγάνειν· μόνος γὰρ τῶν τῆς Ἑλλάδος ῥητόρων οὐδαμοῦ ἐν τῷ τῶν προδοτῶν καταλόγῳ μοι¹ ἐγγέγραπται· ἡμεῖς δὲ θάπτον ἂν τῶν Βυζαντίων τὸ τεῖχος ἐλοιμεν² ἢ Δημοσθένην χρυσῷ. Ἐγὼ δέ, ὦ Παρμενίων, εἰ μὲν τις Ἀθηναῖος ὢν³ ἐν Ἀθήναις λέγων ἐμὲ τῆς πατρίδος προήρηται⁴, τοῦτ' ἀργύριον δοίην ἂν⁴, φιλίαν δ' οὐ· εἰ δὲ τις ὑπὲρ τῆς πατρίδος ἐμὲ μισεῖ, τοῦτ' πολεμῷ μὲν ὥς ἀκροπόλει, θαναμάζω δὲ τῆς ἀρετῆς καὶ μακαρίζω τοῦ κτήματος τὴν πόλιν“.

2. Πάλιν δ' εἶπε πρὸς Ἀντίπατρον· „Τοὺς μὲν τῶν Ἀθηναίων στρατηγούς οὐ φοβοῦμαι· εἰ δὲ μὴ εἷς Δημοσθένης ἐν Ἀθήναις ᾗν⁴, ῥᾶον ἂν ἐλοιμεν⁴ τὴν πόλιν ἢ Θηβαίους ἀπατῶντες⁵ καὶ βίᾳ χρώμενοι⁶. Νῦν δὲ εἷς ἐκείνος ἐργήγορε καὶ πάντα ἐφορᾷ καὶ ἡμῖν ἀντιτάττεται· οὕτω κωλύει ἡμᾶς τὴν πόλιν ἐλεῖν· τοῦτον ἡμεῖς οὐ λαθεῖν δυνάμεθα, οὐ πρῖαςθαι, ὥς καὶ τὸν Ἀριστείδην ἐκείνον ὁ Περσῶν βασιλεὺς οὐκ ἐδύνατο πρῖαςθαι. Τοῦτον χρὴ φοβεῖσθαι μᾶλλον ἢ πάσας τὰς τριήρεις καὶ πάντας τοὺς στρατηγούς· ὃ γὰρ τοῖς πρότερον Ἀθηναίοις Θεμιστοκλῆς καὶ Περικλῆς ἐγένετο, τοῦτο τοῖς νῦν ὁ Δημοσθένης, ὁμοίως τῷ μὲν Θεμιστοκλεῖ τὴν σύνασιν, τῷ δὲ Περικλεῖ τὸ φρόνημα“.

410. ⁶ с. 67, е, ε. ⁷ какъ = какъ (бы) ни: с. 86, а.

411. ¹ у меня, мною (с. 18, пр. 4). ² с. 81, пр. 1. ³ какъ (с. 10, пр.). ⁴ с. 81. ⁵ перев. существ. ⁶ не переводится (с. 65, пр. 3).

412. Басня.

Черепаха, увидавъ орла, взлетѣвшаго въ высоту, просила его научить ее летать. *Когда же онъ сказалъ ей, что это превышаетъ¹ силы ея природы и что она жестоко² пострадаетъ, если³, поднявшись⁴ вверхъ, упадетъ, она тѣмъ не менѣе продолжала* приставать къ нему съ просьбой⁵. Тогда⁶ орелъ, схвативъ⁷ ее когтями, поднялъ вверхъ⁸ и затѣмъ выпустилъ⁹. Она же, упавши на скалу, разби-лась¹⁰ въ дребезги. — *Сія басня учитъ, что многіе люди, побуждаемые* честолюбіемъ, не слушаясь умнаго¹¹ совѣта, часто подвергаются несчастіямъ¹².

413. Ораторъ Демадъ.

Ораторъ Демадъ, пришедши однажды въ народное собраніе Аѣни-нянъ и замѣтивъ¹, что тѣ² не очень-то обращаютъ вниманіе на его рѣчь, просилъ ихъ позволить ему рассказать одну Эсопову басню. Тѣ³ позволили, и онъ началъ свой рассказъ⁴: „Деметра, ласточка и угорь пошли одною и тою же дорогой⁵. Пришедши къ какой-то рѣкѣ, ласточка взлетѣла вверхъ, а угорь погрузился въ воду“. Сказавъ это, онъ замолчалъ⁶. Когда же Аѣиняне спросили его: „а что случилось⁷ съ Деметрой?“ онъ отвѣчалъ: „Она разсер-дилась на васъ за то, что вы⁸, пренебрегши⁹ государственными дѣлами, интересуетесь¹⁰ баснями“.

414. Греческіе анекдоты.

Нѣкто, встрѣтивъ дурака¹, сказалъ ему: „Тотъ рабъ, котораго² ты продалъ, а я купилъ, недавно умеръ“. „Неужели?³“, отвѣчалъ тотъ; „вѣдь пока онъ былъ у меня, съ нимъ не случилось⁴ ничего подобнаго“. — *Когда изъ двухъ братьевъ-близнецовъ одинъ⁵ умеръ,*

412. ¹=далеко отъ, πόρρω ἐστίν с. gen. (с. 26, пр. 4, а). ²κακῶς. ³εἰ с. ind. fut., или ἐὰν с. conj. aor. (с. 77 и 78, а, α). ⁴=взлетѣвъ. ⁵=прося. ⁶...οὖν. ⁷αἰρεῖν. ⁸=и поднимъ (ἀνα-φέρειν) въ высоту... ⁹ἀφ-ήμι. ¹⁰συν-τρίβειν pass. ¹¹=болѣе разумныхъ людей. ¹²κακῶς πάσχειν (aor. gnomicus.: с. 46).

413. ¹=увидѣвъ. ²=тѣхъ... обратившихъ (προσ-έχειν)... ³ὁ δέ gen. abs. ⁴=начавъ сказалъ. ⁵асс. (с. 13, f). ⁶συγῇν ἔχειν. ⁷=потерпѣла Д. ⁸=ко-торые (со 2-мъ лицомъ). ⁹παρ-οράν τι. ¹⁰=предпочли, προ-αίρεσθαι τι, aor. или perf.

414. ¹σκαίος τις. ²=котораго... раба. ³μὰ τοὺς θεοὺς. ⁴=онъ ни-чего подобнаго (τοιοῦτος) не потерпѣлъ. ⁵ὁ ἕτερος.

дуракъ¹, увидавъ *оставшагося въ живыхъ*⁶ и подошедши къ нему, спросилъ его: „Ты это умеръ или твой братъ?“ — Одинъ сынъ, нуждаясь въ деньгахъ, продалъ свои книги и написалъ⁷ *своему* отцу: „Радуйся со⁸ мною, потому что мои книги уже кормятъ меня“. — Встрѣтивъ *своего* врача, дуракъ¹ сказалъ ему: „Извини, пожалуйста, и не⁹ сердись на меня, что я такъ домо не болѣю¹⁰“. — Другой, подошедши къ врачу, сказалъ ему: „Докторъ¹¹, я не могу ни лежать, ни стоять, ни сидѣть“. А врачъ отвѣтилъ ему: „Значитъ, тебѣ не остается¹² ничего *другого*, какъ¹² повѣситься¹³“.

415. Орфей.

1. Орфей былъ¹ *сынъ* Эагра, царя еракійскаго, и музы Калліопы. Своимъ образованіемъ, искусствомъ пѣнія и поэтическимъ даромъ онъ далеко превосходилъ² всѣхъ своихъ сверстниковъ. Слава его дошла³ до того, что³ казалось⁴, *будто онъ своимъ чудеснымъ пѣніемъ*⁵ очаровываетъ животныхъ и *приводитъ въ движеніе даже деревья и камни*. Когда жена его, Эвридика, умерла отъ укушенія⁵ змѣи, онъ, не побоявшись даже ужасной на видъ⁶ подземной собаки Цербера, сошелъ въ аидъ, желая вывести⁷ *оттуда* свою жену, и уговорилъ Плутона, отпустить⁷ ее на землю.

2. Плутонъ обѣщалъ исполнить⁸ его просьбу⁹, если¹⁰ онъ на пути¹¹ изъ подземнаго царства не оглянется¹⁰ *назадъ*, прежде чѣмъ¹² дойдетъ до¹³ своего дома. Но Орфей, не довѣряя ему, а¹⁴ желая видѣть¹⁵, *дѣйствительно* ли жена послѣдовала за нимъ, оглянулся и посмотрѣлъ на нее. Последняя въ ту же минуту¹⁶ повернула¹⁷ *назадъ* и не возвращалась¹⁸ больше. Орфей вторично сошелъ въ аидъ, чтобы уговорить⁵ Плутона; но Харонъ не позволилъ ему переправиться черезъ Стиксъ. Семь дней просидѣлъ Орфей у¹⁹ рѣки, не ѣвши¹⁵ и не пивши¹⁵, и наконецъ вернулся¹⁸ на землю.

414. ⁶—живущаго. ⁷съ предл. *πρός τινα*. ⁸*συν-ἡδομαι* аог. р. ⁹*καὶ μὴ* с. conj. аог. (с. 56, b). ¹⁰аог. ¹¹*σοφιστής* (преподаватель реторики, знатокъ чего-н., софистъ, лжеумудрецъ). ¹²*λείπεται* (perf. p.) ἤ... ¹³*κρεμάννυμι* аог. р.

415. ¹*γίγνεσθαι* аог. ²=превозшелъ аог. *δια-φέρειν τινί τιноς*. ³*προ-έρχεσθαι ἐπὶ τοσοῦτον*, ὥστε... ⁴*δοκέω* съ nomin. с. inf. ⁵part. ⁶infin. аог. (с. 58, с). ⁷*ἀν-άγειν* — *ἀνα-πέμπειν*. ⁸fut. (с. 62). ⁹=это. ¹⁰*ἐὰν μὴ* с. conj. (или *εἰ μὴ* с. opt.) аог. р. *ἐπι-στρέφειν* (с. 78, пр. 2). ¹¹=отправляясь; ¹²*πρὶν ἂν* с. conj. (или *πρὶν* с. opt.) аог. (с. 87, b, β, и пр. 2). ¹³*εἰς*. ¹⁴*καί*. ¹⁵аог. ¹⁶=тотчасъ. ¹⁷*ὑπο-στρέφειν* аог. аст. ¹⁸*ἐπ-αν-έρχεσθαι* аог. ¹⁹*παρά-τινι*.

416. О законах 12 таблиц¹.

Послѣ того какъ въ Римѣ долгое время происходилъ² раздоръ между правителями и народомъ, было рѣшено составить новые законы. Поэтому въ 4-мъ году 81-ой олимпіады Римляне выбрали и отправили въ Аѣины и другіе греческіе города тронхъ мужей для изученія³ ихъ законовъ и учрежденій; ибо слава Солона и Ликурга дошла и къ другимъ народамъ. Сперва эти послы пришли въ Аѣины и, пробывъ тамъ нѣкоторое время и разсмотрѣвъ⁴ всѣ достопамятности, списали законы Солона. Отсюда они отправились въ Спарту для того, чтобы изучить⁵ обычаи и учрежденія Лакедемонянъ. Когда эти трое мужей вернулись⁶ въ Римъ и принесли съ собою греческіе законы, была выбрана коммиссія 10 мужей для⁷ составленія новыхъ законовъ. Такъ какъ эти законы были написаны на 12 таблицахъ⁸, то и были названы „законами 12 таблицъ“¹⁴. Этими законами Римляне пользовались долгое время.

417. Сократъ.

1. Сократъ былъ во всемъ¹ удивительный человѣкъ. Его жена Ксанѣиппа говорила, что, несмотря на² безчисленные перевороты, постигшіе³ государство, выраженіе лица Сократа всегда было одинаковымъ⁴, какъ⁵ въ то время, когда онъ выходилъ⁶ изъ дому, такъ и тогда, когда онъ возвращался⁷. Онъ былъ во всемъ⁸ весьма умѣренъ⁹. Никто никогда¹⁰ не видалъ¹¹ его дѣлающимъ что-нибудь нечестивое и не¹² слышалъ¹³ говорящимъ что-нибудь постыдное. Онъ ѣлъ¹⁴ и пилъ только тогда, когда¹⁵ голодалъ или жаждалъ.

2. Несправедливость судей Сократъ перенесъ весьма равнодушно. Хотя онъ могъ убѣжать изъ темницы, онъ предпочелъ¹¹ потерпѣть самое худшее, чѣмъ послушаться закона. Онъ бесѣдовалъ съ друзьями, пришедшими¹² навѣстить¹³ его, какъ¹⁴ философъ, сознающій, что онъ, будучи смертенъ, потерпитъ лишь смертное и послѣ смерти¹⁵

416. ¹ αἱ κύρσεις, εἰς. ² аог. ³ part. fut. ⁴ ὁρᾶν. ⁵ ἐπ' ἀν-έρχεσθαι. ⁶ ἐφ' ὧτε с. inf. аог. или ind. fut. (с. 75, пр. 5), или οὐ с. ind. fut. (с. 85, пр. 1) συ-υράφειν.

417. ¹ асс. (с. 17). ² ἐν. ³ κατ-έρχειν. ⁴ прибавъ inf. аог. ὁρᾶν (= на видъ; с. 58, с). ⁵ = и выходящаго... и возвращающагося. ⁶ ἐυχρατής (sup.) τιнос (с. 28, d). ⁷ πῶποτε. ⁸ аог. (с. 44); переведи дѣйств. и страд. оборотами. ⁹ οὔτε — οὔτε. ¹⁰ = и никогда не ѣлъ и не (οὐδέ: с. 92, b) пилъ (оба аог.: с. 44), если не (εἰ μὴ с. орт.)... ¹¹ προ-αρεῖσθαι. ¹² = которые пришли, чтобы видѣть (part., время?) его. ¹³ ἄτε с. part. (с. 65, b). ¹⁴ = умерши.

перейдетъ¹⁵ въ другую жизнь, гдѣ встрѣтитъ¹⁶ жившихъ до¹⁷ него лучшихъ и мудрѣйшихъ мужей. Онъ умеръ, выпивъ ядъ, въ темницѣ, спокойно и бодро, 70 лѣтъ отъ роду¹⁸.

418. Ахиллъ.

1. Когда Ахиллъ, сынъ Пелея, царя Мирмидоновъ, и богини Оетиды, сталъ девятилѣтнимъ мальчикомъ, и прорицатель¹ Калхантъ сказалъ, что безъ него невозможно будетъ взять² Трои, то мать его Оетиды, зная впередъ, что онъ, принявъ участіе³ въ походѣ, долженъ погибнуть, скрыла его въ женскомъ платьѣ⁴ и какъ дѣвицу отнесла въ Скиръ. Тамъ онъ тайно⁵ воспитывался. Когда судьба предоставила ему выборъ⁶ между жизнью долгою⁷, но безславною, и⁸ короткою⁷, но полною славы⁹, онъ выбралъ послѣднюю. Его отыскали¹⁰ Одиссей и Несторъ и пригласили¹¹ принять участіе³ въ походѣ противъ Трои. Съ нимъ послѣдовалъ и другъ его Патроклъ.

2. Пришедши въ Троаду, Ахиллъ далеко превзошелъ храбростью всѣхъ греческихъ героевъ. Но вскорѣ онъ, тяжело обиженный Агамемнономъ, который отнялъ у него плѣнницу Брисейду, вознегодовавъ, воздержался отъ участія въ сраженіяхъ. Однако, послѣ того какъ другъ его, Патроклъ, палъ отъ¹² руки Гектора, Ахиллъ возвратился на поле сраженія¹³, чтобы отомстить¹⁴ за смерть его, и, настигнувъ¹⁵ Гектора, убилъ его; но вскорѣ и самъ погибъ, раненый Парисомъ съ помощью¹ Аполлона.

419. Фокіонъ.

1. Аѳинянинъ Фокіонъ жилъ во времена Филиппа и Александра; онъ до того отличился своею нравственною доблестью, что былъ названъ „честнымъ“¹⁴. Когда однажды спросили² его жену, почему она одна не носитъ золотого украшенія, она отвѣтила: „Потому что³ доблесть моего мужа для меня достаточное украшеніе“. За⁴ свою храбрость онъ часто былъ выбираемъ⁵ въ полководцы; говорятъ, что

417. ¹⁵ μετ-έρχεσθαι (повт. будущее, соответственно содержанію рѣчи). ¹⁶ συ-γίγνεσθαι τινι. ¹⁷ = изъ прежде родившихся (gen. partit.) προ-γίγνεσθαι perf. med. ¹⁸ γίγνεσθαι perf. act. (с. 27, b).

418. ¹ gen. abs. ² = не будетъ взята Троя. ³ μετ-έχειν τινός. ⁴ dat. ⁵ λαν-θάνειν с. part. (с. 67, е, δ). ⁶ = выбрать, προ-αιρείσθαι τι. ⁷ съ μὲν — δέ. ⁸ η̄. ⁹ adj. ¹⁰ = нашедши. ¹¹ παρα-καλεῖν. ¹² ὑπό: с. 52, 3. ¹³ = въ сраженіе. ¹⁴ part. (время?). ¹⁵ ἐπι-τρέχειν τινί.

419. ¹ χηρστός. ² pass. ³ γάρ. ⁴ ἐνεκά τινος. ⁵ aor.: с. 44; 45, а.

онъ 45 разъ былъ избранъ полководцемъ. *Когда* Македоняне вторгнулись⁶ въ Аттику и опустошили *эту* страну, онъ повелъ противъ нихъ войско. *Такъ какъ* многіе обращались⁷ къ нему и совѣтовали занять⁸ извѣстную⁹ вершину и построить тамъ войско, онъ сказалъ: „О Геркулесъ! сколь¹⁰ много полководцевъ вижу я, но какъ мало воинновъ“. Вступивъ въ сраженіе¹¹ съ непріятелями, онъ одержалъ полную побѣду.

2. Въ это время народъ аѳинскій не слѣдовалъ *совѣтамъ* лучшихъ мужей, а слушался болѣе льстецовъ и *такихъ*, которые предпочитали¹² собственную выгоду государственной¹³. Фокіонъ, составившись, говаривалъ¹⁴: „Я часто совѣтовалъ⁵ Аѳинянамъ много хорошаго, но они никогда не слѣдовали⁵ моему¹⁵ совѣту“. Хотя онъ часто отличался⁵ своимъ патріотизмомъ, тѣмъ не менѣе былъ осужденъ на смерть¹⁶ за измѣну¹⁷; но онъ¹⁸ мужественно перенесъ эту¹⁹ судьбу. *Когда* ему предстояло²⁰ выпить ядъ и его спросили², не прикажетъ ли онъ чего-нибудь *своему* сыну, онъ сказалъ: „Я приказываю тебѣ, мой сынъ, не²¹ помнить несправедливости Аѳинянъ“. Сказавъ это, онъ спокойно выпилъ ядъ.

420. Одиссей.

1. Одиссей, одинъ изъ ахейскихъ (*греческихъ*) царей, которые разрушили¹ Трою, по взятіи² этого города, захватилъ³ много сокровищъ и хотѣлъ⁴ отплыть домой въ сопровожденіи⁵ товарищей; но, гонимый буйными вѣтрами, 10 лѣтъ блуждалъ по морю, пока⁶, послѣ⁷ многихъ бѣдствій, не достигъ⁸ своей родины. Сначала онъ со своими 12 кораблями пришелъ къ Киконамъ и занялъ⁹ ихъ городъ Исмаръ, прогналъ¹⁰ жителей и унесъ³ много сокровищъ. Затѣмъ онъ увѣщевалъ *своихъ* товарищей отплыть какъ можно скорѣй; но они не послушались его, а, сѣвши на берегу, стали ѣсть¹¹ и пить¹¹ изъ¹² захваченнаго³. Убѣжавшіе¹³ Киконы, пострадавъ столь много отъ¹⁴ Ахейянъ, вернулись со *своими* союзниками и, сбѣжавъ съ¹⁵ горъ,

419. ⁶ εἰσ-πίπτειν. ⁷ προσ-τρέχειν аог. ⁸ αἰρεῖν, кат-έχειν. ⁹ ἐκεῖνος ὁ. ¹⁰ ὥς. ¹¹ συμ-πίπτειν τινί. ¹² προ-αἰρεῖσθαι τί τινος аог. или perf. ¹³ = *выгодъ* (членъ) государства. ¹⁴ = volebat dicere. ¹⁵ = *мнѣ*. ¹⁶ θάνατός τινος (его) κατα-γυγνώσκειται. ¹⁷ gen. causae. ¹⁸ ὁ δέ. ¹⁹ = *это*. ²⁰ καὶ μέλλων с. inf. fut. ²¹ μή (с. 59, 2).

420. ¹ καθ-αἰρεῖν. ² gen. abs. = *когда* этотъ г. былъ взятъ (ἀλλίσκεσθαι). ³ ἔπο-φέρειν. ⁴ μέλλειν с. inf. fut. ⁵ ἐπεσθαι gen. abs. (съ part. praes.). ⁶ ἕως с. ind. ⁷ = *перетерпѣвъ*... ⁸ ἔρχεσθαι εἰς. ⁹ αἰρεῖν. ¹⁰ = *и* прогнавъ... ¹¹ аог. ¹² gen. plur.: с. 24, с. γ. ¹³ φεύγειν — ἀπο-διδράσκειν. ¹⁴ ὑπό (с. 52, 3). ¹⁵ κατα-τρέχειν ἀπό...

напали¹⁶ на пирующихъ. Тутъ произошла жестокая битва, въ которой пали 72 товарища Одиссея, а остальные разбѣжались¹³.

2. Отсюда Одиссей съ немногими спасшимися товарищами поплылъ далѣе. На 21-й день поднялась¹⁷ сильная буря, и ихъ отнесло¹⁷ далеко въ море. Два дня и двѣ ночи они носились въ разныя стороны, наконецъ прибыли въ безопасную пристань. Когда они на слѣдующій день огибали мысъ Малею, буря опять отнесла ихъ отъ берега и 9 дней носила по морю. Въ 10-й день они достигли⁸ какого-то острова. Вышедши¹⁸ на землю, они поѣли и выпили. Одиссей отправилъ нѣсколько товарищей изслѣдовать¹⁹ страну и узнать¹⁹, кто²⁰ населяетъ ее. Они застали тамъ Лотофаговъ, получившихъ свое имя²¹ отъ того, что ѣли растение „лотосъ“, которое было слаще меда. Кто поѣлъ²² этого плода¹², тотъ забывалъ прошлое²³ и родину и не хотѣлъ болѣе возвращаться¹¹ домой. Это испытали²⁴ и товарищи Одиссея, случайно²⁵ вкусившіе лотоса¹². Поэтому Одиссей привязалъ²⁶ ихъ крѣпко къ кораблю, а другихъ увѣщевалъ помнитъ объ отечествѣ. Они поплыли какъ можно скорѣе, чтобы достигнуть⁸ отечества.

3. Затѣмъ Одиссей съ товарищами прибылъ⁸ къ землѣ великановъ Циклоповъ, пасшихъ стада, гдѣ нашли пещеру Полифема. Тутъ Одиссей претерпѣлъ больше всего бѣдствій. Ибо Полифемъ, схвативъ нѣсколько товарищей²⁷ его, пожралъ ихъ. Онъ хотѣлъ съѣсть и самого Одиссея; но послѣдній предупредилъ его и ослѣпилъ²⁸, когда тотъ, съѣвъ много человѣческаго мяса и напившись вина, упалъ навзничъ²⁹ и лежалъ, обгятый крѣпкимъ сномъ³⁰. Ослѣпленный же онъ не могъ найти Одиссея и боясь, чтобы этотъ какъ-нибудь³¹ не убѣжалъ¹³, заперъ его въ своей пещерѣ, приложивъ громадную скалу, которую Одиссей съ товарищами никакъ не могъ³² отодвинуть. Но, когда послѣ этого Полифемъ сталъ выпускать овецъ изъ пещеры, Одиссей привязалъ²⁶ товарищей и себя подъ самыхъ большихъ барановъ и, благодаря³³ такой хитрости, спасся.

420. ¹⁶ ἐπι-πίπτειν τινί. ¹⁷ = сильною бурей поднявшеюся (γίγνεσθαι) были отнесены (⁸). ¹⁸ ἀπο-βαίνειν εἰς. ¹⁹ ὁρᾶν и πυνθάνεσθαι, part. fut. ²⁰ plur. τίς или ὅστις (с. 37, пр. 3). ²¹ = такъ названныхъ (perf.). ²² ὅστις с. opt. aor. (с. 86, в). ²³ παρ-έρχεσθαι perf. plur. ²⁴ πάσχειν. ²⁵ δς и τυγχάνειν (с. 67, е, α). ²⁶ προσδεῖν τι(νά) τινι. ²⁷ = изъ тов. ²⁸ part. (с. 67, е, γ). ²⁹ = палъ наклонившись, ἀνα-κλίνεσθαι aor. р. ³⁰ = уснувъ. ³¹ μή πως с. opt. или conj. (с. 74). ³² οἷός τε εἶμι. ³³ = воспользовавшись.

421. Περί Διογένους τού Σινωπέως.

1. Διογένης ὁ Σινωπέυς, ὁ κύων ἐπικαλούμενος, ἥνικα ἀπέλιπε τὴν πατρίδα, ἔδρετο αὐτῷ εἰς τῶν οἰκετῶν, ὄνομα Μάνης, ὃς οὐκ ἐτεγκὼν τὴν μετ' αὐτοῦ διατριβὴν ἀπέδρα. Προτρεπόντων δέ τινων ζητεῖν αὐτόν· „οὐκ αἰσχρὸν ἔσται, ἔφη, Μάνην μὲν μὴ δεῖσθαι Διογένους, Διογένην δὲ Μάνους“;— Ἰδὼν δὲ τοξότην κακόν, παρὰ τὸν σκοπὸν ἐκαθέζετο εἰπὼν· „ἐνταῦθα καθεδοῦμαι, ἵνα μὴ πληγῶ“. — Ο αὐτὸς ἐρωτηθεὶς ὑπ' Ἀριστίππου, τί αὐτῷ περιεγένετο¹ ἐκ φιλοσοφίας, εἶπεν· „τὸ πλουτεῖν μὴδ' ὀβολὸν ἔχοντα“. — Πρὸς τὸν εἰπόντα, κακὸν εἶναι τὸ ζῆν· „οὐ τὸ ζῆν, ἔφη, ἀλλὰ τὸ κακῶς ζῆν“.— Ἰδὼν δὲ ποτε παιδίον ταῖς χερσὶ πῖνον, ἐξέῤῥυψε τῆς πήρας τὴν κοτύλην εἰπὼν· „παιδίον διήνεγκέ μου εὐτελεία“. Ἐξελὼν δ' ἀπέβαλε καὶ τὸ τρυβλίον, ὁμοίως παιδίον ἰδὼν, ἐπειδὴ κατέαξε τὸ σκεῦος, κοίλῳ ἄρτω τὴν φακὴν ἐδίθοντα.

2. Τὴν δὲ δουλείαν ἤνεγκε γενναϊότατα. Πλέων γάρ ποτε εἰς Αἴγιναν καὶ ἄλους ὑπὸ πειρατῶν, εἰς Κρήτην ἀπαχθεὶς ἐπιπράσκετο· κωλυθεὶς δὲ καθίζεσθαι, οὐδὲν, ἔφη, διαφέρειν καὶ γὰρ τοὺς ἰχθυῖς, ὅπως κέοιντο, πιπράσκεσθαι. Τοῦ δὲ κήρυκος ἐρομένου, τί οἶδε ποιεῖν, ἔφη· „ἀνθρώπων ἄρχειν“. Καὶ δεῖξας Κορίνθιον τινα πολυτελῆ στολὴν φοροῦντα, Ξενιάδην τὸ ὄνομα, ἔφη· „τούτω με πώλησον· οὗτος δεσπότης δεῖται“. Ἐπρίατο δ' αὐτόν ὁ Ξενιάδης καὶ ἀπαγαγὼν εἰς τὴν Κόρινθον ἐπέστησε² τοῖς ἑαυτοῦ παιδίοις καὶ παῖσαν τὴν οἰκίαν ἐνεχειρίσεν. Ὁ δὲ οὕτω τὰ πάντα διετίθει, ὥστε ἐκεῖνος περιῶν· „ἀγαθός, ἔφη, δαίμων εἰς τὴν οἰκίαν μου εἰσελῆλυθεν“. Φασὶ δὲ τοὺς Διογένους φίλους λύσασθαι αὐτόν πρᾶθέντα θελῆσαι, τὸν δὲ μωροὺς αὐτοὺς εἰπεῖν· οὐδὲ γὰρ τοὺς λέοντας δούλους εἶναι τῶν τρεφόντων, ἀλλὰ τοὺς τρέφοντας τῶν λεόντων. Λέγεται δὲ καὶ παρὰ τῇ Ξενιάδῃ γηραῖσαι καὶ ἀποθανὼν ταφῆναι ὑπὸ τῶν υἱέων αὐτοῦ.

3. Κοῖδα Διογενὲς сказаль³ какую-то рѣчь о благонравіи и воздержности, и Аѳиняне⁴ стали хвалить его, то онъ возразилъ⁵ имъ: „Пропadaйте⁶ вы, которые своими поступками постоянно противорѣчите сказанному⁷ мною“. — Увидавъ мышей, приползшихъ къ его столу, онъ сказалъ: „Вотъ и Діогенъ кормитъ дармоѣдовъ“. — Κοῖδα

421. ¹ извлекать пользу отъ. ² дѣлать руководителемъ, воспитателемъ. ³ = кончивъ, δι-εξ-έρχεσθαι. ⁴ gen. abs. ⁵ = сказалъ. ⁶ κάκιστα ἀπ-όλλυσθαι (opt. aor.: c. 55, a). ⁷ perf. (plur.).

кто-то ввелъ его въ богатый домъ и запретилъ⁸ ему *тамъ* плюнуть, Діогенъ, откашлявъ⁹, плюнулъ ему въ лицо, сказавъ *при этомъ*, что онъ не нашелъ⁷ мѣста хуже *этого*.

4. Когда Платонъ сдѣлалъ такое опредѣленіе¹⁰, что человѣкъ есть двуногое¹¹ животное безъ перьевъ¹², то Діогенъ, ощипавъ¹³ пѣтуха, принесъ въ школу его и сказалъ: „Вотъ¹⁴ вамъ человѣкъ Платона“. — Пришедши въ Миндъ и увидавъ *тамъ* громадныя ворота, между тѣмъ какъ¹⁵ самъ городъ былъ невеликъ, онъ сказалъ: „Господа Миндійцы, заprite ворота, а то¹⁶ вашъ городъ убѣжить *черезъ нихъ*“. — Когда онъ, послѣ сраженія при Херонеѣ, попавъ въ пленъ, былъ приведенъ къ Филиппу, и послѣдній¹⁴ спросилъ его, кто¹⁷ онъ таковъ, Діогенъ отвѣчалъ: „Соглядатай твоей ненасытности“. Филиппъ, удивившись такому *отвѣту*, отпустилъ¹⁸ его.

422. Περί Ἀγησίλαου.

1. Ἀγησίλαος, ἐπεὶ βασιλεὺς ἤρθεη, τοὺς Λακεδαιμονίους ἔπεισε πόλεμον ἀνελεῖσθαι ἐπὶ βασιλείᾳ, ἐπειπὼν τὸν πόλεμον τὸν ἐν τῇ ἀλλοτρίᾳ αἰρετώτερον εἶναι τοῦ ἐν τῇ οἰκείᾳ. Λόγος γὰρ ἐξηγήνετο εἰς τοὺς Ἕλληνας, ὅτι βασιλεὺς μεγάλην στρατιὰν καὶ ναυτικὴν καὶ πεζὴν συλλέγοι ὡς πόλεμον ἐξοιδόμενος ἐπὶ τοὺς Ἕλληνας. Οὕτως δὴ ὁ Ἀγησίλαος ἡγεμὼν ἡρημένος τῶν πραγμάτων τοὺς πολεμίους τῷ τάχει παρέδραμεν· οἱ γὰρ βασιλέως σατράπαι τὴν τοῦ Ἀγησίλαου στρατιὰν ἐφ' ἑαυτοὺς εἶδον ἐπιούσαν, πρὶν πυθέσθαι αὐτὸν ἐκ τῆς Εὐρώπης ἐξεληλυθότα. Ἐκ τούτου δὴ πάντας ἀπαρασκευάστους κατέλαβεν. Ὡς δὲ τὸ γεγονός ἀνηρέχθη εἰς Τισσαφέρην, οὗ ἡ δύναμις ἐν τοῖς σατράπαις τότε γ' ἔτυχε μεγίστη οὖσα, οὗτος τὸν Ἀγησίλαον σπονδὰς ἤτησε λόγῳ μὲν ὑποσχόμενος ἀναπεύσειν βασιλείᾳ συνθέσθαι πρὸς τοὺς Λακεδαιμονίους, ἔργῳ δὲ μελλήσας στρατιὰν συλλέξειν.

2. Καὶ αἱ σπονδαὶ ἐγένοντο τρίμηνοι. Ἐκάτερος δ' ὥμοσεν ἢ μὴν ἄνεν δόλου τὰς σπονδὰς φυλάξειν. Ὁ μὲν Ἀγησίλαος, καίπερ ἰδὼν Τισσαφέρην σπονδαίως παρασκευαζόμενον καὶ θυνηθεὶς λαμπρόν τι ποιῆσαι, ὅμως οὐδ' ὥς ἐξηρέχθη¹ παραβῆναι τὰς σπονδὰς, ἀλλὰ προείλετο ἐμμένων ταῖς συνθήκαις παράδειγμα παρασχεῖν τοῖς στρατιώταις πίστεώς τε καὶ εὐσεβείας πρὸς τοὺς θεούς. Ὁ δὲ Τισσα-

421. ⁸ ἀπ-αγορεύειν τινὶ μὴ... (с. 92, пр. 2). ⁹ χρέμπεσθαι. ¹⁰ ὀρίζεσθαι. ¹¹ δίπους, οδος. ¹² adj. ἄπτερος 2. ¹³ τίλλειν. ¹⁴ hic est... (с. 36, пр. 1). ¹⁵ δέ. ¹⁶ = *чтобы*... не убѣжалъ, *мѣ* с. conj. ἐξ-έρχεσθαι. ¹⁷ прибавъ орт. отъ εἰμί (с. 71, а). ¹⁸ переводъ act. и pass.

422. ¹ увлекаться, дать увлечь себя.

φέρρης, συναθροίσας δύναμιν ἱκανήν, διεληλυθότος τοῦ τῶν σπορδῶν χρόνου, ἐξήνευγε τὸν πόλεμον. Καὶ οἰηθεὶς τὸν Ἀγησίλαον τὴν Καρίαν ἐπιδραμεῖσθαι, ἄτε εὐδαιμονεστάτην τότε οὔσαν, πάντας τοὺς συλλεγέντας στρατιώτας λαβὼν εἰσῆλθεν εἰς αὐτήν. Ὁ δὲ Λακεδαιμόνιος ἄρας καὶ τὴν Φρυγίαν ἐπελθὼν πόλεις εἴλε συχνὰς καὶ πολλοὺς ἀνθρώπους ἀνελὼν χρήματα ἄφθονα κατέσχε, πρὶν Τισσαφέρην εἰς τὴν Καρίαν ἀπελθεῖν.

3. Такъ какъ уже наступила² зима, то Агесилай со своимъ войскомъ возвратился отсюда въ Ефесъ. Но и зимою онъ готовился, насколько могъ, чтобы³ по прошествіи⁴ ея снова начать⁵ войну. Воинамъ, отличившимся⁶ передъ другими стараніемъ и добросовѣстностью, онъ далъ⁷ драгоцѣнные подарки, обѣщавъ при этомъ, что тѣ, которые впредь⁸ такъ же⁹ отличатся¹⁰, получатъ¹¹ еще большія награды. Когда же, по его мнѣнію¹², уже наступила¹³ пора двинуться съ войскомъ изъ Ефеса, Агесилай пришелъ къ тому убѣжденію¹⁴, что, если бы¹⁵ онъ объявилъ напередъ¹⁶, въ какую страну хочетъ¹⁷ вторгнуться¹⁸, то непріатели не повѣрятъ ему и займутъ¹⁹ другія мѣста. Поэтому онъ объявилъ²⁰ солдатамъ и велѣлъ имъ распространить²¹ молву, что онъ отправится къ Сардамъ.

4. Тиссафернъ, однако, отправился въ Карію, полагая¹⁷, что Агесилай послѣдуетъ туда же за нимъ. Но увидавъ, что послѣдній обманулъ¹⁸ его, онъ постыжился на помощь¹⁹ къ своимъ, но уже поздно, потому что Агесилай взялъ²⁰ уже много городовъ и захватилъ²¹ въ плѣнъ много людей. Когда онъ такимъ образомъ одержалъ²² побѣду въ Азіи, отъ²³ эфоровъ явился посолъ съ приказаніемъ²⁴ возвратиться ему²⁵ въ Спарту. Хотя²⁶ съ негодованіемъ²⁷ въ сердцѣ, но²⁸ онъ послушался, не кончивъ того, что задумалъ²⁹, такъ какъ хотѣлъ лучше оказаться³⁰ хорошимъ гражданиномъ, чѣмъ навлечь³¹ на себя упрекъ въ неповиновеніи. Путь, по которому Ксерксъ шелъ³² цѣлый годъ, онъ совершилъ³³ въ³⁴ 30 дней.

422. ² ἐπ-έρχεσθαι аог. или perf. ³ ὅπως с. ind. fut. (с. 73) ἐκ-φέρειν ⁴ ἐξ-έρχεσθαι или δι- аог. или perf. ⁵ δια-φέρειν (с. 28, с) аог. или perf. act. (τινὶ чѣмъ, τινός отъ кого, передъ кѣмъ). ⁶ φέρειν. ⁷ ὁ μέλλων (асс. plur.) с. inf. fut. (5). ⁸ ὁμοίως. ⁹ λαμβάνειν inf. fut. ¹⁰ = показалось ему (δοκεῖ μοι) что... (nomin. с. inf.) ¹¹ ὀρεῖν. ¹² εἰ с. opt. аог. (с. 81). ¹³ προ-αγορεύειν. ¹⁴ μέλλειν с. inf. fut. ἐπιτρέχειν τι. ¹⁵ φρουραῖς κατ-έχειν. ¹⁶ ἐκ-φέρειν. ¹⁷ аог. ¹⁸ παρ-έρχεσθαι (сравни: обойти кого) аог. или perf. ¹⁹ κατ-έχειν — αἰρεῖν аог. или plusq. ²⁰ ἀν-αίρεισθαι. ²¹ παρὰ τινος. ²² part. (время?). ²³ асс. (послѣ гл. приказать) ²⁴ καίπερ с. part. — ὅμως. ²⁵ προ-αίρεισθαι. ²⁶ παρ-έχω ἐμαντόν. ²⁷ ὀφλισκάνειν τι. ²⁸ ἀνύειν (аог.) τι. ²⁹ διεξ-έρχεσθαι. ³⁰ ἐν.

423. *Περὶ τῆς Κύρου τελευταίης.*

(Продолженіе статьи № 402).

1. Γινῶμαι μὲν αὐταὶ εἰρηντο. Ὁ δὲ Κύρος οὐ μελλήσας¹ ἔγνω προελῆσθαι τὴν Κροίσου βουλὴν τῆς τῶν συνελθόντων ἐντίμων Περσῶν γνώμης καὶ ἐπισπῆσθαι τῇ βασιλείᾳ· πάντως γὰρ ἐβούλετο κατασχεῖν τὴν τῶν Μασσαγετῶν χώραν. Πρὸς δὲ τούτοις βαρέως ἤνεγκεν, ὅτι δεηθεὶς τοῦ γάμου τῆς γυναικὸς ἀπέτυχεν, καὶ ἐχάρη σκεψάμενος, ὅτι ἐαυτῷ μαχεσαμένῳ γενήσοιτο² τιμωρίας ὑπὲρ τούτου παρ' αὐτῆς τυχεῖν. Οὐδὲν γὰρ κακὸν ᾤετο ἐν τούτῳ τῷ στόλῳ πείσεσθαι. Ἀγγέλους οὖν ἔπεμψε πρὸς τὴν Τόμυριν, ἔνθα ἔτυχεν οὖσα, προερούντας αὐτῇ ἀναχωρῆσαι ὡς³ αὐτοῦ διαβησομένου ἐπ' ἐκείνην. Ἡ δ' ἐποίησεν, ὃ ὑπέσχετο. Τὸν δὲ Κροῖσον ὁ Κύρος ἐπέτρεψε Καμβύσῃ τῷ υἱεὶ προστάξας ἐν τιμῇ ἔχειν καὶ εὖ διατιθέναι⁴, ἐὰν τῶν πολεμίων αὐτὸς μὴ περιγένηται καὶ τὰ πράγματα μεταπέσῃ.

2. Ταῦτα δ' ἐντειλάμενος καὶ ἀποστείλας τούτῳ εἰς Πέρσας αὐτὸς διέβαινε τὸν ποταμὸν καὶ ὁ στρατὸς αὐτοῦ. Διαβὰς δὲ καὶ προελθὼν ἀπὸ τοῦ Ἀράξου ἡμέρας ὁδὸν ἐποίησε τάδε· στρατοπέδον ποιησάμενος ἐν τούτῳ σιτία παντοῖα καὶ κρατῆρας οἴνου ἀκράτου προῦθνηκεν· τούτου δὲ γεγεννημένου⁵ ὑπέλιπεν ἐν τῷ στρατοπέδῳ τῆς στρατιᾶς⁶, οἳ μὲν ἀχρεῖοι ἔτυχον γενόμενοι⁷, αὐτὸς δὲ λαβὼν τοὺς λοιποὺς ἐπὶ τὸν Ἀράξην ἀνεχώρησεν. Καὶ αὐτίκα συνδραμόντες πανταχόθεν οἱ Μασσαγῆται κατέκοψαν τοὺς ἐν τῷ στρατοπέδῳ ὄντας καὶ τὴν προκειμένην ἰδόντες δαῖτα εἰστιάθησαν κατακλιθέντες καὶ ἔπιον, ἕως μεθύσθ έντες χαμαὶ ἔπεσον καὶ κατέδαρθον. Οἱ δὲ Πέρσαι ἐπελθόντες πολλοὺς μὲν αὐτῶν ἀνείλον, πολλῶν δ' ἔτι πλείους ἐξώγρησαν· ἐν δὲ τοῖς ἀλοῦσιν ἐγένετο καὶ ὁ τῆς βασιλείας παῖς στρατηγῶν τῶν Μασσαγετῶν.

3. Когда царица узнала, что случилось съ⁸ ея войскомъ и сыномъ, она сильно огорчилась⁹. Тогда¹⁰ она призвала вѣстника и отправила его къ Кйру съ такими словами¹¹: „Неужели¹² ты, ненасытный Киръ, не¹² напился еще¹² вдоволь челоуѣческой крови? Или вы,

423. ¹ безъ всякаго промедленія, немедленно. ² удаваться. ³ такъ какъ де онъ... (с. 66, пр. 3). ⁴ обходиться съ кѣмъ. ⁵ = quo facto, послѣ этого. ⁶ род. раздѣлит. зависить отъ слѣд. οἱ = τούτους τῆς στρατιᾶς οἱ... ⁷ ἔτυχον γεν. просто: были. ⁸ γίγνεσθαι (perf. med.) περὶ τινα. ⁹ χαλεπῶς φέρειν. ¹⁰ καί. ¹¹ = чтобы онъ сказалъ (part. время?) слѣдующее. ¹² ἄρ' οὐκέτι (с. 71, пр. 4).

Персы, гордитесь *тѣмъ*, что одолѣли¹³ мужей, опонвѣ ихъ *виномъ* до того, что *они* безъ боя¹⁴ свалились¹⁵ на землю? Не слишкомъ радуйтесь *этому* подвигу¹⁶, потому что *онъ* едва ли¹⁷ достоинъ честныхъ мужей. Теперь я *хочу* дать¹⁸ тебѣ хорошій совѣтъ; я надѣюсь, *что* ты не окажешься¹⁹ суровымъ человѣкомъ. Отдай мнѣ моего сына и уходи затѣмъ домой изъ этой страны, *пока ты еще не потерпѣлъ* никакого вреда²⁰. Если²¹ же этого *ты* не исполнишь²², *то* клянусь тебѣ *богомъ* солнца²³, повелителемъ Массагетовъ: какъ *бы ты ни*²⁴ былъ ненасытенъ, ты напѣешься крови больше, чѣмъ самъ желаешь“.

4. Киръ не обратилъ²² *никакого вниманія* на это предложеніе²⁵. А сынъ Томирія, увидавъ, *въ* какое *онъ* попалъ²⁶ несчастіе, убилъ²⁷ себя. Итакъ *дѣло* дошло²⁸ до сраженія. *Послѣ того* какъ обѣ²⁹ стороны выпустили³⁰ свои стрѣлы, *они* вступили³¹ въ *рукопашный бой* и сражались долго и жестоко; вообще *это* было²⁸, какъ передаютъ, *одно изъ* самыхъ жаркихъ сраженій³², *когда-нибудь* происходившихъ. Кровь текла ручьями³³. Наконецъ одержали верхъ¹³ Массагеты. Большая часть персидскаго войска погибла здѣсь; самъ Киръ палъ въ сраженіи. Тогда Томирія, наполнивъ мѣхъ человѣческой кровью и отыскавъ между³⁴ павшими³⁵ Персами *трупъ* Кира, бросила въ³⁶ него отрубленную голову *ею*, при чемъ³⁷ издѣвалась *надъ* нимъ слѣдующими словами³⁷: „Хотя³⁸ я одержала побѣду¹³, *однако* ты погубилъ меня *тѣмъ*, что хитростью захватилъ³⁹ въ *плѣнъ* моего сына. Чтб я обѣщала тебѣ, теперь исполняя: вотъ, напейся *здѣсь*, сколько хочешь, крови, которой *ты* не переставалъ жаждалъ⁴⁰ въ⁴¹ *продолженіе* всей своей жизни“.

423. ¹³ περι-γίνεσθαι (perf. med.) τινός. ¹⁴ = не сразившись. ¹⁵ = упали. ¹⁶ = случившемуся (perf.). ¹⁷ οὐ γὰρ ἄν с. opt. aor. γίνεσθαι (с. 55, b). ¹⁸ παρ-έχεσθαι fut. ¹⁹ παρ-έχω ἐμαυτόν. ²⁰ = ничего другого не потерпѣвъ. ²¹ ἔάν. ²² περι-ορᾶν τι (не обращать вниманія на что). ²³ асс. (с. 13, с). ²⁴ καίπερ с. part. (с. 65, d). ²⁵ = эти донесенныя (ἀνα-φέρειν aor. или perf.) ему слова. ²⁶ περι-πίπτειν τινί. ²⁷ ἀν-αιρεῖν. ²⁸ γίνεσθαι. ²⁹ ἐκάτεροι. ³⁰ ἐξ-αν-αλίσκειν. ³¹ συμπίπτειν. ³² = сраженіе самое жаркое (δεινός) изъ всѣхъ прежде происходившихъ (про-γίνεσθαι perf. med.). ³³ πολύς. ³⁴ ἐν. ³⁵ perf. ³⁶ ἐμ-βάλλειν, ἐν-τιθέναι ті τινί. ³⁷ = и, издѣваясь *надъ* нимъ, сказала это. ³⁸ = Ты меня, хотя и (24) одержавшую поб. (13) *надъ* тобой... ³⁹ αἰρεῖν part. ⁴⁰ part.: с. 67, с. ⁴¹ διὰ с. gen.

XLIII. Verba deponentia media, dep. passiva, media-passiva; transitiva et intransitiva. Futurum medii.

(Θт. § 67 и 68).

Повторение неправильныхъ глаголовъ 4—8 классовъ.

424. Περί Ἀσκληπιοῦ.

Ἀσκληπιὸς Ἀπόλλωνος παῖς ἔφν καὶ Κορωνίδος. Τοῦτον ἔτι βρέφος ὄντα, τῆς μητρὸς ἀποθανούσης, πρὸς Χείρωνα τὸν Κένταυρον ἤνεγκεν Ἀπόλλων, παρ' ᾧ τρεφόμενος καὶ τὴν ἰατρικὴν καὶ τὴν κυνηγητικὴν ἐδιδάχθη. Καὶ γενόμενος χειρουργικὸς καὶ τὴν τέχνην ἀσκήσας οὐ μόνον ἐκώλυε¹ τινας ἀποθανεῖν, ἀλλ' ἀνήγειρε καὶ τοὺς ἀποθανόντας. Παρὰ γὰρ Ἀθηνᾶς λαβὼν τὸ ἐκ τῶν φλεβῶν τῆς Γοργοῦς ῥυέν αἷμα, τῷ μὲν ἐκ τῶν ἀριστερῶν ῥυέντι πρὸς φθορὰν ἀνθρώπων ἐχρήτο, τῷ δ' ἐκ τῶν δεξιῶν πρὸς σωτηρίαν. Καὶ διὰ τοῦτου τοὺς τεθνεῶτας ἀνήγειρεν. Ζεὺς δὲ φοβηθεὶς, μὴ μαθόντες οἱ ἄνθρωποι θεραπείαν παρ' αὐτοῦ βοηθοῖεν ἀλλήλοις, ἐκεραύνωσεν αὐτόν. Καὶ διὰ τοῦτο ὀργισθεὶς Ἀπόλλων ἀπέκτεινε Κύκλωπας τοὺς τὸν κεραυνὸν Διὶ κατασχευάσαντας. Ζεὺς δ' ἐμέλλησε ζῆσθαι αὐτὸν εἰς Τάρταρον· δεηθείσης² δὲ Λητοῦς ἐκέλευσεν αὐτὸν ἐνιαυτὸν ἀνδρὶ θητεῦσαι. Ὁ δὲ παραγερόμενος εἰς Φεράς πρὸς Ἀδμητον τοῦτοφ ἐποίμαινεν.

425. Александръ и индѣйскій стрѣлокъ.

Александръ, взявши у Индѣйцевъ въ плѣнь¹ человека, который, казалось², лучше всѣхъ стрѣлялъ и, какъ говорили³, много пускалъ⁴ стрѣлу черезъ кольцо, велѣлъ ему показать свое⁵ искусство и, такъ какъ послѣдній отказался⁶, то Александръ, разсердившись, приказалъ⁷ его убить⁸. Вѣдомый на казнь⁹, этотъ человѣкъ сказалъ сопровождавшимъ¹⁰ его, что онъ уже много дней¹¹ не упражнялся¹² въ стрѣльбѣ и поэтому побоялся¹³ осрамиться¹⁴. Услышавъ это, Александръ изумился¹⁵ твердости его духа и отпустилъ его съ подарками за то, что онъ предпочелъ¹⁶ лучше умереть, чѣмъ явиться недостойнымъ своей славы.

424. ¹ избавлять отъ... ² переведи существ.

425. ¹ = плѣнника. ² = казавшагося, ὅ и δοκεῖν с. inf. ³ λεγόμενος с. inf. ⁴ ἀφ-ίημι. ⁵ med. (с. 51, е). ⁶ = отказавшагося (ἀρνεῖσθαι). ⁷ προσ-τάττειν. ⁸ ἀν-αιρεῖν. ⁹ ἄγειν ἐπὶ θανάτῳ. ¹⁰ ἄγειν. ¹¹ gen. (с. 27, а). ¹² μελετᾶν perf. ¹³ φοβεῖσθαι μὴ с. opt. или conj. aor. (с. 74). ¹⁴ αἰσχύνεσθαι. ¹⁵ ἀγασθαί τι. ¹⁶ βούλεσθαι.

426. Περί Ἰφιγενείας ἐν Αὐλίδι.

1. Ἐπεὶ οἱ Ἕλληνες εἰς τὸν λιμένα τὸν ἐν Αὐλίδι συνελέγησαν, ἵνα ἐντεῦθεν ἀθροισθέντες ἐπὶ Τροίαν ἀναχθῶεν, γαλήνῃ ἐξαίφνης ἐγένετο. Καθεύροντο οὖν ἐν τῷ λιμένι, ὥστε ἀναχθῆναι οὐκ ἐδυνήθησαν. Ἀγαμέμνων γὰρ ὁ βασιλεὺς κατετόξευσεν ἔλαφον Ἀρτέμιδος τῆς θεᾶς ἱερὰν. Τούτῳ δὲ τῷπραχθέντι ὀργισθεῖσα ἡ θεὰ τὸ καλὸν πνεῦμα ἔπαυσεν. Τέλος δὲ Κάλχας ὁ μάντις ἐρωτηθεὶς, τίς εἴη τούτου ἡ αἰτία, εἶπε τὴν θεὰν ὀργισθεῖσαν ἐνὶ γε τρόπῳ ἱλασθήσεσθαι, εἰ παρθένος αὐτῇ τυθείη· ἐπεὶ δὲ ἡ θεὰ ὑπὸ τοῦ Ἀγαμέμνονος ἠδίκηται, δεῖν αὐτὸν Ἰφιγένειαν τὴν ἑαυτοῦ θυγατέρα θῆσαι. Πρῶτον μὲν ὁ Ἀγαμέμνων ἠρνήθη, τέλος δ' ἐπέισθη ὑπὸ τῶν ἄλλων Ἑλλήνων.

2. Μετεπέμψατο οὖν τὴν ἑαυτοῦ θυγατέρα προφασιζόμενος αὐτὴν Ἀχιλλεῖ, τῷ τῶν Μυρμιδόνων βασιλεῖ, γαμῆσθαι, πρὶν τοὺς Ἕλληνας ἐπὶ Τροίαν ἀναγαγέσθαι. Ἐπεὶ δ' οὖν ἦλθεν ἡ Ἰφιγένεια, τοὺς ὀφθαλμοὺς περιεκαλυμμένη¹ πρὸς τὸν βωμὸν ἤχθη ὡς σφαγιασθησομένη. Καὶ ὁ ἱερεὺς ἥδη ἐγύμνωσε τὴν μάχαιραν, ἵνα ἡ παρθένος ἀποθάνῃ, ὑπὸ δὲ θεοῦ τινὸς ἐκωλύθη. Ἡ γὰρ θεὰ ἐλεήσασα τὴν παρθένον ἠφάνισεν αὐτήν· ἀντὶ δ' ἀπαλλαγείσης αὐτῆς ἐφάνη ἔλαφος, ἡ ὑπὸ τοῦ ἱερέως ἐτύθη. Τούτου δὲπραχθέντος² ἡ θεὰ ἱλασθεῖσα τὴν Ἰφιγένειαν διὰ τοῦ ἀέρος εἰς τὴν Ταυρικὴν γῆν κομίσασα ἐκεῖ ἱέρεيان τοῦ γεῶ ἐποιήσατο.

427. Клеобисъ и Битонъ.

1. О братьяхъ аргивскихъ, Клеобисѣ, и Битонѣ, *существуетъ* слѣдующее преданіе¹. Когда Аргивяне намѣревались справлять праздникъ Геры², то матери ихъ, бывшей жрицею, нужно было ѣхать³ въ храмъ въ⁴ колесницѣ. Но такъ какъ быки еще не пришли съ поля, а назначенный часъ уже приближался, то упомянутые юноши, сами запрягшись въ колесницу⁵, провезли⁶ свою мать 45 стадій до самаго храма. Совершивъ это и *сдѣлавшись* для всѣхъ Аргивянъ предметомъ удивленія⁷, они получили⁸ лучшую кончану

426. ¹ съ покрытыми=завязанными глазами (с. 17). ² = quo facto, послѣ этого.

427. ¹ λέγειν или ἱστορεῖν, act. и pass. ² τὰ Ἡραῖα ἐορτάζειν. ³ κομίζεσθαι (аог. р.) ⁴ ἐπὶ τινος. ⁵ ὑπο-δύεσθαι ὑπὸ τὴν ἅμαξαν. ⁶ = и провезши (ἐλκεῖν)... пришед. ⁷ с. 52, 2, b. ⁸ τυγχάνειν τινός.

жизни, и боги показали на⁴ нихъ, что для человѣка лучше⁹ умереть¹⁰, чѣмъ *оставаться въ живыхъ*¹¹.

2. Именно, когда Аргивяне, ставши кругомъ, превозносили юношей за ихъ силу, а Аргивянки — ихъ мать за такихъ сыновей, — мать, обрадовавшись такому поступку и славѣ *своихъ* дѣтей, стала передъ¹² статуей богини и молила ее, *чтобы она* ниспослала¹³ ей сыновьямъ, *столь* великолѣпно почтившимъ¹⁴ ее, *то*, что сама считаетъ лучшимъ для человѣка. Послѣ этой молитвы *оба* юноши, какъ передаютъ¹, принесли въ храмъ жертву, вкусили¹⁵ *отъ нея* и, легши спать, не проснулись больше, но кончили жизнь свою на томъ же мѣстѣ¹⁶. Аргивяне, соорудивъ¹⁷ статуи ихъ, какъ *людей* знаменитыхъ¹⁸, поставили ихъ въ Дельфахъ.

428. Ἰσοκράτους παλαινέσεις.

1. Μέλλω σοι, ὦ νεανία, συμβουλεύσειν, ὣν χρή σε δεχθῆναι καὶ τίνων ἔργων ἀποσχέσθαι καὶ πῶς τὸν βίον διαθεῖναι· ὅσοι γὰρ τοῦ βίου ταύτην τὴν ὁδὸν ἐπορεύθησαν¹, οὗτοι μόνοι τῆς εὐτυχίας ἐφικέσθαι ἠδυνήθησαν¹.—Ὅταν περὶ σεαυτοῦ μέλλης τινὶ συμβούλῳ χρήσεσθαι, σκέψαι πρῶτον, πῶς τὰ ἑαυτοῦ διώκησεν· ὁ γὰρ κακῶς διανοηθεὶς περὶ τῶν οἰκείων οὐκ ἐπιστήσεται καλῶς προνοηθῆναι τὰ ἀλλότρια.—Οὕτω δ' ἂν² ἀρίστα σεαυτοῦ ἐπιμεληθῆναι παροξυνθείης³, εἰ τὰς συμφορὰς τὰς⁴ ἐκ τῆς ἀβουλίας ἐνθυμηθείης⁵· καὶ γὰρ τῆς ὕψιαις πλείστην ἐπιμέλειαν ἔχομεν, ὅταν τὰς λύπας τὰς ἐκ τῆς ἀρδωστίας ἀναμνησθῶμεν.

2. Я счелъ⁶ нужнымъ⁷ не пропустить ничего изъ того, что⁸ я нахожу⁹ для тебя полезнымъ⁹ въ будущемъ. Болѣе всего можетъ-быть², ты пожелаешь¹⁰ достигнуть¹¹ всего прекраснаго и хорошаго, если ты сообразишь¹², что удовольствiя, *проистекающiя*¹³ изъ него, — самыя благородныя¹⁴. Ибо при¹⁵ легкомыслии¹⁶ и стремленii¹⁶ къ наслажденiямъ¹⁷ за удовольствиемъ¹⁸ тотчасъ слѣ-

427. ⁹ = предпочтительнѣе, отъ αἰρέομαι adj. verb. ¹⁰ perf. ¹¹ = жить. ¹² ἀντίον τινός. ¹³ = дать. ¹⁴ = которые... почтили (αἰδεῖσθαι). ¹⁵ ἐνὶ χειρὶ παρ. med.-pass. ¹⁶ = тамъ. ¹⁷ ποιεῖσθαι. ¹⁸ прибавъ part. aor. или perf. отъ γίγνεσθαι.

428. ¹ aor. gnomicus (с. 46). ² opt. с. ἂν: можетъ-быть (съ буд. вр.: с. 55, b). ³ быть побужденнымъ, пожелать. ⁴ происходящiя отъ... ⁵ с. 79 (можно перев. буд. врем.). ⁶ οἶεσθαι. ⁷ глаг. ⁸ gen. plur. (по аттракціи: с. 88). ⁹ νομίζειν и συμ-φέρει (fut.) τινί. ¹⁰ παρ-οξύνεσθαι, opt. aor. pass. ¹¹ ὀρέγεσθαι τινος. ¹² εἰ с. opt. aor. ἐν-θυμείσθαι (с. 79). ¹³ членъ. ¹⁴ μάλιστα γνησίως ἔχειν τι (мы имѣемъ). ¹⁵ ἐν. ¹⁶ членъ съ inf. ¹⁷ πλησμονή. ¹⁸ plur.

дуетъ¹⁹ огорченіе¹⁸, между тѣмъ какъ²⁰ при¹⁵ трудолюбіи¹⁶ и умѣренномъ образѣ жизни²¹ мы будемъ наслаждаться²² истиннымъ и постояннымъ удовольствіемъ. Въ первомъ случаѣ²³ люди, сначала испытавъ удовольствіе²⁴, въ послѣдствіи претерпѣваютъ горе²⁵; въ послѣднемъ же²³, послѣ трудовъ и огорченій, наслаждаются²⁶ удовольствіемъ¹⁸.

429. Περί Ἡρακλέους καὶ τῶν Πυγμαίων.

1. Οἱ Πυγμαῖοι μυθολογοῦνται πεφυκέναι ἔθνος γεωργικὸν ἀνθρώπων μικρῶν, κατοικοῦντων τὰ ἀνωτάτω μέρη τῆς Αἰγύπτου πλησίον τοῦ Ὠκεανοῦ, ὅπερ πολεμεῖν ταῖς γεράνοις φασὶ βλαπτούσαις αὐτῶν τὰ σπέρματα καὶ λιμὸν ποιοῦσαις τῇ χώρᾳ. Ἰστορεῖται δὲ καί, ὅτι κέρατα παρετίθεντο¹ τῇ κεφαλῇ καὶ ἐν στήματι κριῶν κρόταλα ἐφόφουν καὶ οὕτω τὰς γεράνους ἡμύνοντο, καταφρονούσας ἄλλως τοῦ μήκους². Ἐν Λιβύῃ μὲν οὖν καταδαρθόντι Ἡρακλεῖ, ἐπεὶ Ἀνταῖον³ νικήσας κατεκλίθη, ἐπέθεντο οἱ Πυγμαῖοι, τιμωρεῖν τῷ Ἀνταίῳ φάσκοντες· ἀδελφοὶ γὰρ δὴ ἔφασαν γεγονέναι τοῦ Ἀνταίου, γηγενεῖς ὄντες καὶ αὐτοί. Καὶ ἀνιόντων αὐτῶν ἐκ τῆς γῆς ὑπεκύμαιεν ἡ ψάμμος· ὥκουν γὰρ οἱ Πυγμαῖοι τὴν γῆν ὥσπερ μύρμηκες καὶ τὰπιτῆδεια ἀπετίθεντο· εἰσιτοῦντο δ' οὐκ ἀλλότρια, ἀλλ' οἰκεία καὶ αὐτουργά· καὶ γὰρ ἔσπειρον καὶ ἐθέριζον καὶ πυγμαῖον ζεύγει ἐφέστασαν⁴. λέγονται δὲ καὶ πελέκεσι χρῆσθαι ἐπὶ τοὺς στάχυν, οἰηθέντες αὐτοὺς δένδρα εἶναι.

2. Ἀλλὰ τοῦ θράσους⁵ ἐπὶ τὸν Ἡρακλέα οὗτοι ἔντο⁶ ἀποκτεῖναι πειραθέντες καθεύδοντα· φοβηθεῖεν δ' ἂν οὐδ'⁷ ἐργηγορότα. Ὁ δ' ἐν ἀπαλῇ τῇ ψάμμῳ ἐκοιμήθη, καμάτου αὐτὸν ὑποδεδυκότος⁸ ἐν τῇ πάλῃ. Οἱ δὲ Πυγμαῖοι τὸν Ἡρακλέα περιστάντες⁹, μία μὲν φάλαγξ τὴν ἀριστερὰν χεῖρα ἔβαλλον¹⁰, δύο δὲ λόχοι ἐστράτευσαν ἐπὶ τὴν δεξιὰν ὥς μάλλον ἐρύωμένην· καὶ τὼ πόδες ἐπολιόρουν τοξόται καὶ σφενδονητῶν ὄχλος, ἐκπλαγέντες τὸ τῆς κνήμης μέγεθος· οἱ δὲ τῇ

428. ¹⁹ παρὰ-πῆγνυμι perf. act. τινί (удов.). ²⁰ μὲν... δέ. ²¹ = умѣренно устраивать свою жизнь. ²² ἀπο-λαύειν τινός. ²³ ἐκεῖ μὲν — ἐνταῦθα δέ. ²⁴ одно ἡδεσθαι. ²⁵ одно λυπεῖσθαι aor. (1). ²⁶ ἔχειν.

429. ¹ med. приставляю (себѣ). ² мелкость, малорослость. ³ Гераклесъ, вступивъ въ борьбу съ Антеемъ, замѣтилъ, что прикосновеніе его къ матерн-землѣ придаетъ послѣднему все новую силу; поэтому онъ поднялъ и удушилъ его (сравни рус. былины о богатыряхъ). ⁴ ѳεδια на... ⁵ но, какая смѣлость! (с. 25, пр.). ⁶ с. 41. ⁷ они, пожалуй, не... бы даже, если-бы онъ... ⁸ овладѣвать. ⁹ вмѣсто gen. partit. или absol. такъ называемое раздѣлительное приложеніе (с. 26, пр. 3). ¹⁰ с. 8, f, α.

κεφαλῇ προσμαχοῦμενοι (ἐτέτακτο δ' ἐνταῦθα ὁ βασιλεύς, καρτερωτάτης ταύτης αὐτοῖς δοξάσης) ἐπῆγον ὥσπερ ἀκροπόλει μηχανάς, πῦρ ἐπὶ τὴν κόμην, ἐπὶ τοὺς ὀφθαλμοὺς δίκελλαν, θύρας τινὰς ἐπὶ τὸ στόμα καὶ τὰς τῆς ῥινός, ὡς φήθησαν, πύλας, ἵνα μὴ ἀναπνεύσειεν ὁ Ἡρακλῆς, ἐπεὶδὴ ἡ κεφαλὴ ἀλοίη. Ταῦτα μὲν περὶ τῶ κινδύνῳ καθεύδοντα ἐγένετο· ὁ δ' ἐξεγερθεὶς καὶ ὀρθωθείς ἐπὶ τῶ κινδύνῳ ἐγέλασε, τοὺς δὲ πολεμίους ἅπαντας ταραχθέντας συλλεξάμενος εἰς τὴν λεοντῆν ἐνέθετο καὶ τῶ Εὐρυοσθεὶ ἀπήνεγκεν.

430. Орестъ.

1. Орестъ, сынъ царя микенскаго, Агамемнона, желая отомстить¹ за смерть² своего отца, убилъ свою мать Клитемнестру и Эгисѳа, который, въ отсутствіе³ Агамемнона, сражавшася у⁴ Трои, женился на ней. Вслѣдствіе этого матеревѣйства⁵ имъ овладѣло бѣшенство⁶, и онъ былъ всюду преслѣдуемъ фуріями, разгнѣвавшимися на него. Послѣ долгаго скитанія⁷, Аполлонъ, для очищенія⁸ отъ столь великой вины⁹, поручилъ ему отплыть¹⁰ въ Таврическій Херсонесъ и принести оттуда статую богини Артемиды въ Грецію: исполнивъ¹¹ это, онъ¹² освободится де отъ бѣшенства. Другъ его, Пиладъ, воспитавшійся вмѣстѣ съ нимъ, рѣшилъ его сопровождать¹³. Въ Тавридѣ въ то время¹⁴ царствовалъ Ѳоантъ, жестокій царь. Послѣдній велѣлъ приносить въ жертву богинѣ Артемидѣ всѣхъ чужестранцевъ, приплывающихъ¹⁵ въ страну. Жрицей посвященнаго Артемидѣ храма была назначена Ифигенія, сестра Ореста. Но Орестъ не зналъ объ этомъ. Итакъ Орестъ и Пиладъ приплыли¹⁶ съ цѣлью¹⁷ тайно унести статую богини, но были схвачены и приведены къ царю.

2. Сдѣлавъ допросъ¹⁸, царь рѣшилъ принести этихъ чужестранцевъ въ жертву. Итакъ они были приведены къ жертвеннику, гдѣ ихъ уже ожидала Ифигенія, долженствовавшая¹⁹ заколоть ихъ. Она²⁰ уже обнажила мечъ, чтобы²¹ нанести смертельный ударъ Оресту²², какъ²³ вдругъ узнала его. Только хитростью Ифигенія²⁴ могла убѣдить Ѳоанта²⁵ отложить жертвоприношеніе. Она сослалась

430. ¹ part. (время?). ² φόνος. ³ глаг. ⁴ ἐν. ⁵ = Долгое время скитавшемся (аог.), чтобы онъ былъ очищенъ..., Аполлонъ... ⁶ ἄγος, τό. ⁷ ἀν-ἀγεσθαι. ⁸ асс. с. inf. (де: косв. рѣч). ⁹ συμ-πορεύεσθαι (аог.) τινί. ¹⁰ τυγχάνειν τότε. ¹¹ аог. κατ-άγεσθαι εἰς или ὀρμίζεσθαι ἐν (ἐπὶ) τινι, εἰς (πρὸς) τι. ¹² ὡς с. part. fut. ἀρπάζειν. ¹³ = допрошенныхъ, βασιανίζειν. ¹⁴ μέλλειν. ¹⁵ καὶ — καί. ¹⁶ = которымъ пораженный (πλήττω) Орестъ долженъ былъ (μέλλω) пасть (или умереть, fut.). ¹⁷ = Только хитростью Ифигенія убѣдился Ѳоантъ отложить (ἀνα-βάλλεσθαι) ж.

на то, что статуя богини и чужестранцы, прежде чѣмъ¹⁸ будутъ принесены въ жертву богинѣ, должны подвергнуться омовенію¹⁹ на берегу. Между тѣмъ она, взявъ съ собою статую Артемиды, бросилась²⁰ съ ними къ греческому кораблю, спрятанному²¹ въ заливѣ. Когда они благополучно достигли²² Эллады, Орестъ совершилъ обрядъ очищенія²³ отъ грѣха и завладѣлъ царствомъ своего отца въ Микенахъ.

431. Καμβύσου πρὸ τῆς τελευτῆς λόγος.

(Продолженіе статьи № 268).

1. Καμβύσης, ὥσπερ ἐν τοῖς ἐπάνω εἴρηται, ἐν Ἐκβατάνοις ἐτρώθη. Ὡς δ' αὐτῷ τὸ τραῦμα καίριον εἶναι ἐφάκει, ἤρετο τοὺς συλλεγέντας φίλους, ὃ τι τῇ πόλει ὄνομα εἴη. Οἱ δ' εἶπον ὅτι Ἐκβάτανα. Καμβύση γὰρ ἔτι πρότερον ἀνείλε τὸ μαντεῖον αὐτῷ ἐν Ἐκβατάνοις πεπρωμένον εἶναι ἀποθανεῖν· ὁ δὲ ὑπειλήφει ἐν τοῖς Μηδικοῖς Ἐκβατάνοις ἀποθανεῖσθαι γεραίως. Νῦν δὲ πνθόμενος τὸ τῆς πόλεως ὄνομα σφόδρα ἐξεπλάγη καὶ ἐταράχθη, συλλαβὼν δὲ τὸν χρησμὸν εἶπεν· „Εἰκὸς ἐστὶ Καμβύσῃ τὸν Κύρου ἐνταῦθα τῆς εἰμαρμένης λήξεσθαι¹. οὐ γὰρ εἶωθε τὸ θεῖον πρῦδεσθαι. Ἦδη ἐρῶ ὑμῖν, ὃ οὐδενὶ μέχρι τοῦδε εἴρηκα, καὶ οὐ σιωπήσομαι. Ἐγὼ τοίνυν ἐν Αἰγύπτῳ ὧν εἶδον ὄψιν ἐν τῷ ὕπνῳ, ἣν μηδέποτε ὄφελον ἰδεῖν“.

2. „Ἐδόκει δέ μοι ἄγγελος ἐλθὼν ἐξ οἴκου ἀγγεῖλαι, ὡς Σμέρδης καθιζόμενος εἰς τὸν βασιλείον θρόνον φανύσει τῇ κεφαλῇ τοῦ οὐρανοῦ. Ἐπεὶ δ' ἀνηγέρθη, φοβηθεὶς μὴ² ἀφαιρεθῇ τὴν ἀρχὴν ὑπὸ τοῦ ἀδελφοῦ, ἐποίησα θάπττον ἢ σοφώτερον³. Τῷ γὰρ ἀνθρώπῳ οὐκ ἔστι τὸ μέλλον γενήσεσθαι ἀποτρέψαι. Ἐγὼ δὲ μάταιος Πηξιάδην ἀπέπεμψα εἰς Σοῦσα ἀναιρήσοντα Σμέρδιν. Τελεσθέντος οὖν κακοῦ τοσοῦτου ἀδεῶς ἔζων οὐδαμῶς φοβούμενος, μὴ² ποτέ τις μοι ἀδελφοῦ ὑφηρεμένου ἄλλος ἐπαρυσταίῃ ἀνθρώπων. Καὶ βουλευθεὶς εὐλαβηθῆναι, μὴ² ὁ ἀδελφός με τὴν βασιλείαν ἀφέλοιτο, ἀπώλεσα τοῦτον, ὃν ἡ αὐτὴ μοι μήτηρ ἔτεκεν. Τότε μὲν ἦσθην ἐνθυμηθεὶς, οἷον κακοῦ ἀπηλλάγην. Νῦν δὲ τοὺς θεοὺς αἰδεσθῆναί με δεῖ, οἳ τίσασθαι εἰώθασιν τοὺς ἀδικήσαντας, καὶ αἰσχυνθῆναι ἀνάγκη τοὺς ἀνθρώπους, οἳ καταγελάσσονται ἐμοῦ“.

430. ¹⁸ πρὶν с. inf. aor. (с. 87, а). ¹⁹ δεῖ π καθαίρειν (ἀγνίζειν). ²⁰ ὀρμασθαι, ²¹ ἀπο-κρύπτειν perf. p. ²² = спаслась (съ εἰς). ²³ = очищенный отъ грѣха (acc. 6).

431. ¹ = Камбиса постигнуть назначенная ему судьба. ² с. 74. ³ = celerius quam prudentius (с. 81, пр. 6).

3. Долгое время стоялъ Камбисъ, подобно⁴ сумасшедшему⁵, и не могъ сказать ни одного⁶ слова. Когда же наконецъ пришелъ въ себя⁷, онъ, взволнованный⁸, продолжалъ⁹ свою рѣчь: „Вотъ¹⁰, я употребилъ всѣ мѣры предосторожности¹¹ и даже изъ страха¹² сталъ братоубійцею¹³, а все-таки лишень моей власти. Итакъ магъ Смердисъ былъ тотъ человекъ, на котораго во снѣ указало¹⁴ мнѣ божество, что онъ возстанетъ противъ меня. Однако онъ не долго будетъ наслаждаться плодами своего злодѣянія, потому что божество не помогаетъ¹⁵ злодѣямъ. Будьте увѣрены¹⁶, что и онъ не долго проживетъ¹⁷. Какъ онъ теперь насмѣхается надо мною, точно такъ же нѣкогда будутъ смѣяться и радоваться тѣ, которые возстанутъ противъ него и убьютъ его. И онъ не¹⁸ избѣжитъ своей судьбы: насиліе породитъ насиліе. Но кто же поможетъ¹⁹ мнѣ мстить¹⁹ этому злодѣю? Тотъ, который²⁰ больше всего могъ бы²⁰ помочь¹⁵ мнѣ отомстить позоръ, причиненный мнѣ магами²⁰, погибъ безбожнымъ образомъ²¹ отъ ближайшаго своего родственника²⁴“.

4. „Поэтому я поручаю вамъ всѣмъ, здѣсь присутствующимъ, ни въ какомъ случаѣ не допускать²³, чтобы послѣ того, какъ на мою долю выпала такая судьба²⁴, владычество²⁵ опять перешло къ²⁵ Мидійцамъ, а напротивъ, такъ какъ они приобрѣли его хитростью, то хитростью же оно должно быть опять отнято вами у нихъ. Если²⁶ вы это сдѣлаете, то земля будетъ приносить вамъ обильные плоды, а вы сами будете навсегда свободны и счастливы. Если²⁶ же вы не²⁷ приобретете обратно²⁸ владычества, и даже не²⁷ попытаетесь снова приобрѣсти²⁸ его, то я умолю боговъ, чтобы съ вами случилось²⁹ противоположное сказанному и чтобы сверхъ того всякій Персъ въ концѣ концовъ испыталъ³⁰ то же самое, что³⁰ я испыталъ“. Сказавъ это, Камбисъ горько заплакалъ³¹ по поводу того, что съ нимъ случилось³².

431. ⁴ = подобный, ὅμοιος. ⁵ μαίνεσθαι аог. ⁶ = ничто больше (ἔτι). ⁷ ἐν ἑμαυτῷ γίγνομαι или ἐμφραν καθ-ίσταμαι. ⁸ ταράττεσθαι. ⁹ δια-τελεῖν с. part. праев. (с. 67, е, β). ¹⁰ οὐκοῦν. ¹¹ πάντα εὐλαβεῖσθαι. ¹² φοβεῖσθαι аог. ¹³ = убилъ своего брата. ¹⁴ σημαίνειν. ¹⁵ καθ-ίσταμαι (= non solet...). ¹⁶ εὖ οἶδα. ¹⁷ βιοῦν. ¹⁸ οὐδέ. ¹⁹ = намѣревающемуся мстить... ²⁰ = кому (ὅς) больше всего слѣдовало (χρῆ) помочь (15) мнѣ мстящему за то, что я потерпѣлъ постыдное отъ (ὅπο) маговъ... ²¹ θάνατος асс. (с. 14, b). ²² ὑπὸ и οἰκείος superl. ²³ μηδαμῶς περι-ορᾶν аог. ²⁴ = когда я получилъ (λαγχάνειν τινός) такую судьбу. ²⁵ асс. с. асс. part. аог. περι-έρχεσθαι (зависитъ отъ περι-ορᾶν; с. 67, с) εἰς... ²⁶ εἰ. ²⁷ μή... μηδέ. ²⁸ ἀνα-σώζεσθαι—ἀνα-κτασθαι. ²⁹ inf. ³⁰ πάσχειν τοιαῦτα, οἷα... ³¹ ἀπο-κλαίειν τι. ³² все, что (ὅσος) претерпѣлъ (perf.).

432. Περὶ τῆς Σάρδεων ἀλώσεως.

1. Κροῖσος, ὁ τῶν Λυδῶν βασιλεὺς, ἐβασίλευε τῶν ἐθνῶν τῶν μεταξὺ τοῦ Αἰγαίου πελάγους καὶ τοῦ Ἄλως ποταμοῦ, ὃς ἐκ Ταύρου τοῦ ὄρους ῥέων ἐξίησιν εἰς τὸν Εὐξείνιον καλούμενον πόντον. Καὶ βαρβάρων πρῶτος, ὧν¹ ἴδμεν, τοῖς μὲν τῶν Ἑλλήνων τῶν ἐν τῇ Ἀσίᾳ ἐπέθετο καὶ καταστρεφάμενος ἐπέταξε φόρον, τοὺς δὲ Λακεδαιμονίους φίλους ἐποιήσατο. Μετὰ δὲ ταῦτα ἐβουλήθη μὲν ἐπιπεσεῖν τοῖς νησιώταις, ὑπὸ δὲ Βίαντος τοῦ σοφοῦ πεισθεὶς συνηλλάγη πρὸς αὐτοὺς καὶ ξενίαν συνέθετο. Ἐπεὶ δὲ Κῦρος τοὺς Πέρσας ἐλευθέρωσας καὶ τὴν τῶν Μήδων δύναμιν καθελὼν ἠῤῥξησε τὴν ἑαυτοῦ ἀρχὴν μέχρι τοῦ Ἄλως ποταμοῦ, ὁ Κροῖσος ταῦτα διανοηθεὶς καὶ φοβηθεὶς, μὴ καὶ τοῖς Λυδοῖς ἐπιθεῖτο, ἀγγέλους ἐπεμψεν ἐπερωτήσων τὸν ἐν Δελφοῖς θεόν, εἰ στρατεύσαιο ἐπὶ τοὺς Πέρσας καὶ εἴ τινας ἄνδρας προσθεῖτο συμμάχους.

2. Ὁ δὲ θεὸς ἀνείλεν ἐν ἑξαμέτρῳ τόνον·

„Κροῖσος Ἄλυν διαβὰς μεγάλην ἀρχὴν καταλύσει“.

Ὁ δὲ Κροῖσος πυθόμενος τοῦτον τὸν χρησμὸν ἀνενεχθέντα ὑπερήσθη καὶ ἀπὸ Σάρδεων πορευθεὶς τὸν μὲν ποταμὸν διέβη, τοῦ δὲ χρησμοῦ ἐσφάλη· ἐλπίσας γὰρ τὴν Περσῶν δύναμιν ὑφ' ἑαυτοῦ διαφθαρήσεσθαι, τὴν ἑαυτοῦ ἀπώλεσεν. Τὸν οὖν Ἄλυν ποταμὸν διαβὰς καὶ εἰς Πτερίαν τῆς Καππαδοκίας ἐλθὼν εἴλε τὴν πόλιν. Τῷ δὲ Κῦρῳ πολὺς στρατὸς ἠθροίσθη· καὶ παραλαβὼν πάντας τοὺς μεταξὺ οἰκοῦντας ὠρμήθη ἐπὶ Κροῖσον· πρὶν δ' ἐξελάσαι πέμπας κήρυκας εἰς τοὺς Ἴωνας ἐπειράθη αὐτοὺς ἀποστῆσαι ἀπὸ Κροῖσου· οἱ μὲν Ἴωνες οὐκ ἐπείσθησαν, ὁ δὲ Κῦρος εἰς Πτερίαν ἀφικόμενος ἀντεστρατοπεδεύσατο. Μάχης δὲ δεινῆς γενομένης καὶ πεσόντων ἀμφοτέρων πολλῶν, τέλος οὐδέτεροι νικήσαντες διέστησαν, νυκτὸς ἐπελθοῦσας.

3. Ὁ δὲ Κροῖσος, ὥς τῇ ἐπιούσῃ ἡμέρᾳ οὐκ ἐπέθετο αὐτῷ ὁ Κῦρος, εἰς Σάρδεις ἀπαλλαγεὶς ἐνενοήθη, προσκαλέσας² τοὺς Αἰγυπτίους καὶ τοὺς Λακεδαιμονίους καὶ τοὺς ἄλλους συμμάχους, τὸν χειμῶνα παρεῖς³ ἅμα τῷ ἔαρι πορεύσεσθαι ἐπὶ τοὺς Πέρσας. Ἐλθὼν δ' εἰς Σάρδεις διέπεμψε κήρυκας κελεύσων αὐτοὺς εἰς πέμπτον μῆνα συλλεγῆναι εἰς Σάρδεις· τὸν δὲ παρόντα, ὃς ἐμαχέδατο τοῖς Πέρσαις, ξενικὸν στρατὸν πάντα ἀφελὲς διεσκέδασεν, οὐδαμῶς ἐλπίσας Κῦρον ὀρμήσεσθαι ἐπὶ Σάρδεις. Ὁ δὲ Κῦρος μαθὼν, ὅτι ὁ Κροῖσου πολὺς

432. ¹=οὗς (аттракция: с. 88). ²два прич. безъ союза: с. 65, пр. 2, β.

στρατὸς μετὰ τὴν μάχην διεσκεδάσθη, ὥς τάχιστα ἤλασεν ἐπὶ τὰς Σάρδεις φθάσαι βουλόμενος, πρὶν τὸ δεύτερον ἀθροισθῆναι τὴν τῶν Λυδῶν δύναμιν. Ὁ δὲ Κροῖσος εἰς πολλὴν ἀπορίαν ἀφικόμενος, διότι παρὰ δόξαν αὐτῷ ἔσχε τὰ πράγματα³, ὅμως τὴν στρατιὰν ἐξήγαγεν εἰς μάχην· συνελθόντων οὖν εἰς πεδῖον μέγα τὸ πρὸ τοῦ ἄστεως, ἔνταῦθα ὁ Κῦρος, ὥς εἶδε τοὺς Λυδοὺς εἰς μάχην ταττομένους, καταπλαγεῖς τὴν ἵππον αὐτῶν ἐποίησεν Ἀρπάγου ὑποθεμένου τάδε.

4. Ὅσαι τῷ ἑαυτοῦ στρατῷ εἶποντο κάμηλοι, οἷτα καὶ σκευὴ φοροῦσαι, ἀφελὼν ἀνεβίβασεν ἄνδρας ὥπλισμένους· σκευάσας δ' αὐτοὺς προσέταξε τῆς ἄλλης στρατιᾶς προίεναι ἐπὶ τὴν Κροῖσου ἵππον, τῇ δὲ καμήλῳ ἐπισπένθαι τὸν πεζὸν στρατὸν ἐκέλευσεν, ὅπισθε δὲ τοῦ πεζοῦ ἔταξε πᾶσαν τὴν ἵππον. Ὡς δὲ πάντα διετέτακτο, παρήνευσε τοὺς μὲν ἄλλους τῶν Λυδῶν ἀποκτείνειν, Κροῖσον δὲ μὴ, μηδ' ἐὰν συλληφθῇς ἀμύνηται. Τὰς δὲ καμήλους ἀντέταξε τῇ τῶν Λυδῶν ἵππῳ τῶνδε ἑνεκα· κάμηλον ἵππος φοβεῖται καὶ οὐκ ἀνέχεται οὔτε ὀρῶν⁴ οὔτε ὀσφραϊνόμενος⁴. Ἐπεὶ δὲ συνήεσαν εἰς τὴν μάχην, ἔνταῦθα, ὥς ὠσφροντο τάχιστα τῶν καμήλων οἱ ἵπποι, ταραχθέντες ὀπίσω ἀνестράφησαν, διέφθαρτο δὲ τῷ Κροίσῳ ἡ ἐλπίς.

5. Ὡς δ' ἔμαθον οἱ Λυδοὶ τὸ γεγενημένον, εὐθὺς καταβάντες ἀπὸ τῶν ἵππων πεζοὶ τοῖς Πέρσαις συνέμιξαν· πεσόντων δ' ἀμφοτέρων πολλῶν οἱ Λυδοὶ εἰς φυγὴν ἐτράπησαν· καὶ κατακλεισθέντες εἰς Σάρδεις ἐπολιορκοῦντο ὑπὸ τῶν Περσῶν. Αἱ δὲ Σάρδεις ἐάλωσαν ὧδε· ἐπειδὴ τετάρτη καὶ δεκάτῃ ἐγένετο ἡμέρα πολιορκουμένη⁵ τῷ Κροίσῳ, ὁ Κῦρος διαπέμψας ἱππέας τῇ ἑαυτοῦ στρατιᾷ προεῖπε τῷ πρώτῳ ἐπιβάντι τῆς ἀκροπόλεως δῶρα παρασχέειν. Μάρδος δέ τις ἀνὴρ ἐπειρᾶτο προσβαίνειν⁶ κατὰ τοῦτο⁷ τῆς ἀκροπόλεως, ἧ⁸ οὐδεὶς ἐτέτακτο φύλαξ· οὐ γὰρ φοβητέον ἦν⁹, μὴ κατὰ τοῦτο⁷ ἄλῳ ποτε· ἀπότομος γὰρ καὶ ἄβατος ἦν ταύτῃ⁷ ἡ ἀκρόπολις. Ὁ δ' οὖν Μάρδος, ἰδὼν τῇ προτεραίᾳ τῶν Λυδῶν τινα κατὰ τοῦτο⁷ τῆς ἀκροπόλεως καταβάντα ἐπὶ κόρυν ἄνωθεν καταπεσοῦσαν καὶ ἀνελόμενον, τοῦτο ἐνεθυμήθη· τότε δὴ αὐτὸς τε ἀνέβη καὶ κατ'¹⁰ αὐτὸν ἄλλοι· προσβάντων δὲ πολλῶν οὕτως ἡ ἀκρόπολις ἐάλω καὶ πᾶν τὸ ἄστυ ἐπορθεῖτο καὶ ὁ Κροῖσος ἐξωγρήθη.

432. ³ обстоятельства сложились. ⁴ видѣ — запахъ (с. 67, с). ⁵ осада Креса. ⁶ с. 43, с. ⁷ въ (э)томъ мѣстѣ, здѣсь. ⁸ гдѣ. ⁹ ничего было..., что (с. 74). ¹⁰ за (кѣмъ).

433. Оиванскій мѣлъ.

1. Когда Зевсъ, превратившись¹ въ быка, увелъ изъ Финикии въ Критъ Европу, дочь Агенора, послѣдній² отправилъ сына *своего* Кадма искать³ дочь, сказавъ ему, *что, если*⁴ онъ не отыщетъ⁵ и не приведетъ⁶ ее, *то чтобы* и самъ⁷ не возвращался⁸ домой. Кадмъ, не зная⁹, что дѣлать¹⁰, пошелъ въ Дельфы, *чтобы* воспросить³ бога, куда ему обратиться¹⁰. Послѣдній, ничего не сказавъ¹¹ про Европу, велѣлъ ему выйти³ изъ храма и слѣдовать за коровой, которую онъ встрѣтитъ¹², и гдѣ та остановится¹³, тамъ основать городъ. Кадмъ послушавшись¹⁴ бога, забылъ о своемъ отечествѣ, а¹⁵ корову, которую встрѣтилъ¹⁶, сдѣлалъ *своею*¹⁷ путеводительницей¹⁸. Когда она пришла къ тому мѣсту, гдѣ теперь лежатъ¹⁹ Беотійскія²⁰ Оивы, и здѣсь остановилась, Кадмъ узналъ²¹ истину изреченія оракула и основалъ городъ съ семью воротами²², нынѣ такъ называемыя Оивы. При этомъ онъ пользовался²³ помощью музыканта Амфіона²³; ибо послѣдній, какъ говорятъ, до того обворожилъ²⁴ камни своимъ пѣніемъ³, что они сами собою²⁵ складывались²⁶ въ составъ стѣны.

2. Кадмъ, царь оивскій, женился на Гармоніи, дочери Арее и Афродиты, и родилъ сына Полидора. Полидоръ²⁷ родилъ Лабдака, отъ котораго произошелъ Лай. Послѣдній, женившись на Иокастѣ, сестрѣ Креонта, и долго не имѣя дѣтей²⁸, отправился въ Дельфы, *чтобы* воспросить³ объ этомъ бога. Пифія отвѣтила¹¹ ему, что сынъ, который родится ему, будетъ отцеубійцей и наполнитъ весь домъ великимъ несчастіемъ. Когда Лай возвратился *домой*, то по прошествіи²⁹ долгаго времени, забылъ объ изреченіи оракула и³⁰ родилъ сына. Сильно испугавшись, онъ пробуравилъ лодыжки³¹ мальчика, отъ чего³² послѣдній вполнѣдствіи и названъ былъ Эдипомъ

433. ¹ γίγνεσθαι. ² ὁ μὲν πατήρ. ³ part. ⁴ ἐάν. ⁵ ἀν-εὐρίσκειν part. ⁶ κομίζειν. ⁷ асс. с. inf. (съ μή: с. 59, 1). ⁸ ἐπ-αν-έρχεσθαι аог. ⁹ οὐκ ἔχειν. ¹⁰ conj. или opt. (с. 71, b); можно и fut. ¹¹ ἀν-αίρειν. ¹² αὖ с. conj. или одинъ opt. (с. 86, а, b; 87, пр. 2). ¹³ καθ-ίζεσθαι (см. 12). ¹⁴ πέιθεσθαι. ¹⁵ μὲν — δέ. ¹⁶ = нашедши. ¹⁷ med. (с. 51, e). ¹⁸ = вождемъ дороги. ¹⁹ οἰκείσθαι. ²⁰ = Беотія (с. 26, пр. 5). ²¹ ἀνα-γινώσκειν τι. ²² ἐπτάπυλος 2. ²³ = пользуясь м. А., какъ помощникомъ, συνεργός. ²⁴ οὕτω θέλγειν. ²⁵ ἐκ τοῦ αὐτομάτου. ²⁶ = что... сошлись (ὥστε с. inf.) въ (ἐπὶ τινι) составѣ (ἁρμονία) стѣны. ²⁷ = а этотъ. ²⁸ ἀπαις или ἀτεχνός εἰμι. ²⁹ δι-έρχεσθαι. ³⁰ те (послѣ сл. «забылъ») — καί. ³¹ δια-περονᾶν τὰ σφυρὰ σιδήρεα (желѣзомъ). ³² ὅθεν.

(вспушивши ноги), и приказалъ одному изъ своихъ слугъ отнести³³ его на Киверонъ, предполагая³⁴, что онъ погибнетъ тамъ отъ дикихъ звѣрей. Однако въ то время случайно³⁵ пасли тамъ стада пастухи Полиба, царя коринескаго, которые, нашедши и взявши³⁶ ребенка³⁷, отнесли его къ женѣ Полиба, Меропѣ, бывшей также³⁸ бездѣтною²⁸. Меропа взяла дитя и убѣдила своего мужа, что она сама родила его.

3. Когда мальчикъ выросъ³⁹, то, поссорившись какъ-то съ однимъ изъ своихъ сверстниковъ, сказавшимъ, что онъ — не⁴⁰ сынъ Полиба, въ негодованіи⁴¹ на такое оскорбленіе⁴², отправился къ Аполлону, чтобы узнать⁴³ о своихъ родителяхъ; но узналъ⁴³ отъ него лишь то, что онъ будетъ убійцею⁴⁴ своего отца и женится на собственной матери. Кто же такіе⁴⁴ его родители, этого онъ не узналъ. На возвратномъ⁴⁴ пути оттуда онъ встрѣтилъ Лая, который тоже⁴⁵ ѣхалъ къ Аполлону узнать³, умеръ ли брошенный³³ имъ ребенокъ. Слуга Лая велѣлъ Эдипу⁴⁶ уступить⁴⁷ немного дорогу царю; но Эдипъ⁴⁸, будучи вспыльчивъ⁴⁹, разсердился и убилъ не только слугу, но и его хозяина, не зная, что сдѣлался отцеубійцею, такъ какъ изъ провожавшихъ Лая спасся только одинъ, который впослѣдствіи и обнаружилъ это убійство.

4. Эдипъ, опасаясь³⁴ изреченія оракула объ отцеубійствѣ, потому что думалъ, что его родители въ самомъ дѣлѣ — Полибъ и его жена, рѣшилъ⁵⁰ болѣе не возвращаться⁸ въ Коринѣ, а, повернувшись⁵¹ въ сторону, направился⁵² по другому пути и прибылъ въ Фивы, которыя въ это время постигло⁵³ великое несчастье. Повѣствуютъ, что тогда³⁵ пришла въ Фивы Сфинга, которая задавала⁵⁴ загадки въ стихахъ и убила уже многихъ гражданъ⁵⁵, не бывшихъ въ состояніи отгадать ихъ⁵⁵. Эту Сфингу послалъ къ⁵⁶ Фивянамъ Арей, чтобы³ отомстить имъ за дракона, убитаго⁵⁷ Кадмомъ. Сфинга же была чу-

433. ³³ ἐκ-τιθέναι εἰς. ³⁴ аог. ³⁵ τυγχάνειν τότε с. part. praes. (с. 67, е, а). ³⁶ ἀν-αιρείσθαι. ³⁷ τὸ βρέφος. ³⁸ καὶ οὗτος β. ³⁹ ἀνὴρ γίγνομαι. ⁴⁰ съ орт. глаг. (с. 70, в). ⁴¹ — и вознегодовалъ. ⁴² ὀνειδος, τό. ⁴³ πυνθάνεσθαι part., затѣмъ μανθάνειν или γινώσκειν. ⁴⁴ глаг. ⁴⁵ — который и самъ. ⁴⁶ αὐτός. ⁴⁷ ἐκ-χωρεῖν τῆς ὁδοῦ. ⁴⁸ ὁ δέ. ⁴⁹ ἄτε и ὀξύχολός εἰμι part. (с. 65, в). ⁵⁰ γινώσκειν. ⁵¹ ἀνα-στρέφειν MP. ⁵² πορεύεσθαι с. асс. ⁵³ — потерпѣли, или: попали въ... ⁵⁴ ἄδειν. ⁵⁵ — изъ гражданъ всякаго, кто не понималъ (ὅστις μὴ с. орт. аог. συν-ίημι или γινώσκειν τι: с. 86, в) говоримаго. ⁵⁶ ἐφ-ίημι τινι. ⁵⁷ — котораго убилъ К.

довище, имѣвшее лицо⁵⁸ дѣвицы, грудь, руки, ноги и когти льва, хвостъ дракона, а крылья птицы.

5. Въ то время, какъ Эдипъ былъ⁵⁹ въ Оивахъ, Сфинга случайно⁴⁴ задала⁶⁰ такую загадку, которую⁶¹ не разгадалъ никто⁶¹. По этому случаю братъ царицы Иокасты, Креонтъ, велѣлъ обнародовать чрезъ вѣстника, что тотъ, кто¹² разгадаетъ⁶² загадку, получить царство и вдову Лая въ жены⁶³. Предложенная⁶⁴ Сфингою загадка была слѣдующая: что такое⁴⁴, что⁶³ сначала бываетъ четвероногимъ, потомъ⁶⁵ двуногимъ и наконецъ треногимъ? Когда всѣ⁶⁶ находились въ крайнемъ затрудненіи, Эдипъ, услыхавъ обнародованное вѣстникомъ, разрѣшилъ⁶² загадку, объявивъ, что это⁴⁴ человѣкъ, такъ какъ⁶⁷ ребенкомъ⁶⁸ онъ ходитъ четвероногимъ, выросши⁶⁹ — двуногимъ, а состарившись — треногимъ, употребляя по старости палку. За разгадку⁶² Эдипъ получилъ царство и по незнанію³ женился на своей матери. Сфинга же, лишь только узнала о разрѣшеніи⁶² загадки, бросилась со скалы и погибла.

6. Спустя нѣкоторое время у Эдипа и Иокасты родилось четверо дѣтей: два сына — Этеоклъ и Полиникъ, и двѣ дочери — Антигона и Исмена. Узнавъ впослѣдствіи о своемъ грѣхѣ⁷⁰, Эдипъ ослѣпилъ себя. Этеоклъ и Полиникъ, желая загладить позоръ⁴² отца, заперли его, чтобы никто не видалъ⁷¹ его и чтобы онъ былъ забытъ⁷². Но онъ⁴⁸, сильно разсердившись⁷³ на это, проклиналъ⁷⁴ своихъ сыновей, выразивъ желаніе, чтобы они⁷ раздѣлили владѣчество между собой желѣзомъ. Сыновья⁴⁸, испугавшись этого проклятія⁷⁴, сговорились⁷⁵ царствовать поочередно по одному году⁷⁶. Этеоклъ, какъ⁴⁴ старшій, первый⁷⁷ вступилъ на престолъ, а Полиникъ удалился и, по прошествіи²⁹ одного года, явился къ своему брату съ требованіемъ³ царствовать тоже⁴³ одинъ годъ. Этеоклъ не уступилъ⁷⁸ ему царства, но со стыдомъ и позоромъ⁷⁹

433. ⁵⁸ съ μέν — δέ — δέ — δέ (καί — καί — καί): с. 11, а, съ пр. 2. ⁵⁹ = присутствовалъ, gen. absol. съ τότε. ⁶⁰ = сказала. ⁶¹ такъ что (ὥστε съ асс. с. inf. aor.) всѣ не знали (ἄγνοειν). ⁶² εὐρίσκειν, λύειν. ⁶³ = и женится на вдовѣ (ἡ) царя. ⁶⁴ προ-τιθέναι. ⁶⁵ τὸ αὐτὸ... καὶ... καὶ... ⁶⁶ = остальные. ⁶⁷ μέν γάρ. ⁶⁸ νήπιός εἰμι. ⁶⁹ ἀνέξασθαι pass. ⁷⁰ τὸ μίαισμα. ⁷¹ = чтобы онъ, никѣмъ (μηδείς) не видѣнный (aor.)... ⁷² εἰς λήθην ἵκειν. ⁷³ ὑπερ-ἄχθεσθαι. ⁷⁴ ἀρᾶσθαι τινι (ἡ ἀρά проклятіе). ⁷⁵ συν-τίθεσθαι. ⁷⁶ τὸν ἕτερον παρ' ἐναντίον. ⁷⁷ (ихъ только двое). ⁷⁸ ἐξ-ίστασθαι τινος (= не отсталъ отъ...). ⁷⁹ = опозореннаго, ἀτιμάζειν.

прогналъ⁸⁰ брата. Послѣдній⁴⁸, будучи изгнанъ⁸¹ изъ отечества, *послѣ* долгаго скитанія⁸², пришелъ въ Аргось и, женившись на дочери царя Адраста, уговорилъ *своею* тестя⁸³ помочь⁸⁴ ему получить⁸⁵ царство.

7. Адрастъ и Полиникъ, собравъ большое войско, выступили съ 5 другими полководцами противъ Этеокла. Мать, желая примирить *своихъ* дѣтей между собой⁸⁶, прежде чѣмъ *они* сразятся⁸⁷, не достигла⁸⁸ ничего. Но слѣпой предсказатель Тейресій объявилъ⁸⁹, что, если⁴ сынъ Креонта, Менойкей, принесетъ себя въ жертву⁹⁰, то Оивяне одержатъ верхъ надъ Аргивянами.⁹¹ Менойкей, услышавъ это, убилъ себя передъ воротами, а предводители Аргивянъ, всѣ кромѣ Адраста, пали въ сраженіи; Этеоклъ же и Полиникъ убили *другъ друга*⁹² въ единоборствѣ. Иокаста, пришедши къ нимъ и нашедши ихъ мертвыми⁴⁴, пронзила⁹³ себя мечомъ надъ ихъ трупами. А Креонтъ, который вступилъ на престолъ, одного⁹⁴ изъ нихъ, Этеокла, велѣлъ похоронить по обряду⁹⁵, другого⁹⁴ же, Полиника, оставить⁹⁶ непогребеннымъ, а Эдипа изгналъ изъ города.

8. Эдипъ, ослѣпивъ себя, отправился съ Антигоной изъ Оивъ и прибылъ въ Колонъ въ Атикѣ⁹⁷, гдѣ находилось святилище Эвменидъ. Ибо оракулъ предсказалъ¹¹ ему, что онъ кончитъ жизнь свою и будетъ погребенъ у такъ называемыхъ почтенныхъ⁹⁸ *богинь* (Эвменидъ), и что *тѣ, которые* будутъ хранить трупъ его, будутъ не только непобѣдимыми⁹⁹, но и сами побѣждать *своихъ* непріятелей. Креонтъ, узнавъ объ этомъ, пришелъ сюда, чтобы взять его обратно¹⁰⁰; но ушелъ безъ успѣха¹⁰¹, такъ какъ Эдипу, когда онъ объяснилъ¹⁰² изреченіе оракула, пришелъ на помощь⁴⁴ аѳинскій царь, Тесей. Спустя немного времени Эдипъ кончилъ жизнь свою близъ¹⁰³ названныхъ¹⁰⁴ богинь.

433. ⁸⁰ ἀφ-ήμι. ⁸¹ ἐκ-πίπτειν perf. (с. 41, пр. 3; 52, 3). ⁸² πολλὰ πλανᾶσθαι аог. (два причастія: с. 65, пр. 2, β). ⁸³ κηδεστής. ⁸⁴ συμ-πράττειν τινί. ⁸⁵ ὅπως с. ind. fut. ἀπο-λαμβάνειν (с. 73). ⁸⁶ πρὸς ἀλλήλους. ⁸⁷ πρὶν с. inf. аог. act. συμ-μύρνυμι (с. 87, а). ⁸⁸ δια-πράττεσθαι. ⁸⁹ = предсказать (προ- съ глаг. 8 кл.) ⁹⁰ ἀν-αιρεῖν ἐαυτόν. ⁹¹ ὁ μὲν οὖν. ⁹² ἀπ-όλλυσθαι. ⁹³ ἐπι-σφάττειν. ⁹⁴ = alter. ⁹⁵ ὥσπερ ἐνομιζέτο. ⁹⁶ ἔα. ⁹⁷ gen.: с. 26, пр. 5. ⁹⁸ αἱ Σεμεаί. ⁹⁹ ἀπόρρητος. ¹⁰⁰ ἀπ-άγειν εἰς τοῦτοπαλιν. ¹⁰¹ ἀπρακτος (с. 30, с). ¹⁰² ἀπο-φαίνειν. ¹⁰³ παρὰ τινι. ¹⁰⁴ perf. pass. или act. (= quas diximus) отъ εἶπον.

9. *Посль тою* какъ Полиникъ погибъ въ единоборствѣ съ¹⁰⁸ братомъ Этеокломъ *при осадѣ*⁴⁴ *своего* родного¹⁰⁶ города *Θιβъ*, царь Креонтъ велѣлъ бросить его, какъ⁴⁴ врага отечества, непогребеннымъ и, объявивъ *подъ* угрозою смерти¹⁰⁷, *чтобы* никто¹⁰⁸ не хоронилъ его, приставилъ¹⁰⁹ къ трупу сторожей. Но сестра его, Антигона, повинувшись болѣе закону божескому¹¹⁰, чѣмъ человѣческому¹¹⁰, пыталась похоронить его и, незамѣченная¹¹¹ сторожами, насыпала *надъ* нимъ могилу¹¹². Креонтъ пригрозилъ сторожамъ смертью, если⁴ они не отыщутъ преступника¹¹³, и послѣдніе⁴⁸, срывши¹¹⁴ насыпанный¹¹² прахъ¹¹⁵, *стали* сторожить лучше. Вернувшись, Антигона нашла трупъ обнаженнымъ и зарыдала¹¹⁶, *чѣмъ* и выдала¹¹⁷ себя.

10. Сторожа схватили ее и отдали Креонту, который осудилъ ее на смерть и живую⁴⁴ *велѣлъ* заключить въ гробницу, гдѣ¹¹⁸ она, повѣсившись¹¹⁹, лишила себя жизни¹²⁰. Сынъ Креонта, Гемонтъ, который сватался къ Антигонѣ, пришедши къ ней и увидавъ ее мертвою⁴⁴, сильно вознегодовалъ на отца и бросился¹²¹, чтобы¹²² убить его; но, не попавъ¹²³ въ него, убилъ *самою* себя⁹⁰ на *трупъ* погибшей дѣвицы. Мать его, Эвридика, жена Креонта, огорченная этимъ самоубійствомъ¹²⁴, тоже⁴⁵ заколола себя. Такимъ образомъ Креонту пришлось¹²³ оплакивать двойную смерть — сына и жены *своей*.

434. Περί τῆς Σωκράτους τελευτῆς.

(Ἐκ τοῦ „Φαίδωνος“ τοῦ Πλάτωνος διαλόγου).

1. ἘΧΕΚΡΑΤΗΣ. Αὐτός, ὃ Φαίδων, παρεγένου Σωκράτει ἐκείνη τῇ ἡμέρᾳ, ἣ τὸ φάρμακον ἔπιεν ἐν τῷ δεσμοτηρίῳ, ἣ ἄλλου του ἡκουσας;

ΦΑΙΔΩΝ. Αὐτός, ὃ Ἐχέκρατες.

ἘΧ. Τί οὖν δὴ ἐστίν, ἅττα εἶπεν ὁ ἀνὴρ πρὸ τοῦ θανάτου; καὶ πῶς ἐτελεύτα; ἡδέως γὰρ ἂν ἀκούσαιμι· καὶ ἐθανυμάζομέν γε, ὅτι πάλαι γενομένης τῆς δίκης πολλὰ ὕστερον φαίνεται ἀποθανών· τί οὖν ἦν τοῦτο, ὃ Φαίδων;

433. 103 *πρὸς τινα*. 106 *πατρῷος*. 107 *θάνατον τὴν ζημίαν ἀπειλεῖν*. 108 *μηδένα...*
109 *ἴστημι*. 110 *существов.* 111 *λανθάνειν τινά*. 112 *ἐπι-βάλλειν τινὶ χάμα*. 113 = *сдѣлав-*
шаго это. 114 *καθαίρειν*. 115 *κόνις, εως, ἡ*. 116 = *и зарывавъ...* 117 *εἰς-αγγέλλειν*.
118 = *въ которой*. 119 *сущ. ἀγχόνῃ*. 120 = *погибла*. 121 *ὀρμαῖσθαι или ἔσθαι (с. 41)*.
122 *ὡς с. part.* 123 *ἀμαρτάνειν τινός*. 124 *φόνος*. 125 *δεῖ*.

Φ. Τύχη τις αὐτῶ, ὧ Ἐχέκρατες, συνέβη· ἔτυχε γὰρ τῇ προτεραίᾳ τῆς δίκης ἡ πρύμνα ἐστεμμένη¹ τοῦ πλοίου, ὃ εἰς Δῆλον Ἀθηναῖοι πέμπουσιν.

ἘΧ. Τοῦτο δὲ δὴ τί ἐστίν;

Φ. Τοῦτό ἐστι τὸ πλοῖον, ὡς φασιν Ἀθηναῖοι, ἐν ᾧ Θησεύς ποτε εἰς Κρήτην τοὺς δῖς ἐπτά² ἐκείνους ὄρετο ἄγων καὶ ἔσωσέ τε καὶ αὐτὸς ἐσώθη. Τῷ οὖν Ἀπόλλωνι εὖξαντο, ὡς λέγεται, τότε, εἰ σωθεῖεν, ἐκάστου ἔτους θεωρίαν ἀπάξειν εἰς Δῆλον· ἣν δὴ αἰ καὶ νῦν ἔτι ἐξ ἐκείνου κατ' ἐνιαυτὸν τῷ θεῷ πέμπουσιν. Ἐπειδὴ οὖν ἀρξονται τῆς θεωρίας, νόμος ἐστὶν αὐτοῖς ἐν τῷ χρόνῳ τούτῳ καθαρῆν τὴν πόλιν καὶ δημοσίᾳ μηδένα ἀποκτινύναι, πρὶν ἂν εἰς Δῆλόν τε ἀφικηται τὸ πλοῖον καὶ πάλιν δεῦρο· τοῦτο δ' ἐνίοτε ἐν πολλῷ χρόνῳ γίνεται, ὅταν τύχωσιν ἄνεμοι ἀπολαβόντες αὐτούς. Ἀρχὴ δ' ἐστὶ τῆς θεωρίας, ἐπειδὴ ὁ ἱερεὺς τοῦ Ἀπόλλωνος στέψη τὴν πρύμναν τοῦ πλοίου· τοῦτο δ' ἔτυχεν, ὥσπερ λέγω, τῇ προτεραίᾳ τῆς δίκης γεγονός· διὰ ταῦτα καὶ πολὺς χρόνος³ ἐγένετο τῷ Σωκράτει ἐν τῷ δεσμοτηρίῳ ὃ μεταξὺ τῆς δίκης τε καὶ τοῦ θανάτου.

2. ἘΧ. Τὰ δὲ δὴ τὰ περὶ αὐτὸν τὸ θάνατον, ὧ Φαίδων, πάντα προθυμήθητι ὡς σαφέστατα ἡμῖν ἀπαγγεῖλαι, εἰ μὴ τίς σοι ἀσχολία τυγχάνει οὕσα⁴.

Φ. Ἰλλὰ σχολάζω γε καὶ πειράσομαι ὑμῖν πάντα διηγῆσασθαι· καὶ γὰρ τὸ μεμνησθαι Σωκράτους καὶ⁵ αὐτὸν λέγοντα καὶ⁶ ἄλλον ἀκούοντα ἔμοιγε αἰεὶ πάντων ἡδιστον. Αἰεὶ γὰρ καὶ τὰς πρόσθεν ἡμέρας εἰώθεμεν φοιτᾶν καὶ ἐγὼ καὶ οἱ ἄλλοι παρὰ τὸν Σωκράτη, συλλεγόμενοι ἔωθεν εἰς τὸ δικαστήριον, ἐν ᾧ καὶ ἡ δίκη ἐγένετο· πλησίον γὰρ ἦν τοῦ δεσμοτηρίου. Περιεμέτομεν οὖν ἐκάστοτε, ἕως ἀνοιχθεῖν⁶ τὸ δεσμοτήριον, διατρίβοντες μετ' ἀλλήλων· ἀνεώγετο γὰρ οὐ πρῶ· ἐπειδὴ δ' ἀνοιχθεῖν⁶, εἰσήμεν παρὰ τὸν Σωκράτη καὶ τὰ πολλὰ διημερεύομεν μετ' αὐτοῦ. Καὶ δὴ καὶ τότε πρωιαίτερον συνελέγγμεν· ἤ γὰρ προτεραία, ἐπειδὴ ἐξήλθομεν ἐκ τοῦ δεσμοτηρίου ἐσπέρας, ἐπυθόμεθα, ὅτι τὸ πλοῖον ἐκ Δήλου ἀφικμένον εἴη· παρηγγείλαμεν⁷ οὖν ἀλλήλοις ἡκεῖν ὡς πρωιαίτατα εἰς τὸ εἰωθός⁸.

434. ¹ лавромъ, посвященнымъ Аполлону, въ честь котораго совершалась торжественная процессія (θεωρία) на о. Делосъ, гдѣ онъ родился. ² т.-е. 7 юношей и 7 дѣвицъ; см. въ словарѣ: Θησεύς. ³ (30 дней). ⁴ если тебѣ позволяеть время, если ты не занятъ. ⁵ самъ ли говорю о немъ, или... ⁶ opt. iterativus: всякій разъ, пока (не)..., когда... (с. 86, в). ⁷ условились. ⁸ подраз.: мѣсто.

Καὶ ἤκομεν, καὶ ἡμῖν ἐξελθὼν ὁ θυρωρός, ὅσπερ εἰώθει ὑπακούειν, εἶπεν⁹ ἐπιμένειν καὶ μὴ πρότερον παριέναι, ἕως ἂν αὐτὸς κελεύσῃ· λούουσι¹⁰ γὰρ, ἔφη, οἱ ἑνδεκα¹⁰ Σωκράτη καὶ παραγγέλλουσιν, ὅπως ἂν¹¹ τῇδε τῇ ἡμέρᾳ τελευτήσῃ. Οὐ πολὺν δ' οὖν χρόνον ἐπισχὼν ἦκε καὶ ἐκέλευσεν ἡμᾶς εἰσιέναι.

3. Εἰσιόντες οὖν κατελάβομεν τὸν μὲν Σωκράτη ἄρτι λελυμένον, τὴν δὲ Ξανθίππην ἔχουσαν τε τὸ παιδίον αὐτοῦ καὶ παρακαθημένην. Ὡς οὖν εἶδεν ἡμᾶς ἡ Ξανθίππη, ἀνευφήμησέ τε καὶ τοιαῦτ' ἄττα¹² εἶπεν, οἷα δὴ εἰώθασιν αἱ γυναῖκες, ὅτι¹³· ὦ Σώκρατες, ὕστατον δὴ σε προσερούσι νῦν οἱ ἐπιτήδειοι καὶ σὺ τούτους. Καὶ ὁ Σωκράτης βλέψας εἰς τὸν Κρίτων· ὦ Κρίτων, ἔφη, ἀπαγαγέτω τις αὐτὴν οἴκαδε. Καὶ ἐκείνην μὲν ἀπῆγόν τινες τῶν¹⁴ τοῦ Κρίτωνος βοῶσάν τε καὶ κοπτομένην. Ὁ δὲ Σωκράτης ἀνακαθιζόμενος εἰς τὴν κλίνην πολλὰ διεξήει, ὅτι θαρρύνει χρὴ περὶ τῇ ἑαυτοῦ ψυχῇ ἄνδρα, ὅστις ἐν τῷ βίῳ τὰς μὲν ἄλλας ἡδονὰς τὰς περὶ τὸ σῶμα καὶ τοὺς κόσμους¹⁵ εἶασε χαίρειν, τὰς δὲ περὶ τὸ μανθάνειν¹⁶ ἐσπούδασέ τε καὶ κοσμήσας τὴν ψυχὴν οὐκ ἄλλοτρίῳ, ἀλλὰ τῷ αὐτῆς¹⁷ κόσμῳ, σωφροσύνη τε καὶ δικαιοσύνη καὶ ἀνδρεία καὶ ἐλευθερίᾳ καὶ ἀληθείᾳ, οὕτω περιμένει τὴν εἰς Αἴδου πορείαν, ὥς πορευσόμενος, ὅταν ἡ εἰμαρμένη καλῇ. Ἐμὲ δὲ νῦν, ἔφη, ἡδὴ καλεῖ, φαίη ἂν ἀνὴρ τραγικός, ἡ εἰμαρμένη, καὶ σχεδὸν τί μοι ὥρα τραπέσθαι πρὸς τὸ λουτρόν· δοκεῖ γὰρ δὴ βέλτιον εἶναι λουσάμενον πιεῖν τὸ φάρμακον καὶ μὴ πράγματα ταῖς γυναῖξι παρέχειν νεκρὸν λούειν.

4. Ταῦτα δὴ εἰπόντος αὐτοῦ ὁ Κρίτων· Εἶπεν¹⁸, ἔφη, ὦ Σώκρατες· τί δὲ τούτοις ἢ ἐμοὶ ἐπιστέλλεις ἢ περὶ τῶν παίδων ἢ περὶ ἄλλου του, ὃ τι ἂν σοι ποιοῦντες¹⁹ ἡμεῖς ἐν χάριτι μάλιστα ποιοῖμεν; Ἄπερ αἰεὶ λέγω, ἔφη, ὦ Κρίτων, οὐδὲν καινότερον²⁰, ὅτι ὑμῶν αὐτῶν ἐπιμελούμενοι ὑμεῖς καὶ ἐμοὶ καὶ τοῖς ἐμοῖς καὶ ὑμῖν αὐτοῖς ἐν χάριτι ποιήσετε. Ταῦτα μὲν τοίνυν προθυμησόμεθα, ἔφη, οὕτω ποιεῖν θάπτωμεν δέ σε τίνα τρόπον; Ὅπως ἂν, ἔφη, βούλησθε, εἴνπερ γε λάβητέ με καὶ μὴ ἐκφύγω ὑμᾶς. Γελάσας δὲ ἅμα ἡσυχῇ

434. ⁹сказалъ, чтобы мы..., велѣлъ (с. 59, 1). ¹⁰снимать съ кого оковы; объ ἑνδεκα см. словарь. ¹¹объявл. ему, что (какъ) онъ... долженъ умереть. ¹²=τινά, приблизительно. ¹³ὅτι бываетъ нерѣдко и передъ прямою рѣчью: с. 70, пр. 6. ¹⁴изъ слугъ. ¹⁵украшения=мирскія (земныя) блага, суета. ¹⁶заключающіяся въ изслѣдованіи истинны, въ познаниі. ¹⁷ея собственное, ей свойственное. ¹⁸пусть (будетъ) такъ; хорошо, ладно. ¹⁹=ὃ τι ποιοῦντες (что дѣлая=чѣмъ) ἡμεῖς μάλιστα ποιοῖμεν ἂν σοι ἐν χάριτι (мы могли, мы можемъ...). ²⁰особеннаго

καὶ πρὸς ἡμᾶς ἀποβλέψας εἶπεν· Οὐ πείθω²¹, ἔφη, ὦ ἄνδρες, Κρίτων, ὡς ἐγὼ εἰμι οὗτος²² ὁ Σωκράτης, ὁ νυνὶ διαλεγόμενος· ἀλλ' οἶται με ἐκεῖνον εἶναι, ὃν ὄψεται ὀλίγον ὑστερον νεκρόν, καὶ ἐρωτᾷ δὴ, πῶς με θάπτῃ· ὅτι δ' ἐγὼ πάλαι πολλὸν λόγον πεποίημαι, ὥς, ἐπειδὴν πῖω τὸ φάρμακον, οὐκέτι ὑμῖν παραμενῶ, ἀλλ' οἰχθήσομαι ἀπὼν εἰς μακάρων δὴ τινὰς εὐδαιμονίας²³, ταῦτά μοι δοκῶ αὐτῷ ἄλλως²⁴ λέγειν, παραμυθούμενος ἅμα μὲν ὑμᾶς, ἅμα δ' ἐμαντόν· ἀλλὰ θαρρῶτεν τε χρὴ καὶ θάπτειν οὕτως, ὅπως ἂν σοι φίλον ἢ καὶ μάλιστα ἡγῇ νόμιμον εἶναι.

5. Τοῦτ' εἰπὼν ἐκεῖνος μὲν ἀνέστη²⁵ εἰς οἴκημά τι ὡς λουσόμενος, καὶ ὁ Κρίτων εἶπετο αὐτῷ, ἡμᾶς δ' ἐκέλευε περιμένειν· περιμένοντες οὖν πρὸς ἡμᾶς αὐτοὺς διαλεγόμενοι περὶ τῶν εἰρημένων καὶ περὶ τῆς συμφορᾶς διεξιόντες, ὅση ἡμῖν γεγνησθαι εἴη, ἀτεχνῶς ἡγούμενοι ὥσπερ πατὴρ στερηθέντες διάξιεν ὀρφανοὶ τὸν ἔπειτα βίον. Ἐπειδὴ δ' ἐλούσατο καὶ ἡρέχθη παρ' αὐτόν τὰ παιδία — δύο γὰρ αὐτῷ υἱεῖς μικροὶ ἦσαν, εἷς δὲ μέγας — καὶ αἱ οἰκεῖαι γυναῖκες ἀφίκοντο, ἐκείναις ἐναντίον τοῦ Κρίτωνος διαλεχθεῖς τε καὶ ἐπιστείλας, ἅττα ἐβούλετο, τὰς μὲν γυναῖκας καὶ τὰ παιδία ἀπιέναι ἐκέλευσεν, αὐτὸς δὲ ἦκε παρ' ἡμᾶς· καὶ ἦν ἡδὴ ἐγγὺς ἡλίου δυσμῶν· χρόνον γὰρ πολλὸν διέτριψεν ἐνδον. Ἐλθὼν δ' ἐκαθέζετο λελουμένος καὶ οὐ πολλὰ μετὰ ταῦτα διελέχθη, καὶ ἦκεν ὁ τῶν ἐνδεκα ὑπηρέτης καὶ στάς παρ' αὐτόν· Ὁ Σώκρατες, ἔφη, οὐ καταγνώσομαι σοῦ, ὅπερ ἄλλων καταγινώσκω, ὅτι μοι χαλεπαίνουσι καὶ καταρῶνται, ἐπειδὴν αὐτοῖς παραγγείλω πίνειν τὸ φάρμακον ἀναγκαζόντων τῶν ἀρχόντων. Σὲ δ' ἐγὼ καὶ ἄλλως ἔγνωκα ἐν τούτῳ τῷ χρόνῳ γενναιότατον καὶ πραότατον καὶ ἄριστον ἄνδρα ὄντα τῶν πώποτε δεῦρο ἀφικομένων, καὶ δὴ καὶ νῦν εὖ οἶδ', ὅτι οὐκ ἐμοὶ χαλεπαίνεις, γινώσκεις γὰρ τοὺς αἰτίους, ἀλλ' ἐκείνοις. Νῦν οὖν, οἶσθα γὰρ ἃ ἦλθον ἀγγελῶν, χαῖρέ τε καὶ πειρῶ ὡς ῥᾶστα ἐνεγκεῖν τὰ ἀναγκαῖα. Καὶ ἅμα δακρύσας καὶ μεταστραφεὶς ἀπῆει.

6. Καὶ ὁ Σωκράτης ἀναβλέψας πρὸς αὐτόν· Καὶ σύ, ἔφη, χαῖρε, καὶ ἡμεῖς ταῦτα ποιήσομεν. Καὶ ἅμα πρὸς ἡμᾶς· Ὡς ἀστείος, ἔφη, ὁ ἄνθρωπος· καὶ παρὰ πάντα μοι τὸν χρόνον προσήει καὶ διελέγετο ἐνίοτε καὶ ἦν ἀνδρῶν λῶστος, καὶ νῦν ὡς γενναίως με ἀποδακρύει. Ἄλλ' ἄγε δὴ, ὦ Κρίτων, πειθώμεθα αὐτῷ, καὶ ἐνεγκάτω τις τὸ

434. ²¹ я не могу уб. (с. 43, b). ²² ἐγὼ сказуемое, οὗτος ὁ Σ. подлежащее; смысл: не тѣло, а душа моя составляет мое «я», т.-е. существенную часть моего бытія. ²³ обитатели блаженныхъ. ²⁴ напрасно. ²⁵ прибавъ: и пошелъ (εἰς...).

φάρμακον, εἰ τέτριπται²⁶. εἰ δὲ μή, τριψάτω ὁ ἄνθρωπος. Καὶ ὁ Κρίτων· Ἄλλ' οἶμαι, ἔφη, ὦ Σώκρατες, ἔτι ἥλιον εἶναι ἐπὶ τοῖς ὄρεσι καὶ οὐπω δεδυκέναι· καὶ ἅμα ἐγὼ οἶδα καὶ ἄλλους πάντοτε πίνοντας, ἐπειδὴν παραγγεληῖ αὐτοῖς, δειπνήσαντάς τε καὶ πίνοντας εὖ μάλα· ἀλλὰ μηδὲν ἐπειχθῆς· ἔτι γὰρ ἐγγωρεῖ. Καὶ ὁ Σωκράτης· Εἰκότως γ', ἔφη, ὦ Κρίτων, ἐκεῖνοί τε ταῦτα ποιοῦσιν, οὐδ' σὺ λέγεις· οἴονται γὰρ κερδαίνειν ταῦτα ποιήσαντες, καὶ ἔγωγε ταῦτα εἰκότως οὐ ποιήσω· οὐδὲν γὰρ οἶμαι κερδαίνειν ὀλίγον ὑπὲρ πῶν ἄλλο γε, ἢ γέλωτα ὀφλήσειν παρ' ἐμαυτῷ γλιχόμενος τοῦ ζῆν· ἀλλ' ἴθι, ἔφη, πείσθητι καὶ μὴ ἄλλως ποιεῖ. Καὶ ὁ Κρίτων ἀκούσας ἔνευσε τῷ παιδί πλησίον ἐστῶτι· καὶ ὁ παῖς ἐξελθὼν καὶ συχνὸν χρόνον διατρέψας ἤκεν ἄγων τὸν μέλλοντα δώσειν τὸ φάρμακον, ἐν κύλικι φέροντα τετριμμένον. Ἰδὼν δὲ ὁ Σωκράτης τὸν ἄνθρωπον· Εἶεν¹⁸, ἔφη, ὦ βέλτιστε, σὺ γὰρ τούτων ἐπιστήμων, τι χρὴ ποιεῖν; Οὐδὲν ἄλλο, ἔφη, ἢ πίνοντα περιμέναι, ἕως ἄν σου βάρος ἐν τοῖς σκέλεσι γένηται, ἔπειτα κατακεῖσθαι· καὶ οὕτως αὐτὸ ποιήσει²⁷. Καὶ ἅμα ὥρεξε τὴν κύλικα τῷ Σωκράτει.

7. Καὶ δε²⁸ λαβὼν καὶ μάλα ἕλωος, ὦ Ἐχέκρατες, οὐδὲν τρέσας οὐδὲ διαφθείρας²⁹ οὔτε τοῦ χρώματος οὔτε τοῦ προσώπου²⁹, ἀλλ', ὥσπερ εἰώθει, ταυρηδὸν ὑποβλέψας πρὸς τὸν ἄνθρωπον· Ἄλλ' εὐχέσθαι γε, ἔφη, τοῖς θεοῖς ἔξεστί τε καὶ χρὴ τὴν μετοίκησιν τὴν ἐνθὲνδε ἐκεῖσε εὐτυχῇ γενέσθαι· ἃ δὴ καὶ ἐγὼ εὐχομαί τε καὶ γένοιτο ταύτη. Καὶ ἅμα εἰπὼν ταῦτα ἐπισχόμενος³⁰ καὶ μάλα εὐχερῶς καὶ εὐκόλως ἐξέπιεν. Καὶ ἡμῶν οἱ πολλοὶ τέως μὲν ἐπιεικῶς οἰοί τε ἦσαν κατέχειν τὸ μὴ δακρύειν³¹. ὥς δ' εἶδομεν πίνοντά τε καὶ πεπωκότα, οὐκέτι³², ἀλλ' ἐμοῦ γε βία καὶ αὐτοῦ³³ ἀστακτὶ ἐχώρει τὰ δάκρυα, ὥστ' ἐγκαλυπτάμενος ἀπέκλαιον ἐμαυτόν· οὐ γὰρ δὴ ἐκεῖνόν γε, ἀλλὰ τὴν ἐμαυτοῦ τύχην, οἷον ἀνδρὸς ἐταίρου ἐστερημένος εἶην. Ὁ δὲ Κρίτων ἔτι πρότερον ἐμοῦ, ἐπειδὴ οὐχ οἷός τ' ἦν κατέχειν τὰ δάκρυα³¹, ἐξανέστη. Ἀπολλόδορος δὲ καὶ ἐν τῷ ἔμπροσθεν χρόνῳ οὐδὲν ἐπαύετο δακρύων, καὶ δὴ καὶ τότε³⁴ ἀναβρυχησάμενος κλαίων

434. ²⁶ Ядъ добывали изъ сѣмянъ цикуты, которыя для этого растирались и давали отравляющій сокъ. ²⁷ а тамъ ужъ само пойдетъ; послѣ все само собой произойдетъ; ядъ сдѣлаетъ свое дѣло. ²⁸ а этотъ (послѣдній): Эп. 40, пр. 8; с. 37, пр. 2. ²⁹ нисколько не измѣнившись ни въ цвѣтѣ, ни въ чертахъ лица (gen. χρώματος и προσώπου зависить отъ οὐδέν). ³⁰ онъ приставилъ кубокъ (поднесъ чашу къ устамъ) безъ всякаго принужденія и... (с. 65, пр. 2, б). ³¹ удерживать слезы, -ся отъ слезъ (μῆ: с. 92, пр. 2). ³² уже (больше) не могли. ³³ ἐμοῦ γε καὶ αὐτοῦ зависить отъ βία: у меня самого, даже противъ моей воли, невольно... ³⁴ тутъ уже.

καὶ ἀγανακτῶν οὐδένα ὄντινα οὐ κατέκλασε³⁵ τῶν παρόντων, πλήν γε αὐτοῦ Σωκράτους· ἐκεῖνος δέ· Οἶα³⁶, ἔφη, ποιεῖτε, ὦ θαυμάσιοι· ἐγὼ μέντοι οὐχ ἥκιστα τούτου ἕνεκα τὰς γυναῖκας ἀπέπεμψα, ἵνα μὴ τοιαῦτα πλημμελοῖεν³⁷. καὶ γὰρ ἀκήκοα, ὅτι ἐν εὐφημίᾳ χρόν τελευτᾷ· ἀλλ' ἡσυχίαν τ' ἄγετε καὶ καρτερεῖτε.

8. Καὶ ἡμεῖς ἀκούσαντες ἡσυχύνθημεν τε καὶ ἐπέσχομεν τοῦ δακρύειν³¹. Ὁ δὲ περιελθὼν, ἐπειδὴ οἱ³⁸ βαρύνεσθαι ἔφη τὰ σκέλη, κατεκλίσθη ὑπτιος· οὕτω γὰρ ἐκέλευεν ὁ ἄνθρωπος. Καὶ ἅμα ἐφαπτόμενος αὐτοῦ οὗτος ὁ δοὺς τὸ φάρμακον, διαλιπὼν χρόνον, ἐπεσκόπει τοὺς πόδας καὶ τὰ σκέλη, κάπειτα σφόδρα πίεςας αὐτοῦ τὸν πόδα ἤρετο, εἰ αἰσθάνοιτο· ὁ δ' οὐκ ἔφη³⁹. καὶ μετὰ τοῦτο αὐθις τὰς κνήμας· καὶ ἐπανιών⁴⁰ οὕτως ἡμῖν ἐπεδείκνυτο, ὅτι ψύχοιτό τε καὶ πηγνύοιτο. Καὶ αὐτὸς ἦπτετο καὶ εἶπεν, ὅτι, ἐπειδὴν πρὸς τῇ καρδίᾳ γένηται⁴¹ αὐτῷ, τότε οἰχθήσεται· καὶ ἐκκαλυπόμενος, ἕνεκεκάλυπτο⁴² γὰρ, εἶπεν, ὃ δὴ τελευταῖον ἐφθέγγετο⁴³. Ὡς Κρίτων, ἔφη, τῷ Ἀσκληπιῷ ὀφείλομεν ἀλεκτρονῶνα⁴⁴. ἀλλ' ἀπόδοτε καὶ μὴ ἀμελήσητε⁴⁵. Ἀλλὰ ταῦτα, ἔφη, ἔσται, ὁ Κρίτων· ἀλλ' ὄρα, εἴ τι ἄλλο λέγεις⁴⁶. Ταῦτα ἐρομένου αὐτοῦ οὐδὲν ἔτι ἀπεκρίνατο, ἀλλ' ὀλίγον χρόνον διαλιπὼν ἐκινήθη⁴⁷ τε καὶ ὁ ἄνθρωπος ἐξεκάλυψεν αὐτόν. Καὶ ὅς²⁸ τὰ ὄμματα ἔσθησεν⁴⁸. ἰδὼν δὲ ὁ Κρίτων συνέλαβε⁴⁹ τὸ στόμα τε καὶ τοὺς ὀφθαλμούς.—Ἦδε⁵⁰ ἡ τελευταῖα, ὦ Ἐχέκρατες, τοῦ ἐταίρου ἡμῖν⁵¹ ἐγένετο⁵⁰, ἀνδρός, ὡς ἡμεῖς φαίμεν ἄν⁵², τῶν τότε, ὧν ἐπειράθημεν⁵³, ἀρίστου καὶ ἄλλως φρονιμωτάτου καὶ δικαιοτάτου.

434. ³⁵ οὐδένα ὄντινα τ. π. οὐ (= ἕκαστον) κατέκλασε κλαίων...; не было никого изъ пр., кого Ап. не тронулъ (бы) своимъ плачемъ = воплями своими потрясъ всѣхъ присутств. (с. 88, пр. 4). ³⁶ что...? ³⁷ не дѣлать чего-н. подобнаго. ³⁸ = ἐαυτῷ (Эт. 40, пр. 5), у него. ³⁹ Эт. 56, пр. 2; с. 92, пр. 6. ⁴⁰ восходить рукой выше. ⁴¹ доходить до чего. ⁴² Древніе обыкновенно при приближеніи смерти прикрывали свою голову. ⁴³ и это были послѣднія его слова. ⁴⁴ Больные, по выздоровленіи, приносили богу врачевнаго искусства, Эскулапу (Ἀσκληπιός, см. статью № 424), въ благодарственную жертву пѣтуха. Сократъ просилъ друзей принести за него такую жертву потому, что считалъ земную жизнь состояніемъ болѣзни, а смерть, какъ переходъ въ другую лучшую жизнь, — выздоровленіемъ. ⁴⁵ не забывать. ⁴⁶ не имѣешь ли ты еще что-н. поручить? ⁴⁷ вздрогнуть. ⁴⁸ (остановилъ глаза =) глаза его остановились, стали неподвижно. ⁴⁹ закрывать. ⁵⁰ такова была... ⁵¹ с. 18, пр. 3. ⁵² по нашему (Федона и его друзей) мнѣнію, или: можно сказать (с. 55, б). ⁵³ между извѣстными намъ его современниками.

435. Γινώμαι.

1. Ἀγόρευ' ¹ ἀληθῆ πάντα, τῶν ψευδῶν δ' ἀφοῦ.
2. Ἄκων ἁμαρτῶν οὐδεὶς ἀνθρώπων κακός.
3. Ἀναρχίας (γε) μεῖζον οὐκ ἔστιν κακόν.
4. Ἄν² γυνῶς τί ἐστ' ἀνθρώπος, εὐδαίμων ἔσει.
5. Ἀνθρώπον ὄντα δεῖ φρονεῖν τ' ἀνθρώπινα.
6. Ἀνθρώπος ὢν μέμνησο τῆς κοινῆς τύχης.
7. Ἄπαντα δοῦλα³ τοῦ φρονεῖν καθίσταται.
8. Ἄπαντ', ὅσ' ὀργιζόμενος ἀνθρώπος ποιεῖ,
ταῦθ' ὕστερον λάβοις⁴ ἂν ἡμαρτημένα.
9. Ἀπλοῦς ὁ μῦθος τῆς ἀληθείας ἔφυ⁵.
10. Ἀρετῇ (δέ), κἄν θάνη τις, οὐκ ἀπόλλυται.
11. Ἀρχῆς τετευχῶς ἴσθι ταύτης ἄξιος.
12. Ἄ σοι τύχη δέδωκε, ταῦτ' ἀφείλετο⁶.
13. Ἀφείς τὰ φανερά μὴ δίωκε τὰ φανῆ.
14. Ἀχάριστος ὅστις εὖ παθὼν⁶ ἀμνημονεῖ.
15. Βέβαιος ἴσθι καὶ βεβαίους χρῶ φίλοις.
16. Βίας παρούσης οὐδὲν ἰσχύει νόμος.
17. Γελᾷ ὁ μωρὸς κἄν τι μὴ γελοῖον ᾗ.
18. Γράμματα μαθεῖν δεῖ καὶ μαθόντα νοῦν ἔχειν.
19. Δειλοὶ (γὰρ) ἄνδρες οὐκ ἔχουσιν ἐν μάχῃ
ἀριθμόν⁷, ἀλλ' ἄπεισι, κἄν παρῶσ', ὁμως.
20. Δίκαια δράσας⁸ συμμάχον τεύξῃ θεοῦ.
21. Δίκαιον⁹ εὖ πράττοντα¹⁰ μεμνησθαι θεοῦ.
22. Δίκαιος ἀδικεῖν οὐκ ἐπιστάται τρόπος.
23. Δις ἐξαμαρτεῖν ταῦτόν¹¹ οὐκ⁹ ἀνδρὸς σοφοῦ¹².
24. Δύσμορφος εἶην¹³ μᾶλλον ἢ κακηλόγος.
25. Ἐὰν λάβωμεν χροῖμαθ', ἔξομεν φίλους.
26. Εἰ δειν¹⁴ ἔδρασας, δεινὰ καὶ παθεῖν σε δεῖ.

435. ¹ Ο размѣръ — ямбическомъ триметръ — всѣхъ № (искл. 33, 43, 62, 67, 89 и 92) см. Эт. 141; № 33 пентаметръ: Эт. § 94, пр. 10; № 67 и 89 гексаметры: Эт. § 94, 1—7; № 43, 62 и 92 дистиха (гексаметръ съ пентаметромъ): Эт. § 94, пр. 10. ² = ἄν. ³ δοῦλος здѣсь прилагат.: δ. καθ-ίσταμαι подчиняюсь, покоряюсь. ⁴ находить, признавать. ⁵ аог. gnōmīcus вм. праes.: с. 46 (= γίγνεται, ἐστίν). ⁶ получать благодѣяніе. ⁷ ἀριθμόν ἔχειν, идти въ счетъ, приниматься въ расчетъ. ⁸ въ условномъ знач.: с. 65, с (δίκαια=δικαίως). ⁹ scil. ἐστίν. ¹⁰ εὖ πράττω я счастливъ (асс. с. inf.: чтобы тотъ, кто...). ¹¹ с. 17. ¹² с. 23, пр. 2. ¹³ пусть...: с. 55, а. ¹⁴ объ удареніи: Эт. 9, пр. 3.

27. *Εἰ μὴ καθέξεις γλῶτταν, ἔσται σοι κακα.*
28. *Εἰ μὴ φυλάξεις μικρ¹⁴, ἀπολεῖς τὰ μείζονα.*
29. *Εἶναι δίκαιος, μὴ δοκεῖν εἶναι θέλε.*
30. *Ἐκ τοῦ παθεῖν¹⁵ γίγνωσκε¹⁶ καὶ τὸ συμπαθεῖν¹⁵.*
31. *Ἐπλιξε τιμῶν⁸ τοὺς γονεῖς πράξειν καλῶς.*
32. *Ἐνεγκε λύπην καὶ βλάβην ἐρόωμένως.*
33. *Ἐργμασιν¹ ἐν μαγάλοις πᾶσιν ἄδειν¹⁷ χαλεπόν.*
34. *Ἐργοις¹⁸ φιλόπονος ἴσθι, μὴ λόγοις μόνον.*
35. *Ἐφόδιον εἰς τὸ γῆρας ἀεὶ κατατίθου.*
36. *Ἐχθροῖς ἀπιστῶν⁸ οὐποτ' ἂν πάθοις βλάβην.*
37. *Θεὸν ἐπιорκῶν⁸ μὴ δόκει λεληθῆναι.*
38. *Θεὸς (δὲ) τοῖς ἀργοῦσιν οὐ παρίσταται.*
39. *Θνητὸς (γὰρ) ὢν καὶ θνητὰ πείσασθαι δόκει¹⁹.*
40. *Θνητὸς πεφυκὼς μὴ²⁰ εὐλαβοῦ τεθνηκέαι.*
41. *Θνητῶν (δὲ) μηδεὶς μηδέν²¹ ὀλβίον ποτε
κρίνῃ, πρὶν αὐτὸν εὖ τελευτήσαντ²¹ ἰδεῖν²².*
42. *Καιρῷ τεθὲν τὸ σπέρμα οἴσει καὶ καρπὸν.*
43. *Καὶ¹ σώφρων ἡμαρτε⁵, καὶ ἄφροσι πολλὰκι δόξα
ἔσπετο⁵, καὶ τιμῆς τις κακὸς ὢν ἔλαχεν⁵.*
44. *Κακοῖς ὁμιλῶν⁸ καὐτὸς ἐκβήσῃ κακός.*
45. *Κέρδος πονηρὸν μηδέποτε βούλου λαβεῖν.*
46. *Λαβὼν ἀπόδος, ἀνθρῶπε, καὶ λήψῃ πάλιν.*
47. *Λήσειν διὰ τέλους μὴ δόκει πονηρὸς ὢν⁸.*
48. *Λίαν φιλῶν⁸ σεαυτὸν οὐχ ἔξεις φίλους.*
49. *Λύπην (γὰρ) εὖνους οἶδεν ἰᾶσθαι λόγος.*
50. *Μακάριος⁹ ὅστις ἔτυχε γενναίου φίλου.*
51. *Μέγ' ἐστὶ κέρδος, ἥν² διδάσκεισθαι μάθης.*
52. *Μέμνησο νέος ὢν ὡς γέρων ἔδη ποτέ.*
53. *Μὴ¹³ μοι γένοιθ' ἃ βούλομ', ἀλλ' ἃ συμφέρει.*
54. *Μὴ σπεῦδε πλουτεῖν, μὴ²³ ταχέως²⁰ πέννης γένη.*
55. *Μοχθεῖν ἀνάγκη τοὺς θέλοντας εὐτυχεῖν.*
56. *Νέος ἂν² πονήσης, γῆρας ἔξεις εὐθαλές.*
57. *Ξένους ἐπαρκῶν τῶν ἴσων τεύξῃ ποτέ.*
58. *Ξένους πέννητας μὴ παραδράμῃς ἰδὼν.*

435. ¹⁵ перев. существ.: с. 1, g; 57. ¹⁶ учиться чему. ¹⁷ отъ ἀνδάνω. ¹⁸ на чемъ). ¹⁹ быть увѣрену. ²⁰ синицесись: 9т. 96, 4; 140, пр. 3. ²¹ = μηδένα, τελευτήσαντα. ²² = πρὶν ἂν ἴδῃ: с. 87, b, β. ²³ = ἵνα μὴ.

59. Ὁξὺς θεοῦ ὀφθαλμοὺς εἰς²⁴ τὰ πάντ' ἰδεῖν.
60. Ὅπου βία πάρεστιν, οὐδέν¹¹ ἰσχύει νόμος.
61. Ὅστις (δὲ) τοὺς τεκόντας ἐν βίῳ σέβει,
ὅδ' ἐστὶ καὶ ζῶν καὶ θανὼν θεοῖς φίλος.
62. Οὐδεὶς¹ ἀνθρώπων οὔτ' ἔσεται²³ οὔτε πέφυκεν,
ὅστις πᾶσιν ἁδῶν¹⁷ δύσεται εἰς Ἀΐδω²⁶.
63. Οὐδεὶς ἐπλούτησε ταχέως δίκαιος ὢν.
64. Οὐδεὶς μέν, ὃ νοεῖς, οἶδεν, ὃ δὲ ποιεῖς βλέπει.
65. Οὐδεὶς στρατεύσας ἄδικα²⁷ σῶς ἦλθεν⁵ ἅλιν.
66. Οὐδὲν γλυκύτερόν ἐστιν ἢ πόλλ'¹⁴ εἰδέναι.
67. Οὐκ' ἀγαθὸν²⁸ πολυκοιρανίη, εἰς κοίρατος ἔστω.
68. Οὐκ ἂν δύναιο²⁹ μὴ καμῶν⁸ εὐδαιμονεῖν.
69. Οὐκ ἂν λάβοις²⁹ γενναιότητα χρημάτων³⁰.
70. Οὐκ, ἂν² τις εἴπῃ πολλά, θαυμασθήσεται·
ὁ μικρὰ δ' εἰπὼν μᾶλλον, ἂν² ἢ χρήσιμα.
71. Οὐκ ἔστι θνητῶν, ὅστις ἐξεπίσταται
τὴν αὔριον μέλλουσαν³¹ εἰ βιώσεται.
72. Οὐκ ἔστι θνητῶν, ὅστις ἔστ'¹⁴ ἐλεύθερος,
ἢ χρημάτων γὰρ δοῦλός ἐστιν ἢ τύχης.
73. Οὐκ ἔστιν εἰπεῖν ζῶντα· ταῦτ' οὐ πείσομαι.
74. Οὐκ ἔστιν εὐρεῖν βίον ἄλυπον οὐδενί.
75. Οὐκ ἔστιν ὅστις πάντ'¹¹ ἀνὴρ εὐδαιμονεῖ.
76. Οὐκ ἔστιν οὐδεὶς δειλὸς ὁ δεδουκῶς νόμον.
77. Οὐκ ἔστιν οὐδεὶς, ὅστις οὐχ αὐτὸν φιλεῖ.
78. Οὔτ'³² ἐκ χειρὸς³³ μεθέντα³⁴ καρτερόν λίθον
ῥᾶον³⁵ κατασχεῖν³⁶, οὔτ' ἀπὸ γλώττης λόγον.
79. Ὁ φθονερός αὐτῷ πολέμιος καθίσταται·
αὐθαιρέτοις γὰρ συνέχεται λυπαῖς ἀει.
80. Ὁ χρήσιμ' εἰδώς, οὐχ ὁ πόλλ'¹⁴ εἰδὼς σοφός.
81. Πάντ' ἔστιν ἐξευρεῖν, εἰ μὴ τὸν πόνον
φεύγῃ τις, ὃς πρόσεστι³⁷ τοῖς ζητουμένοις.
82. Πλούτῳ πεποιθὼς ἄδικα μὴ πειρῶ ποιεῖν.

435. ²⁴ для того, чтобы..., такъ — что... ²⁵ = ἔσται: Эт. 117, 6. ²⁶ = εἰς Ἀΐδου: Эт. 102, 3; с. 23, пр. 3 (см. 20). ²⁷ = ἀδίκως (с. 17, пр. 2). ²⁸ с. 6, пр. 3. ²⁹ можно перев. безмучно: нельзя... (с. 55, б). ³⁰ gen. pretii: за что (с. 28, е). ³¹ scil. ἡμέραν. ³² οὔτε — οὔτε, подобно тому, какъ не..., такъ же не... ³³ = χειρὸς. ³⁴ scil. τινά (acc. sing.), если кто выпустилъ — выпустивъ. ³⁵ переведи = ῥάδιον, sc. ἐστίν. ³⁶ воротивъ. ³⁷ присущъ (чему), соединенъ съ чѣмъ.

83. Πολὺν κρεῖττον ἔστιν ἐν καλῶς μεμαθηκέναι,
ἢ πολλὰ φαύλως περιβεβλησθαι πράγματα.
84. Πράττοι¹³ τις ἦν ἕκαστος εἶδει³⁸ τέχνην.
85. Πράως φέρειν δεῖ τὰς παρεστώσας τύχας.
86. Ράθυμος ὢν⁸ ἐκ πλουσίου πένης ἔδει.
87. Σμικροῖς τὰ μέγαλα πῶς ἔλοι³⁹ τις ἄν²⁹ πόνοις;
88. Σοφὸν γέ τοί τι πρὸς τὸ βουλεύειν⁴⁰ ἔχει
τὸ γῆρας, ὥς⁴¹ δὴ πόλλ'⁴¹ ἰδόν τε καὶ παθόν.
89. Τῆς¹ ἀρετῆς ἰδρῶτα θεοὶ προπάροισεν ἔθνηκαν⁴².
90. Τὸ⁴³ γινῶθαι σαυτὸν ἔστιν, ἄν² τὰ πράγματα
εἰδῆς τὰ σαυτοῦ καὶ τί σοι ποιητέον.
91. Τὸ⁴³ γινῶθαι σαυτὸν πανταχοῦ ὅτι⁴⁴ χορήσιμον.
92. Τὸ¹ ῥόδον ἀκμάζει βαιὸν χρόνον· ἦν δὲ παρέλθῃ,
ζητῶν εὐρήσεις οὐ ῥόδον, ἀλλὰ βάτον.
93. Ὑβρις κακὸν μέγιστον ἀνθρώποις ἔφν⁵.
94. Φιλόπονος ἴσθι, καὶ βίον κτήσῃ καλόν.
95. Φίλων παρόντων καὶ ἀπόντων μέμνησο.
96. Χάριν λαβὼν μέμνησο καὶ δοὺς ἐπιλαθοῦ.
97. Ὡς ἡδὺ⁹ συνέσει χρηστότης κεκραμένη.
98. Ὡς ἡδὺ⁹ τοῖς σωθεῖσι μεμνήσθαι πόνων.
99. Ὡς μέγα τὸ μικρόν ἔστιν ἐν καιρῷ δοθέν.
100. Ὡς οὐδέν⁴⁵ ἢ μάθησις, ἄν² μὴ νοῦς παρῇ⁴⁶.

435. ³⁸ = ταύτην τὴν τέχνην, ἣν οἶδε: с. 87, пр. 3. ³⁹ достигать, добиваться.
⁴⁰ для того, чтобы давать советы. ⁴¹ такъ какъ (с. 65, b). ⁴² = ἔθεσαν: Эт. 53,
пр. 4. ⁴³ с. 1, h. ⁴⁴ = ἐστὶ (Эт. 9, пр. 6). ⁴⁵ какъ ничтожно, ничего не стоить.
⁴⁶ недоставать, не хватать.

